

Comptes d'épargne
RAPPORTENT UN IMPOSANT ASSURÉS
5 1/2%
CALCULÉS TRIMESTRIELLEMENT
RIDEAU TRUST 237-5917

DEMAIN :
NEIGE

MINIMUM (cette nuit) 28
MAXIMUM (domain) 35

DERNIERE EDITION — 56e ANNEE — No 212

OTTAWA, JEUDI 5 DECEMBRE 1968

40 PAGES — LE NUMERO :

10¢

Gordie Howe compte son 700e but !

Le célèbre joueur des Red Wings de Detroit, Gordie Howe, a compté hier soir le 700e but de sa carrière. Il a réussi cet exploit contre le club Pittsburgh. Il a réussi ce but à l'aide d'un lancer précis de trente pieds. (Lire nouvelle, page 30).

LE DROIT

Grève générale dans la ville

Manifestations syndicales à Rome

ROME (AFP) — La grève générale de 24 heures dans le Latium, décidée par les syndicats de toutes tendances, a commencé mercredi soir avec l'arrêt de travail observé à 17h GMT par les ouvriers du livre et suivi, à 20h GMT par le débrayage des cheminots.

Jeudi, un million de travailleurs du Latium seront en grève pour protester contre la situation de l'emploi, des licenciements dans de nombreuses entreprises et l'absence d'une politique de développement de l'économie régionale. Rome, sera privée d'autobus et de taxis. Il n'y aura pas de journaux ni de distribution du courrier. Les administrations, les écoles et les grands magasins seront fermés. Dans les hôpitaux, seuls les services d'urgence seront assurés. Les trains des grandes lignes seront pour la plupart maintenus. La direction des chemins de fer a annoncé que, des camions militaires remplaceront les trains de banlieue.

Ce nouvel arrêt de travail — qui fait suite à la grève nationale du 14 novembre — la crise gouvernementale, les incidents sanglants de lundi à Avola, Sicile, au cours desquels deux grévistes ont été tués par la police, et l'agitation persistante des étudiants, commencent à préoccuper sérieusement les Italiens.

Mercredi, de nombreux automobilistes attendaient devant les rares postes d'essence ouverts, pour faire le plein. Dans les supermarchés, les ménagères faisaient des provisions et certains rayons celui du sucre notamment, ont été rapidement vidés de leur contenu.

La journée de grève sera marquée par une réunion syndicale au Colisée et par un défilé des travailleurs dans les rues de Rome. Beaucoup de Romains profiteront sans doute de cet arrêt de travail pour aller skier à une centaine de milles de la capitale.

En matinée

Près de 15,000 lycéens ont défilé hier à Rome où le trafic dans le centre a été bloqué durant plusieurs heures. Un important contingent de policiers surveillaient la manifestation. Les jeunes gens, qui avaient mis en place leur propre service d'ordre, se sont dispersés sans incidents.

Dans toutes les entreprises industrielles et agricoles de la région de Naples, les travailleurs ont observé un arrêt de travail d'une demi-heure. Les organisations syndicales napolitaines ont publié un communiqué dénonçant "l'inadmissible intervention armée de la police au cours de manifestations syndicales". Cinq mille étudiants ont défilé dans le centre de la ville aux cris de "policiers assassins".

A Florence, une grève générale décrétée par toutes les organisations syndicales a été observée durant deux heures. Tous les commerçants de la capitale toscane avaient tiré leur rideau de fer, tandis que plusieurs milliers d'étudiants et d'ouvriers défilaient en arborant des drapeaux rouges.

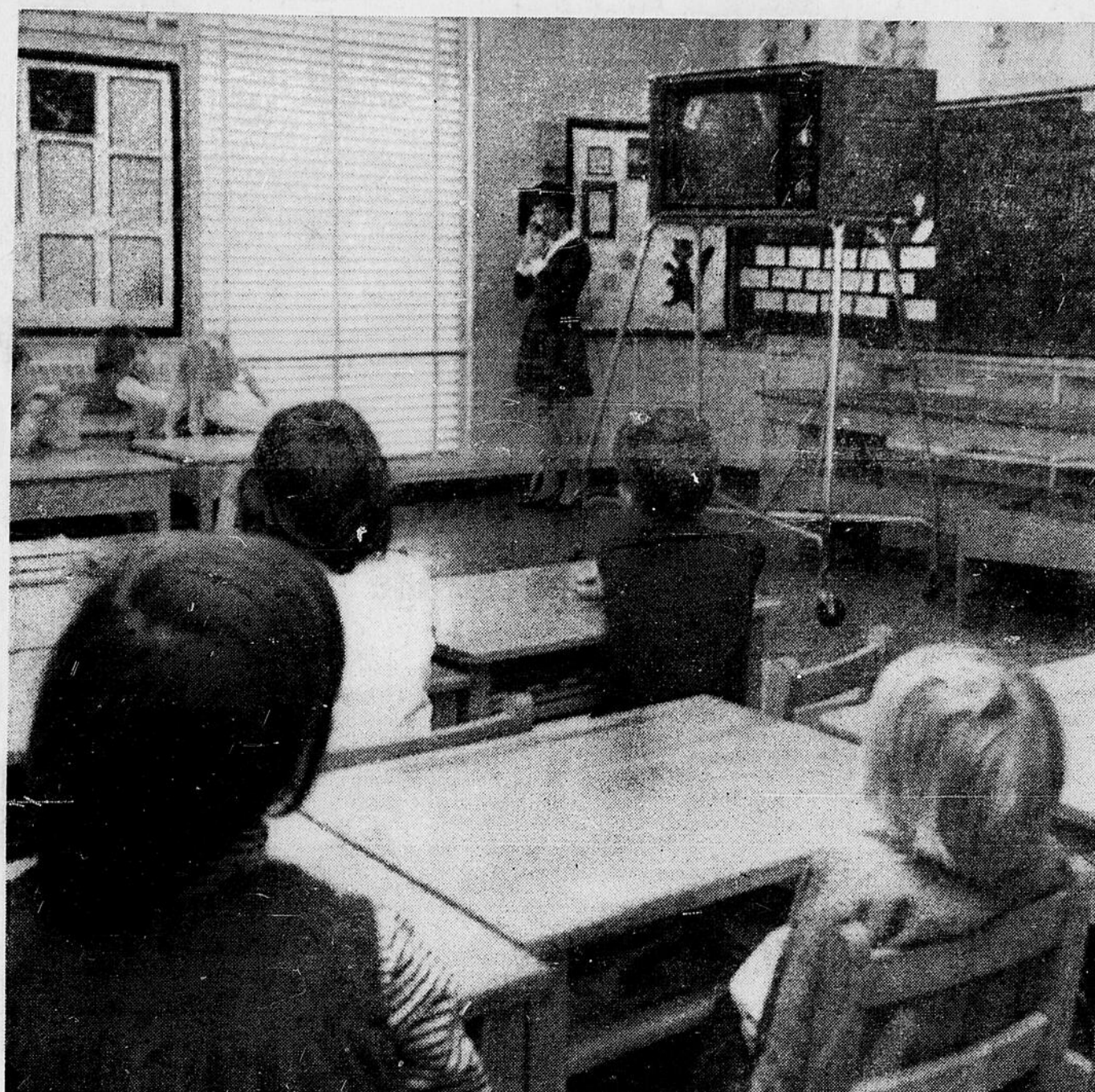
A Bologne, Trente et Trieste, plusieurs milliers d'étudiants et d'ouvriers ont défilé drapeaux rouges en tête dans les rues du centre en signe de solidarité avec les ouvriers agricoles siciliens "victimes de la violence". Il n'y a pas eu d'incidents.

Contrôle

Partout en Italie, les forces de l'ordre, en tenue de campagne, contrôlent les points stratégiques. En Sicile, comme à Rome, Milan, Gênes, Parme et Pise, la police a reçu cependant pour consigne de n'intervenir que dans les cas les plus graves et à se borner pour le reste à "contrôler la situation".

Conséquence des graves incidents qui troublent l'Italie, les pourparlers pour la formation du nouveau gouvernement sont interrompus. Les délégations des partis démocrate-chrétien, socialiste et républicain ont en effet renoncé à se rencontrer comme prévu, manifestant ainsi le profond désaccord qui existe entre eux pour la reconduction de la formule de coalition de centre-gauche.

Certains observateurs n'hésitent pas à voir dans l'agitation qui se généralise le prologue d'une crise comparable aux événements du mois de mai dernier en France. Si ces risques existent ils n'apparaissent pas cependant très clairement dans la mesure où nul ne peut dire encore lequel des syndicats porte à une relative modération ou des étudiants extrémistes auront le dernier mot.



(Téléphoto PC)

PREMIER RESEAU DU GENRE — Des écoles d'Ottawa expérimenteront cette semaine un réseau de télévision scolaire qui assurera aux enseignants un accès immédiat à des auxiliaires pédagogiques, tels que des films sur des sujets donnés. Ce nouveau mode présente de meilleurs avantages que la télévision éducative ordinaire qui diffuse des émissions à des heures fixes, ne coïncidant pas toujours avec l'horaire du professeur. Le nouveau mode permet au professeur de téléphoner à un centre de documentation qui, en quelques secondes, transmet un film sur le sujet demandé. Le centre de documentation contient 2,000 films et bandes magnétoscopiques. La compagnie Bell Canada fournit les appareils de télécinéma, les magnétoscopes, ainsi que les techniciens.

À Douglas Point et à Bath

Construction de deux centrales électriques: \$1.2 milliard

TORONTO (PC) — Le gouvernement provincial de l'Ontario a donné son accord aux plans qui lui avait soumis l'Hydro-Ontario, en vue de construire deux nouvelles usines génératrices d'électricité.

C'est ce qu'a annoncé mercredi le premier ministre John Robarts, tout en précisant que le coût de construction des deux usines s'établirait à \$1,200,000,000. Ces deux usines, dont l'une sera alimentée

par l'énergie nucléaire et l'autre par le charbon, pourront produire ensemble un total de 5,000,000 de kilowatts, soit assez pour répondre à plus du double de la demande d'énergie du Toronto métropolitain et de Hamilton.

L'usine génératrice alimentée par l'énergie nucléaire sera construite non loin d'une autre centrale du même genre, à Douglas Point, sur le bord du lac Huron, à quelque 130 milles au nord-ouest de Toronto. Sa capacité de production sera de trois millions de kilowatts.

L'usine qui sera alimentée au charbon, laquelle coûtera \$375,000,000, sera située à Bath, à 22 milles à l'ouest de Kingston, non loin du lac Ontario. La construction de cette dernière centrale, qui produira 2,000,000 de kilowatts, doit débuter en 1970, et elle pourra entrer en opération dès 1975.

Le président de l'Hydro-Ontario, M. George Gathercole, a souligné que la demande d'énergie électrique en Ontario double presque tous les dix ans, et que l'on prévoit qu'en 1975, la province aura besoin de 17,700,000 kilowatts, alors que présentement, la demande est de 10,000,000 de kilowatts.

Selon des sources dignes de foi, une usine de production d'eau lourde serait construite au coût de \$65,000,000, en rapport avec la centrale d'énergie nucléaire. L'eau lourde est un des éléments essentiels dans une usine de production d'énergie électrique fonctionnant grâce à l'énergie nucléaire.

Les vitres volent en éclats

Le MIS à l'assaut de l'hôtel du Gouvernement à Québec

QUEBEC (FC) — Environ 3,000 membres et sympathisants du Mouvement pour l'intégration scolaire "MIS" ont bombardé l'hôtel du Parlement de Québec de balles de neige, ce matin, faisant voler en éclats de nombreuses vitres.

La manifestation organisée par le "MIS" avait pour but de protester contre la promesse faite par le premier ministre, M. Jean-Jacques Bertrand, à la minorité anglophone, de présenter un projet de loi visant à protéger les droits linguistiques de la minorité.

Le leader du "MIS", M. Raymond Lemieux, et un certain nombre de ses lieutenants avaient passé la nuit à Québec pour préparer cette marche sur le parlement provincial.

Le projet de loi tant contesté, qui doit être pré-

senté en Chambre cette semaine par le premier ministre, vise à garantir aux parents le droit de faire éduquer leurs enfants dans la langue de leur choix, soit l'anglais ou le français.

La promesse du chef du gouvernement de soumettre un tel projet de loi a provoqué une tempête de protestations de la part des groupements nationalistes, le "MIS" en tête.

Le Mouvement pour l'intégration scolaire a vu le jour plus tôt cette année dans la municipalité de Saint-Léonard, en banlieue de Montréal où, après avoir obtenu le contrôle de la commission scolaire locale, il a fait adopter une résolution convertissant les classes bilingues en classes exclusivement françaises en commençant par la première année, et ce des septembre dernier.

SOMMAIRE

Annonces classées	22 à 36
Cinéma	16-17
Editorial	6-7
Finance	18
Horoscope	36
Hull et Québec	21-22-26
Jeunesse à la page	12
Nécrologie	36
Pour vous, mesdames	14-15
Sports	27 à 31
TV	2

Grand projet de rénovation urbaine

La cité d'Eastview dépensera \$5,000,000

Le budget quinquennal d'Eastview a été déposé au Conseil municipal, mercredi après-midi, au cours d'une séance spéciale présidée par le maire Gerard Grandmaitre.

L'échevin Roger Crête, président du comité des finances de la ville, a exposé la teneur du programme de travaux majeurs qui seront exécutés au cours des cinq prochaines années.

Dans ce projet de cinq ans on estime à \$250,000 le montant qui sera affecté aux études en détail à tête faites relativement au grand projet de rénovation urbaine. On prévoit également qu'une somme de \$5,000,000 sera dépensée dans ce projet de rénovation.

M. Crête a laissé entendre que les plans et devis des travaux à effectuer dans cette

de rénovation, comprenant 106 acres de terrain dans le cœur commercial de la ville, seront complétés en janvier ou février prochain.

Grosso-modo, ce budget quinquennal de dépenses capitales se chiffre par \$12,538,700, montant qui est considérablement plus élevé que celui du dernier plan quinquennal présenté il y a deux ans.

De ce montant cependant, on prévoit récupérer \$4,912,940 en subsides des gouvernements, laissant une balance de \$7,625,760 à être payée par la municipalité.

Travaux d'égouts

Les sommes prévues pour la construction d'égouts pluviaux et d'égouts sanitaires, dans le secteur ouest de la municipalité, se chiffrent par \$4,161,000. Une

fois ces travaux terminés, c'est toute la cité dans son entier qui jouirait d'égouts relativement neufs car, depuis quelques années, des travaux en ce sens ont été entrepris et complétés, soit environ deux tiers de tout le territoire.

Quant aux prochains égouts à compléter, on est bien confiant que la ville d'Ottawa se joindra à Eastview pour en partager le coût de construction car ils desserviront ce secteur de la population qui habite Overbrook.

Quant aux autres travaux à entreprendre, et que l'on retrouve dans le document présenté par M. Crête mercredi après-midi ils comprennent le pavage de certaines rues, la construction de trottoirs et de chaînes de rues dans certains secteurs, l'installation de lam-

padaires et de lumières de rues, etc.

Même si on prévoit ce montant de dépenses pour les prochaines cinq années, l'approbation et la décision finales sur les travaux à poursuivre ne seront données que d'année en année, autrement dit, on approuvera les dépenses pour une année à la fois, tout en s'en tenant au plan quinquennal. Cette mesure est prise à cause des changements nombreux qui se présentent d'une année à l'autre dans différents aspects de la construction.

Les montants de dépenses prévues pour les cinq années se chiffrent par \$7,625,760. Ils sont répartis comme suit:

1969	\$2,569,200
1970	\$2,295,780
1971	\$864,400
1972	\$1,232,380
1973	\$564,000

Quant à l'année prochaine, soit

1969, les dépenses sont réparties comme suit: Rénovation urbaine, \$270,000; Etudes, \$13,000; Egouts, \$1,676,500; Améliorations locales, \$215,900; Ecole secondaire, \$100,000; Subventions, \$50,000; Chemins et rues, \$343,800.

Le budget de cinq ans prévoit une dépense de \$762,500 pour la construction de la route artérielle, soit la route carrossable qui sera aménagée sur l'ancienne voie du Canadien Pacifique.

Il prévoit aussi une dépense de \$550,900 pour la construction en 1971 d'un nouvel hôtel de ville dans lequel seraient réunis la plupart des services municipaux. Ce complexe serait construit en béton armé avec larges espaces créusés dans le sol pour servir comme garage municipal, caserne des pompiers, etc.

On prévoit aussi pour 1972, la reconstruction du chemin Marier. Un montant de \$85,300 est affecté à ce travail.

On veut également remplacer certains égouts sanitaires qui ne répondent pas, à cause de leur dimensions actuelles, aux besoins de la population. On affecte \$653,000 à ce travail, dans la première phase et \$53,000 dans la deuxième. Ces travaux se feraient toutefois en 1972 et 1973.

Les travaux de 1969

Au moins onze items paraissent au budget des dépenses capitales pour la prochaine année. Pour la rénovation urbaine: étude, travaux, dessins, fourniture, etc., \$1,000,000. De ce montant, la municipalité espère recevoir au moins \$810,000 en subsides.

Un autre item réclame une étude sur les conditions de la circulation dans Eastview. On affecte une dépense de \$20,000 avec, comme ristourne, des subsides de \$7,000.

On va reconstruire la rue Dagmar en la pavant en entier, au coût de \$31,000. De même on va reconstruire la rue Reginald au coût de \$7,800.

Un montant de \$95,900 sera affecté au pavage des rues sur lesquelles les villes d'Ottawa et d'Eastview ont des égouts.

Quant aux travaux sur la voie carrossable (Voie du CP) on affecte une somme de \$336,000. Le coût total, avec subsides de \$152,000, sera de \$488,000.

Les travaux les plus considérables en 1969 seront certes la construction d'un système d'égouts pluviaux dans le secteur (Suite à la page 2, col. 1)



M. ROGER CRETE

A Hull

Beau temps, mauvais temps, les écoles seront ouvertes

La Commission des écoles catholiques de Hull a décidé de maintenir ses écoles ouvertes lors de tempêtes du genre de celles qui s'est abattue sur la région mercredi. La fermeture ou l'ouverture des classes suscitait énormément de critiques de la part de la population.

C'est ce qui a été décidé mercredi soir lors de l'assemblée régulière de la CECH. Dans un communiqué remis à la presse jeudi matin, le président de la CECH, M. Maurice Marcotte, souligne le fait que la population se divise en deux catégories à ce sujet: une moitié est en faveur de la fermeture des écoles, l'autre moitié s'oppose à cette façon de procéder. Or, pour plaire à tout le monde, poursuit le président, il a été

convenu que la nouvelle politique serait de maintenir ouvertes toutes les classes lorsque dame nature fera des siennes, à moins, précise-t-il, d'une extrême urgence qui ne laisserait à la CECH aucune autre alternative. Donc, au cours des prochaines tempêtes d'hiver, toutes les classes seront ouvertes pour les élèves. Les parents qui jugeront plus sage ou plus prudent de garder leurs enfants pourront le faire, tandis que les classes fonctionneront avec les élèves qui seront présents. De cette façon, ajoute M. Marcotte, les parents auront à prendre leurs propres responsabilités et les commissaires auront fait leur devoir en donnant raison aux deux groupes qui sont loin de partager la même opinion à ce sujet.

La décision de fermer les classes mercredi a été prise à la toute dernière minute par quelques commissaires, qui ont tenu compte des facteurs suivants: la tempête s'annonçait pire qu'elle ne le fut, selon les pronostics des météorologues; après des centaines et des centaines d'appels téléphoniques de la part des parents; afin d'éviter une confusion totale considérant que la régionale et toutes les autres commissions scolaires environnantes avaient fermé leurs portes; enfin, à cause du danger d'accidents en pareille circonstance.

M. Marcotte termine en ces termes: "Nous considérons que les 24 écoles élémentaires de la ville étant situées dans un rayon minime et distancées à peine d'un demi-mille chacune, il serait possible que les classes fonctionnent normalement même si les élèves qui voyagent par autobus ne peuvent se présenter aux heures habituelles".

La cité d'Eastview...

(Suite de la première page)

leur ouest de la ville. Le coût total sera de \$2,031,500; les subsides seront de \$355,000 et le coût à la ville d'Eastview sera de \$1,676,500.

On reconstruira certains trottoirs avec main-d'œuvre locale au coût de \$89,000.

On affecte \$100,000 pour une agence à l'École secondaire puis on versera une subvention de \$50,000 au Centre d'accueil Champlain.

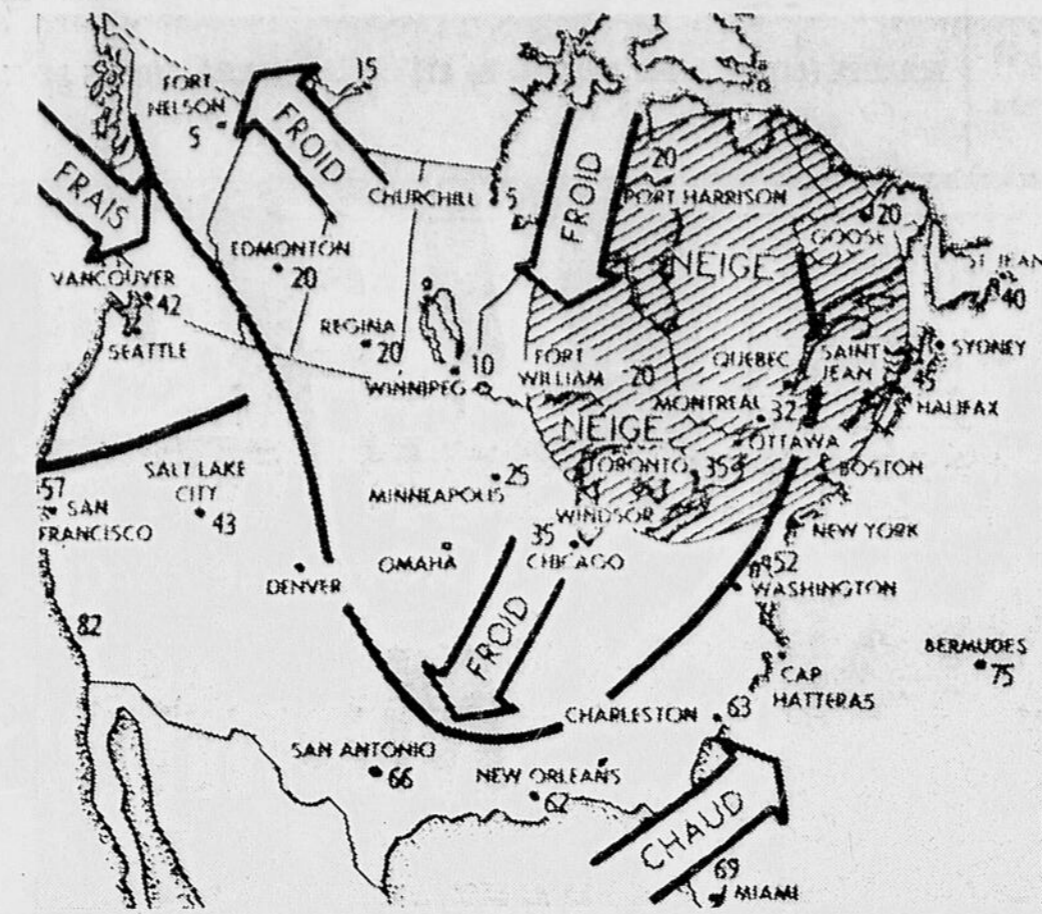
Projets futurs

Si les autorités municipales ont accepté un tel budget, c'est que l'avenir paraît souriant. On prévoit plusieurs constructions nouvelles à Eastview dès 1969 et pendant les années immédiates qui vont suivre. Un premier gratte-ciel est terminé et le second progresse rapidement. Des plans et devis, selon notre informateur, ont été tracés pour de futurs édifices élevés: maisons de rapport, édifices commerciaux et à bureaux et autres. C'est en prévision de revenus accrus par la taxe municipale qu'un budget capital plus élevé est présenté, cette année, au ministère des Affaires municipales pour approbation.

Par après tous les contribuables seront consultés, chacun recevant copie du présent budget. On aura un temps déterminé pour faire des représentations auprès du Conseil de ville et de la Commission des affaires municipales. De toute façon, de dire le maire Gérard Grandmaître, on espère mettre plusieurs travaux en chantiers dès le début de l'été prochain.

Démission de Harriman

NEW YORK (AFP) — M. Averell Harriman a annoncé jeudi qu'il quitterait ses fonctions de chef de la délégation américaine aux pourparlers de paix vietnamiens de Paris dès le 20 janvier et que son adjoint, M. Cyrus Vance, ne restera à son poste également que quelques jours au maximum après l'investiture du président élu, M. Richard Nixon.



MONTREAL (PC) — Voici les prévisions de la Météo: Région du St-Maurice: Nuageux avec neige intermittente aujourd'hui et vendredi. Doux. Vents légers aujourd'hui et du nord à 20 milles avec rafales la nuit prochaine et vendredi. Maximum et minimum à La Tuque, 30 et 25.

NUAGEUX avec chutes de neige locales ou neige intermittente la nuit prochaine et vendredi. Températures près de la normale. Vents variables à 10 milles et du nord à nord-ouest à 25 milles avec rafales vendredi. Maximum et minimum à Sherbrooke et Québec, 32 et 28.

Winnipeg 22 27
Churchill 4 21
Sudbury 30 32
Windsor 36 42
London 38 38
Toronto 38 42
Ottawa 21 33
Montréal 20 35
Québec 30 31
Fredericton 29 31
Saint-Jean, N.-B. 27 34
Moncton 24 33
Halifax 32 40
Chicago 34 42
Detroit 30 42
Boston 44 50
New York 45 56
Washington 46 56
Pittsburgh 40 41
Tampa 57 59
Miami 67 77
Los Angeles 53 —
San Francisco 39 53

La tempête de mercredi

Accrochages et pannes d'électricité

La tempête de neige qui s'est abattue sur notre région mercredi a donné au fil à retordre aux équipes d'urgence de l'Hydro-Québec.

En effet, la neige, alourdissant les fils, a causé court-circuits et ruptures de lignes en maints endroits. Les pannes d'électricité ont débuté vers 11h du matin au centre de la ville de Hull, privant ainsi d'électricité 800 clients et le poste CKCH pour une durée de 2h 30. La cause de cette panne est attribuée à la rupture de huit fils primaires des lignes à haute tension.

La rupture principale s'est produite à la centrale de Farm Point, sur la rivière Gatineau, où un disjoncteur protégeant une ligne de 110,000 volts a brûlé, mettant hors-circuit cinq alternateurs de cette centrale et privant 20,000 clients d'électricité dans les municipalités de Gatineau, Pointe-Gatineau, Limbourg, Touraine, Chelsea, Kirk's Ferry, Farm Point et Masham. Cet arrêt a duré deux heures.

Les responsables du secteur de Hull, en collaboration avec les opérateurs de Val-Treureux, ont réussi à contourner cet obstacle par une série de manoeuvres délicates que l'on nomme transferts de charge. Cette opération a permis d'écourter la panne d'environ deux heures. Enfin, sur la rue Crémazie, à Hull, le bris de trois fils primaires, sur une longueur de cinq portées, a affecté environ 300 clients pour une durée d'une heure.

Vers neuf heures du soir, l'on a procédé à la vérifi-

cation de l'équipement et tout est revenu à la normale. Quarante-huit hommes, formant 16 équipes, dirigés par les répartiteurs ont travaillé sans relâche pour rétablir le courant. Dix radios assuraient la communication constante et pendant un certain temps, 18 personnes ont répondu aux 1,500 appels enregistrés au cours de cette période.

Le bilan de cette tempête se solde par un transformateur brûlé, un disjoncteur hors d'usage, 300 fusibles remplacés et 11 lignes primaires qui durent être remplacées.

Aucune panne d'électricité de conséquence n'a été rapportée par l'Hydro-Ottawa et l'Hydro-Ontario.

Accidents divers

La tempête n'a pas fait des siennes que du côté électrique. Les sempiternels souffre-douleurs, c'est-à-dire les automobilistes en ont eu pour leurs frais. La chaussée glissante est directement responsable des 92 accrochages mineurs qui sont survenus dans notre région. Les policiers d'Ottawa et de la Sûreté de l'Ontario ont eu fort à faire pour rétablir une circulation rendue quasi impraticable par les sept pouces et demi de neige qui sont tombés durant la journée d'hier et au cours de la nuit.

Pour aujourd'hui, la météo annonce un ciel nuageux, avec des chutes de neige intermittentes. Vendredi, la température sera plus froide, nuageuse avec des bourrasques de vent.

Sur l'envoi d'une délégation à Paris

Dilemme à Saigon: Les députés refusent, le Sénat est d'accord

SAIGON (AFP) — Le refus des députés sud-vietnamiens d'approuver l'envoi d'une délégation aux négociations de Paris a été créé jeudi, à Saigon, une situation inattendue et très délicate. On se demande si, dans ces conditions, la délégation pourra quitter Saigon samedi comme l'avait annoncé hier le président Nguyen Van Thieu.

Le prétexte invoqué par les députés pour ne pas examiner le message du président demandant d'approuver l'envoi de la délégation a été que, selon la constitution, ce sont les deux Chambres réunies en séance commune qui doivent donner leur approbation. Le Sénat s'est déjà prononcé hier par 44 voix sur 49 en faveur de l'envoi de la délégation. Ce

n'était d'ailleurs, de l'avis des sénateurs, qu'une formalité, la politique générale du président Thieu prévoyant la participation du Sud-Vietnam aux négociations si certaines conditions, approuvées le 2 novembre dernier par les députés et sénateurs réunis en séance extraordinaire, étaient remplies. C'est en effet dans son important discours prononcé le lendemain de l'arrêt des bombardements au Nord-Vietnam que le président Thieu avait exposé cette politique. Les députés ne semblent pas la mettre en cause mais, en invoquant la constitution et en affirmant que le vote des sénateurs est sans valeur, ils ont posé un problème entièrement

Ecole de journalisme de Carleton

Journées d'étude, non du boycottage

Certains des étudiants de l'École de journalisme de l'université Carleton poursuivent aujourd'hui leurs journées d'étude. Contrairement à des nouvelles publiées, mercredi, seulement les étudiants de troisième année ne s'étaient pas rendus à leurs cours, qui avaient été con-

tremandés par la faculté à leur demande car ils voulaient se réunir en session d'étude. Hier, tant les étudiants de première année que les étudiants au niveau post-gradué ont suivi leurs cours réguliers. Les étudiants de deuxième année, pour leur part n'avaient pas de cours à l'horaire.

Selon le projet adopté par les étudiants pour ces journées d'étude, les jeunes doivent reprendre leurs cours dès vendredi.

Les étudiants ont décidé de tenir ces deux journées d'étude afin d'étudier les problèmes de la faculté de journalisme de l'université, de même que pour appuyer leurs demandes en faveur de cours plus pratiques et en faveur d'un plus grand nombre de professeurs.

Les étudiants se plaignent que les cours ne les préparent pas suffisamment à un travail pratique dans le journalisme écrit ou à la radio et à la télévision.

Aussi, ils protestent contre le fait que la faculté ne compte que cinq professeurs à plein temps, soit un enseignant pour environ cinquante élèves, alors qu'ailleurs à Carleton, la proportion est de un professeur pour chaque groupe d'environ 15 étudiants.

Selon le professeur Joseph Scanlon, directeur de l'École de journalisme, les revendications des étudiants sont justifiées au moins jusqu'à un certain point. Selon lui, l'université a jusqu'ici été incapable de trouver des professeurs supplémentaires qualifiés.

Perle Blanche
Le nouveau vin blanc pétillant des joyeuses occasions

Dégustez les VINS JORDAN
prix incomparable qualité exceptionnelle!

Téléphonez chez Jordan pour service gratuit de livraison à domicile

PHARMACIE EASTVIEW Limitée
J.-H. BRISSON, Phm.P., propriétaire
237, ch. Montréal - 745-1519

- Nouvelles heures d'ouverture pour le samedi seulement, de 9 a.m. à 3 p.m.
- N.B. — A compter du 1er janvier 1969, notre pharmacie portera le nom de...

Pharmacie VANIER Limitée
Comme toujours, livraison GRATUITE partout

Paris fait adopter une loi fixant les droits syndicaux dans l'entreprise

PARIS (AFP) — C'est par un succès important pour le gouvernement que s'est terminé le débat à l'Assemblée nationale sur la loi fixant les droits syndicaux dans l'entreprise, adoptée à la quasi-unanimité (438 voix contre 4 et 22 abstentions).

La Fédération de la gauche et le Parti communiste ont voté pour et quatre députés seulement — deux gaullistes et deux indépendants — se sont prononcés contre. Mais la victoire gouvernementale se trouve soulignée par le fait que le projet initial, présenté par M. Maurice Schumann, n'a subi aucune modification importante, alors qu'il avait fait l'objet d'attaques violentes de la part du patronat. En effet, le conseil national du patronat français avait "exigé", dans une résolution qui avait l'accent d'une déclaration de guerre, que le gouvernement modifie radicalement ce projet. Les patrons exprimaient par la même occasion, une fois de plus, leur hostilité à la participation, qui fait l'objet d'un autre projet de loi actuellement en préparation. Or, le ministre des Affaires sociales a souligné plusieurs fois devant les députés

que la nouvelle loi était le pré-lude nécessaire à la participation. De plus, les gaullistes de gauche sont intervenus avec vigueur dans la discussion pour défendre le projet gouvernemental et l'écrivain David Rousset s'est fait l'avocat du "gaullisme révolutionnaire, qui est le gaullisme de Gaule". Il a accusé le patronat, "égoïste et aveugle, d'avoir menacé la vie de la nation en se lançant dans la spéculation contre le franc". Il a réaffirmé à la tribune de l'Assemblée que le général de Gaulle lui avait déclaré, huit jours avant les événements de mai: "Il faut condamner expressément le régime capitaliste".

Ce langage des gaullistes de gauche contraste singulièrement avec celui d'autres députés du même groupe, qui ont critiqué sévèrement le projet gouvernemental. L'un d'entre eux considérait même que ce projet de loi constituait une véritable capitulation, un "Munich", devant les syndicats. L'importance du vote quasi-unanime de l'Assemblée nationale se trouve renforcée par la coïncidence qui l'a fait intervenir au matin du 5 décembre, quelques heures seulement avant la grève décidée par les syndicats aux usines Renault.

Le succès enregistré par le gouvernement ne signifie pas que l'agitation sociale puisse être subitement désamorcée, mais il peut néanmoins intervenir dans le domaine psychologique comme un facteur important d'apaisement. Cette loi permet aux syndicats d'être légalement reconnus dans les entreprises de plus de 50 salariés, où ils bénéficieront de plus grands moyens d'action: affichage des communiqués sans autorisation préalable du patron, possibilité de distribuer des tracts, de recueillir les cotisations syndicales sur les lieux du travail.

TROIS JOURS SEULEMENT!
"D'ARTISTES EUROPEENS REPUTES"
présente sa célèbre
EXPOSITION
et vente de
PEINTURES A L'HUILE
ORIGINALES

Y compris des oeuvres de nombreux artistes de réputation internationale: PICASSO, BUFFET, CHAGALL, DALI, CALDER, ETC.

Les 4, 5, 6 et 7 DECEMBRE
Nous sommes fiers de vous présenter cette excellente collection provenant directement d'EUROPE. Voici une occasion inégalable d'obtenir des oeuvres d'art à des prix de concessionnaires d'art et pour un temps limité seulement.

Economisez jusqu'à 60%
CHATEAU LAURIER —
SALLE DES CONGRES
De 12 midi à 10h p.m. tous les jours
Entrée libre — Conseils gratuits de décoration

Durant la Semaine de la sécurité Vingt-quatre morts en quatre jours

Par la PRESSE CANADIENNE Vingt-quatre personnes ont trouvé la mort dans des accidents de la route à travers tout le Canada pendant les quatre premiers jours de la Semaine de sécurité routière, qui a commencé dimanche et doit prendre fin samedi, sous l'égide du Conseil national de la sécurité routière.

Un relevé de la Presse Canadienne place le Québec en tête, avec neuf victimes, l'Ontario en a eu huit, la Colombie-Britannique trois, la Nouvelle-Ecosse deux et la Manitoba et la Saskatchewan une chacune. Le tableau suivant donne, au jour le jour, les accidents enregistrés pendant chacune des quatre premières journées, et compare ces chiffres avec le total des sept jours de la campagne de l'année précédente:

Total	1	2	3	4	5	6	7	'68	'67
Déc.	1	2	3	4	5	6	7	24	67
T.N.	0	0	0	0	0	0	0	0	1
I.P.E.	0	0	0	0	0	0	0	0	0
N.-E.	0	0	0	0	0	0	0	0	9
N.-B.	0	0	0	0	0	0	0	0	3
Qué.	6	1	2	0	0	0	0	20	25
Ont.	4	1	1	2	0	0	0	20	20
Man.	1	0	0	0	0	0	0	2	2
Sask.	0	0	0	0	0	0	0	6	6
Alta.	0	0	0	0	0	0	0	8	7
C.-B.	2	0	0	0	0	0	0	7	8
Total	13	2	6	3	0	0	0	81	81

LOCAL DE BUREAU
Avenue Carling, Ottawa, Ont.
Jusqu'à 24,000 pieds carrés de superficie
Neuf, air climatisé, amplement de stationnement
Occupation immédiate
à louer très raisonnable
Téléphone : 731-3301, Poste 43

Abonnez-vous dès maintenant à l'édition complète de
Prions en Eglise

Vous recevrez GRATUITEMENT* votre exemplaire de "Prions en l'église", EDITION SPECIALE DE NOEL 1968

- L'édition complète de "Prions en Eglise" offre, en plus de toutes les messes du mois, de nouvelles prières eucharistiques, de nombreux textes et commentaires liturgiques, une présentation moderne et agréable.
- Elle est de plus accompagnée du populaire magazine OBJECTIF-VIE, comprenant plus de 20 pages de chroniques vivantes et variées (reportages, articles d'actualité, réflexions sur les gestes de la vie quotidienne, séries "Un homme et une femme", "Justice sans frontières", etc.).
- L'édition spéciale de NOEL 1968 renferme les trois messes de Noël, un vaste choix de cantiques modernes et traditionnels, commentaires, explications et textes appropriés. Elle vous est offerte gratuitement avec un abonnement à l'édition complète de "Prions en Eglise".
- Un abonnement ne coûte que \$2.00 pour un an, ou \$5.00 pour trois ans. (L'intéressant magazine OBJECTIF-VIE est inclus dans l'édition complète). Il suffit de remplir et de poster le coupon ci-dessous.

LE CENTRE CATHOLIQUE DE L'UNIVERSITÉ SAINT-PAUL
1, rue Stewart, Ottawa (2), Canada

Ci-inclus mon chèque ou mandat au montant de \$ Je désire m'abonner à l'édition complète de "Prions en Eglise" pour une période de () un an () trois ans. Veuillez me faire parvenir mon exemplaire GRATUIT du "Prions en Eglise" de Noël.

NOM
ADRESSE

SERVICE À DOMICILE

Si vous n'avez pas reçu VOTRE EXEMPLAIRE du JOURNAL LE DROIT ou SI VOUS DESIREZ VOUS ABONNER

COMPOSEZ **237-3050**

du lundi au vendredi avant 7h 30 p.m.; le samedi avant 5h 30 p.m.

Ce service est disponible pour la région métropolitaine Ottawa-Hull

237-3050

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français
de la capitale du Canada

LE DROIT

Réorganisation de la haute direction

Effort du Conseil de recherches pour promouvoir le bilinguisme



M. RICHARD D. HISCOCKS M. DONALD J. LEROY

Vice-présidents du Conseil

M. Richard D. Hiscocks a été nommé vice-président du Conseil national de recherches, aux termes d'une réorganisation rendue publique mercredi et annonçant l'addition de deux vice-présidents pour assister le président, M. W. G. Schneider.

L'autre vice-président est M. Donald J. LeRoy. Il dirigera le programme d'aide du Conseil à la recherche universitaire, pendant que M. Hiscocks administrera le programme d'aide financière à la recherche industrielle.

D'autre part, M. L. G. Cook a été nommé délégué général et chargé de l'analyse des programmes et de la planification.

M. D. W. McKinley devient directeur administratif des laboratoires et M. K. F. Tupper, vice-président chargé de l'administration générale du Conseil.

Le nouveau directeur des relations publiques du CNR est le journaliste M. René Montpetit, de Montréal.

Le Conseil national de recherches a annoncé en outre une nouvelle politique de promotion du bilinguisme.

L'organisme "encouragera" ses employés unilingues à apprendre une langue seconde, à leurs frais ou à ceux de l'Etat, partout où ils en ont besoin.

par Ken KELLY
de la Presse canadienne

Le Conseil national de recherches vient de procéder à une réorganisation radicale de sa haute direction, qui va lui permettre de mieux contrôler ses travaux de recherches et de resserrer ses liens avec l'université et la recherche industrielle.

C'est au cours d'une conférence de presse tenue mercredi, que le Dr W. G. Schneider, président du CNR, a annoncé cette réorganisation, ajoutant que le conseil fera un effort spécial pour promouvoir le bilinguisme.

Cependant, dit-il, nous n'avons pas réussi, pour le moment, à trouver un savant francophone qui accepte d'occuper un des cinq postes de direction prévus par la réorganisation.

Pour accentuer l'action du CNR dans la promotion et l'aide à la recherche industrielle, M. Richard D. Hiscocks, ancien directeur de la recherche et du développement de la de Havilland Aircraft of Canada Ltd., s'est vu confier un des postes de vice-président scientifique du CNR.

La deuxième vice-présidence a été confiée à M. Donald

J. LeRoy, président du département de chimie de l'Université de Toronto et doyen du département des diplômés. Il aura pour mission d'établir une liaison étroite avec les universités et de recommander une politique et des programmes d'action pour les bourses et les subventions du CNR.

Parmi les autres nominations au même niveau, dont certaines ont déjà été annoncées, figurent:

— M. D. W. R. McKinley, ancien directeur de la division du génie de l'électricité et de la radio du CNR, devient directeur des laboratoires du CNR, chargé d'élaborer la politique et les programmes des recherches des laboratoires du CNR.

— M. K. F. Tupper, ancien vice-président scientifique, devient vice-président pour les affaires administratives, dont les finances et le personnel.

— M. L. Cook, ancien directeur de la section du planning et de l'analyse des projets de la General Electric, à Schenectady, N.-Y., devient délégué général, terme emprunté à la France. Il sera chargé de l'élaboration de la politique et des projets à long terme touchant les travaux du CNR dans

ses propres laboratoires et ceux ayant trait à l'université et à l'industrie.

Savants canadiens-français

M. Schneider a déclaré que des entretiens ont eu lieu avec une dizaine de savants canadiens-français pour leur confier une des vice-présidences scientifiques ou d'autres postes de direction.

Dans l'ensemble, ils se sont récuses, en faisant valoir que la mission qu'ils avaient à remplir dans les domaines de la science et du génie dans les universités du Québec était, à leurs yeux, à ce point importante, que par loyalisme ils ne pouvaient abandonner leurs postes.

Cependant, a dit M. Schneider, le Conseil espère sincèrement pouvoir obtenir, à l'avenir, le concours de Canadiens français. Il a souligné particulièrement le désir du CNR d'utiliser, pour ses travaux, les deux langues officielles du pays.

On envisage d'organiser des échanges, pour des périodes d'un an, de savants anglophones du CNR avec des savants ou ingénieurs francophones des universités de langue française.

Sur la Colline

Militaires en Europe

(PC) — Le ministre de la Défense nationale, M. Léo Cadieux, a clairement indiqué aux Communautés hier que le Canada maintiendra ses effectifs militaires actuels en Europe au moins jusqu'au mois de janvier 1970.

Dans une réponse à une question de M. Angus MacLean, (PC-Malpeque), M. Cadieux a dit que cette position avait été donnée dans un témoignage au comité permanent de la Défense et des Affaires extérieures mardi.

Le ministre avait alors déclaré que la sécurité du Canada était étroitement liée à celle de l'Europe.

Le chef de l'Opposition, M. Robert Stanfield, a demandé au premier ministre si M. Cadieux exposait alors la politique officielle du gouvernement.

M. Trudeau a répondu que le ministre énonçait à tout le monde "un important point de vue".



LES ADIEUX DE M. MANNING — Le premier ministre de l'Alberta, M. E. C. Manning, prononce son discours d'adieu au congrès du Crédit social à Edmonton, capitale de la province. M. Manning a demandé à son parti de se préparer à des changements sociaux en profondeur. Les délégués au congrès d'Edmonton choisiront un nouveau chef du parti qui deviendra premier ministre.

France-Canada

PARIS (AFP) — Les travaux de l'Association interparlementaire France-Canada commencés lundi dernier, se sont terminés mercredi, à l'Assemblée nationale, sous la présidence conjointe de M. Lucien Neuwirth, questeur, et de M. Ovide Laflamme, député libéral du Québec, qui était accompagné de huit de ses collègues députés fédéraux canadiens.

Contestation aux Communes

Incident Macdonald-MacInnis

(GD) — Un incident en apparence banal a failli avoir des conséquences disproportionnées aux Communes mercredi, quand le président de la Chambre, M. Lucien Lamoureux, pour une raison inconnue, a refusé le droit de réplique à un député libéral

contre une accusation que le député conservateur de Cape Breton-East Richmond, M. Donald MacInnis, avait soulevée contre lui, dans une question de privilège juste avant la clôture de la période des questions.

Le président du Conseil privé, M. Donald Macdonald, s'est alors précipité vers l'arrière de la Chambre des communes, pour tenter de convaincre le président de reprendre son siège. Mais M. Lamoureux n'a rien voulu entendre, apparemment convaincu que le point soulevé par M. MacInnis était une boutade et ne constituait pas une question de privilège.

M. Trudeau commence à s'inquiéter de son image

par Dave McINTOSH
de la Presse Canadienne

Le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau commence à s'inquiéter de l'image que le public se fait de sa personne et de la conviction qui se répand qu'il est seul à mener la barque du gouvernement, et que le gouvernement... c'est "lui".

Le principe admis du gouvernement parlementaire, mais certains en ont pris peur au point de s'effacer complètement de la scène publique, et d'autres en ont éprouvé du ressentiment.

Devant ces résultats, M. Trudeau essaie maintenant de mettre de l'eau dans son vin et d'inciter ses ministres à communiquer davantage avec le public.

Différentes questions ont été étudiées se rapportant aux modes de fonctionnement des assemblées parlementaires, les relations culturelles et économiques, la francophonie, et les rapports entre les gouvernements français et canadien.

"Après audition de diverses personnalités, indique un communiqué, un large débat s'est instauré, marqué par la plus cordiale franchise. Les deux délégations sont convenues qu'en ce qui concerne les problèmes spécifiques communs intéressant la communauté française, telle l'éducation, ceux-ci impliquaient entre la France et le Québec une coopération particulière. Toutefois, il a été admis que les relations habituelles d'Etat à Etat ne pouvaient se dérouler qu'entre Ottawa et Paris".

M. Chaban Delmas, président de l'Assemblée nationale, a au cours d'un déjeuner offert en l'honneur de la délégation canadienne, exprimé le plaisir de tous les membres de l'Assemblée nationale de recevoir la délégation de la Chambre des communes, et exprimé le souhait que les rapports entre les deux pays deviennent de plus en plus étroits et fraternels. Le président de l'Assemblée nationale a reçu en cadeau-souvenir un livre sur le Parlement canadien et une coupe en céramique décorée de feuilles d'érable.

En conclusion des travaux, il a été décidé d'un commun accord de tout mettre en oeuvre pour développer les échanges industriels et commerciaux nettement insuffisants et la délégation canadienne a exprimé le vœu que, conformément aux statuts régissant l'Association interparlementaire, une délégation de parlementaires français se rende au Canada en 1969.

Les dépenses et les impôts

(PC) — George Hees a critiqué le gouvernement mercredi pour ses dépenses exagérées et sa hausse des impôts. Le député conservateur de Prince Edward-Hastings, en Ontario, a déclaré que les hausses d'impôts et des frais postaux déjà annoncées augmenteraient le taux du chômage.

"Ces deux augmentations mises ensemble font que les Canadiens auront près de \$1 milliard de moins à dépenser," a expliqué M. Hees durant l'étude, par les Communes, des prévisions budgétaires du ministère des Finances.

Elles auront des répercussions extrêmement graves sur le taux d'emplois durant la prochaine année, a-t-il ajouté, notant que la baisse des dépenses des consommateurs réduirait le nombre d'employés requis pour les servir.

M. Hees a blâmé le ministre des Finances, M. Edgar Benson, pour ne pas avoir étudié sérieusement la différence entre les dépenses et les revenus.

Durant les sept premiers mois de l'année en cours, l'excès des dépenses sur les revenus a été de 30 pour cent plus élevé que durant la même période en 1967 — \$83,000,000 comparativement à \$65,000,000.

Conflit à Air Canada

(PC) — Un nouveau président du conseil d'arbitrage a été nommé mercredi pour régler le conflit entre Air Canada et 2.200 de ses employés.

M. Thomas C. O'Connor, conseiller en relations industrielles de Toronto, remplacera le juge René Lippé qui est malade.

Entre-temps, le ministre du Travail, M. Bryce Mackasey, a déclaré aux Communes que le conseil d'arbitrage reprendrait ses audiences vendredi à Toronto. M. Mackasey répondait à M. Stanley Knowles, NPD-Winnipeg Nord Centre, qui voulait obtenir des détails récents sur le conflit.

Lundi, le ministre a rejeté le rapport du conseil d'arbitrage et a ordonné la tenue de nouvelles audiences. Le rapport, a déclaré M. Mackasey, n'apportait aucune précision sur les litiges d'ordre économique.

Mercredi, M. John Hayes, président de l'Association canadienne des employés de compagnies aériennes, avait déclaré que les travailleurs s'irritaient des retards du gouvernement à régler le conflit.

Le déclenchement d'une grève ne serait légal que sept jours après l'acceptation du rapport du conseil d'arbitrage par le ministre.

Par contre, M. Robert Stanfield, leader de l'Opposition, n'a pas, quant à lui, à se préoccuper si les Canadiens croient ou non qu'il mène son parti tambour battant, ce qui, en tout état de cause, n'est guère le cas tant que l'ancien premier ministre John Diefenbaker continuera de prendre une part active aux débats des Communes et à la vie politique en général.

Dans l'entourage de M. Stanfield on fait remarquer que le leader conservateur ne se formalise guère de voir M. Diefenbaker lui voler la vedette de temps en temps.

Pour sa part, M. Diefenbaker se garde bien d'usurper la prééminence à M. Stanfield aux Communes, où il veille à ne pas être le premier à bombarder le gouvernement de questions.

De l'avis des observateurs, M. Stanfield, à l'instar de M. Trudeau, est en train de se faire la main aux Communes.

Le leader conservateur semble satisfait pour le moment de la tournure des choses et il attend tout simplement son heure, c'est-à-dire, une gaffe politique du gouvernement.

Il a trop souvent rappelé à ses ministres les impératifs de la solidarité gouvernementale. Ce n'est là, il est vrai, qu'un

Le président du Conseil privé a alors présenté une motion pour demander que la Chambre ajourne sa séance en comité consacrée à l'étude des crédits du ministère des Finances, pour permettre au député libéral atteint, M. Bruce Howard, d'Okanagan Boundary, en Colombie-Britannique, de répondre à l'accusation déposée contre lui. Mais le président suppléant de la Chambre, M. Hugh Faulkner, a jugé la motion de M. Macdonald irrecevable pour une raison de procédure.

M. McInnis reprochait originairement au député M. Howard d'avoir déclaré la veille, lors d'une émission de télévision, que des menaces proférées contre des ministres lors des réunions du caucus représentaient le meilleur moyen de s'assurer "que les choses soient faites" et d'engranger les fonctionnaires à leur poursuite.

Pendant 8 minutes, les députés à Ottawa se sont payés "du bon temps mercredi", dans une atmosphère on ne peut plus cahotique, et ensuite, une fois connue la décision du président suppléant, se sont penchés sur l'étude des crédits.

M. Martin à Dakar

ABIDJAN (AFP) — Le sénateur Paul Martin, ancien ministre des Affaires extérieures du Canada, est arrivé mercredi à Abidjan venant de Dakar.

M. Martin doit en principe être reçu jeudi par M. Felix Houphouët-Boigny, président de la Côte d'Ivoire.

Le sénateur qui s'était auparavant rendu à Niamey ira à Kigali, capitale du Rwanda.

Politique extérieure

La révision se fera en plusieurs étapes

par Germain DION
du DROIT

Le ministre des Affaires extérieures a soulevé un voile mercredi sur la révision de la politique extérieure canadienne, affirmant que celle-ci se ferait en plusieurs étapes, impliquant un certain nombre d'universitaires qui, à leur tour, seraient appelés à en choisir d'autres, et se termineront par la publication d'un livre blanc quelque temps l'année prochaine.

M. Mitchell Sharp a confirmé l'exactitude des noms de dix universitaires, rapportés par un chroniqueur de la presse canadienne-anglaise, comme étant ceux ayant participé avec lui à une réunion préliminaire le 28 septembre.

Ces noms sont:

- M. John Holmes, directeur général du Canadian Institute of International Affairs;
- le professeur P. B. Waite, de l'université Dalhousie à Halifax, président de l'Association historique canadienne;
- M. L. Hertzman, de l'université York de Toronto, qui est aussi président de la Commission canadienne sur les sciences historiques;
- M. Paul Painchaud, professeur à l'université Laval de Québec et président de l'Institut canadien des affaires internationales (CIAI);
- M. Donald Smiley, professeur à l'Université de la Colombie-Britannique, président de l'Association canadienne des sciences politiques;
- M. H.G. Thorburn, professeur à l'université Queen's;
- M. Louis Sabourin, directeur du Centre de coopération internationale de l'Université d'Ottawa;
- M. Roy Matthews, directeur des recherches au Comité canado-américain de Montréal;
- M. G.C. Andrew, directeur exécutif de l'Association canadienne des universités et collèges;
- Mgr Jacques Gagneau, di-

recteur des programmes internationaux pour la même Association des universités et collèges.

Ils en choisiront d'autres

Ces personnes, a répondu M. Sharp à une question de M. Stanfield, en choisissant d'autres parmi le milieu universitaire, qui auront la tâche de présenter des mémoires au gouvernement fédéral sur la question de la politique extérieure. A l'aide de leurs représentations, le gouvernement formulera les conclusions de sa révision et les présentera ensuite aux députés et au public dans un livre blanc, à une date qu'il n'a pas précisée. Mais on sait que celle-ci pourrait difficilement se situer avant l'été prochain.

Les experts déjà vus, a déclaré M. Sharp, ont demandé à ne pas être mis au courant des renseignements confidentiels.

M. John Holmes, du Canadian Institute of International Affairs dirigera cette recherche par les universitaires, sous la direction supérieure de M. Marcel Cadieux, sous-ministre des Affaires extérieures, et de M. R.A. Ford, ambassadeur du Canada en Russie, et chargé de la révision à l'égard de l'OTAN.

Fonctionnaires recrutés dans 18 pays en 1968

Le gouvernement canadien a recruté, en 1968, 54 membres de la Fonction publique fédérale au Royaume-Uni, 27 aux Etats-Unis, contre seulement un en France.

Le Secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, a ajouté mercredi, aux Communes, en réponse à une question du député M. Desmond Code (PC-Leeds), que le gouvernement canadien avait recruté des fonctionnaires dans 18 pays en 1968, pour des postes précédemment affichés au Canada.

Mais à part le Royaume-Uni et les Etats-Unis, et l'Australie, qui a fourni deux candidats, tous les autres pays n'ont fourni qu'un candidat.

Ce sont: l'Allemagne de l'Ouest, l'Autriche, la Chine de Formose, l'Egypte, la France, le Ghana, la Hollande, l'Inde, le Japon, Malte, la Nouvelle-Zélande, les Philippines, la Suisse, la Tchécoslovaquie et la Zambie. Le total des fonctionnaires recrutés à l'étranger atteint 98.

Parmi ceux-ci, le fractionnement s'opère comme suit

entre les différentes catégories: ensembles informatiques: 19 Britanniques et un Australien; sociologie, économie et statistique: 11 Britanniques et 14 Américains, un Français; organisations et méthodes: quatre Britanniques; gestion du personnel: six Britanniques; recherche scientifique: 14 Britanniques, 13 Américains et un Australien.

Toutefois, à la question de M. Code, qui visait surtout à s'enquérir si le Canada recrutait du personnel pour sa Fonction publique en France, le Secrétaire d'Etat, M. Pelletier, a répondu que cette pratique s'appliquait pour les groupes d'occupations où il y a pénurie au Canada.

L'Office fédéral des statistiques et la Commission de la Fonction publique participent à ce recrutement en France, qui s'est surtout opéré en faveur de la Commission canadienne des transports ces derniers temps.

Conférence de Niamey

Optimisme du premier ministre en vue d'une entente avec Québec

par Germain DION
du DROIT

Le premier ministre conserve beaucoup d'optimisme, bien qu'actuellement aucune entente ne soit intervenue dans les conversations avec le Québec pour former une délégation unique à envoyer à la conférence internationale sur la francophonie de Niamey, capitale du Niger, à la fin du mois.

On sait que le Niger a invité à la fois le Québec et Ottawa à cette réunion internationale. Mardi, le député créditiste d'Abitibi, M. Gérard Laprise, a demandé à M. Trudeau, aux Communes, si une entente était intervenue entre Ottawa et Québec, en vue de l'envoi à cette conférence d'une délégation unique, suivant la formule élaborée à la Conférence constitutionnelle du 5 février par un document de M. Paul Martin.

"La question n'est pas décidée, a répondu M. Trudeau. La discussion est en cours actuellement et j'ai

beaucoup d'optimisme quant au résultat que nous allons obtenir."

D'autre part, nous avons appris d'une autre source que le sous-ministre des Affaires intergouvernementales du Québec, M. Claude Morin, poursuivait à Ottawa, pour la deuxième journée mercredi, ses conversations avec M. Marc Lalonde, secrétaire principal du bureau du premier ministre.

Mais dans les milieux proches du gouvernement, on laisse entendre que ces conversations ont plutôt eu trait à la préparation de la prochaine conférence constitutionnelle qu'à l'harmonisation des difficultés causées par "les" invitations du Niger.

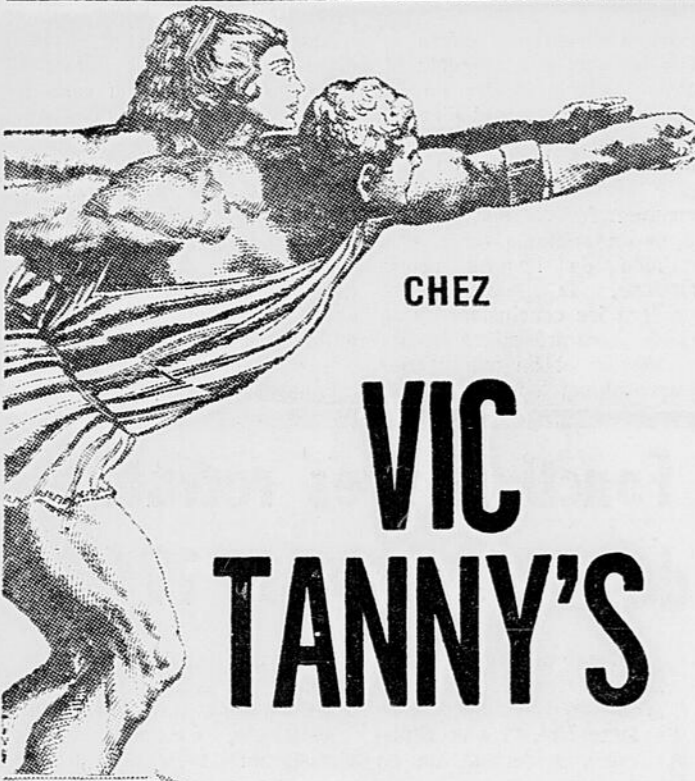
Le Québec, par la voix de son premier ministre, M. Jean-Jacques Bertrand, a menacé, on le sait, d'envoyer une délégation indépendante à cette conférence, défendant une position contraire à celle du fédéral sur le sujet des relations extérieures des provinces.



L'ORIENT EST DANS NOS MURS — Après un an d'absence, la Corne aux trésors nous revient. En effet, ce bazar international qui circule de ville en ville sous l'égide de l'Entraide universitaire mondiale, est venu installer ses pénates au pavillon Tabaret de l'Université d'Ottawa, rue McDougall. En achetant des objets d'art provenant de plus de 45 pays différents, nous pouvons aider les étudiants de ces pays. De gauche à droite, M. Douglas Meyer, ancien secrétaire général et maintenant trésorier au comité national, et M. Guy Letellier, président du Comité d'Ottawa de l'E.U.M.

L'Ontario français sera partiellement représenté aux assises des Etats généraux

DERNIERS JOURS POUR ÉCONOMISER



CHEZ
VIC TANNY'S

PLAN PERMANENT
À BAS PRIX ÉCONOMIQUE

DATE LIMITE: 24 DÉC.
ou avant si le nombre requis est atteint

CARTE DE MEMBRE GRATUITE
pour un mois

POUVANT ÊTRE DONNÉE À UN AMI OU UN PARENT.
POUR TOUS CEUX QUI S'INSCRIVENT AVANT LE 24 DÉC.

VIC TANNY'S
STUDIOS DE SANTÉ

Centre-ville, 111, rue Albert 237-3904
Centre commercial Carlingwood 729-6165
Eastview, 353, ch. de Montréal 745-9487

CLUBS DANS LES GRANDES VILLES DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS

L'Ontario français sera partiellement représenté aux prochaines assises générales des Etats généraux du Canada français, à Montréal, en mars prochain.

Plusieurs dirigeants de mouvements franco-ontariens projettent de se rendre aux assises à titre personnel.

De plus, au moins les deux groupements de jeunes affiliés à l'Association canadienne française d'éducation d'Ontario songent sérieusement à organiser une délégation.

L'Association d'éducation, on le sait, annonçait récemment son refus d'organiser la délégation franco-ontarienne aux Etats généraux, de même que son refus de participer à titre officiel.

En annonçant sa décision, l'ACFEO avait précisé qu'elle n'était pas satisfaite qu'il s'agisse bien des Etats généraux du Canada français, plutôt que plus simplement d'Etats généraux du Québec qui serviraient de tremplin à une option indépendantiste pour la Belle province.

L'Association de la jeunesse franco-ontarienne (AJFO) et l'Assemblée provinciale des mouvements de jeunesse de l'Ontario français sont cependant toujours à étudier la possibilité et l'opportunité de leur participation aux Etats généraux.

Pour l'AJFO, le principal problème semble être d'ordre financier. Si l'on réussit à obtenir une subvention qui défrayerait les coûts de la participation, il est fort probable que l'on organise une délégation.

Aussi, selon le président général de l'organisme, Me Rodrigue Landriault, il faudra s'assurer premièrement que les jeunes sont intéressés à ces assises pour ensuite voir aux possibilités de préparer les jeunes suffisamment à leur participation aux délibérations.

Enfin, le conseil provincial de l'AJFO tiendra vraisemblablement à étudier les penchants politiques des Etats généraux avant de décider de leur participation.

Si l'AJFO reçoit les sommes nécessaires pour financer sa participation, un comité serait mis sur pied afin d'en étudier les modalités.

APMJOJ

D'autre part, l'Assemblée provinciale des mouvements de jeunesse de l'Ontario français (APMJOJ) pourrait non seulement participer elle-même aux assises des Etats généraux, mais bien organiser une délégation de la jeunesse franco-ontarienne.

L'Assemblée avait eu l'intention de participer à la délégation franco-ontarienne, mais la décision de non-participation de l'Association d'éducation impose une nouvelle étude de la question.

De plus, selon Mlle Danielle Bourgie, présidente de l'orga-

nisme, l'APMJOJ craint que les Etats généraux ne soient pas réellement représentatifs du Canada français au palier de l'option politique et qu'ils soient déjà activement intéressés à une option indépendantiste pour le Québec.

Mlle Bourgie a déclaré au DROIT que l'APMJOJ avait fait parvenir une lettre aux Etats généraux demandant le droit d'organiser une délégation de la jeunesse franco-ontarienne.

Elle ne décidera de sa participation qu'après avoir reçu une réponse à cette demande.

Cette délégation serait représentative de l'opinion de la jeunesse franco-ontarienne, au dire de la présidente de l'orga-

Par le CIB

Cours d'immersion en français

Le Collegiate Institute Board d'Ottawa offrira, au mois de juillet prochain, des cours d'immersion en français à 36 de ses étudiants et 20 membres de son personnel.

C'est, croit-on, le premier cours du genre offert par une commission scolaire au pays.

Trois groupes d'étudiants, répartis selon leur connaissance du français, suivront un total de 140 heures de cours de français au cours de l'été, soit sept heures de cours, du lundi au vendredi, pendant quatre semaines.

Les 20 adultes qui suivront leurs cours, pour leur part, seront divisés en deux groupes de 10 personnes: l'un pour celles qui ne connaissent pas le français, et l'autre pour celle qui en ont déjà une certaine connaissance.

Les 20 adultes qui suivront leurs cours pendant cinq heures par jour, du lundi au vendredi, aussi pendant quatre semaines, soit pour un total de 100 heures de cours de français.

Le Bureau des langues de la Commission de la fonction publique du Canada, qui loue d'ordinaire les salles de classe du CIB pendant l'été, ont consenti à libérer les locaux nécessaires à ces cours, de même qu'à prêter son équipement audiovisuel pour ces cours.

Le CIB payera environ la moitié du coût de ces cours, soit environ \$4,000, tandis que les étudiants et les adultes qui les suivront devront payer le solde, par l'entremise d'un coût d'inscription.

CAPLAN un Noël à la Chandelle

Le Père Noël chez Caplan!



Visitez le Père Noël dans sa maison à l'entrée de la rue George

ET OBTENEZ VOTRE BILLET GRATUIT AFIN DE TENTER VOTRE CHANCE AU JEU DE PECHE AU ROYAUME DES JOUETS AU SOUS-SOL CHEZ CAPLAN

Tous les jours de 10h à 11h 30; 2h à 4h — En plus, le vendredi de 6h 30 à 8h p.m.

Vêtements de nuit en flanellette

A prix avantageux pour vos cadeaux!

Nuisettes et confortables pyjamas classiques ainsi qu'un très beau choix de minuscules motifs imprimés. Teintes au choix; tailles petites, moyennes et fortes.

2.29

MAGASIN DU SOUS-SOL



Pyjamas-combinaisons 7.98

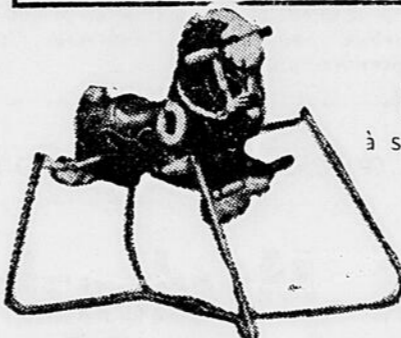
Bien seyants et d'un confort douillet, voici les pyjamas-combinaisons monopieces. Siège pratique à panneau et pieds tenants. En coton-éponge d'entretien facile; rose, bleu et jaune. Tailles: petites, moyennes et fortes.



REZ-DE-CHAUSSEE

Avec tout achat total de \$2 et plus de jouets, Caplan vous donnera un paquet

GRATUIT d'animaux "Hasbro" à croquer Valeur de 99c



Chevaux premier choix

à suspension sur ressorts

Gros 19.98

Petit 15.98

BERCEUSES

Pour enfants, voici des berceuses en bois dur et à robuste siège rembourré et gainé de vinyle aux teintes attrayantes. Fabrication très durable.

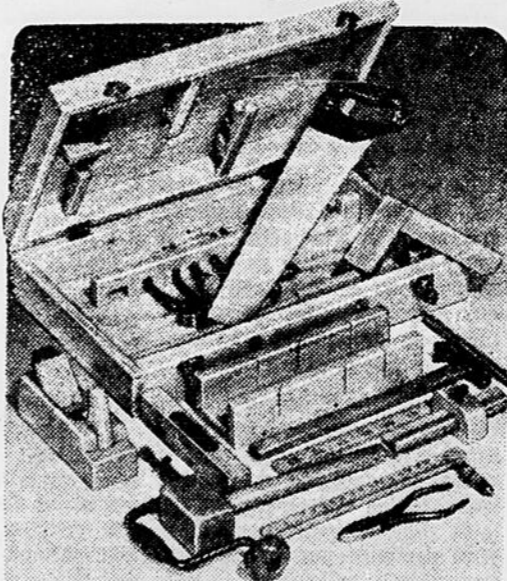
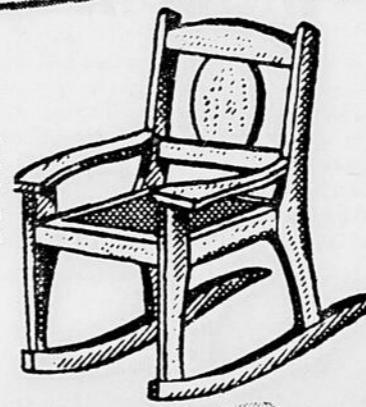
5.99

Coffre d'outils

Un ensemble d'outils très réels, de bonne qualité. De quoi réjouir tout jeune bricoleur! L'ensemble comprend une serre, l'égoïne, le crayon, le niveau, l'équerre, les ciseaux, le tournevis, le rabot, la boîte à ongles, le trusquin, le maillet de menuisier, les pinces, le coupe-fil, le vilebrequin et deux méches.

6.47

ROYAUME DES JOUETS, AU SOUS-SOL



le NOIR de bon goût pour la fin du jour

De luisants sequins noirs brillent comme des étoiles... voici le cachet somptueux du velours noir, la souplesse du crêpe. Ces adorables robes de soirée conviennent tout particulièrement à votre silhouette. Tailles 14 1/2 à 22 1/2.

\$33

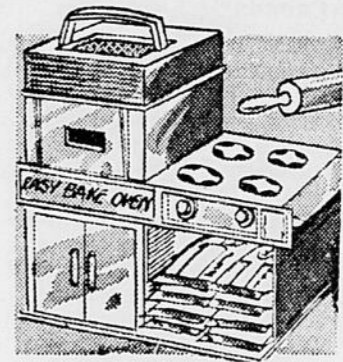
Autres, de tailles 5 à 15, 10 à 20 et 14 1/2 à 24 1/2. 16.95 à \$50

REZ-DE-CHAUSSEE

Four "Easy Bake"

Cuit vraiment... et des résultats délicieux! La fillette prendra plaisir à faire cuire des brownies, des biscuits, même des tartes, gâteaux et pizzas avec les mélanges inclus. Cuit à même la chaleur de deux ampoules électriques (non comprises). Caractéristiques de sécurité intégrées: fourneau fermé, chambres de refroidissement, casseroles à poignées calorifugées.

14.77 Ord. 18.98



"Spirotot"

D'usage si facile que même un enfant de trois ans peut en tirer des dessins artistiques et décoratifs, sans aide. Comprend le cadre en plastique, sur charnière, trois anneaux et une règle à dessiner, trois stylos à bille en couleur, le papier Spirotot et le livret de modèles.

1.99 Ord. 2.49



Mobilier

trois pièces:

la table et deux chaises

En bois dur de qualité supérieure et verni. Table de 18" de haut (surface de 21"x17") et deux chaises robustes, pour enfants.

9.98

Modèles chromés offerts à prix plus considérables



AUBAINES SPECTACULAIRES DE 6 H. LE VENDREDI

A 1/2 prix! Pantouffles pour dames

Elegants modèles fourreaux ou tout-aller; suédés et tissus métalliques dans l'assortiment. Gammes incomplètes de modèles, pointures et couleurs.

Valent ord. 1.98 à 5.00

99c à 2.50

REZ-DE-CHAUSSEE

Jupons pour dames

Prix avantageux pour vos cadeaux. Délicates garnitures en dentelle; tons unis et motifs imprimés. Confectionnés d'acétate et de tricots de nylon. Tailles: petites, moyennes et fortes.

Ordinairement 1.98

99c

MAGASIN DU SOUS-SOL

Robes pour fillettes

Gammes incomplètes de modèles et grandeurs dans cet assortiment. Grandeurs 2 à 12 ans.

Ord. 4.98 à 9.98

1.00

MAGASIN DU SOUS-SOL

Pantalons de ski

en nylon, pour enfants

Gamme incomplète de grandeurs de 3 à 6x; marine, gris et royal.

Ordinairement 6.98

2.99

DEUXIEME ETAGE

Chandails pour garçons

Laines de la meilleure qualité et couleurs au choix. Grandeurs 12 à 18 ans.

Valent jusqu'à 9.99

4.00

DEUXIEME ETAGE



...la vodka la plus célèbre!

EN VILLE CHEZ CAPLAN... RUE RIDEAU... 235-3381



La Ransom est la première cigarette longueur king size internationale avec le filtre Strickman.

La nouvelle Ransom avec le filtre Strickman est à ce point efficace qu'elle vous garantit, suivant son brevet, de ne pas transmettre plus de 10 milligrammes de goudron.

Un tel degré de filtrage donne à la Ransom une saveur vraiment remarquable.

Plusieurs tests rigoureusement contrôlés ont démontré que quatre fumeurs sur cinq préfèrent la saveur d'une ciga-

rette avec filtre Strickman à celle d'une même cigarette avec filtre ordinaire.

Nous sommes fiers que la Ransom soit la première cigarette longueur king size internationale avec le filtre Strickman. C'est là une innovation d'importance pour les fumeurs de bon goût.



EDITORIAL



LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Œuvres Sociales Limitée 275, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulation, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

M. Cardinal député

L'élection de M. Jean-Guy Cardinal au poste de député de Bagot semble pour l'instant une très heureuse chose.

A ce jour, au Conseil législatif en voie de disparition, il a occupé avec excellence un poste que des prédécesseurs préoccupés d'intérêts électoraux avaient rempli avec honneur, mais il l'a rempli, lui, avec un rare bonheur, libre qu'il était de préoccupations électorales.

Il reste à savoir maintenant si le ministre député sera aussi présent à la tâche que le ministre conseiller législatif. Sans sarcasme, qu'il soit permis d'en douter. Nous l'avons écrit maintes fois ici, un ministre libre de préoccupations électorales pouvait se donner à sa tâche beaucoup plus entièrement qu'un ministre député. Le Conseil législatif aboli ou sur le point de l'être, M. Cardinal devait devenir député, et c'est malheureusement M. Johnson, il faut s'en souvenir, s'était fait l'avocat d'un régime gouvernemental de

type républicain, ce qui aurait fait la force du Québec, même dans un pays de caractère monarchique. Puisse son successeur reprendre l'idée et l'appliquer.

Député, M. Cardinal devra se soumettre aux ennuis de la fonction sans apporter quoi que ce soit de plus à son rôle de ministre. A l'heure des grandes réformes à parfaire en éducation, c'est regrettable.

Cela dit, son élection demeure heureuse, car elle évite au Québec l'ennui d'élections générales dont il n'a que faire pour l'instant. Avant de parler élections, l'Union nationale doit confirmer son chef à son poste ou lui trouver un successeur. Cela fait, mais alors seulement, il conviendrait d'en appeler au peuple, ne fût-ce que pour lui faire endosser le choix que des partisans auront fait d'un premier ministre appelé à gouverner non uniquement des unionistes, mais toute la province.

Marcel GINGRAS

Une voix fraîche s'élève de la jungle

Les droits de l'homme ont été défendus par une femme devant la troisième commission des Nations unies, et ce qui plus est, par une religieuse, sœur Ghislaine Roquet, membre de la mission canadienne à l'Assemblée de New York. Son exposé a été accueilli avec faveur par la plupart des délégations qui considèrent encore la personne humaine autrement qu'un rouage dans une machinerie étatique. Notre représentante a souligné l'œuvre accomplie en ce domaine par notre Gouvernement et plusieurs de nos provinces, ainsi que l'importance des efforts de MM. Lester Pearson et Pierre Elliott Trudeau pour que les Canadiens jouissent de droits égaux dans toutes les régions du pays.

Ces déclarations coïncidaient avec la tenue à Ottawa d'une conférence nationale des Droits de l'homme qui nous valut la visite d'une personnalité française de renommée universelle, M. le professeur René Cassin, prix Nobel de l'année.

S'adressant à un auditoire international, sœur Roquet n'a pas manqué de rappeler qu'en matière de respect du droit des gens le bilan de 1968, année consacrée à faire le point sur le progrès des relations humaines, laisse fort à désirer. Les individus, comme les nations, sont des êtres imparfaits et leurs actes sont souvent souillés par des vestiges de sauvagerie dont les faibles deviennent les victimes. Malgré une résolution des Nations unies adoptée il y a deux ans concernant la non-intervention dans les affaires aussi bien intérieures qu'extérieures d'un autre Etat, la Russie a envahi la Tchécoslovaquie au mépris des Nations unies et d'autre remède à offrir que des vœux pieux. On sait, en effet, que les gouvernements communistes, dont les chefs ont parfois été des Juifs, comme Lénine, ont repris leur offensive anti-sémite, en

Pologne, en Roumanie, et en Russie elle-même. On ne peut guère, non plus, concilier, — mais notre déléguée, par délicatesse, sans doute, a omis de le mentionner, — les prises de position vertueuses du gouvernement américain à l'égard des Noirs, et, dans la réalité, la triste situation économique et sociale qui leur est faite.

Et que penser de notre dossier à nous? Le fédéral et la plupart des gouvernements provinciaux ont légiféré pour prévenir toute discrimination chez nous. L'opinion publique, depuis 1960 surtout, insiste sur la nécessité d'inclure dans la Constitution une charte des Droits de l'homme. L'Alberta et le Nouveau-Brunswick ont nommé un ombudsman ou protecteur du peuple pour défendre les citoyens contre les abus toujours possibles de l'administration.

La commission d'enquête royale sur le bilinguisme et le biculturalisme, celle qui étudie actuellement le statut de la femme, le comité chargé de réviser le code civil dans la province de Québec, les modifications au code pénal proposées par le fédéral, autant de mesures destinées à abolir les legs d'une autre époque qui briment l'individu et privent, comme dans le cas des langues officielles, toute une partie de la population de ses droits légitimes.

On s'aperçoit vite, cependant, que seuls les textes de loi ne peuvent du jour au lendemain changer des habitudes invétérées, entre autres celle de la domination abusive du fort sur le faible. "La promotion des droits de l'homme n'est jamais terminée", affirme sœur Roquet. Les gouvernements peuvent légiférer, mais l'élimination de l'injustice reste, en fin de compte, le devoir des citoyens eux-mêmes.

L'intervention de notre déléguée aux Nations unies mérite autant de retentissement chez nous qu'elle en a eu à New York. Il est réconfortant dans la jungle morale où l'homme demeure un loup pour ses semblables, d'entendre une voix fraîche et idéaliste prêcher la liberté et la justice à un monde dur d'oreille et de cœur.

Fulgence CHARPENTIER

AU FIL DES JOURS

Rencontre Trudeau-Nixon

Le premier ministre M. Pierre Elliott Trudeau a exprimé le désir de rencontrer le président-élu M. Richard Nixon pour discuter de problèmes domestiques et mondiaux intéressant le Canada et les Etats-Unis. Espérons que le journaliste du New York Times, à qui M. Trudeau a fait cette confidence, s'empressera d'en faire part à M. Nixon car le premier ministre n'est pas le seul au Canada à souhaiter que ce dialogue ait lieu. Les financiers et les industriels, les chefs syndicaux, voire la population canadienne tout entière a bien hâte de savoir où se situe M. Nixon vis-à-vis le Canada. Il est vrai que certains observateurs politiques, tant canadiens qu'américains, ont émis des opinions sur cette question, au lendemain des élections aux Etats-Unis, mais ne semblait-il pas que ces commentaires étaient vagues et

manquaient d'autorité? Cela est fort compréhensible puisque avant son élection à la présidence, les circonstances politiques ont toujours voulu que M. Nixon ne soit jamais dans l'obligation de révéler publiquement comment il concevait les relations canado-américaines.

L. R.

Les listes électorales

Un avis aux Français, dans le journal "Le Monde" du 1er décembre leur rappelle que la révision des listes électorales sera close le 10 décembre. La publication de cet avis nous fournit l'occasion de répéter qu'au Canada comme en France, nous ne devons posséder des listes électorales permanentes. L'existence de telles listes réduirait la durée des campagnes électorales fédérales et provinciales et épargnerait à l'Etat de fortes sommes.

M. G.

De notre correspondant à Winnipeg

Les Franco-Manitobains à l'heure des décisions

Depuis quelque temps de nombreux événements sont venus ébranler le petit train quotidien de la vie des Franco-

par Rhéal TEFFAINE

Manitobains. Il en eut de plus importants que d'autres mais on peut cependant déceler en chacun un élément complémentaire qui à la longue a projeté les Franco-Manitobains dans une place de prépondérance leur donnant ainsi une importance nationale qui dépasse leur nombre.

On peut affirmer que tout ce chambardement a commencé il y a environ trois ans alors que l'Association d'éducation des Canadiens français du Manitoba a, grâce à un renouvellement quasi total de son personnel, pris une nouvelle orientation. C'est alors qu'un programme de planification a été mis sur pied. Ce fut véritablement le début d'un mouvement irréversible qui aura de profondes conséquences quant au statut provincial et national des Canadiens français au Manitoba. Disons d'abord que l'ancienne Association d'éducation a très bien servi son but principal qui était de

combattre, en dépit de tout, la loi infâme et injuste de 1916 qui était censée marquer le début de la fin d'une présence française au Manitoba et par surcroît dans tout l'Ouest canadien. On sentait cependant depuis plusieurs années déjà le besoin d'un organisme qui dépasserait les cadres de l'éducation et qui permettrait des initiatives nouvelles aussi bien en matière économique que culturelle ou sociale. C'est alors qu'est né le Rallye du Manitoba français qui se voulait, en se servant des méthodes d'animation sociale, une véritable consultation populaire. Grâce donc d'une part, à la planification de l'Association et, d'autre part, aux résultats de cette consultation populaire, les Franco-Manitobains seront appelés les 6, 7 et 8 décembre à approuver la création d'un nouvel organisme et à se prononcer sur un plan d'action qui relancera la présence française au Manitoba. On peut donc affirmer que ce congrès du début de décembre sera le plus important de toute l'histoire des Franco-Manitobains et que les 500 délégués prévus devront poser la pierre angulaire à un édifice dont l'écroulement aurait de profondes conséquences nationales. Nous

sommes convaincus en effet que si, pour quelques raisons que ce soit, le gouvernement fédéral n'accorde pas son appui comme on l'espère aujourd'hui, ou si le gouvernement provincial continue à placer des pierres d'achoppement à toutes initiatives, les chefs franco-manitobains laisseront vite tomber leurs efforts en faveur de l'unité nationale qui serait dorénavant non viable.

Psychologiquement et géographiquement le Manitoba peut jouer un rôle très important. Il peut contribuer à réduire les tensions entre Canadiens français et Canadiens anglais et à assurer la création d'une fédération canadienne renouvelée. De toutes apparences le gouvernement Trudeau semble avoir compris cette thèse. Le Secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, qui sera appelé à prononcer un important discours lors du congrès aura donc sur lui non seulement les yeux des Franco-Manitobains mais aussi ceux de la nation, car on peut prévoir qu'il abordera d'une façon concrète le rôle qu'entend jouer le gouvernement fédéral lorsqu'il s'agit d'assurer aussi bien la présence d'illots français dans le Canada anglais que d'illots anglais dans le Québec. Les



Franco-Manitobains ont déjà exprimé leur opinion à ce sujet lors de leur récente rencontre à Ottawa et ils attendent avec impatience le discours de M. Pelletier qui devrait normalement exprimer publiquement et lors d'une occasion solennelle les modalités de la nouvelle politique fédérale dans le domaine socio-culturel.

Nous espérons donc profondément que les décisions que s'appretent à prendre les Franco-Manitobains seront appuyées de gestes concrets de la part du gouvernement national.

De notre correspondant à Paris

L'épiscopat français et le souci du salut

Reunis à Lourdes pour leur assemblée plénière annuelle, les évêques français ont reconstruit une certaine image de

par Maurice HERR

Dieu est morte". Mais ils ont ajouté: "C'est une erreur grave de faire du christianisme une idéologie temporelle". Ils ont ajouté: "Que cette tentation guette des chrétiens, parmi les meilleurs, qui pourrait s'en étonner? L'urgence des tâches temporelles, la longue plainte d'un tiers monde qui n'a ni sa part de pain ni sa part de dignité, les cris des peuples de la guerre chaque jour saigne, tout cela ne peut pas attendre. Il ne s'agit pas de ramener les chrétiens à l'arrière-garde, mais de leur redire, au cœur même de leur lutte pour la justice, qu'ils doivent porter le souci d'un salut qui ne se confond avec aucun salut humain et que l'homme ne peut attendre que du seul Jésus-Christ".



Ces propos ont été précédés de discussions animées à partir d'un rapport présenté par Mgr Pailler, successeur du cardinal Martin à l'archevêché de Rouen, sur le thème "Le salut en Jésus-Christ". C'était tout le problème de l'insertion de l'Eglise et des chrétiens dans le monde moderne, et d'une participation à la lutte pour une société

meilleure, capable d'assurer le bonheur des hommes sur terre. Ce débat, qui fera peut-être l'objet d'une déclaration collective de l'épiscopat français fait suite à l'analyse d'un autre rapport très remarqué de Mgr Matagrin, évêque auxiliaire de Lyon, sur "Les hommes d'aujourd'hui devant leur destin". Une phase éclairée ce rapport, solide et dense, long de 30 pages: "Un défi est lancé à l'Eglise, plus radical sans doute que celui de la Renaissance. A cette génération qui, à l'ambition de construire un avenir meilleur et qui s'interroge sur le sens de l'existence humaine, serons-nous capables de révéler que le véritable avenir de l'humanité est la venue de Dieu parmi les hommes?"

Les requêtes

Les évêques ont donc, recherché comment, au plan de la doctrine, est-il possible d'annoncer Dieu et l'Evangile aux hommes d'aujourd'hui, et accueillir leurs requêtes. "Mais comment les connaître? Il y a celles qui s'expriment et il

y a celles qui ne s'expriment pas. Les requêtes exprimées le sont de mille manières, dans des conversations, dans des motions, dans des manifestes et des manifestations, dans la littérature et dans la presse. Mais il y a aussi des requêtes implicites: à côté des expressions bruyantes et tout aussi significatives, des aspirations silencieuses. Par ailleurs, les vraies requêtes ne sont pas toujours celles qui s'expriment..."

Une "photographie" aussi véridique que possible de l'homme moderne est ainsi nécessaire. Les évêques se sont employés à révéler ce portrait, à partir duquel ils pourront définir une action pastorale adaptée aux besoins que leurs recherches auront fait découvrir. Ce n'est pas la tâche aisée, on en conviendra. Mais la prise de conscience de l'épiscopat est, en soi, un fait positif extrêmement prometteur.

Dans la deuxième partie de leur réunion, qui se termina samedi, les évêques — ils sont 120 rassemblés à Lourdes —

ont eu à examiner un certain nombre de problèmes pratiques, concernant notamment les questions familiales (pastorale des fiancés, mariage, encyclique "Humanae Vitae"), le clergé (travail manuel des prêtres, études, diaconat permanent, etc.), le catechisme national et la liturgie.

Humanae Vitae

C'est naturellement la position qui sera prise par l'épiscopat en ce qui concerne l'application de l'encyclique sur la régulation des naissances qui retiendra plus particulièrement l'attention de l'opinion publique. L'épiscopat français n'a pas encore défini collectivement son attitude face au document publié par Paul VI le 25 juillet dernier. Certains évêques appuient à fond les choix du Pape en matière de régulation des naissances. D'autres émettent des réserves plus ou moins fortes.

La Commission épiscopale de la famille, présidée par le cardinal Renard, s'est livrée à une enquête approfondie dans de

nombreux milieux français. Elle a entendu des théologiens, des moralistes, des médecins, des laïcs chrétiens, des couples, etc... Elle a rédigé, à l'intention de cette Assemblée de Lourdes, un projet de note pastorale destiné à aider les fidèles à comprendre et à appliquer "Humanae Vitae". Mais à ce projet, déjà remanié à plusieurs reprises, les évêques ont, au cours de la discussion qui s'est déroulée mercredi et jeudi proposé près de 500 amendements, dans un sens ou dans l'autre. La synthèse sera donc très difficile à faire, et la mise au point de cette déclaration, pourtant attendue avec un vif intérêt, s'annonce particulièrement laborieuse. D'aucuns vont jusqu'à avancer que l'épiscopat français, faute de s'accorder sur un texte clair et précis; renoncera à définir sa position et se bornerait à renvoyer les fidèles au texte même de l'encyclique. Mais il s'agit sans doute là d'une vision pessimiste des choses, car on comprendrait mal que les évêques français, après avoir affirmé leur volonté de prendre à bras le corps les problèmes du monde moderne, s'abstiennent en face du plus brûlant de ces problèmes.

Le salut affectueux et confiant du pape Paul VI que le nonce apostolique, Mgr Bertoli, est venu apporter à l'Assemblée de Lourdes, est sans doute le signe qu'il ne saurait y avoir de désaccord majeur entre l'épiscopat français et Rome sur ce point, comme sur tous les autres, y compris sur l'expérience des prêtres en travail qui, lancés sous forme limitée voici trois ans, vient de recevoir à nouveau le feu vert des autorités romaines.

(Copyright B.I.P.)

L'opinion des autres

Importance de la réforme immédiate du Parlement

Devant un auditoire de Mont-Réalais, le premier ministre Pierre Elliott Trudeau a dit aux Canadiens français combien est important le rôle qu'ils jouent au gouvernement fédéral, en ce moment. Il a parlé de réformes nécessaires et a déclaré que la réforme du Parlement était extrêmement urgente. Commentant les réalisations accomplies par le Parlement depuis le 12 septembre, il a dit que le rythme actuel "est un rythme lent, même pour un escargot". Il a ajouté qu'à notre époque d'ordinateurs et de communications immédiates, le Parlement ne peut plus conserver sa lenteur traditionnelle sans courir le risque d'être toujours laissé derrière par les progrès de la société."

La réforme du Parlement est nécessaire, mais qu'il doit y avoir place pour l'ordre et la raison dans cette réforme.

Il revient à l'Opposition de s'assurer que le gouvernement ne dépasse pas la mesure dans sa transformation des régle-

ments et des procédures. La préservation des principes parlementaires essentiels, pendant cette période de modernisation, est une chose que l'Opposition doit surveiller de près.

(Calgary Albertan, 18-11-68)

Le travail en comités

La Chambre des communes vient de tenter une expérience dont la réussite devrait faciliter l'évolution de nos institutions politiques vers des formes davantage propres à activer le travail législatif. Elle a, jeudi

trop souvent à seriner leurs soli partisans préférés.

A l'intérieur d'un système de comités bien structuré, il serait possible de "spécialiser" les députés confinés au rôle de figurants parlementaires: au lieu de les condamner irrémédiablement à n'avoir que des connaissances primaires sur toutes les questions soumises à leur attention, il leur deviendrait loisible d'acquiescer une compétence certaine en divers domaines. D'autre part, il est évident que le travail législatif échappera toujours moins, d'année en année, à la spécialisation contemporaine de toutes les activités humaines. Les députés rattachés à des comités déterminés auraient moins l'impression, surtout lorsqu'ils sont dans l'Opposition, d'être conduits par une "technocratie toute-puissante": à vrai dire on ne devrait pas tant parler de technocratie toute-puissante que d'assemblées parlementaires non ou mal informées. Il n'y a guère d'étudiants en droit, formés à l'étude du Législateur, qui un bon après-midi, mis en sa présence active, ne se soient demandé si le "Législateur" ne constituerait pas le plus fantastique mythe des sociétés démocratiques.

Travaillant en comités, les parlementaires sont moins portés à politiser la moindre de leurs interventions. Ils peuvent consulter des technocrates, conseillers de l'Etat, les interroger directement sur leurs connaissances et leurs opi-

nions, et accepter d'entendre tous les individus susceptibles de mieux les informer ou de soumettre des objections valables aux législations en préparation. Pourvu qu'on n'en refasse pas de petites plénières à l'image des grandes, comme cela s'est vu au comité des Régions gouvernementales du Québec dernièrement, le progrès des études est habituellement plus rapide. Non seulement l'Opposition, mais les membres du gouvernement ont tout aussi intérêt à mettre l'accent sur le travail en comités: il y aurait là une façon de valoriser la tâche des adjoints parlementaires des ministres en libérant ceux-ci d'une partie du travail d'élaboration des lois.

Il est en dernier lieu facile de voir que cette formule de travail est susceptible de constituer le membre second de l'alternative liée à la création d'une Chambre de consultation socio-économique. Point ne sera besoin de créer une telle Chambre si les parlementaires deviennent en mesure de recevoir systématiquement les avis des spécialistes et si, au Québec, la future Assemblée nationale veut élargir ses règlements jusqu'à accepter ces normes lorsqu'elle travaillera en comité plénier. Le temps est venu où les députés pouvaient jouer aux amnésiants, et cela leur enlèvera pas pour autant leur responsabilité propre: porter seuls en dernier ressort jugement sur les législations.

(Le Soleil, 20-11-68)

Petit film

En parlant de colifichets sans dépit

Les prix, médailles, honneurs de toutes sortes, se sont multipliés depuis quelques années. On peut dire que bien rares sont ceux qui ayant quelque talent, ou même pas, puissent y échapper, surtout si leur vie se prolonge.

Personnellement je me considère comme un cas unique en ce qui a trait aux honneurs et colifichets. Jusqu'ici, on m'y a soustrait complètement. Cela a commencé à l'école où je n'ai à peu près pas remporté de prix, ayant fait mes études dans le plus complet anonymat entre la tête et la queue de mes classes. Plus tard, cela s'est poursuivi avec une rigoureuse régularité. Tandis que nombre de mes confrères entraînent à la Société royale, à l'Académie, décrochaient un prix littéraire, scientifique ou, tout au moins, de bonne conduite conféré par l'Eglise (Chevalier de ceci ou de cela), moi je gardais le revers de mon veston vierge des piqures des médailles honorifiques...

Mais je vis quand même dans la crainte que l'on invente un autre honneur. De celui-là je ne pourrais hélas m'esquiver, car ce serait l'Ordre de ceux qui n'ont jamais été décorés. Du coup, ce serait un beau débouché pour les frappeurs de médailles, et c'est alors que le bronze vaudrait cher!...

Maurice HUOT

L'OPINION DU LECTEUR

Homme qui donne la vie

Homme qui donne la vie
Dis-astice pour la tuerie
Quand donc ce sera fini
Cette cruelle boucherie
D'où vient cette demence
Esprit de violence
Bruite de l'innocence
Bourreau de la souffrance

Homme qui donne la vie
Dis-astice pour la tuerie
Quel est ce mauvais esprit
Qui fait naître tant d'orgies
Qui ne connaît la bonte
Ou ne peut la supporter
Qui trouble l'humanité
De plus en plus angoissée
Jouet de l'anarchiste
Jouet du terroriste
Faut que soit l'autorité
Par l'anarchie remplacée

Homme qui donne la vie
Voilà pourquoi la tuerie
Tu vois la philosophie
De la pure anarchie

D'où viennent ces tragedies
A la tête des pays
Et toi le bien-nanti
Dont le ventre est rempli
Tu ne les as donc pas vus
Tous ces pauvres dépourvus
Voulant manger à leur faim
Pour ne plus crever de faim
Ne voulant plus d'un taudis
Pour vivre leur triste vie

Homme qui donne la vie
Homme qui vit sans souci
Si tu ne veux l'anarchie
N'oublie par le mal nourri

Homme qui donne la vie
Tu entends tous ceux
qui crient
Toute la société
Tu vois, est à repenser
Les pauvres et les hippies
Les jeunes et l'anarchie
Tu leur as donné la vie
En feras-tu ton souci?

Henriette J. GODIN 1968.

"French is an asset"

Ottawa, le 25 novembre, 68
Monsieur le rédacteur,
Depuis l'avènement au pou-
voir de M. Trudeau, certains
unilingues anglais ont la
fronche et nous pouvons lire
régulièrement l'expression de
leur inétude dans "L'opinion
du lecteur".
Permettez-moi de faire ma
modeste part pour calmer ces
âmes troubles en les assu-
rant que le bilinguisme in-
tegral, ce n'est pas pour dem-
main.

La Commission du service
civil (ou plusieurs "Staffing
Officers" ne savent pas un
mot de français) s'est érigée
en défenseur de leurs "droits".
Le public connaît déjà, grâce
à votre journal, la façon qu'a-
vait la Commission d'accorder
le 10 p. cent aux gens bilin-
gues, 5 p. cent pour l'anglais
et 5 p. cent pour le français.
Ce que l'on sait moins, c'est
que l'avis de concours de cer-
taines positions qui de-
mandent à grands cris des
personnes compétentes dans
les deux langues (des agents
d'information, par exemple) ne
demandent pas des personnes
bilingues mais portent la
formule consacrée: "French is
an asset" ou encore, "Pour
occuper ce poste, il faut savoir
l'anglais, mais la connaissance
du français constitue un
avantage pour les candidats".
Vous voyez la nuance?

Examinons un peu cet avan-
tage. Voici comment on
procède. Les concours se basent
sur cinq ou six critères: scolarité,
aptitudes à remplir le
poste, expérience, etc. Le candi-
dat, pour se qualifier, doit
obtenir 50 pour cent dans
chacune des catégories, alors
seulement on lui accordera
son 10 pour cent. Ce qui re-
vient à dire que si sur un
seul critère, le candidat n'ob-
tient que 49 pour cent, il
n'est plus bilingue et n'a pas
droit à son 10 pour cent.

Voici un exemple concret
du système. Il y a quelques
mois, on demandait un agent
du dessin au ministère de
la Main-d'œuvre. Une des
fonctions à ce poste consistait
à rencontrer des imprimeurs
anglophones et francophones.
Pourtant, l'avis de concours
portait la fameuse formule
mentionnée plus haut. Un unilingue
anglais obtint le poste.
Bravo! M. Marchand.

Vous voyez bien qu'il n'y
a pas lieu de s'inquiéter outre
mesure. Il y a bien, M. Tru-
deau, mais qu'est-ce qu'un
seul homme contre la "Ma-
chine"?
Bien vôtre,
Jean MIVILLE-
DESCHENES
Ottawa

Le savoir-vivre

Ottawa, Ontario,
le 23 novembre 1968.
Cher M. Gingras,
Je ne sais pas si vous êtes
de moi, mais je pense
qu'il vaudrait peut-être la
peine d'attirer l'attention de
la jeunesse étudiante qui, lors
de la représentation de Tartuffe,
hier soir, au Capitole, a
jeté un fort discredit sur la
manière de savoir vivre des
Canadiens d'Ottawa.
D'abord, tout le temps du
premier acte, on a circulé
de l'arrière à l'avant du Cap-

itol, d'un placier com-
plètement vide arrivant en
retour du groupe, quittant
son sac à tout propos pour
y retourner des verres de li-
queur à la main — une
circulation sans pareille...
Deux jeunes personnes de lan-
gue anglaise en arrière de
nous, ont babillé toute la
soirée et nous ont ri au nez,
devant nos protestations. Nous
avons, ainsi, manqué tout le
premier acte d'une pièce si
merveilleusement interprétée.

Faudrait-il toujours aller en-
tendre ces artistes à Mon-
tréal et que nous apporter, à la
Place des Arts, la présence
de tels jeunes gens et jeunes
filles? Puisqu'on leur fait,
comme je le crois, un prix de
faveur, ne serait-il pas souhai-
table qu'on les groupe dans
le balcon, ou faire comme
cela se fait ailleurs: les retenir
à l'arrière, jusqu'à la fin de
l'acte, et leur imposer silence.
Au moins, ils ne se déran-
geraient qu'entre eux et nous
pourrions, en paix, jouir d'un
si beau spectacle que,
malheureusement, dû à trop
d'égoïsme, d'insouciance ou
de manque de savoir-vivre
de leur part, nous n'avons
pu entendre qu'à moitié. Le
choix des "placiers" n'est
devenu pas être fait plus
judicieusement et ne devrait-
on par leur donner des direc-
tives sévères?

Si M. Seraphin Marion "se
rejoint de l'attitude de la
jeune génération canadienne -
française, désireuse de s'in-
struire et d'exceller dans tous
les domaines" — mais celui
de penser aux autres doit-il
en être exclu? Si l'on doit
s'imposer à ceux qui nous
regardent, ne vaudrait-il pas
mieux les impressionner par
nos bonnes manières d'abord,
et la participation de la
jeunesse doit-elle être payée
d'un tel prix? Si ce désir
de culture n'est un qu'à
la Tartuffe, ne vaudrait-il pas
mieux attendre que ces jeunes
gens et jeunes filles mûris-
sent? Aucune excuse ne peut
justifier une telle attitude.
Devant mon indignation, un
monsieur m'a répondu "mais,
à Ottawa, c'est toujours com-
me ça". Est-ce possible que
cela soit et que je ne m'en
sois jamais aperçu.
Cordialement,
Yvette TREAU DE GOELI

La déclaration des évêques canadiens

le 24 novembre 1968
Monsieur Marcel Gingras,
Rédacteur en chef,
Journal Le Droit,
Ottawa.

M. le rédacteur,
Dans son édition des 17-18
novembre 1968, au page 17,
le journal Le Monde rapporte
que dans une prise de position
d'allure très officielle, l'Os-
servatoire romain du 16 no-
vembre affirme, au sujet de
l'encyclique Humanae vitae,
ce qui suit:

"Aucun bureau du Saint-Siège,
aucune personnalité
responsable de ses bureaux
ne s'est jusqu'à présent pro-
noncée sur la déclaration de
l'épiscopat français, ni du res-
te sur d'autres documents col-
lectifs des conférences
épiscopales".

Il est intéressant, n'est-ce
pas, et révélateur, de rap-
procher ce texte de l'af-

firmation du président de la
Conférence catholique cana-
dienne, Mgr Alexander Carter,
dans Le Droit du 5 novembre,
que "le Saint-Siège a accusé
réception de la déclaration
des évêques canadiens et a
manifesté sa satisfaction face
à cette interprétation de la
missive papale."
Bien à vous

Claude PINEAU
1564, Pr. Featherstone,
Ottawa 8, Ont.

District fédéral et Hull

Hull, le 27 novembre 1968.

Monsieur le Rédacteur,
Dans votre édition du
samedi 23 novembre dernier,
je lisais un article intitulé
"Le district fédéral ce n'est
pas un projet pour Hull".
C'était le résultat d'un collo-
que de trois jours entre
quelques représentants de
corps publics venus pour
renseigner la population de
Hull sur l'opportunité de
former un district fédéral dans
notre région.

J'ai assisté à l'un de ces
colloques et entendu certains
professeurs nous expliquer les
raisons de leur réticence, et
même de leur opposition à
un district fédéral énoncées
dans leurs travaux qu'ils ont
soumis à la Commission
Dorion sur la future structure
de l'Ouest du Québec.

Si l'on s'en tient à ces
exposés dans l'élaboration de
la capitale fédérale, je suis
certain que nous ne pourrions
obtenir quoi que ce soit de
valable pour la ville de Hull.
On prétend que Hull n'a rien
reçu du gouvernement fédéral,
que les seules choses que
Hull s'est vu accorder ont
été faites seulement pour
embellir la ville d'Ottawa; que
les ponts ont été érigés pour
les besoins de la capitale,
que Hull ne reçoit en taxes
que le centième de ce qu'Ottawa
reçoit, que renseignements,
correspondances, indications
Les routes sont
données en majorité en langue
anglaise. Je crois vraiment que
l'on exagère dans tout cela.

Comme citoyen de Hull,
ayant droit à mes opinions,
je trouve que M. Tremblay,
un des éclaireurs de la
population, bien que profes-
seur à l'Université d'Ottawa,
s'est employé à défendre
son idéal de Québécois plutôt
que de représenter les vues
de la majorité des citoyens
et que sa marotte que Hull
serait bientôt engloutie par
le géant anglo-saxon sent le
séparatisme à plein nez. De
concert avec son confrère, M.
Viennet, professeur au CEGEP
de Hull, ils ont une peur
bleue de tout ce qui est
anglais et voudraient que
l'Etat du Québec fasse bande
à part dans le grand Nord
américain.

Pouvons-nous blâmer les
gens d'Ottawa de penser à
une expansion grandissante de
leur ville? Que Hull envie cet
état de choses est bien nor-
mal. On est souvent jaloux
du bien d'autrui. Avons-nous
su intéresser ou créer une
atmosphère propre à attirer
les gens d'Ottawa. Une bonne
classe d'anglophones rési-
daient déjà dans certains
districts de Hull; que sont-ils
devenus? Plusieurs d'entre eux
occupent encore des postes
clés dans l'industrie locale;
un grand nombre d'entre eux
viennent inaugurer quelques
verres dans nos hôtels et
clubs ou jouer au golf, mais
la grande majorité s'en retour-
nent dans la province voisine
où l'habitat semble meilleur.

L'on mentionne qu'il y a
dans le monde une dizaine
de districts fédéraux et
chacun est différent l'un de
l'autre. Je suis convaincu que
l'on parviendrait, après discus-
sions, à édifier un ensemble
de territoires qui répondrait
aux aspirations et besoins im-
périeux des groupes ethniques
qui les composent.

Il faut bien se rappeler,
comme nous le disait
l'honorable Jean Marchand,
dans une conférence qu'il a
donnée récemment à Hull, que
c'est bien Ottawa et non Hull
qui a été choisie comme capi-
tale fédérale.

On ne veut pas de district
fédéral, pourtant quels avan-
tages nous pourrions en reti-
rer: édifices fédéraux, hôpi-
taux, ponts, service de trans-
port, système d'écoles pri-
maires répondant à nos be-
soins locaux; missions
d'éducation supérieure, l'Uni-
versité d'Ottawa est là toute
prête à nous recevoir et serait
heureuse de recevoir un ap-
port important de l'élément
français du côté ouest du
Québec pour renforcer sa
volonté de demeurer uni-
versité bilingue, raison prin-
cipale de son existence.

Inutile de se leurrer, le
Canadien français de l'Ouest
du Québec aura toujours
besoin d'un bagage substantiel
de la langue anglaise s'il veut
percer, réussir sa vie matériel-
le et sortir de l'ornière où
il est enfoncé.

Nous resterons toujours
fiers de nos origines
françaises, mais cela ne nous
empêche nullement de tra-
vailler à bâtir une structure
de vie sociale canadienne qui
serait acceptable à notre
milieu et qui servirait d'ex-
emple à tous nos compatriotes
qui semblent oublier encore
que nous habitons un pays
nord-américain.

H. L.
Hull, Qué.

Avis aux employeurs et employés

À partir de 12.01 a. m. le 1er janvier 1969, entrée en vigueur de la nouvelle loi sur les normes de travail en Ontario

La nouvelle Loi des normes de travail établit des exigen- ces minimums pour le paie- ment du travail supplémen- taire, congés payés et vacan- ces payées; protège contre les longues heures de travail; assure un salaire égal à travail égal pour les femmes; aug- mente le taux du salaire mi- nimum.

Le programme des normes
de travail en Ontario vise à
la prospérité économique de
la main-d'œuvre de la pro-
vince. La nouvelle loi met à
jour et augmente les normes
minimum exigées pour les
salaires et les conditions de
travail pour protéger les tra-
vailleurs contre l'exploitation
et pour protéger les em-
ployeurs contre la concurren-
ce déloyale résultant de nor-
mes inférieures.



heures de travail

Les heures de travail d'un
employé ne doivent pas dé-
passer 8 heures par jour et
48 par semaine. Cependant,
dans certains cas on peut
obtenir du ministère un per-
mis pour travail supplémen-
taire. Les employés dont le
travail consiste uniquement
dans la supervision ou la di-
rection sont exempts des dis-
positions prévues par la loi
sur les heures de travail. Une
fille de moins de 18 ans ne
devra pas fournir plus de six
heures de travail supplémen-
taire par semaine.

paiement pour temps supplémentaire

La loi stipule qu'un employé
recevra un minimum équiva-
lant à une fois et demie son
taux horaire régulier pour
tout travail en sus du maxi-
mum de 48 heures par semai-
ne. En plus de fournir un
salaire équitable, cette dispo-
sition a pour but de freiner
le recours excessif au travail
supplémentaire.

On a prévu des dispositions
spéciales sur le temps supplé-
mentaire pour les industries
suivantes et on peut se les
procurer en écrivant au Ser-
vice des normes de travail du
Ministère: construction d'a-
queducs et d'égouts; trans-
ports urbain et interurbain;
transport local de marchan-
dises; centres touristiques;
restaurants et tavernes; ma-
nutation de fruits et légu-
mes; taxis; service d'ambu-
lances; compagnies de trans-
port routier et construction de
routes.

jours fériés

Un employé régulier à plein
temps et certaines catégories
d'employés à temps partiel
travaillant un jour férié re-
cevront un minimum équiva-
lant à une fois et demie leur
taux de salaire régulier. Les
jours fériés sont: jour de Noël,
Jour de l'an, Vendredi Saint,
fête de la reine, fête du Ca-
nada, fête du Travail et jour
de l'Action de grâces. Les
jours de congé peuvent être
reportés à d'autres dates après
entente avec la direction.



Hausse du salaire minimum

	Taux actuel	Taux en vigueur 1er janv. 1969	Taux en vigueur 1er oct. 1969
Travail général, minimum	\$1.00/hre	\$1.30/hre	
Taux pour apprentis généraux (maximum de 4 mois)	.90/hre	1.20/hre	
Taux de construction	1.25/hre	1.55/hre	
Taux d'étudiant, travail général	.80/hre	1.00/hre	
Premier mois d'été	.70/hre	.90/hre	
Hôtels, stations touristiques, restaurants, tavernes	1.00/hre	1.15/hre	\$1.30/hre
Apprentis dans cette industrie (maximum d'un mois)	.90/hre	1.00/hre	1.15/hre
(Allocations déductibles pour chambre et pension)	15.00/sem.	17.00/sem.	
Taxis — 35% des bénéfices, ou	.75/hre	1.15/hre	1.30/hre
Livreurs et circiers de chaussures	.60/hre	.90/hre	
Conducteur d'ambulance et assistant	1.30/hre		

Si la semaine comporte moins de 48 heures
"Tarif minimum fixe, si plus de 48 heures de
travail et non enregistrées" 62.40 sem.

A travail égal, salaire égal



Afin de protéger la croissante
main-d'œuvre féminine sur
le marché du travail, la loi
actuelle traitant du salaire
égal pour travail égal d'après
le Code sur les droits de l'hom-
me a été renforcée et intégrée
à la Loi des normes de travail.
Cette clause stipule que toute
femme qui fait le même tra-
vail qu'un homme dans la
même entreprise a droit au
même salaire. La question sur
la nature du travail égal sera
déterminée par l'habileté, l'ef-
fort, la responsabilité et les
conditions de travail.

TROISIEME EQUIPE

Aucune fille de moins de 18
ans ne devra travailler dans
une entreprise entre minuit
et 6 heures du matin.

Si une femme qui travaille
en équipes commence ou finit
de travailler entre minuit et
6 heures du matin, son em-
ployeur devra fournir le
moyen de transport de sa ré-
sidence à son lieu de travail
ou de son lieu de travail jus-
que chez elle.

vacances payées

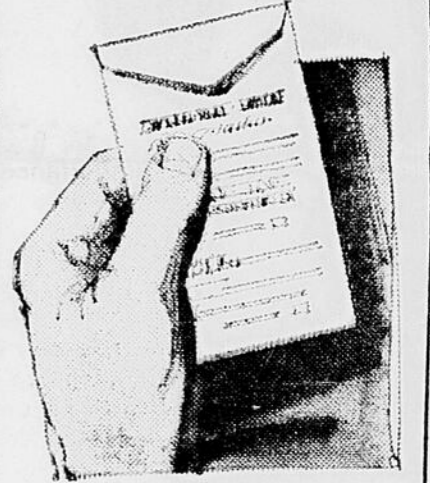
La loi stipule que tout em-
ployé recevra des vacances
annuelles payées d'au moins
une semaine après un an de
travail. La paie pour les va-
cances ne doit pas être infé-
rieure à 2% du montant reçu
en salaire au cours de l'année
à laquelle s'appliquent les va-
cances. Si un employé tra-
vaille pour une période infé-
rieure à un an, il a droit à 2%
de vacances payées sur la pé-
riode de travail. Après trois
ans de travail, le minimum
est de deux semaines de va-
cances payées et le montant
ne doit pas être inférieur à
4% du salaire annuel. Les
vacances, selon le système du
livret de timbres de paie pour
les travailleurs en construc-
tion, seront suivant une nou-
velle formule entre le 1er
janvier 1970 et le 30 juin 1970.

protection pour les ménagères

Toute personne faisant du tra-
vail de ménage, tel qu'expliqué
dans la nouvelle loi est main-
tenant considérée comme un
employé et est protégée par
la loi.

Les employeurs doivent
fournir un relevé des salaires
et retenues pour chaque em-
ployé au moment de la remise
des feuilles de paie. Doivent
y figurer: période de travail
payée, taux de salaire, mon-
tant du salaire, toutes les re-
tenues avec mention de cha-
cune, les allocations et le sa-
laire net accordé à l'employé.
Les retenues comprennent cel-
les autorisées par l'employé et
les retenues habituelles com-
me l'assurance-chômage, l'im-
pôt sur le revenu, Régime de
pension du Canada, plan de
retraite de la compagnie et
assurance-maladie.

perception de salaires impayés



Le ministère est maintenant
autorisé à percevoir les sa-
laires impayés pour un em-
ployé, y compris le montant
du salaire dû, paie de temps
supplémentaire et paie de va-
cances jusqu'à un maximum
de \$1,000. Autrefois, percep-
tion des salaires s'appliquait
uniquement dans le cas où
l'employé n'avait pas reçu le
salaire minimum.

REMARQUE

Il existe certaines industries
dans la province sous la ju-
ridiction du Gouvernement
fédéral telles que les banques,
sociétés d'aviation, chemins
de fer, etc. Ces industries re-
levent du Code des normes de
travail du Canada et sont
maintenant sous la jurisdic-
tion de cette loi. Si vous ne
savez pas à juste quelle légis-
lation s'applique dans votre cas,
téléphonez au service des nor-
mes de travail (Téléphone:
365-5251), pour renseigne-
ments.

Ce texte ne représente qu'une
vue d'ensemble générale de la
nouvelle Loi. Pour des ren-
seignements plus détaillés sur
la Loi et ses applications con-
cernant les permis de temps
supplémentaire, exemptions
pour certains postes, etc.,
communiqués avec le:

Service des normes
de travail,
74, rue Victoria,
Toronto 1A, Ontario.

Ministère du Travail de l'Ontario

Hon. Dalton Bales, C.R., ministre

INSCRIVEZ-VOUS AUJOURD'HUI au cours du jour et du soir

CLASSES COMMENÇANT LES 18 NOV., 7 et 14 JAN.

COURS DE MECANOGRAPHIE ET DE PROGRAMMATION DONNES SUR DES MECANOGRAPHES I.B.M.

TELEPHONEZ, ECRIVEZ OU VISITEZ
AUTOMATION CENTRE OF OTTAWA LTD.

236-0133

75, rue Albert

LA NEIGE

Une joie renouvelée

Chaque bordée de neige est une joie renouvelée et ce peu importe ce qu'en pensent les automobilistes. Bonhomme hiver a une fois de plus manifesté sa présence, mercredi en couvrant l'Est ontarien d'un épais manteau blanc.

Et pourtant, l'hiver selon les spécialistes de la météorologie ne débute que dans seize jours. Bonhomme hiver s'il nous est arrivé tôt ne lâche cependant pas prise. Depuis plusieurs semaines déjà il nous fait goûter de façon de moins en moins subtile les milles "délices" de la froide saison.

Texte : Jean-Guy BRUNEAU
du DROIT

Photos : Champlain MARCIL

Joie renouvelée? Bien sûr! La neige, la chaussée glissante, la neige, la boue, les éclaboussures, la neige, les dérapages, le verglas, les panes, les accrochages et encore la neige. Tracas insignifiants!

Peu importe, la neige même en 1968, malgré ses petits inconvénients fascine le Canadien qu'il soit de la ville ou de la campagne.

L'hiver canadien, sans neige, c'est impensable. Noël qui approche à grand pas et qui déjà fait frémir les coeurs des tout petits, ne serait pas Noël sans neige.

Ottawa avec son Parlement, ses monuments, ses promenades nombreuses, ses arbres, se fait un merveilleux théâtre de ce spectacle grandiose.

La neige, c'est la joie des enfants, les joues rouges, les bambins tout emmitouffés. Les gros flocons qui s'accrochent ici et là dessinent partout d'une main de maître des dessins féeriques.

Le plus laid des arbres, avec ses grands bras maigres et charnus devient tout à coup plus accueillant, même joli.

L'hiver, la neige, une joie renouvelée, c'est sur...



Ottawa et ses promenades, autant de spectacles féeriques lors de tempêtes de neige comme celle de mercredi.



Une accumulation de gros flocons de neige suffit à transformer en un tableau de joie le plus laid des arbres.



C'est peut-être joli toute cette neige mais pour l'automobiliste...



La tempête en ville, c'est pas toujours commode.



Une "petite" tempête de neige n'est pas une raison pour se priver d'une petite marche en plein air.

obtenez le plus
5 1/2%
sur vos épargnes

Pourquoi vous contenteriez-vous de moins? Cette importante compagnie de fiducie canadienne, constituée en vertu des lois du gouvernement fédéral et placée sous la surveillance de ce dernier, verse le maximum d'intérêt sur les épargnes. Votre compte s'accroît plus rapidement chez Guaranty

COMPAGNIE GUARANTY TRUST
DU CANADA

Capital et réserves: \$31,000,000.

105, rue Bank — 232-2691 114, Principale, Hull 771-8855
Plaza Billings Bridge Centre commercial
2287 est, promenade St-Laurent, 1182, boul.
Riverside, 731-4220 St-Laurent, 745-1588

Les Jeux d'hiver en 1971

Ottawa demande aux villes canadiennes de faire connaître leurs intentions

Une invitation sera bientôt adressée aux villes qui sont intéressées à accueillir les Jeux d'hiver canadiens de 1971 afin qu'elles fassent connaître leur intention. C'est ce qu'a annoncé M. John Munro, ministre de

la Santé nationale et du Bien-être social.

Les Jeux de 1971 constitueront la troisième expérience entreprise dans la série des Jeux canadiens, qui ont commencé en 1967 avec les premiers Jeux d'hiver à Québec et qui se poursuivront en août 1969 avec les premiers Jeux d'été à Halifax-Dartmouth.

La Fédération canadienne des sports amateurs, qui représente la plupart des organismes nationaux régisseurs de sports, se chargera de recueillir les candidatures des villes susceptibles d'accueillir les Jeux. M. John J. Hunsius, de Montréal, président de la Fédération, fera parvenir une invitation générale à toutes les villes, au cours des prochaines semaines, par l'entremise des premiers ministres des provinces.

L'idée des Jeux canadiens a été lancée dans le but de tenir une rencontre sportive majeure au Canada dans l'année libre entre les Jeux olympiques, les Jeux panaméricains et les Jeux du Commonwealth. En communiquant la nouvelle, M. Munro a fait remarquer que dans leur courte histoire, les Jeux canadiens ont déjà contribué à l'expansion et au développement de plusieurs sports à travers le Canada et ont fait beaucoup pour encourager la formation régulière de nos meilleurs jeunes athlètes.

"Un autre avantage important, a ajouté le ministre, provient du fait que les Jeux laissent à la région qui les accueille un héritage d'excellentes installations qui serviront aux programmes de sports amateurs pour des années à venir." Le coût d'organisation, de promotion et de tenue de ces jeux fait l'objet d'ententes conjointes entre les gouvernements fédéral, provincial et municipal; le gouvernement fédéral assume la plus large tranche des frais d'exploitation et contribue au coût des installations.

On a établi un comité conjoint dans le but de préciser davantage les lignes de conduite, les procédures et les règlements à suivre dans l'organisation des futurs Jeux canadiens, d'été et d'hiver. Le comité est composé de représentants du Conseil consultatif national de la santé et du sport amateur, de la Fédération canadienne des sports amateurs, de la Direction nationale de la santé et du sport amateur et des directeurs provinciaux de la santé et du sport amateur.

Ca fait depuis
1688 que
la famille
d'André Joubert
fait du vin en
Afrique du Sud.



En Afrique du Sud?

Oui, sous le brillant soleil africain, André soigne les vignes plantées par ses ancêtres français. Résultat? Les fameux vins Paarl.

VIN ROUGE: le Paarl Cabernet, au bouquet léger et subtil des bordeaux, compagnon des viandes rouges et des fromages.

VIN BLANC: le Paarl Late Vintage sec et spirituel rappelle les vins du Rhin. Rehausse les fruits de mer, le poisson, la volaille et les sauces blanches.

VINS & BRANDY
Paarl

de l'Afrique du Sud A.J.-68

La Floride a le soleil qu'il vous faut!

Cet hiver, Air Canada vous offre le plus de vols quotidiens en jet sans escale de Montréal vers la Floride... deux vers Miami, un vers Tampa/St-Petersburg.

Ottawa-Miami ou Ottawa-Tampa/St. Petersburg **\$164** Tarif "Excursion 21 jours", aller-retour, classe économique.

Consultez votre agent de voyage, il vous parlera des super-tours "Cap sur le soleil". Ou appelez Air Canada à 237-5000

AIR CANADA

Participez au CONCOURS



et 361, boul. Maloney, Gatineau

CKCH
D'ICI NOEL GAGNEZ

3 **PAR JOUR**
Soyez à l'écoute!!!
RADIO '97

CKCH

COUPON DE PARTICIPATION

NOM
ADRESSE

Selon le Père Paul Gay

La poésie québécoise, une poésie à la fois racinée et universelle

par Murray MALTAIS du DROIT

La poésie canadienne-française d'aujourd'hui est à la fois universelle et bien racinée. Universelle, car elle emploie les thèmes communs à tous les peuples de la terre et bien racinée, car elle est spécifiquement canadienne et très souvent, proprement québécoise. On y décrit l'homme et la nature d'ici.

Ce sont ces considérations générales sur notre poésie qu'énonçait le R.P. Paul Gay, professeur de littérature et critique littéraire, alors qu'il prononçait une causerie devant la Société d'étude et de conférences d'Ottawa, mercredi soir au Château Laurier. De plus, il convient de mentionner que le conférencier a eu l'heureuse idée de faire réciter quelques oeuvres par deux de ses étudiants, MM. Pierre Lalonde et Bruno Picard, initiative qui a contribué à rendre plus intéressante cette conférence et à mieux l'illustrer.

Parlant de "jeune poésie au Canada français" le Père Gay a tenu à préciser que le terme de jeune poète s'appliquait surtout à des artistes ayant environ de 30 à 40 ans. "Voilà pourquoi, a-t-il poursuivi, je me garderai bien de parler ici de Saint-Denis Garneau, d'Alain Grandbois, de Rina Lasnier ou d'Anne Hébert."

"Il semble que la jeune poésie ait décidé d'enterrer les techni-

ques de la poésie traditionnelle. Ce n'est pas tout à fait vrai. Bien que la plupart des jeunes poètes remplacent l'alexandrin ou la rime par l'assonance et emploient divers moyens pour redonner de la musique au poème, il ne faut pas oublier que certains poètes-chansonniers comme Gilles Vigneault ou Georges Dor emploient volontiers des techniques traditionnelles."

Par ailleurs, le Père Gay a critiqué assez sévèrement l'audace verbale de quelques-uns, affirmant que ce n'était peut-être pas un bon moyen de recherche en poésie.

Il a divisé sa causerie en groupant les poètes sous divers thèmes soit ceux de l'expression du surréel, du journal intime, de la présence au monde, de la célébration du pays, de la liberté et enfin celui du recours au lyrisme.

Cri nu de l'homme qui affirme son existence vis-à-vis lui-même et de ses semblables, le conférencier a déclaré que notre jeune poésie parlait de la recherche du sens de l'amour allant jusqu'à la revendication violente pour la liberté. A ce sujet, il a cité l'excellent recueil de Paul Chamberland, "Terre Québec", bien caractéristique selon lui.

Mais notre poésie décrit surtout les espoirs et les vexations de l'homme d'ici. Elle aime et se confond avec cette terre

cris. "Si on peut le rapprocher des Louis Fréchette et des Octave Crémazie par le fond, il n'en demeure pas moins qu'il en diffère complètement par la forme, poussant parfois l'audace jusqu'à désintégrer le langage", a dit le conférencier.

Cette poésie racinée du Québec rejoint l'universel par ses thèmes. En ce XXème siècle qui s'achève et où l'on entrevoit la possibilité d'un cataclysme universel et le Père Gay a affirmé que "les jeunes poètes criaient pour dénoncer la tôle criminelle des hommes afin qu'on entende la voix de l'espérance. Comme tant d'autres, ils chantent l'amour, la femme aimée et l'enfance. Mais pas à la façon maladroite de Saint-Denis Garneau, d'Émile Nelligan ou d'Anne Hébert. Nous assistons à un véritable renouveau" a dit le conférencier.

Ensemble de stylo et stylo à billes Sheaffer. Ils sont montés sur des bases en marbre de toutes sortes ou des bases en bois. Il y en a pour tous les goûts.

Avec ces stylos vous écrirez d'une façon propre et sûre. La qualité est garantie.

Les prix varient entre **6.95 à 37.50**

"Votre centre d'achats d'articles de bureau"

IMPRIMERIE LECLERC LIMITEE

74, rue Laval, HULL Tél. 777-3858

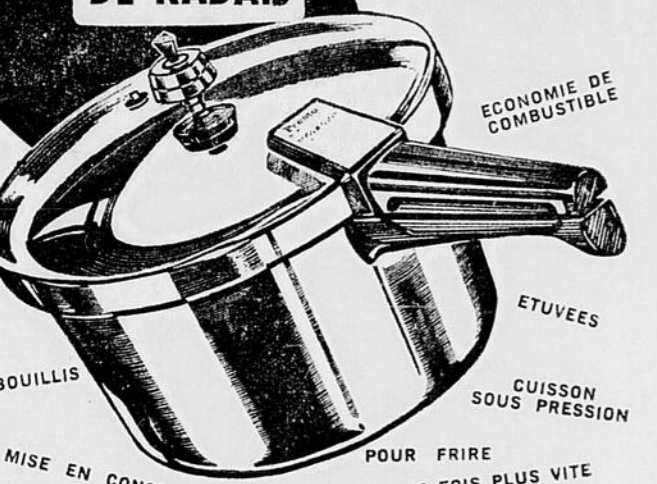


(Téléphoto PC)

UNE DIETE EQUILIBREE! — Les parents de beaucoup d'adolescents sont parfaitement au courant que ces derniers se nourrissent mal. A la maison, ils prennent peut-être des repas équilibrés, mais à l'extérieur, les jeunes s'empressent de "hot dogs", de tablettes de chocolat et de boissons gazeuses... Personne ne sait de façon certaine quel effet ce régime peut avoir sur la force corporelle sur le poids ou sur le fonctionnement de l'organisme. Des équipes de chercheurs de l'Université de Toronto et de l'Hôpital des Enfants ont entrepris d'en avoir le coeur net. Leur projet fait partie d'un projet international sur la nutrition. Plus de 100 garçons fréquentant une école privée affiliée à l'Université de Toronto prennent note de tout ce qu'ils mangent. Plus tard, leurs caractéristiques physiologiques — consommation d'oxygène, force, stature, poids et graisse — seront comparées à des groupes similaires dans tout le Canada.

OFFRE REPETEE A LA DEMANDE POPULAIRE

\$3.00 PRESTO
AUTOCLAVES
A PRIX
DE RABAIS
AUBAINES



SPECIAL \$16.95
33.00 de rabais
Format 3 1/2 pintes. 16.95
Maintenant

SPECIAL \$19.95
33.00 de rabais
Format 5 pintes. 19.95
Maintenant

A présent, deux superbes teintes de cuisine à votre disposition!
Avocat (vert) et épices (jaune)

VU LE SUCCES PHENOMENAL,
NOUS REPETONS LE SERVICE
REVISION - REPARATIONS
DES AUTOCLAVES - "PRESTO"
Les vendredi et samedi 6 et 7 décembre
Réparations gratuites —
vous ne paierez que les pièces

QUINCAILLERIE
TRUDEL
HARDWARE COMPANY
122, rue Rideau 233-5601

Pour la Basse-Ville

Le ministère de l'Éducation approuve les plans de l'école polyvalente française

Le ministère de l'Éducation de l'Ontario a déjà approuvé le projet de construction d'une école secondaire polyvalente française dans la Basse-Ville de la capitale et les architectes ont presque terminé les plans et devis préliminaires.

L'école, comparable aux écoles John A. MacDonald et Wilfrid Laurier, construites en 1966 et 1965 à un coût d'environ \$5,500,000 chacune, offrira toute la gamme des cours académiques commerciaux et techniques et comprendra des salles de classe, des laboratoires de sciences, des ateliers de beaux-arts, des salles d'étude, une bibliothèque, un café-terrace, des salles de travaux manuels, des salles de professeurs et des bureaux, un gymnase et terrains de jeux.

Les sondages du sol, sur la rue St-André, près du Patro St-Vincent ont déjà été faits et on espère que les travaux puissent commencer au plus tard en janvier 1970.

L'école, espère-t-on, pourra recevoir les jeunes dès l'ouverture des classes en septembre 1971.

La conception architecturale de l'institution, qui pourra accommoder quelque 1,600 jeunes lui permettra de cadrer et de s'intégrer au caractère de son milieu, tout en étant des plus modernes.

Le projet que soumettra la maison d'architectes Lithwick, Lambert et Sim devra donc être approuvé par l'architecte coordonnateur de la ville d'Ottawa.

L'immeuble aura cinq étages, mais de construction inégale, de sorte à ne pas faire un seul bloc. Au cinquième se trouvera les studios des cours d'art.

L'école sera égale aux meilleurs du Collegiate Institute Board, selon un porte-parole du CIB.

On a aussi souligné que le CIB songeait à construire dans un avenir assez rapproché d'autres écoles secondaires polyvalentes françaises afin de répondre aux besoins de locaux que fournissent présentement les anciennes écoles privées.

Tarifs d'abonnement

Par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	\$1.75	\$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine
\$26.00 par année

Autorise comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

Bancardchek®

un vrai passe-partout pour les courses de Noël. On l'accepte avec plaisir: il est garanti.

Les Bancardcheks de la Banque de Montréal m'éliminent tous les ennuis des courses de Noël. Je n'ai plus à sortir avec un tas d'argent. Je n'ai pas à attendre non plus qu'on vérifie mes chèques. Enfin, je ne risque jamais d'émettre des chèques sans provisions.

Avec vos Bancardcheks vous achetez ce qui vous plaît, où vous voulez; depuis la petite boutique jusqu'à un super-grand magasin.

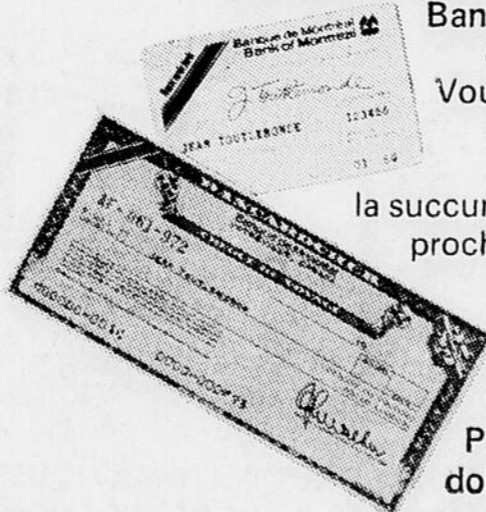
Les Bancardcheks, c'est comme des chèques de voyage, seulement on ne paie rien à l'avance. On s'en sert pour magasiner, dîner en ville, voyager, et même pour régler des réparations automobiles à l'extérieur.

Les Bancardcheks sont des chèques garantis, et la carte d'identité que vous recevez de la Banque de Montréal prouve que votre nom est bon.

Vous en apprendrez plus long sur le service Bancardchek à la succursale B de M la plus proche. Pas besoin d'être client pour en profiter.

Ne tardez pas, les courses de Noël vont commencer et les soldes de janvier suivront.

P.S. Aussi disponible en dollars américains.



Banque de Montréal

La Première Banque au Canada

CE SOIR

DONNEZ
vos

TIMBRES GOLD BOND

AU FONDS DE LA CONSTRUCTION POUR

L'HOPITAL PEDIATRIQUE DE L'EST ONTARIEN!

LES PETITS PORTEURS
DU JOURNAL "LE DROIT"
FERONT LA CUEILLETTE

DE TOUS LES TIMBRES GOLD BOND

(DETACHES OU EN LIVRET)

JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI 5, 6 et 7 DECEMBRE

Soyez généreux!



AUBAINES D'AV



MOR-POWER Les BATTERIES PLEINES D'ENERGIE



GARANTIE
Assurance routière complète
contres pannes courantes, accidents, gel, incendie ou bris.

DUAL-DUTY Garantie 48 mois

En forme pour affronter l'hiver ! Si énergique qu'elle est comme 2 batteries en 1 ! Grande capacité pour fort débit continu et haut niveau d'eau triplant la réserve électrolytique normale. Soyez prêt aux démarrages foudroyants tout l'hiver durant avec Dual-Duty, l'ultra-vigoureuse !

SUPER-SERVICE Garantie 36 mois

D'une puissance foudroyante et au moment où l'auto en a besoin ! Comparable, en qualité, aux batteries d'origine. Toujours 100% fraîches de la manufacture ! Son bac à joint parfaitement étanche rend la Super-Service réfractaire à l'huile, aux acides et aux sautes de température. Roulez cet hiver avec une SUPER-SERVICE... son rendement est Super !

KEYSTONE Garantie 18 mois

Convient, aux vieilles autos et à certaines compactes sans gros débit !

GARDEES A SEC	DUAL-DUTY	SUPER-SERVICE	KEYSTONE
6 VOLTS—Chev. 1950-54, Dodge 1935-55, Pont. 1949-54 (20-22) et bien d'autres.	15.95 avec reprise	12.45 avec reprise	7.88 avec reprise
12 VOLTS—Chev. 1955-68, plus, fabr. Chrys. 1956-68, Pont. 1955-68 et bien d'autres.	19.95 avec reprise	14.45 avec reprise	11.45 avec reprise

INSTALLATION 75c

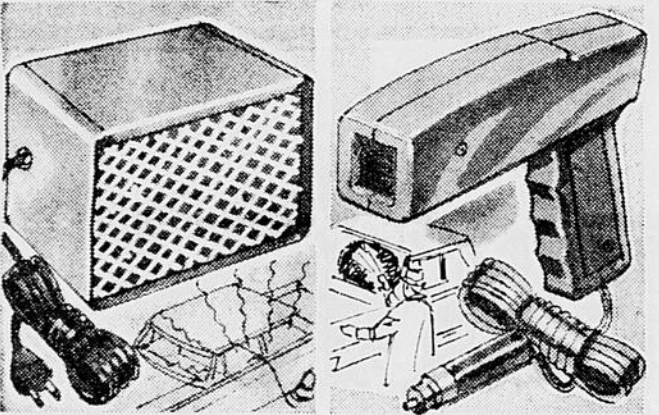
Aussi grosses économies pour autos de marques Ford !

POUR DES DEMARRAGES RAPIDES...

CHAUFFE-MOTEUR ÉLECTRIQUES

CHAUFFE-MOTEUR ELECTRIQUE — Se branche sur prise de secteur. Il suffit de le suspendre sous le capot. Élément de 300 watts. Pour toute auto. Avec cordon **4.39**

CHAUFFE-MOTEUR A POUSSER — S'introduit dans le trou du bouchon pour protéger du gel. Puissant élément GE de 400 watts. Pour la plupart des autos. Avec raccords et cordon **6.59**



PRE-CHAUFFEUR D'INTERIEUR D'AUTO

PISTOLET-DEGIVREUR "SPEEDEE"

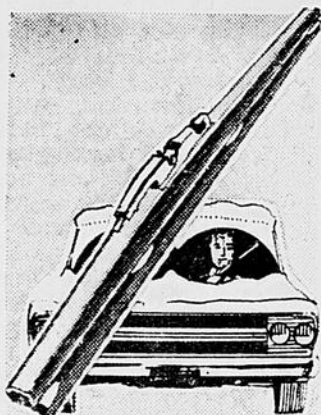
9.55

2.99

Ayez une auto chauffée par temps froids ! Contrôle thermostatique, élément chauffant de 780 watts, 7 7/8" x 4 3/4" x 5 1/2". Se fixe aisément sous le tableau de bord. Approuvé par la CSA.

Se branche à la douille de l'allume-cigarettes. Pistolet à air chaud pour dégager rapidement le pare-brise. 12 volts, cordon 9 1/2'. Etui en vinyle et grattoir à glace.

SOYEZ AVISÉS... HIVERISEZ VOTRE AUTO MAINTENANT!



BALAIS D'ESSUIE-GLACE "ARCTIC"

2.25 à 5.30

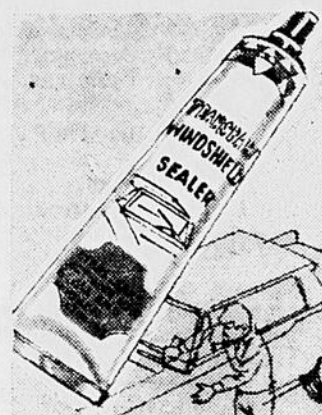
Dégivrent tout en nettoyant le pare-brise pendant les tempêtes hivernales, etc. Gaine anti-glace. S'adaptent sur toute auto à pare-brise bombé.



ANTIGEL DILUE DE LAVE-PARE-BRISE

Bidon d'un gallon **1.39**

Nettoie le pare-brise efficacement et rapidement. Utilisable tel quel pour protéger même par 35° sous zéro. Peut se mélanger à l'eau.



BOUCHE-FISSURES DE PARE-BRISE

Tube de 3 onces **49c**

Produit transparent pour prévenir les fuites, etc., les vibrations et les courants d'air. Adhère au métal, au verre ou au caoutchouc pour réparation permanente.



DEGIVREUR A VAPORISER DE PARE-BRISE

Aérosol 14 onces **64c**

Vaporisez sur les glaces de l'auto pour enlever le givre. Résultats instantanés. Sans danger pour le verre ou le fini de l'auto. Épargnez temps et ennuis.



NOUVEAU! VAPORISANT A PNEUS "ICE GRIP"

Aérosol 6 onces **99c**

Triple l'action adhérente des pneus sur les surfaces glacées. Absolument sûr. Conservez-en une dans le compartiment à gants.

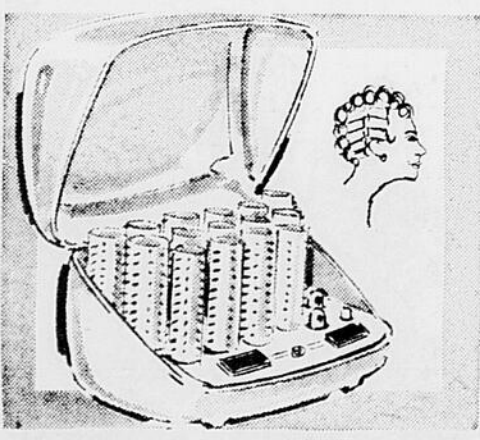


ENDUIT D'ALLUMAGE MOTO-MASTER

Aérosol 6 onces **59c**

Démarrage instantané! Vaporisez pour un enduit en plastique afin d'imperméabiliser le système d'allumage et faciliter les démarrages.

LES CLIENTS BIEN AVISÉS FONT LEURS EMPLETTES À LEUR MAGASIN LOCAL CANADIAN TIRE

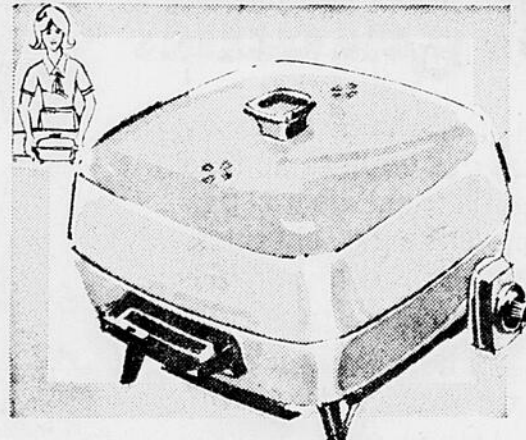


NECESSAIRE DE MISE EN PLIS

à 10 rouleaux de chauffe, commutateur d'arrêt de mise en marche.

53-1340 — Magnifique style en bleu oeuf de rouge-gorge.

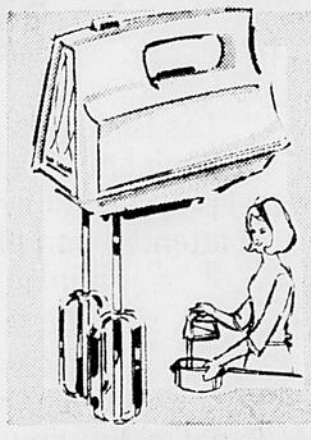
Seulement **11.44**



POELONS ELECTRIQUES

Toutes les marques et modèles et possédant toutes les caractéristiques qui faciliteront le travail de maman.

A partir de **9.99**



MALAXEUR PORTATIF

économique à 3 vitesses. Léger et compact. Très gros batteurs. Vitesses et éjection des batteurs commandés au pouce. Chic boîtier plastique se suspendant au mur. 53-4503—Garantie d'un an.

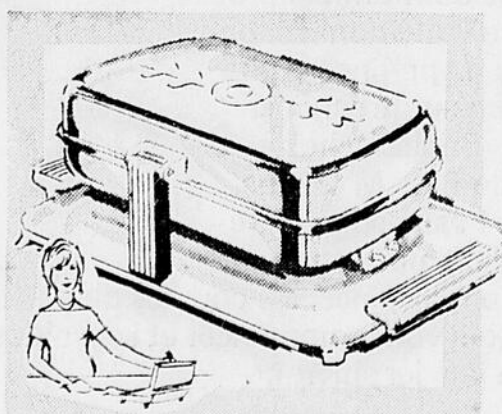
Seulement **8.88**



POUR VOS METS FRITS

Friteuse automatique, en épais aluminium chromé, avec élément de 1150 watts et 115 volts. Poignées et base isolantes noires. Grand panier à poignée amovible. Gamme complète d'allures de chauffe.

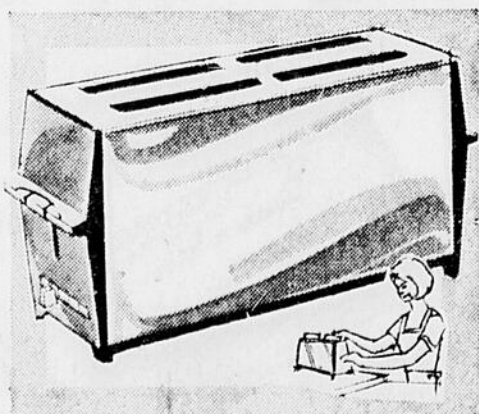
53-2205 — Bas prix spécial... **11.88**



GRILLE-SANDWICHES COMPACT POUR COLLATION RAPIDE

Pour 2 sandwichs. Grille côtelettes, steaks, bacon, oeufs, crêpes, etc. Poignées: similibois sur couvercle et plateau à même. 600 watts. 53-8053 — Sans cordon ni fiche.

Seulement **6.88**



GRILLE-PAIN AUTOMATIQUES! MODELES A 2 ET 4 TRANCHES

Conçus afin de rehausser l'apparence de votre table et de vous donner des rôties aux nuances de grillage que vous désirez.

A partir de **8.98**



MELANGEUR ELECTRIQUE A BAS PRIX

Mélange, fouette, hache, bat, râpe, etc. Ses 2 vitesses mélangent tout très vite. Lames en acier inoxydable. Un appareil de Samson-Dominion.

53-4569 — Avec jarre 52 on. **18.88**



PERCOLATEUR "THRIFT-O-MATIC"

Qui extrait toute la saveur du café. Infuse automatiquement jus. 10 tasses—doux, moyen ou corsé. Corps luisant en aluminium poli.

53-5708 — Avec cordon et fiche... **8.77**



MELANGEUR A PIED AVANTAGEUX

Son moteur à vitesse variable et à régulateur convient à tous les batteurs. La cadence du bol assure un mélange toujours homogène. Batteurs amovibles pour nettoyage. Boîtier et pieds ne marquent pas; grand bol en Pyrex.

53-4519 — Par Samson-Dominion... **13.88**

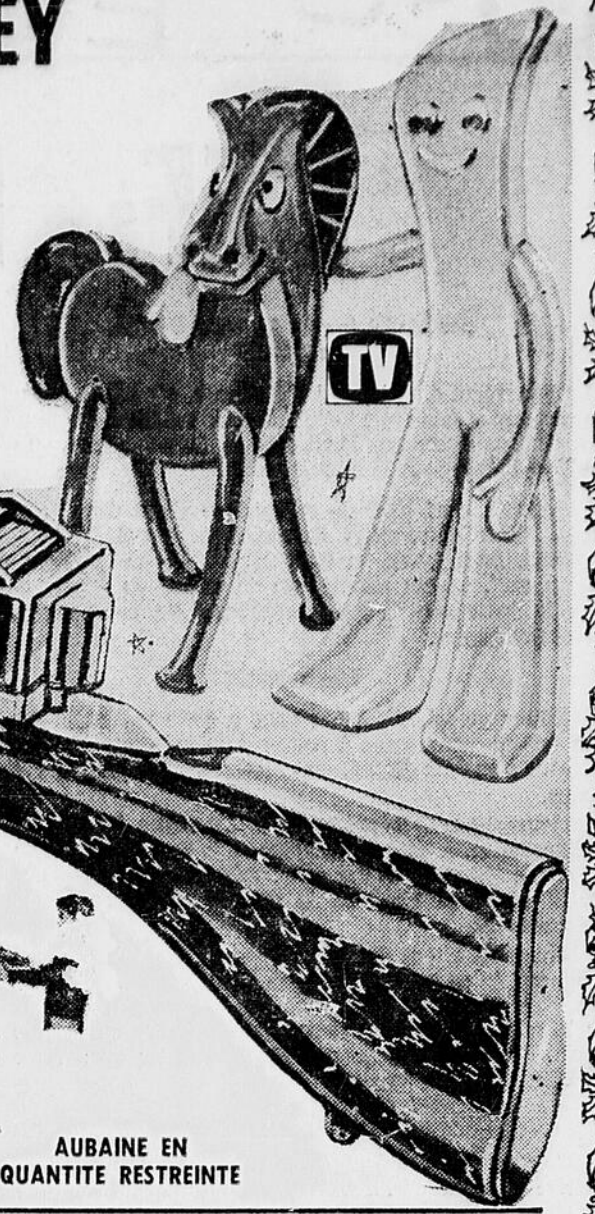
AVANT NOËL!

GUMBY et POKEY

charmants et souples

Nouveaux jouets flexibles, que vous pouvez plier et torsader de multiples façons.

Spécial de première heure **59¢**
AU CHOIX! 99-6784X



Visitez notre **.59** rayon spécial de jouets!

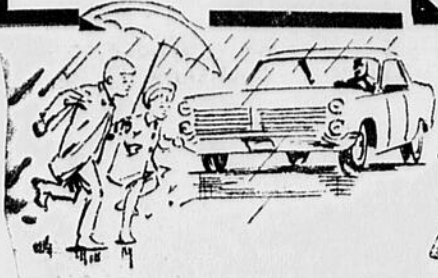
MITRAILLETTE

à feu continu très réaliste!

Sûre de plaire aux petits patrouilleurs de votre voisinage! Fort plastique. Sans amorces, sans étincelles, sans danger... mais si réaliste qu'on entend presque les balles ricocher! 99-8604

AUBAINE EN QUANTITE RESTREINTE

Obéissez à ce signe



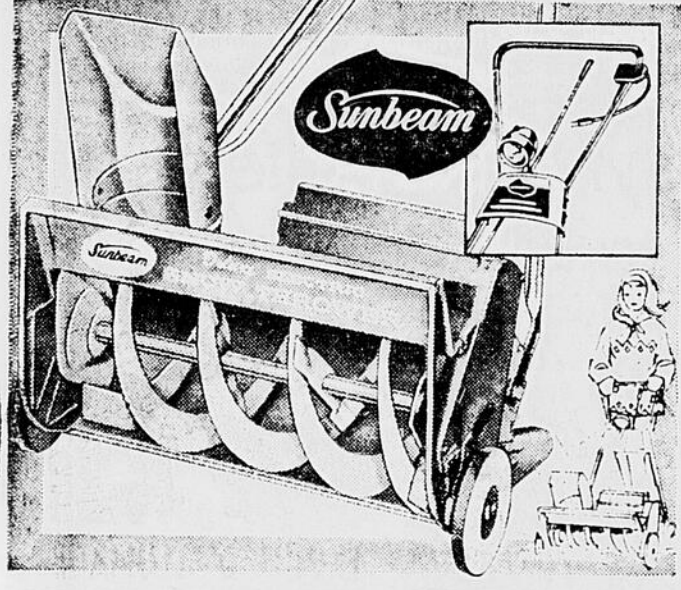
CHRYOSOTILE

Résistance maximum au faiblissement sous surchauffe, freine graduellement et en douceur.

EASY TERMS

JEU DE 4 SEGMENTS (pour 2 roues) A PARTIR DE

3.15 avec échange

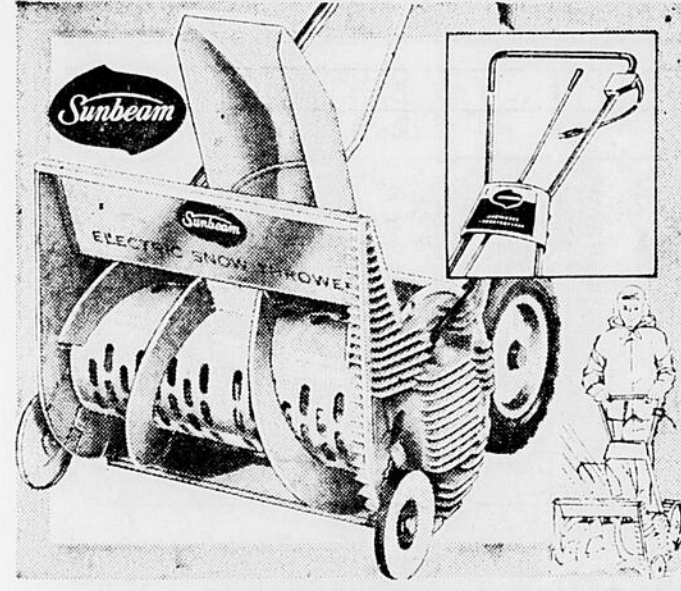


CHASSE-NEIGE

électrique Sunbeam de 18"

Supprimez la corvée éreintante et pénible du pelletage de la neige. Ce chasse-neige déblaise les entrées et trottoirs rapidement et aisément. Puissant moteur 1 1/2 c.v. de 10 ampères; lame à gratter la glace; commutateur d'arrêt et de marche; éjecteur pivotant à 180° pour souffler la neige jusqu'à 20 pieds de distance dans toute direction. Eclairage incorporé, cordon de 100 pieds.

119.95



ÉPARGNEZ!

CHASSE-NEIGE

électrique Sunbeam de 16"

Une exclusivité Canadian Tire! Fabriqué spécialement pour chasser efficacement la neige. Grandes roues arrière de 8 x 1 1/2", puissant moteur 2 c.v. de 10 ampères; démarrage instantané du bout du doigt; éjecteur pivotant de 180°; réglage à 6 positions; largeur 16", lame à gratter la glace, etc. Cordon de 100 pieds.

129.95

SE COMPARE A 179.95

SILENCIEUX DE QUALITE STANDARD A BAS PRIX

Chevrolet ou Pontiac 1954-1964

4.98 ch.

PRIX "MONTEZ-LE VOUS-MEME"

SILENCIEUX DE HAUTE QUALITE

Service sur Chevrolet ou Pontiac 1954-1964

6.98 ch.

PRIX "MONTEZ-LE VOUS-MEME"

Velvet-Tone SUPREME

Le meilleur jamais vu Chevrolet-Pontiac 1954-1964

8.50 ch.

PRIX "MONTEZ-LE VOUS-MEME"

LES VRAIS HEROS DE L'OUEST

Se courbent en fameuses poses du vieil Ouest!

Les Indiens, les cowboys et la Loi, les héros pleins d'action de l'histoire des pionniers! Vivement colorés, très colorés. Chaque personnage est séparable de son arme et de son cheval à selle. Soldat à cheval, guerrier indien ou cowboy. 99-8790



SPECIAL

1.44 ch.

Recherchez les AUBAINES FAMILIALES DE CANADIAN TIRE SUR PATINS



Patins pour fillettes

Bottines en cuir fendu blanc, lames monopieces. Semelles en vinyle, languettes molletonnées.

PATINS POUR DAMES **9.37**

Patins pour garçons

Bottines en cuir noir maroquiné, garnies de cuir brun. Languettes cousinées de feutre, semelles monopieces en caoutchouc.

PATINS POUR HOMMES **9.89**

Patins Master-Craft senior, en cuir noir et brun, bouts durs doublement coussinés de feutre, semelles monopieces en composition. Plus nombreux autres avantages.

TRAINES SAUVAGES A 5 PLACES

Traine sauvage de 6 pieds de long, au complet avec corde et capot retenu par des chainettes. Semelle bien glissante en bois dur.

11.88

COUSSIN DE TRAINRE REMBOURRE DE MOUSSE

Grand coussin de 1 1/4" d'épais en mousse, recouvert de vinyle. 8 oeillets avec cordes d'attache. Longueur 5 pieds pour traine sauvage ci-dessus

3.19

ÉPARGNEZ SÛREMENT AVEC

4% EN BILLETS-BONIS OU FACILITÉS BUDGÉTAIRES

MAGASIN G.E.M. : PIÈCES et ENTRETIEN SEULEMENT



CANADIAN TIRE
MAGASINS ASSOCIÉS

La plupart des magasins ouverts les ven. soir jus. 9h. Magasin d'Eastview ouvert du lundi au ven. jus. 9h p.m. Magasin de Hull et Gatineau ouverts les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h.

OTTAWA, 1170, ch. Heron 733-6776
EASTVIEW, 248, ch. McArthur 745-1541
Pièces d'auto 745-1542
Pneus et batteries 745-1545
Quincaillerie, peinture, appareils ménagers 745-1546
Articles de sport 777-4381
HULL, 92, rue Wellington 663-7761
GATINEAU, 295 boul. Maloney

POUR L'APPRENTI-SORCIER! CHIMIE DU DÉBUTANT

Le parfait Noël pour le jeune esprit chercheur et curieux! 309 expériences. Avec 12 produits chimiques, éprouvettes, râtelier et bien d'autres choses. 99-8793.

2.77

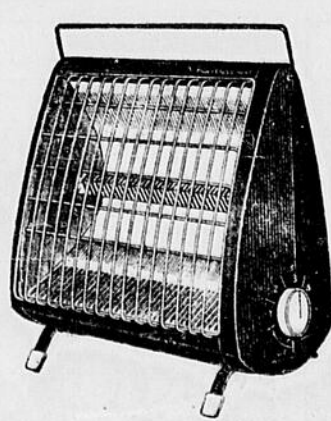
CITY VIEW G.E.M. Automotive 224-4652
ALEXANDRIA, 431 Main Sud 525-9305
ARNPRIOR, 42-44, rue Elgin 623-4890
BROCKVILLE, 260, rue King 342-4485
BUCKINGHAM, rue Principale 986-2844
CARLTON PLACE, 77 Bridge 257-3188
HAWKESBURY, 37 Principale-O. 632-7063
KEMPTVILLE, rue Prescott 258-3561
LACHUTE, rue Principale 562-6666
MANIWAKI, rue Principale 449-1577
PEMBROKE, 180, rue Alexander 732-8081
PERTH, 11, rue Wilson 287-3412
PRESCOTT, King et Edward 925-2848
RENFREW, 354-374, rue Realan 432-2582
SHAWVILLE, rue Principale 647-2733
SMITHS FALLS, 38-40 Main 283-3906
WILLIAMSBURG, rue Church 535-2845



HUMIDIFICATEURS

L'air sec est malsain et dommageable pour les meubles. Canadian Tire possède un certain nombre de modèles efficaces qui vous économiseront des dollars.

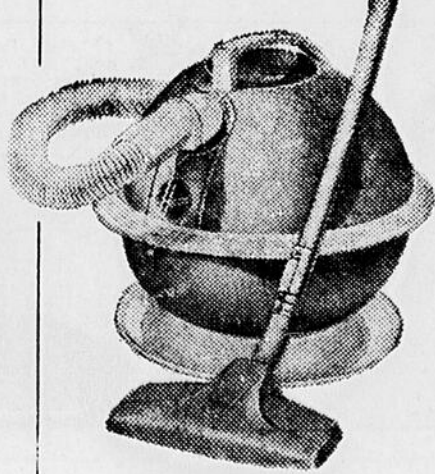
A partir de **24.88**



RADIATEURS

Efficaces et sûrs, ils donneront de la chaleur à toute pièce fraîche de votre foyer.

A partir de **10.77**



ASPIRATEUR DE LUXE HOOVER CONSTELLATION

Ce fameux aspirateur avec dispositif exclusif de flottement sur coussin d'air n'exige pas de roulettes qui risquent de marquer les parquets. Puissant moteur de 1 c.v. et livré complet avec le jeu d'accessoires.

Seul. **49.95**

OTTAWA, 176, rue Kent 237-2370
OTTAWA, 119, ch. Richmond 722-6577

L'EF: Liberté — Égalité — Fraternité !

par Madeleine de SAINT-HILAIRE
du DROIT

Le lancement d'un journal d'étudiants, c'est à la fois une affaire sérieuse et une vraie belle affaire. C'est aussi ce qui a causé une surcharge électrique, lundi dernier, dans le climat du Secondaire V de l'école St-Jean-Baptiste à Hull.

"Produire, c'est tirer de soi quelque chose d'égal à soi", a souligné l'élève Rita Poirier, directrice du journal. En parcourant ce journal, nous avons eu l'impression que ce "quelque chose d'égal à soi", est un témoignage de valeur en faveur des étudiants du Secondaire V. Nous projetons donc, ci-contre, quelques preuves manifestes.

Que vauz-tu?

— Bonjour toi, décembre nous a enfin rejoint, il est donc temps que tu commences à penser à ta culture en tant qu'étudiant(e). Tu as déjà débuté, tant mieux. Seulement il te reste à le parfaire.

Le journal que tu lis présentement t'y aidera. Tu dois apporter ta collaboration. A titre de membre de la gent étudiante, tu as le droit d'être informé sur les débouchés possibles après le Secondaire V et où te conduira le CEGEP. Tu aura bientôt des renseignements.

"Éducation à tous les points de vue", voilà donc la politique du journal. "Des indécis", des pas à leur place", le monde en est rempli. Toi ta valeur personnelle est beaucoup trop importante pour la mal diriger. La valeur d'une personne se résume à sa capacité de vivre, permets-moi de te rappeler que: Vivre c'est agir. Bien à toi, Rita Poirier.

La meilleure preuve

— "Quant à l'organisation, ça roule", dit Danielle L'Heureux, directrice générale de l'information. "La meilleure preuve, vous

l'avez entre les mains, c'est l'EF. Votre journal fonctionne. Chacun de nous, connaît son rôle et essaie de le remplir le plus parfaitement possible. Il vous reste donc à y participer, en le lisant, le critiquant et nous aider à en tirer le maximum de profit. Le conseil directeur a formé cinq comités: ceux de la culture, des loisirs et sports, de l'information, d'actualité et d'enquêtes. Chacun de ces comités se compose de journalistes intéressés et à l'affût de nouvelles de toutes sortes. Vous espérez ce journal... le voici."

La bonne nouvelle

La bonne nouvelle se situe, dans un article de fond intitulé "A révolutionner la méthode", où l'inefficacité du régime magistral est souligné. En parallèle, Jean P. Custeau, parle des avantages de cette nouvelle méthode qui stimule le plein épanouissement du professeur et de l'étudiant, et dont la pierre d'angle est "apprendre à raisonner"... Aujourd'hui l'étudiant doit sélectionner lui-même son information; il doit aussi se personnaliser et s'engager dans l'action, avec courage, enthousiasme, imagination et rationalité.

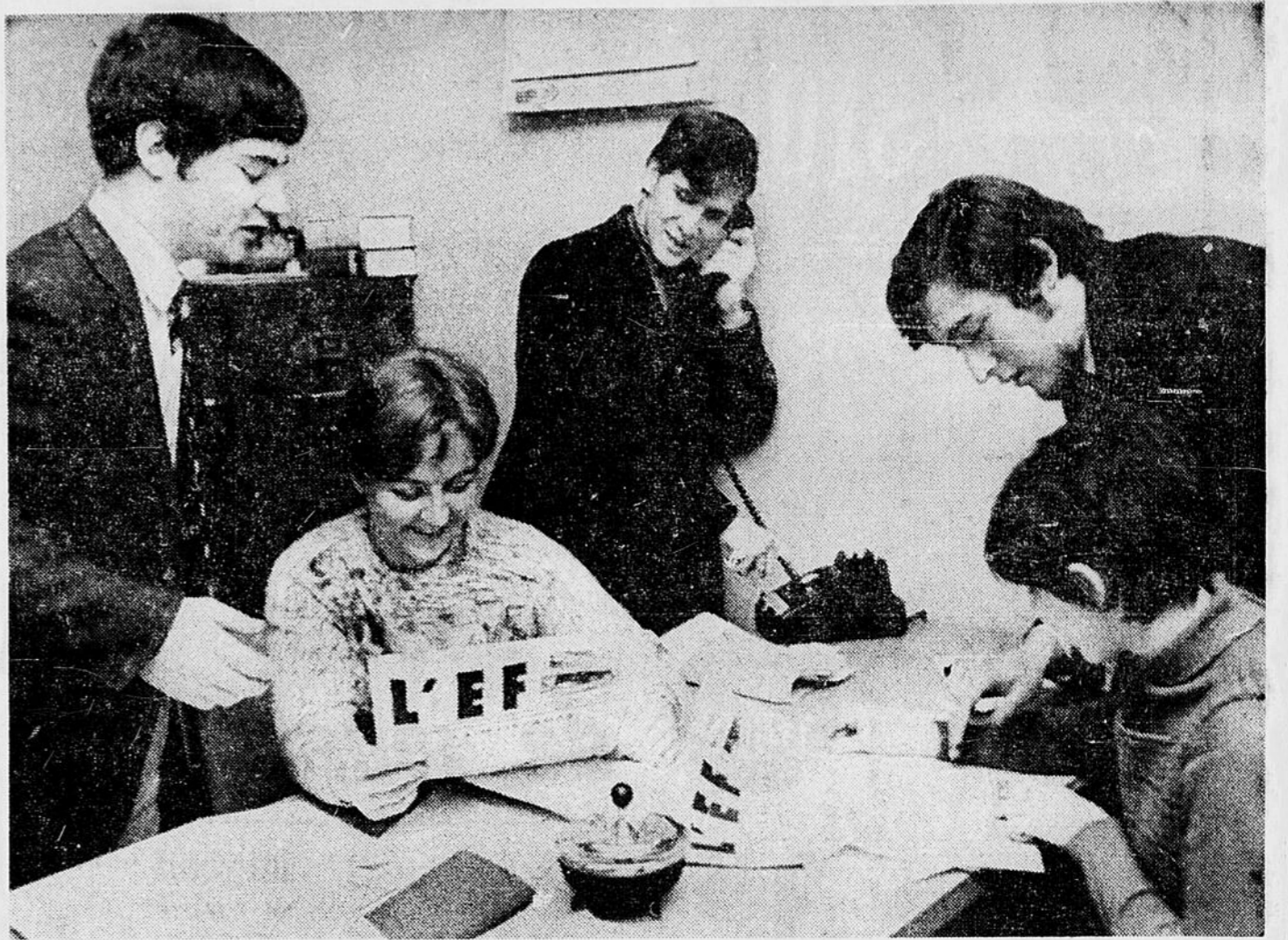
Hommage du directeur

"Votre journal est lancé, nous désirions tous le voir paraître, écrit M. P.-E. Séguin, directeur du Secondaire V. Voilà une autre initiative qui s'ajoute à votre palmarès. Il y a eu la journée d'intégration et ce fut fort original. Il y a eu le rallye, un franc succès. Puis, la "Clinique de sang du maire", autre occasion pour vous de révéler que ce que vous entreprenez, vous le réussissez. La radio étudiante vient d'entrer en onde et ça promet. L'émulation de vos belles réussites s'avèrera assez impressionnante, si on s'attardait à parler de vos nombreuses soirées sociales et de vos compétitions sportives. Pour ces magnifiques succès, trois fois bravo. Que votre journal nous offre l'occasion de fraterniser, d'échanger, de construire. Qu'il soit le reflet de vos aspirations, de votre dynamisme, de votre authenticité."

Un éducateur-conseil

C'est qui... c'est quoi? La réponse est donnée par M. Bertrand Fortin, l'ami des étudiants, à l'intérieur d'une A.G.E. "L'éducateur-conseil, dit-il, éveille les étudiants à une plus grande conscience du milieu, critique l'action accomplie et agit comme stimulus. Il répond aux besoins des étudiants quand, responsables du milieu, ils réalisent une action pour le bien commun du groupe. Il les guide, les oriente, il tente de revaloriser leur action pour les inciter à la poursuite. Ce rôle de l'éducateur-conseil exige de lui de la souplesse et de la fermeté, de la vigilance et de l'effacement, d'être jeune et adulte, et de la disponibilité... Je retiens une constante, précise M. Fortin, celle que l'A.G.E. constitue, pour ceux qui dirigent la vôtre, une forme d'éducation aussi indispensable que les cours". Qu'en pensez-vous?

Nous en pensons beaucoup de bien et nous l'aimons beaucoup c'est ce que nous confiais des étudiants, lors de notre visite à l'école. En somme cette rencontre avec les responsables des organismes du Secondaire V fut l'une des plus intéressantes qui soient. Avec le directeur, nous prononçons aussi un "bravo!"



DANS LE VIF DE LA NOUVELLE — Agrir c'est produire, prône l'EF, le nouveau journal de l'école Secondaire V, à Hull. Une équipe "du tonnerre" garantit la solidité de la structure. La participation des élèves est déjà une promesse de succès. Voilà ce que pense la directrice, Rita Poirier, au centre, ainsi que les étudiants "journalistes" qui l'entourent: de gauche à droite — Mario Lafrance, directeur technique; Jacques Custeau, l'éditorialiste et le chef du personnel; Marcel Charlebois, adjoint au rédacteur et chef correcteur; Danielle L'Heureux, la directrice générale de l'information.

MON POÈME

Oui, merveilleux et magnifique est mon poème,
Qui nous enchante, nous charme et nous émerveille
Doux à l'oreille, lentement il nous éveille
Tant, qu'arriver à la fin nous disions: "Je t'aime".
Mes alexandrins, dans les coeurs, la gaieté sement,
Tous, l'écoutant, se disent: "C'est une merveille".
Et tous dorment bien, qui l'on entendu la veille.
Vraiment mon sonnet est de tant d'autres la ième.
Je ne suis pas Ronsard, Verlaine ni Rimbaud,
Mais mon sonnet, pour un débutant, est très beau:
Je devendrai bon poète comme Ronsard.
Nulles louanges, vous pourriez m'embarrasser:
Ce poème composé, "j'en avais assez"!!!
Qu'il soit magnifique n'est qu'un simple hasard.

Marcel CHARLEBOIS

Les dangers du syndicalisme

Cette histoire a commencé,
Lorsque le vieux Mador,
Fermier de St-Isidore
De bon matin s'étant levé
Prit le chemin du poulailler
Pour cueillir les oeufs
De ses poules renouées.
Qui comblaient les ventres creux

Quelle ne fut pas sa surprise,
Ce matin-là précisément
En regardant sous sa poule grise,
D'y trouver que néant:
Ses poules très éduquées,
Lisaient journaux d'actualité
Et ayant comme exemple tant de cas,
Formèrent comme eux un syndicat,
Et bien avant que le soleil se lève,
Déclanchèrent une grève.

Ayant atteint en une journée
Un sommet de popularité,
Les poules du vieux Mador
Faisaient des affaires d'or:
Autour d'elles s'étaient groupés,
Journalistes, Télévision
Et compagnies de publicité,
En quête de nouvelles inventions.
Alors Mador désespéré,
Eut recours aux sermons du Curé,

Mais les poules ne voulaient rien savoir,
Sachant être le point de mire du monde entier:
On appela même le premier ministre,
Qui, d'un air des plus sinistres
Leur parla en anglais,
Tentant de les dissuader
Mais les poules, à leur langue attachées,
Ne comprenaient que le Français.

La production ayant baissé,
Les prix sont donc montés;
L'économie du Pays
S'en trouvait menacée,
Ce qui pouvait causer un conflit
Avec des pays étrangers;
On chargea même le F.B.I.,
Gendarmerie et Interpol,
D'essayer de combler la faille.

Dans cette histoire de poulettes folles,
Depuis le jour, où la femme,
Brûlée par une nouvelle flamme:
Laissa de côté ses chaudrons,
Pour prendre la tête du peloton,
L'homme n'eut plus de répit
Et je ne serais pas surpris,
Que la guerre du Vietnam,
Fut causée par une histoire de femmes.

Gilles ST-JEAN

Tiré du journal L'EF

LE FANTÔME



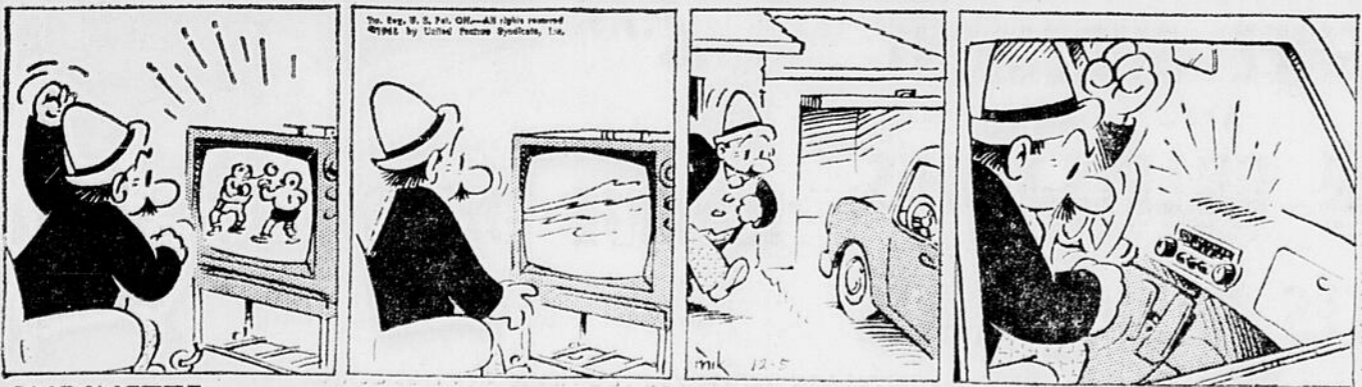
HENRI



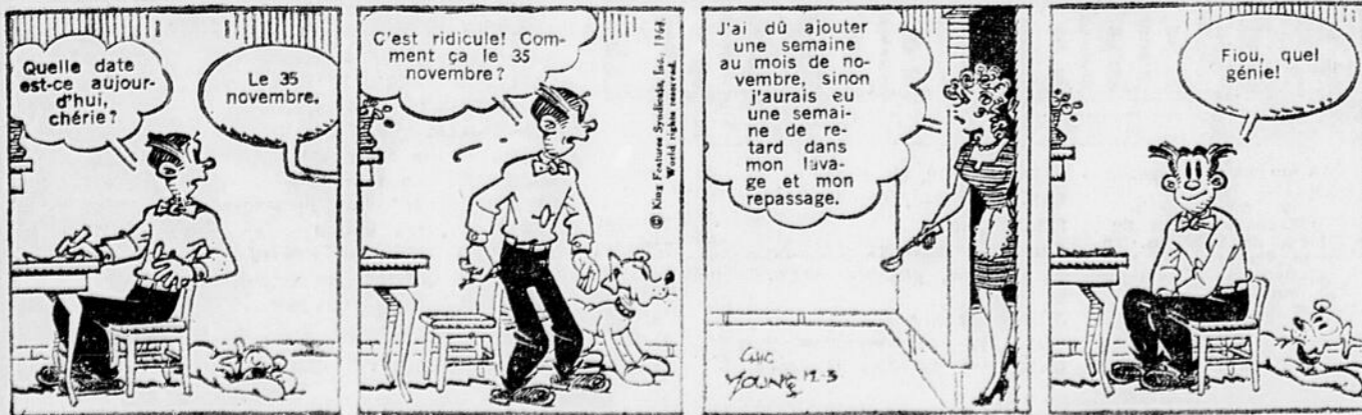
PILOTE TEMPETE



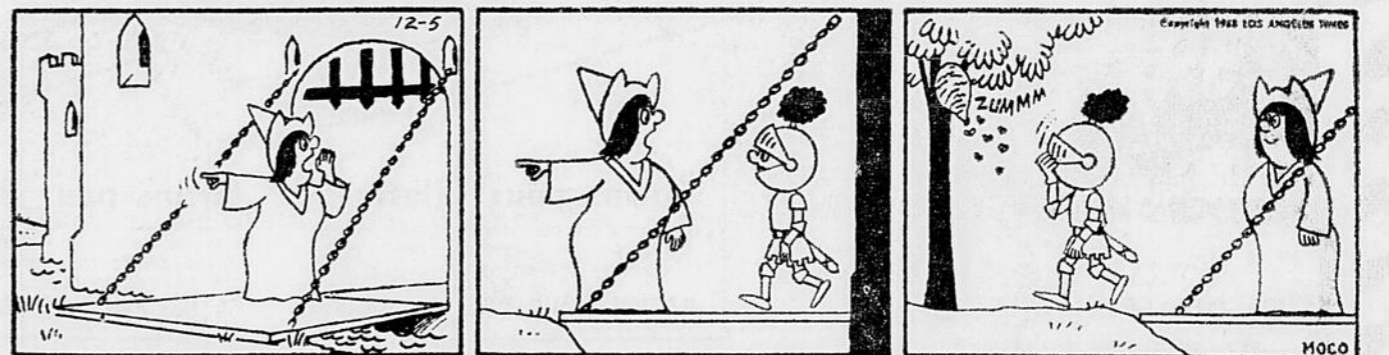
FERDINAND



BLONDINETTE



MOCO



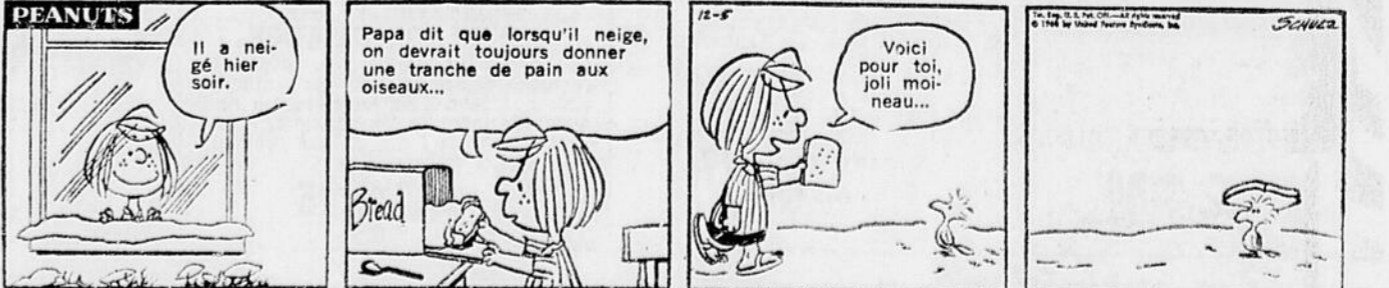
PHILOMENE



LE CHEVALIER MASQUE



PEANUTS



SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT VOLONTIERS REMBOURSE

Aubaine-choc!
Presque à 1/2 prix
Puissant
Radio à 12 transistors
ETUI-ECOUTEUR
7.77
Comparez à 13.95
A prix très modique!



Aubaine-choc!
à 1/2 prix
Papier
d'emballage
de Noël
10 rouleaux
1.00

98, rue GEORGE près DALHOUSIE... UN COIN DE LA RUE RIDEAU

ECONOMISEZ JUSQU'À 50% ECONOMISEZ

3 BLIND MICE
LES 3 SOURIS AVEUGLES
comme montré à la TV
59¢

Grand garage Eagle
avec 4 entrées de service
Au complet avec autos
Comparez à 4.98
Pas tel qu'illustré
2.99

STATION SPATIALE
Un jeu de luxe et moderne
Comparez à 19.95
3 jeux en un seul
14.88

JEEP G.I. JOE
Au complet avec soldat G.I. JOE, comme montré à la TV.
7.88

POUPEE "CHEERFUL TEARFUL"
comme montrée à la TV
Comparez à 4.98
2.49

LE JEU KABALA
prédit l'avenir
Il suffit d'éteindre les lumières et voyez-le briller quand il répond à vos questions.
Comme montré à la TV.
4.99

POUPEE "GIGGLES"
comme montrée à la TV
Jeignez-lui les mains et elle se met à rire. Par idéal.
Comparez à 14.95
9.99

CAMIONS MOTORISES
modèles miniatures de fabrication robuste. Entraînement par deux piles. "Penlite".
Comp. à 1.29
77¢

Modèle réduit H.O. trains électriques par Freccano Trian
=571 — Comparez à 23.95 **14.88**
=674 — Comparez à 39.95 **19.88**
=873 — Comparez à 49.95 **24.88**

SOLDES QUANTITES RESTREINTES
JEU D'INFANTERIE, dans grande boîte-cadeau. Comparez à 4.98 **1.99**
POCHETTES POUR FILLETES, 10" x 8". Comparez à 1.00 **49¢**
COLLIER DE PERLES et BOUCLES D'OREILLES. Comparez à 1.00 **49¢**

JEU DE FOOTBALL EAGLE
Commande électrique des différentes stratégies du jeu
Comparez à 4.98
2.49

Bottes "Labrador"
pour hommes
Bottes en simili-poque du Labrador, avec chaude doublure en peluche acrylique. Tige haute à 3 ongles. Pointures de 6 à 11.
Comparez à 19.95
12.88

Bottes ordinaires
pour hommes
Bottes de travail en caoutchouc durable et de première qualité. Pointures de 6 à 12.
Comparez à 3.29
1.99

Bottes à courroie
pour enfants
Bottes en caoutchouc brun à courroie avec entrée en peluche acrylique. Pointures de 6 à 2.
Comp. à 2.95
1.44

BOTTES A NEIGE
pour dames
Bottes en vinyle brun antique avec chaînes décoratives au devant. Talon de 1", tige de 15". Pointures: 3-10.
Comparez à 16.95
9.88

BOTTES A 4 BOUCLES
pour hommes
Bottes de travail en caoutchouc à 4 boucles, avec bout de talon renforcé. Pointures de 6 à 11. Comp. à 4.98
3.44

Bottes à courroie
pour hommes
Bottes à courroie en caoutchouc brun de première qualité, avec entrée en toison. Pointures de 6 à 11. Comp. à 4.95
2.88

Bottillons APRES-SKI
pour garçons
Bottillons après-ski en cuir avec chaude doublure en peluche. Pointures de 11 à 5
Comparez à 8.95
6.88

70, boul. DESJARDINS (Route no 11) **MANIWAKI** Qué.

70, boul. DESJARDINS (Route no 11) **MANIWAKI** Qué.

ROBES EN DENTELLE
Arnel, nylon, velours côtelé, pour enfants. Nombreux modèles au choix. Pour 6 mois à 3 ans.
Comp. à 3.95
3.19

PANTALONS
en velours côtelé pour garçons
Idéals pour l'école ou la tenue tout-aller. Tissue garanti lavable. Grandeur de 4 à 6x, avec taille élastique.
Comp. à 2.49
1.44

Chemises
à repassage permanent pour hommes.
Blanc et bleu. Encolures: 14½ à 17. Comp. à 2.99
1.99

ENSEMBLE DE CRAVATE et CHAUSSETTES
Fabrication canadienne
Mètres et tons divers **1.88**

A SOLDER!
Vestes de ski à capuchon
en nylon piqué pour garçons
Couleurs diverses. Grandeur de 4 à 6x. Comp. à 5.95
4.44

VESTES
de style "Western"
en suède pour hommes. Doublure en peluche. Grandeur: P. M. F. Brun foncé et beige. Comp. à 12.95
8.44

CHANDAILS et CARDIGANS
pour fillettes. Grandeur de 3 à 6x. Comp. à 3.95
1.66

BASCULOTTES
pour fillettes
chauds et confortables en 100% nylon sans coutures. Couleurs diverses. Grandeur: 2 à 10. Comp. à 99¢
66¢

VENTE DE MONTRES SUISSES
pour garçons, fillettes, hommes et dames
Valent jusqu'à 12.95
SPECIAL 6.88
Jamais auparavant nous n'avons eu un choix aussi considérable à des prix aussi modiques. Montres suisses, toutes garanties pour un an. Mouvement à 17 rubis sur les montres pour dames. Joli boîtier antichoc pour garçons et fillettes. Styles et bracelets divers sur les montres pour hommes et dames. Aussi, montres-pendentes pour dames. Boîtier ton or et argent.

PIN ECOSSAIS
de 7 pieds
Pin très résiste, au complet avec support en métal. Montage rapide en 15 minutes. Utilisez vos lumières préparées pour le décorer.
Comp. à 17.95
12.88

JEU DE 15 LUMIERES D'INTERIEUR
Avec 5 ampoules de recharge. Teintes diverses ou uniformes. Ampoules transparentes ou de ton or, avec câblage en parallèle.
Comp. à 4.99
3.77

RASOIR
Sunbeam à 3 lames
Modèle MS8 avec dispositif pour tailler les favoris, étui à glissement.
Comp. à 26.95
17.44

EPARGNEZ 20% SUR TOUTE LES MONTRES TIMEX
Plus de 1,000 montres au choix. L'assortiment le plus considérable de montres Timex à Ottawa. 40 modèles différents pour hommes et dames. Montre-dateur, montres à remontage automatique et électrique, toutes à rabais de **20%**

Rasoir
Remington
Modèle "300" avec cordon à 5 réglages. Au complet avec étui de transport.
Comp. à 31.95
24.88

Décorations de Noël
12 magnifiques boules de Noël, d'environ 2". Comp. à 2 pour 1.39 — 2 pour 89¢

OUVRE-BOITES ELECTRIQUE
Avec aiguiseur à couteaux.
Comp. à 10.95
7.70

"Walkie-Talkie"
Appareils puissants, au complet avec piles. Portée: 3/4 de mille. Comp. à 16.95
11.88

Huile mousseuse pour le bain
Dans carafon classique par Lander. Grand format 19 on. de France diverses.
Comp. à 1.49
99¢

à seulement
RADIO ADMIRAL
Puissant radio à 5 lampes.
Comp. à 24.95 **10.99**

JEU DE 20 LUMIERES MINIATURES
Au complet avec ampoules de recharge.
Comp. à 2.99 **1.56**

51 cartes de Noël
Motifs variés
Comp. à 1.19 **72¢**

MAGNETOPHONE-RADIO
AM-FM
à piles et électrique
Comp. à 119.95 **59.95**

ENSEMBLE DE GOLF
7 PIECES
par Campbell-Rois lamellé
Comp. à 56.95 **39.88**

ENSEMBLE DE LUXE DE 7 PIECES
pour le golf, par Campbell
Têtes en bois lamellé
Comp. à 89.95 **52.88**

18 seulement!
RADIO AM-HORLOGE ELECTRIQUE
Lloyds, entièrement à transistors.
Comp. à 14.95 **9.99**

3 seulement!
RASOIR PHILIPS
sans cordon à 2 têtes
Comp. à 42.95 **25.88**

POUR VOUS MESDAMES



LE DROIT



CHARME ET ELEGANCE sont à la portée de toutes les dames si elles le désirent. Après trois mois de cours du soir aux loisirs Notre-Dame de la Guadeloupe de Hull, Thérèse Lepage, Jacqueline Yelle et Denise Labelle sont heureuses de faire voir ce que quelques notions sur le maquillage, le maintien, la coiffure et le vêtement peuvent donner. Ces trois dames ont été choisies les plus élégantes du groupe: Dame élégance, au centre, est entourée de deux dames d'honneur.

AUJOURD'HUI

Le jeudi 5 décembre

Fête de saint Emile qui, deux siècles avant le premier saint de ce nom fut martyrisé par les Vandales en 484. Les Emile sont intelligents, adroits, souvent dominateurs mais dévoués à ceux qu'ils aiment. Ils manquent parfois de mesure. Personnalités ayant porté ce nom: Emile Augier, Lutra, Emile Loubet, Zola, Emile de Girardin, l'historien Emile Maitre, Emile Henriot, de l'Académie-Française.

ANNIVERSAIRES: Mort de Mozart (1791). Remise par Napoléon de son premier drapeau à l'École de Saint-Cyr (1804). Mort du romancier Alexandre Dumas père (1870). Proclamation, par la Finlande, de son indépendance (1917). Mort du peintre Claude Monet (1926). En France, première élection du président de la République au suffrage universel (1955). Odette Joyeux a 51 ans. Le roi de Thaïlande a 41 ans.

EVENEMENTS DU JOUR: PARIS — Spectacle des Marionnettes de Salzbourg. STRASBOURG — Christkindelmarkt. Foire du Petit Jésus. SALZBOURG — Commémoration de la mort de Mozart. EN FINLANDE — Fête nationale. BRUXELLES — Session de la direction des administrations.

ECRIT DANS LES ASTRES, les personnes nées ce jour seront sans doute victimes de coups lourds dans le domaine professionnel. En les méprisant, elles gagneront du terrain et de la considération.

L'émancipation de la femme africaine

ACCRA (AFP)—Le séminaire des Nations unies pour l'éducation civique et politique de la femme africaine, réuni à Accra depuis un quinze jours, a clos ses travaux. Les conclusions adoptées par quelque 150 délégués de 24 pays d'Afrique, en présence de 300 observateurs, représentant la France, les Etats-Unis, le

Royaume-Uni, et divers organismes des Nations unies, demandent notamment la création de commissions nationales chargées de lever les obstacles de toutes natures qui s'opposent à l'émancipation de la femme africaine.

Les participants au séminaire se sont également prononcés pour la création d'organisations de femmes dont le rôle sera de coordonner toutes les activités féminines, et ont proposé l'élaboration de programmes déterminant les besoins des femmes en zones urbaines et rurales. Ils ont encore demandé que les sociologues effectuent des études sur les problèmes et les besoins de la femme, et que les organisations féminines s'inspirent de ces études.

La femme du chef d'orchestre Leonard Bernstein est une grande actrice chilienne.

A Edmonton, on a enregistré en juin, 184 divorces et 454 mariages.

Aux Etats-Unis, il y a 431 téléphones par 100 habitants.

SOLUTION DU MOT CACHE:
EQUIPIER

Carnet mondain

Réception au Sénat

Mme Jean-Paul Deschâtelets, épouse du président du Sénat, a reçu à déjeuner, hier, en l'honneur de Mme Lucien Lamoureux, épouse du président de la Chambre des communes.

Femmes de carrières libérales et professionnelles
Mlle Adeline Emmerson, pré-

sidente du club des Femmes de carrières libérales et professionnelles d'Ottawa, a présenté des diplômes aux élèves qui ont complété le cours de gestion en affaires organisé conjointement par le club et par le Collegiate Institute Board. Grâce au succès obtenu à ce premier cours, un second cours sera offert au début du nouvel an.

Foire internationale

A une réunion des membres du comité de la Foire internationale du Y, mardi, chez Mme E.H. Lossing, la présidente du groupe, Mme C.A. Ballard, a annoncé que cette année encore, la foire avait remporté un véritable succès et que les recettes obtenues au cours de cette journée seraient versées au comité du service mondial du Y. Les dames ont discuté des plans pour la prochaine foire internationale qui aura lieu à l'automne 1969.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

8 LETTRES CACHEES

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

1	E	T	N	E	R	E	E	M	S	R	E	G	R	E	P
2	R	T	E	I	X	T	E	L	O	S	E	E	S	A	E
3	E	N	N	G	R	P	E	U	U	M	I	E	I	X	R
4	U	E	E	R	U	L	E	R	N	L	N	P	E	E	
5	T	S	C	I	Q	T	R	O	U	B	S	O	L	S	T
6	O	S	S	N	I	U	F	T	J	U	R	R	I	N	A
7	P	I	A	U	E	F	I	S	R	T	I	E	E	E	R
8	H	L	N	H	G	L	N	P	A	N	A	I	R	D	L
9	O	P	G	U	E	E	A	F	E	L	A	F	A	R	I
10	B	M	R	S	T	S	R	V	I	M	A	M	I	U	E
11	I	E	B	X	S	I	E	N	I	A	E	U	S	O	T
12	E	D	E	A	C	D	L	B	E	U	P	N	D	L	N
13	N	I	B	E	R	I	A	E	L	R	O	I	T	S	E
14	S	L	S	A	E	R	R	E	S	E	A	E	R	A	R
15	E	E	G	A	R	E	E	A	U	S	S	I	T	O	T

ARIMAIENT	EQUIVALENCE	INUTILES	QUELS
AUSSITOT	EQUIPEMENT	INSURPASSABLE	RARE
AXES	ERUCIFORME	LORRDE	RETABLEI
BIENS	ERUCIOPHOBIE	LOURDE	RENTE
BARRE	EXCES	EMPLISSEMENT	SALAUDS
CERNERAI	ETRE	ERRE	SANG
DEVENIR	EGAREE	GARDE	TENIR
DIRE	HEUREUSE	PIERRAIS	TUILES
EXPLOITATION		PERCER	TRENTE
EXPORTATRICES			UTILES
EXTENSIBLES			

Vous trouverez la solution dans cette page

PANASONIC



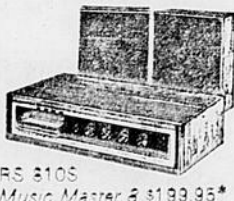
RS 7605 Band Wave \$239.95*, avec haut-parleurs RP 8048 moyennant supplément de \$69.95*

Pour bobines, cassettes ou cartouches, Panasonic vous offre ce qui vous plaît.

Tout est question de goût, mais vous trouverez l'idéal chez Panasonic, qui offre les trois systèmes—en 15 modèles d'enregistrement ou d'écoute. Pour la bobine ordinaire, le choix va des pratiques appareils portatifs fonctionnant sur CA ou sur piles, jusqu'aux enregistreurs stéréo haute-fidélité comme le *Band Wave*. Avec ce dernier, vous serez comblé: wattage élevé, tonalité riche et pleine, absence de distorsion. Stéréo avec deux haut-parleurs incorporés, à réponse intégrale (50-17.000 Hz. à 7 1/2 po./sec.).

L'intérêt des cassettes est évident. Pas de bobine à amover, pas de bande à manipuler. La vie est belle et tout est simple: pressez un bouton, poussez, un dé clic, et vous enregistrez; ou vous écoutez; ou vous rembobinez. Vous avez saisi? Alors essayez le modèle *Oakwood*, le magnétophone à cassette qui vous suit partout, fonctionnant aussi bien sur piles que sur CA. Après cela, vous vous demandez pourquoi penser aux reproducteurs à cartouche. C'est que les bandes en cartouche, sur lesquelles vous en-

registrez toute votre musique préférée, présentent la qualité hi-fi stéréo de bandes sur bobines ordinaires, avec la simplicité de marche des cassettes. Ecoutez le *Music Master 8*, notre système modulaire transistorisé, et vous saurez. Trois systèmes de bandes, 15 modèles. Pour vous offrir ce qui vous plaît, il n'y a qu'une marque: Panasonic.



PANASONIC

fait tout pour vous plaire

*Piles longue durée Hi-Top Panasonic comprises. PANASONIC, REYDALE (ONTARIO) • TELEVISEURS • RADIOS • MAGNÉTOPHONES • APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS • PILES

VENDEURS PANASONIC

Ameublement Royal Furniture 310, rue Notre-Dame HULL — 777-7575	Bleeker TV & Stereo Ltd. 1806, ave. Carling OTTAWA — 725-3149	Cadieux & Tiffley Liée 217, ch. Montréal EASTVIEW — 745-1230	Hilliers TV Vente — Service — Location 573, ch. McArthur OTTAWA — 749-0502
Larocque (Ottawa) Liée Angle Rideau et Dalhousie OTTAWA — 233-6261	Ch. Ogilvy Ltd. 126, rue Rideau OTTAWA — 236-4511	Robertson, Pingle & Tilley 58, rue Sparks OTTAWA — 232-1581	Saro's Ltd. Billings Bridge Plaza 132, rue Bank Audio Shop 300 ouest, ave. Laurier
Voyez votre vendeur Panasonic! Le Cadeau Idéal Pour Noël	F. Slover Ltd. 61, rue York Billings Bridge Plaza OTTAWA — 235-6783	The Treble Clef 177, mail de la rue Sparks 236-9603 68, rue Rideau — 235-5685	Voyez votre vendeur Panasonic! Le Cadeau Idéal Pour Noël

48^e ANNIVERSAIRE



Lévesque FOURRURES

VOUS OFFRE À CETTE OCCASION UNE

RÉDUCTION

10% à 30%

D'ICI AUX FÊTES SUR LES MANTEAUX - JAQUETTES

ETOILES - CAPES

DANS NOTRE MAGASIN

Lévesque fourrures est reconnu pour sa haute qualité de fourrure, son service, son savoir-faire. Profitez de cette occasion pour faire un joli cadeau mémorable. Vous trouverez le choix de fourrure du lapin jusqu'au vison à prix de réduction.

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'À 9H

Facilités de paiements

LÉVESQUE FOURRURES

5, rue Mosgrove

Tél. 233-6406



QUAND LES DANOIS REÇOIVENT, les fromages savoureux de leur pays sont toujours à l'honneur. Le bleu, le Camembert, l'Esrom, le Tybo, Elbo à la saveur agréablement douce reconnu comme le favori des enfants, sont autant de produits émanant du Danemark où l'industrie laitière est fortement développée. Le public d'Ottawa et de la région a l'occasion jusqu'à samedi de déguster ces fromages et autres mets typiquement danois à l'hôtel Skyline au cours de cette deuxième semaine consacrée au Danemark dans le cadre du festival international de la gastronomie. Des jeunes filles en costume national accueillent les visiteurs et répondent aux questions touchant la culture, la géographie ou les coutumes du pays. Ici, Annette Ziegler Legault présente un plat de hors-d'œuvre, des cubes de Samsoe surmontés de raisins, de cerises ou d'olives. Les visiteurs ont aussi l'occasion de se familiariser avec le pays en assistant à des représentations de films documentaires dans la salle Gatineau et en admirant les pièces de mobiliers et autres articles intéressants manufacturés en ce pays scandinave.

(Photo Champlain Marcl)



D'ACCORD?

(par Madeleine de Saint-Hilaire)

EST-ELLE STUPIDE ? OU SAGE ?

Madame, j'aime un garçon de mon âge, environ 22 ans, nous sortons ensemble depuis près d'un an. Il est gai et moi aussi. Nous allons danser ensemble presque toutes les deux semaines. Nous aimons le même genre de cinéma, c'est-à-dire les films qui parlent des réactions psychologiques de la jeunesse. Nous aimerions nous marier, mais, il n'a pas un salaire assez convenable; moi je ne travaille pas à l'extérieur, j'aide ma mère à la maison, car nous sommes une grande famille. Je suis l'aînée et le bébé a six ans. Mon père me paie un petit salaire pour mes dépenses, mais ne me refuse pas ce qu'il me faut pour bien m'habiller ou autres choses essentielles.

Je suis dans une sorte de situation pas drôle du tout. Mon ami me fait des propositions que je ne veux pas accepter. Il n'est pas revenu depuis une semaine, mais il me téléphone et attend toujours ma réponse. Je sais qu'il m'aime sincèrement et qu'il ne sort pas avec d'autres filles. Je ne voudrais pas le perdre et je suis bien malheureuse. Que puis-je lui dire d'autre? Répondez-moi, s'il vous plaît, madame. Merci. Une fille sage, J. L.

D'accord. Vous êtes vraiment une fille sage. Vous êtes lucide et logique avec vous-même. La

morale que vous vous êtes faite vous impose ses règles et vous dicte une attitude. Comment pourriez-vous être heureuse en abondant dans le sens de la pensée de votre ami qui veut agir au profit de l'égoïsme? Philosophie redoutable, en soi, puisqu'elle engendre un malentendu déterminant pour l'avenir. Deux êtres qui s'aiment réellement sont solidaires, associés, liés par la même cause, chacun est animé du besoin de comprendre l'autre et surtout de l'aider à surmonter ses difficultés particulières...

Pour vous aider à convaincre votre ami, je vous suggère de lire un bouquin qui est une source de renseignements et de bons conseils, dont l'esprit est approuvé par d'éminents psychologues laïcs et religieux. Le titre est "Amour sans carré blanc". Les auteurs sont trois médecins: les docteurs G. et Th. Bergeron, et le docteur F. Nicolas. Vous y trouverez des réponses aux questions d'actualité. Mon dernier mot: Agissez selon votre morale personnelle et ne vous laissez pas influencer.

x x x

Madame, j'aimerais offrir un bouquet pour l'hiver, à une vieille dame, j'ai pensé à des immortelles, qu'en pensez-vous? Avez-vous une idée pour un arrangement original? Merci. Fleuriste amateur.

Certes, voilà une idée charmante. Si vous pouviez le présenter dans un vase "nature", tel un morceau de branche d'arbre creusé avec un couteau. L'important est le choix de cette branche dont la forme doit être originale, afin que l'effet de la présentation soit artistique.

Pour y maintenir solidement les fleurs, disposez un grillage au fond du vase, qui les retiendra dans ses mailles. Vous pouvez aussi réaliser un très joli bouquet avec des graminées ou des feuillages. La nature fournit les suggestions: graines de tournesol, mais, pépins de melons,

etc., ainsi que diverses plumes d'oiseaux, des pommes de pins ou des arbres résineux. Une courte visite chez les fleuristes vous inspirera pour un joli bouquet d'hiver. Pour cette dame âgée, ce bouquet lui apportera l'appréciable parfum de la délicatesse.



EN PREPARATION DE NOËL, les membres du club May Court ont organisé une exposition d'articles de Noël confectionnés par quelques membres; une rafle de quelques cadeaux a aussi été organisée afin de semer un peu de joie chez les convalescents du Foyer May Court à l'occasion des fêtes. De nombreux dignitaires du corps diplomatique ont assisté à cette exposition qui a été inaugurée par Mme W. B. Van Lare, épouse du haut-commissaire du Ghana que nous voyons sur la photo avec la présidente du club May Court, Mme James F. Keaney.

Le truc du jour

Un citron moyen donne environ 2 1/2 cu. à table de jus; une orange moyenne en donne 1/2 de tasse.



Selon John Warden

Le turban est joli et pratique

TORONTO (PC) — A l'intention des femmes qui ne tiennent pas à se rendre chez le coiffeur chaque semaine, John Warden suggère de porter un turban, un accessoire très en vogue actuellement.

Ce couturier montréalais donnait ce conseil au cours d'une présentation de ses nouvelles créations vestimentaires, qui avait lieu récemment à Toronto. "Le turban enveloppe la tête, de sorte qu'il n'est pas indispensable pour la femme de répéter souvent les mises en plus pour les cheveux," a-t-il dit. Sa collection comportait 35 modèles de robes, manteaux, tuniques et costumes-pantalons réalisés en lainage et pour la plupart dans les tons de marine et blanc.

Soyez chic



Les nouveaux bijoux, larges et très brillants, recouvrent parfois une bonne partie du corsage ou de la taille — ils sont particulièrement sévants avec le pantalon, genre harlem.

Pour vous accommoder Une gamme complète de cadeaux vous attend au
ICM
CENTRE DU CADEAU GOLD BOND
Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant!
2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND
CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
boult. St-Joseph, Hull

AUBAINES

POUR LE BRICOLEUR!

PEINTURE A MAÇONNERIE "STA-DRI"

Disponible en rouge, bleu et vert.
Boîte de 5 livres, \$2.25

RESILACRETE

PEINTURE POUR PLANCHERS DE BETON

FLOORPLATE — Peinture de ton aigue-marine, vert pâle et rouge \$9.95 le gallon

DURCISSEMENT DE BETON — Ton gris seulement \$8.75 le gallon

FEUILLES d'ALUMINIUM

UN COTE

Rouleau 100 pi. ca.	\$2.15
Rouleau 250 pi. ca.	3.80
Rouleau 500 pi. ca.	6.95

DEUX FACES

Rouleau 100 pi. ca.	\$3.20
Rouleau 250 pi. ca.	6.35
Rouleau 500 pi. ca.	11.95

PAROIS DECORATIVES DE DOUCHE "K-LUX"

Cinq couleurs au choix \$59.95 ch.

PORTES

2' x 6' x 1 3/8" \$1.95 ch.

Merisier ou acajou

REGARDEZ "MR. HOME IMPROVEMENT" A 1 H P.M. DIMANCHE AUX CANAUX 13 et 8

Frank Ellis, gérant du département de la rénovation des maisons A.B.S., transmet ses trucs et ses conseils aux bricoleurs.

LES FERMES A TOITURE SUR MESURES SONT PLUS ECONOMIQUES ET SE MONTENT PLUS VITE

Quel que soit le genre de toiture requis, garage, maison, entrepôt ou grange — A.B.S. peut préparer un système de fermes à toiture qui vous aidera à obtenir un toit plus solide, plus rapidement et moins coûteux.

Division de Campeau Corporation
2932, Chemin Baseline 829-3100

LIVRAISON GRATUITE
à Ottawa, Carp, Richmond, Manotick & Stittsville

TELEPHONEZ A FRAIS VIRES

Tous les jours: 8h a.m. à 6h p.m.
Samedi: 8h a.m. à 3h p.m.

campeau

Achats de Noël à Montréal!

A cette occasion, LE CHÂTEAU CHAMPLAIN vous offre une chambre pour la journée.



Une chambre pour la journée, de 9h. à 10h. p.m. seulement \$9. Stationnement inclus!

Unique. Majestueux. Le Château dont vous serez le châtelain. Chez vous en plein coeur du Montréal qui vibre. Le luxe de l'intimité. Seulement 20 chambres par étage. A l'intention de ceux qui viennent faire leurs achats des Fêtes à Montréal, le Château Champlain offre des chambres pour la journée, de 9 heures le matin jusqu'à 10h. p.m. Le prix de 9 dollars comprend le stationnement. Il suffit de faire estampiller votre billet à la Réception. Il va sans dire que si vous prolongez votre séjour à Montréal, nous sommes entièrement à votre service. Un choix de restaurants, de bars et de divertissements qui font l'orgueil de la métropole. Le Château Champlain, l'hôtel dont les Montréalais sont fiers. Y viendrez-vous bientôt?

LE CHATEAU CHAMPLAIN



CKCH

Tel. 777-2771. 970 KC. 5000 WATTS

cinéma-théâtre-concerts

LE DROIT

FILMS À L'AFFICHE

The Parent Trap

American. B. V. 1961. 124 min. Technicolor. Comédie de moeurs réalisée par David Swift avec Hayley Mills, Maureen O'Hara et Brian Keith, d'après un roman d'Eric Kastner.

Deux jumelles, Sharon et Susan, dont les parents sont séparés depuis plusieurs années, vivent l'une à Boston avec sa mère, l'autre en Californie avec son père. Elles font connaissance dans un camp d'été et décident de réconcilier leurs parents. Pour ce faire, elles échangent leurs personnalités. Sharon, rendue en Californie à la place de Susan, apprend que leur père veut se remarier. Elle lance un appel d'urgence à sa jumelle qui amène sa mère à faire le voyage. Les époux réunis sentent bientôt renaitre leur amour et décident de recommencer à neuf.

Sur un sujet délicat, David Swift a réussi une charmante comédie, toute de finesse et de bonne humeur. L'heureux emploi de la couleur et des décors ajoute au plaisir du spectateur. Hayley Mills manifeste à nouveau son talent précoce

en interprétant deux rôles de caractère différent. Cet ensemble de qualités fait oublier les quelques longueurs du film.

Appréciation morale: L'agréable invraisemblance et le ton joyeux de l'ensemble rendent inoffensive, voire tonique, cette histoire qui met en scène un couple temporairement désuni. Tous.

And So To Bed

(Die grosse Liebespiel)

Austro-allemand. 1963. 115 min. Comédie réalisée par Alfred Weidenmann, avec Hildegard Knef, Lilli Palmer et Martin Held.

Une "call-girl" accorde ses faveurs à un étudiant qui peu après fait la conquête de la jeune femme d'un de ses professeurs. Le professeur, au cours d'un voyage, passe une nuit avec une secrétaire en vacances. Celle-ci, à son retour au travail, devient la maîtresse de son patron qui, bientôt lassé, va retrouver sa femme dont il a divorcé. La jeune femme se laisse conter fleurette par un oisif dont l'attention est bientôt attirée par une touriste française. La voyageuse s'intéresse à un valet d'hôtel et provoque son renvoi. Mais une actrice a remarqué le jeune homme et elle en fait son partenaire avant de se laisser séduire par un diplomate. Ce dernier prendra rendez-vous avec la "call-girl".

Visiblement modelé sur "La Ronde", ce film qui se veut léger sombre constamment dans des effets répétitifs et lourds. Les plaisanteries sont à sens unique et le dialogue d'une abondance lassante, surtout quand le doublage est maladroit, comme c'est souvent le cas ici. La réalisation est conventionnelle et manque de rythme. L'interprétation, très inégale, est dominée par Hildegard Knef et Martin Held.

Appréciation morale: Ce film se confine à un étalage cynique d'inconduite. A déconseiller.

La mine d'ART

LE JEUDI 5 DECEMBRE

EXPOSITIONS:

- Gerald Humen et Bruce Garner; graphiques et sculptures. Galerie Robertson, de 9h30 à 5h45.
"Images d'un siècle"; photographies, lettres, cartes et imprimés. Bibliothèque nationale de 9h à 5h.
James L. Keirstead; peintures. Galerie Wallack, de 9h à 6h.
Augusta Caimmi; peintures et gravures sur métal. Pavillon Tabaret de l'Université d'Ottawa de 10h à 10h.
Objets d'artisanat de l'Association des artisans de la vallée de l'Outaouais. Galerie Wells. Ouverture à 8h en soirée.
Duncan de Kergommeaux. Galerie Lofthouse de 9h30 à 5h30.
Jacques Jordans; peintures. Galerie nationale de 10h à 10h.
Sante Di Valentin; collages et peintures. Pavillon Tabaret de l'Université d'Ottawa, de 10h à 10h.
"Across Canada In Watercolour"; peintures du Canadien Dainis Miezajis; Renfrew House, université Carleton, de 9h à midi.

COMEDIE MUSICALE:

- "Pajama Game" présentée par l'Orpheus Society. Auditorium de l'Ecole secondaire de commerce, 8h15 en soirée.

THEATRE:

- "Victor ou les enfants au pouvoir", de Roger Vitrac. Présentée par la Comédie des Deux Rives. Mise en scène de Jean Herbiot. Salle académique de l'Université d'Ottawa, 8h30 en soirée.
"Catch Me If You Can". Ottawa Little Theatre, 8h30 en soirée.

CONFERENCE ILLUSTREE:

- "Baroque et contre-réforme dans les Pays-Bas du Sud". Conférence de M. Gerard Régner. Auditorium de la Galerie nationale 8h30 en soirée.

LE VENDREDI 6 DECEMBRE

EXPOSITIONS:

- Gerald Humen et Bruce Garner; graphiques et sculptures. Galerie Robertson de 9h30 à 5h45.
"Images d'un siècle"; photographies, lettres, cartes et imprimés. Bibliothèque nationale de 9h à 5h.
James L. Keirstead; peintures. Galerie Wallack, de 9h à 6h.
Augusta Caimmi; peintures et gravures sur métal. Pavillon Tabaret de l'Université d'Ottawa, de 10h à 10h.
Don Pentz; dessins. Galerie Wells de 10h30 à 5h30.
Duncan de Kergommeaux. Galerie Lofthouse de 9h30 à 5h30.
Jacques Jordans; peintures; Galerie nationale, de 10h à 6h.
Sante Di Valentin; collages et peintures. Pavillon Tabaret de l'Université d'Ottawa, de 10h à 10h.
"Across Canada In Watercolour"; peintures du Canadien Dainis Miezajis, Renfrew House, université Carleton, de 9h à midi.
Objets d'artisanat de l'Association des artisans de la vallée de l'Outaouais. Galerie Wells, de 10h30 à 5h30.

COMEDIE MUSICALE:

- "Pajama Game" Présentée par l'Orpheus Society. Auditorium de l'Ecole secondaire de commerce, 8h15 en soirée.

THEATRE:

- "Catch Me If You Can". Ottawa Little Theatre, 8h30 en soirée.
"Victor ou les enfants au pouvoir", de Roger Vitrac. Présentée par la Comédie des Deux Rives. Mise en scène de Jean Herbiot. Salle académique de l'Université d'Ottawa, 8h30 en soirée.

MUSIQUE SYMPHONIQUE:

- The Toronto Symphony. Au pupitre: Seiji Ozawa. Théâtre Capitol, 8h30 en soirée.

La Belgique fait un triomphe au pianiste Claude Savard

BRUXELLES — Le brillant pianiste montréalais, Claude Savard, digne ambassadeur musical du Canada à travers le monde, a remporté un très vif succès en Belgique.

C'est dans le cadre des échanges culturels entre les deux pays et sous les auspices du ministère de la Culture de Belgique, que Claude Savard effectuait une tournée pour les Jeunesses musicales de Belgique.

Les villes visitées furent Blankerberge, Jodoigne, Furnes, Bastogne, Liège et Bruxelles.

L'impression que créa sur ses auditeurs ce jeune artiste de vingt-sept ans, lauréat des concours internationaux les plus réputés, est, qu'il se situe au niveau des grands et des plus complets interprètes de notre temps. Les dons et dispositions extraordinaires qu'il possède furent vivement remarqués.

Quelle leçon et quel bel exemple ces jeunes auditeurs peuvent ainsi trouver dans d'aussi parfaites exécutions. Ils en retiennent qu'il y a la plus qu'un simple concert pour la jeunesse.

Deux programmes étaient prévus: un pour jeune public, un second pour public déjà mieux

formé. Y figuraient des oeuvres de Beethoven, Bach, Mozart, Schubert, Schumann, Chopin, Mendelssohn et Debussy. On remarqua vivement un "rondo" du compositeur canadien Jean-Papineau Couture.

A Bruxelles, Claude Savard présenta à la Radio Nationale une émission qui furent interprétés: la sonate en ré K. 256 de Mozart et des "Impromptu" de Schubert.

Au terme de cette brillante tournée, il nous fut donné de le rencontrer une ultime fois, à l'occasion d'un récital intime qu'il donnait avant son départ de Belgique, à la résidence du conseiller culturel de l'Ambassade du Canada à Bruxelles.

Il nous confia l'extrême sympathie et la grande spontanéité qui furent la marque de la reconnaissance du public belge à son égard tout au long de cette tournée.

C'est sa seconde visite en Belgique nous dit-il, mais la première sur le plan musical. Mon autre séjour se fit à l'occasion d'un voyage que j'effectuais en Europe. Déjà alors je fus conquis par l'accueil et l'atmosphère amicale que l'on rencontre dans ce pays. Je passe par Paris avant de regagner le Canada où je compte être pour le 15 décembre.

Au cours de cette soirée qui groupait un public averti et où se côtoyaient de hautes personnalités administratives, les organisateurs des Jeunesses musicales et d'éminents musiciens, les avis unanimes reconnaissent en Claude Savard un pianiste en pleine possession de son talent.

Sa délicatesse dans Mozart, sa générosité dans Schumann, son brio dans Claude de France, autant d'adjectifs qui lui vont si bien.

Bravo pour ce virtuose, ce fin interprète, pour l'exemple qu'il apporte grâce à la perfection de son art à la jeunesse de nos pays et particulièrement à cette époque où nous fêtons le vingt-huitième anniversaire de la création, en Belgique, du magnifique mouvement des Jeunesses musicales et dont le Canada fut des après la guerre un des premiers pays à embolter le pas.

Raymond PEUCHOT

DE PARIS A L'AFFICHE JUSQU'AU VENDREDI! 14 ANS et PLUS. Pathecolor 'L'amour à la plage' en couleurs. Aussi: 'LE COMMISSAIRE TRAQUE LES CHIENS VERTS' en couleurs.

20th CENTURY THEATRES Cinema Showcase PRESENTATIONS. Une comédie à go-go de la jeunesse!

HERE WE GO ROUND THE MULBERRY BUSH. CLIVE DONNER'S film. 4e semaine. A 1.40 - 3.40 - 5.35 - 7.35 - 9.35.

LITTLE Elgin ELGIN et LISGAR - 232-0108.

Sean Connery est SHALAKO! SHALAKO signifie action! Action signifie Bardot! SEAN CONNERY BRIGITTE BARDOT. Le couple-vedettes de l'année. SHALAKO. Tous les jours à 1.30 - 3.30 - 5.35 - 7.35 - 9.40.

ELGIN ELGIN et LISGAR - 232-0101. NE TARDEZ PLUS! Seulement 14 autres jours! 2001 a space odyssey. EN SUPER PANAVISION et METROCOLOR.

NELSON 325 RIDEAU et NELSON - 237-4860.

LE FILM LE PLUS CONTROVERSE JAMAIS REALISE! TIRE DU ROMAN LE PLUS FRANC DU SIECLE! Certaines gens peuvent trouver le langage dans "Ulysse" troublant et déconcertant. JAMES JOYCE'S Ulysse. Toutes les places réservées. Contrôle ouvert de midi à 9h p.m. Dimanche: 1 à 9 p.m. Rep. en soirée à 8h30 p.m. - Mat. merc., sam., dim. et congés à 2h p.m. Commandes téléphoniques 749-5035 749-4545.

Towne CINEMA 5 BECHWOOD AVE. - 749-5035.

RETENU! DERNIERE SEMAINE La vie intime d'une jeune fille! Parents: à cause de certaines scènes révélatrices, soyez les premiers à voir "Helga"! RUTH GASSMANN à 1.40-3.40 3.50-7.50 10 p.m. "WILD IN THE STREETS"

RIDEAU BRITANNIA DRIVE-IN. GRATIS! Chauffe-autos électriques au cinéparc Britannia!

Appréciation des films. L'appréciation que nous donnons des films à l'affiche dans nos cinémas nous est fournie par l'Office des communications sociales, qui est un organisme de l'Épiscopat canadien. Pour les films les plus récents, l'Office se sert d'une classification basée sur la valeur artistique des oeuvres. Les autres films sont classés selon leur portée morale et le groupe d'âge auquel ils sont destinés. Voici la liste des signes qui servent à l'appréciation des films et leur signification: VALEUR ARTISTIQUE: 1 - chef-d'oeuvre 2 - remarquable 3 - très bon 4 - bon 5 - moyen 6 - pauvre 7 - minable. VALEUR SELON L'AGE: T - tous Aa - adultes et adolescents A - adultes AR - adultes, des réserves D - à déconseiller P - à proscrire.

Cinemas FAMOUS PLAYERS SYMBOLE DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE! Les a LOOK AUKE, RING-A-DING, L'AFFAIRE! WALT DISNEY présente HAYLEY MILLS et HAYLEY MILLS. Commence aujourd'hui! The PARENT TRAP! MAUREEN O'HARA et BRIAN KEITH. REGENT Tous les jours et dim.: 1.30 - 4.10 - 6.50 - 9.15. Dern. rep. 9h. BANK AT SPARKS 235-5111.

A L'AFFICHE La comédie la plus loufoque de l'année. The Bliss of Mrs. Blossom. CAPITOL à 1.20 - 3.20 5.25 - 7.25 - 9.30.

Commençant dès demain soir! LE FILM QUI ÉVEILLE L'ÉMOTION ET L'AMOUR! LA NUIT des ADIEUX. EN COULEURS. UN AMOUR PASSIONNANT! MIREILLE DARC. LA BLONDE DE PÉRIN - DERNIERE SOIRÉE - "ANGÉLIQUE" #3 et #4. STATIONNEMENT GRATUIT CINÉMA VENDÔME PLACE CARTIER - HULL - 178-1440.

Horaires des Cinéma A L'AFFICHE. PETER OTOOLE ZERO MOSTEL JEANNE MOREAU JACK HAWKINS. GREATE CATERING. ODEON-ST. LAURENT CINEMA II. QUEENSWAY AT ST. LAURENT 748-0342.

Cinemas ODEON Theatres 3e SEMAINE D'EMOTIONS!!! L'ACTION EST ICI!!! 20th Century-Fox presents FRANK SINATRA "LADY IN CEMENT" avec RAQUEL WELCH et DAN BLOCKER. EN COULEUR. A 7.20 et 9.40 Sam. et dim. 2.40 4.55 - 7.15 - 9.45.

Aujourd'hui THE VENGENCE OF SHE. Chauffettes d'auto gratuites. QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE.

CLINT EASTWOOD GIVES NEW YORK 24 HOURS... TO GET OUT OF TOWN! CLINT EASTWOOD Retenu "COOGAN'S BLUFF". Représentations à 1.35 - 3.45 - 6.00 - 7.45 - 9.30. Dernière représentation 9.20. ODEON SOMERSET SOMERSET AT BANK 206-9908.

A L'AFFICHE The Fountain of Love. A CROWN INTERNATIONAL PICTURE. The Mall 12.00 - 3.25 6.50 - 10.15. Dern. complet 8.20. 116, rue Sparks - 233-7771.

"Un film très personnel!" "Film supérieur!" "Un film très sentimental!" "Comme un premier rendez-vous. Superbe!" Joanna Shimkus "Zita". Rep. complètes, lundi, ven.: 7.15-9.20. Sam., dim., 2.00-3.35 5.15 - 7.25 - 9.40. Dernier "Young Aphrodites" 7.15 - 9.15.

Troisième pièce en deux mois

L'OLT manque de souffle et tombe dans la banalité

L'Ottawa Little Theatre présentait mercredi soir, la première de sa troisième pièce de la saison, "Catch Me If You Can".

Il s'agit d'une comédie des auteurs Jack Weinstock et Willie Gilbert, mise en scène de Robert Browning, dans un décor

de George Palmer. Les acteurs en sont Rod Grant, Bob Browning, George Wilson, Anne Matthews, Israel Rubinek, Susan Luxton et Ernie Ingram.

Trois pièces en deux mois et cinq autres à venir d'ici le début de mai, voilà qui semble beaucoup trop pour une troupe d'amateurs. La qualité déperit de spectacle en spectacle, et le spectateur, aussi quantitativement choyé soit-il, n'en est pas plus enrichi après qu'avant.

Peut-être serait-il plus juste, avant d'aller plus loin, d'ouvrir ici une parenthèse et dire qu'il s'agit d'une comédie américaine telle que perçue par un Canadien français. On jugera mieux ainsi du point de vue exprimé en tenant compte des réserves qu'implique une telle situation au plan de la critique.

Mais voilà quand même, "Catch Me If You Can" est une pièce facile, criarde et ennuyeuse. Et tout concourt à la rendre ainsi : le texte aux jeux de mots insignifiants qui ne prend vraiment de relief que lorsqu'un des acteurs sort de sa monotonie pour en crier quelques phrases plutôt que de les dire intelligemment; le jeu des acteurs, raide à souhait; le décor,

banal comme une maison préfabriquée, qui ressemble à la vitrine d'un magasin de meubles.

Chose certaine, ils ne font pas oeuvre théâtrale. L'effort n'y est pas pour tenter d'initier ce public, pourtant nombreux, à la création scénique. L'effort n'y est pas pour s'assurer de la part de ce public un effort personnel.

Malgré tout le respect dû aux cinquante-six années d'existence, de l'OLT, il n'en demeure pas moins qu'il devient impérieux aujourd'hui, en 1968, de voir le théâtre beaucoup plus comme une action-réaction comprise que comme une entreprise mondaine où l'apparat des tapis rouges et l'éclat d'inaccessibles productions procurent au public une confortable soirée où l'on en profite, à l'entracte, pour échanger des banalités

qu'on n'a pas eu le temps de se conter au super-marché.

Non, la troisième production de l'OLT ne passe pas la rampe. La troupe manque de souffle. Et, ce qui est pire, elle manque de véritable inspiration théâtrale.

Une troupe ne doit pas dire

à son public "Catch Me If You Can". C'est alors rechercher chez ce public une réaction d'admiration béate et lui faire dire "Vous, les artistes, vous êtes dans un monde à part, et vous savez fort bien qu'on ne peut vous attraper".

Hubert POTVIN

La Comédie des Deux Rives présente

VICTOR



ROGER VITRAC

les 28, 29, 30 novembre; 5, 6, 7, 12, 13, 14 déc.

SALLE ACADEMIQUE 8 h 30

Billets: Librairie Dussault Le Coin du Livre Librairie Classique (Hull)

au SALON D'OR

MUSIQUE et DANSE

En vedette

"THE SHADES" HOTEL CHEZ HENRI

179 PRINCIPALE — HULL

Les membres de l'OLT, malgré toute la bonne volonté qui puisse les animer, seraient-ils masochistes ou encore atteints du complexe d'Adonis?

HOTEL Ambassador

Boul. Maloney, Gatineau

"Roland Legault" chanteur, M.C.

"BUSTER MUNROE" et son orchestre

"BERNIE FIELD" accordéoniste

"NADIA VALENTE" danseuse exotique

AUCUNS FRAIS DE COUVERTY le samedi excepté

Spectacles à 10 h et 12 h 15 dim. à 5 h, 8 h et 10 h Rés. 663-5363

DEUX CONFERENCES PUBLIQUES

EN ANGLAIS

L'honorable Alastair Francis Buchan, C.B.E.

"Les Etats-Unis comme puissance mondiale"

12 DECEMBRE

"Problème de la société et du gouvernement américains — répercussions internationales"

13 DECEMBRE

M. Buchan, directeur à l'Institut d'études sur les forces stratégiques de Londres, Angleterre, est à l'Université Carleton pour la période d'octobre à décembre, à titre de coprésident sur les études des forces militaires et stratégiques à l'école de la politique internationale.

Les conférences publiques seront présentées par l'École de politique internationale

UNIVERSITE CARLETON

à 8.30 à l'amphithéâtre "A" des Anciens

Entrée libre

(Autobus vers l'Université—1A-Bank-Carleton University)

LE NOUVEAU GREBER Templeton, Qué. Rés. 663-4732

CE SOIR !
PETER MANN
comédien-chanteur

Aussi —
CLAUDE RAYMY
chanteur—M.C.

et pour une merveilleuse soirée dansante
"THE ROAD RUNNERS"
Aucun frais de couverts — samedi excepté

Spectacles: 10.15 p.m. et 12.30 a.m. —
Dimanche: 5.15 - 8.15 et 10.15 p.m.

Concerts Tremblay
CONTROLE OUVERT

présentement de midi à 6 p.m.

THEATRE CAPITOL

pour

Demain à 8h 30 précises

SYMPHONIE DE TORONTO
Seiji Ozawa, directeur musical et chef d'orchestre

TOUS LES SIEGES SONT VENDUS — PLACES DEBOUT SEULEMENT

— aussi pour —

"Broadway"
Série # 2

(Série No 1 complètement vendue) Réservations — 729-1121

Les accidents peuvent être très coûteux!

PROTÉGEZ-VOUS!

L'ASSURANCE du LECTEUR

Exclusivité du journal

LE DROIT



Chaque membre de votre famille est protégé 24 heures par jour contre les accidents et certaines maladies graves.

Mettez à la poste ou remettez au porteur du "Droit"

PROPOSITION D'ASSURANCE

JOURNAL LE DROIT, ASSURANCE DU LECTEUR,
375, rue Rideau,
OTTAWA 2, Ont.

Date 196

Je demande par les présentes la police d'assurance personnelle mondiale et universelle, contre les accidents et les maladies graves émises par Continental Assurance Company en faveur des abonnés ordinaires de la livraison à domicile et des membres de leur famille, lecteurs du "Droit", comme suit:

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES

Nom
PRENOMS NOM DE FAMILLE

Date de naissance MOIS JOUR ANNEE

Adresse app. no Tél.

Municipalité Zone Province

Nom de la personne à qui les indemnités de cette assurance doivent être payées en cas de mort:

SIGNATURE DU DEPOSANT
Bénéficiaire
PRENOMS NOM DE FAMILLE PARENTE

(SIGNEZ VOUS-MEME A LA MAIN)

Les polices individuelles sont renouvelables au gré de l'assuré et de la compagnie

INLIEVEZ Veuillez commencer à me livrer LE DROIT chaque jour

CI-DESSOUS On me livre déjà LE DROIT du lundi au samedi

VOTRE DESIR Je suis un membre de la famille du souscripteur.

DE SOUSCRIRE Nom du souscripteur

VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE INDIVIDUELLE

(Limite d'âge: 80 ans)

à 10¢ par semaine.

Première prime de 20¢

pour 2 semaines,

puis subséquentment,

10¢ par semaine.

Ci-inclus la prime des deux premières semaines, 20¢. Si cette proposition et la prime initiale ne sont pas mise à la poste, je désigne la personne qui perçoit l'argent de mon abonnement au journal comme mon messager pour remettre ladite prime et mes primes de renouvellement à l'adresse ci-dessus. Il est entendu que si la proposition est acceptée, les garanties d'assurance demeurées entrées en vigueur à la date de la police.

N.B.: Les membres des forces armées sont exclus, mais les autres membres de la famille peuvent s'assurer.

La prime n'est que de 10 cents par semaine pour protéger une personne. La police augmente de \$2.50 à \$120.00 en valeur pendant 50 mois — passant de \$12,000 à \$18,000 sans frais supplémentaires.

Pour de plus amples renseignements, composez

237-3050

poste

255

Service de l'assurance du lecteur

CKCH

RADIO 97

FIN DU CONCOURS

MOI AUSSI, J'ECOUTE

CKCH

Règlements

1. Peuvent participer tous ceux qui ont collé aux pare-chocs de leur voiture une affiche MOI AUSSI J'ECOUTE CKCH.
2. Complétez par la suite la formule-concours (ci-bas) et indiquez vos nom, adresse et numéro de téléphone. N'oubliez pas de mentionner le numéro de vos plaques minéralogiques et la Province concernée.
3. Il n'y aura qu'un seul gagnant par famille.
4. Cinq formules-concours seront tirées au sort les samedis 21 et 28 décembre 1968. Le 21 décembre, nous procéderons au tirage de l'auto-neige SCORPION 1969: ces cinq formules-concours seront gardées jusqu'au lundi 23 décembre. Les propriétaires de ces formules devront se rendre au poste CKCH. Dans l'ordre du tirage, les personnes concernées pourront tenter de gagner l'auto-neige SCORPION 1969.

DATE LIMITE: LUNDI 23 DECEMBRE.

HEURE LIMITE: 13 HEURES.

5. Il en ira de même pour le tirage du 28 décembre. Les formules-concours tirées au sort seront éligibles jusqu'au lundi 30 décembre. Les détenteurs devront se présenter avant 13 heures sinon la position seconde sera éligible. A gagner: une voiture PEUGEOT 1969.
6. Comme prix de consolation: un appareil de radio transistor.

COUPON DE PARTICIPATION

NOM

ADRESSE

TELEPHONE

No de PLAQUE

Déposez votre coupon de participation à CKCH ou au journal LE DROIT.

CKCH

"TOUJOURS PRESENT PARI MI VOUS"

BORSE DE FINANCE COMMERCE LE DROIT

BORSE DE TORONTO

Bourse de 11 heures Le jeudi 5 décembre 1968

TORONTO (PC) — Les prix ont grimpé dans un mouvement actif de transactions à l'ouverture de la Bourse de Toronto, aujourd'hui. Les métaux de base étaient en léger recul.

Great Northern Capital a avancé de 1-2 à 14, Levy Industries 3-8 à 34 3/8, Noranda 1-4 à 63 1/2, Abitibi 1-4 à 9 1-2, Fort Reliance 18 cents à \$1.28 et Consolidated East Crest 15 cents à \$2.65.

Kerr Addison a reculé de 3-8 à 19 5/8, Dominion Stores 1-4 à 18 1/4, Pembina 1-4 à 18 3/4 et Highland-Bell 10 cents à \$6.10.

Industrielles

Table of industrial stock prices including Abitibi, Alcan, BHP, etc.

J à N

Table of stock prices for companies starting with J to N.

D à I

Table of stock prices for companies starting with D to I.

Mines

Table of stock prices for mining companies.

D à I

Table of stock prices for companies starting with D to I.

RAPID GRIP AND BATTEN, LIMITED



The nomination of Michael Macdonald au poste de directeur des ventes, Ottawa, a été annoncée par Don Williams, directeur de la division d'Ottawa.

La nomination de M. Macdonald constitue une autre étape dans sa longue carrière au service de la clientèle de Rapid Grip and Batten dans la région d'Ottawa.

Rapid Grip and Batten, Limited occupe une place de premier plan dans le domaine des communications visuelles depuis 95 ans.

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix payés aux producteurs du Marché central métropolitain pour les produits de première qualité jusqu'à 9 heures ce matin. Ces prix sont fournis par la section de l'inspection, division des productions horticoles, ministère de l'Agriculture et la Colonisation.

Pommes: McIntosh, \$2.25 à \$2.75; 3 po et plus, \$3 à \$3.50; Lobo, Cortland et Greening, \$2 le minot.

Lettrages: \$1.25 à \$1.50 pour 50 lbs; petites, \$2 pour 50 lbs; Carottes: \$1 à \$1.25 pour 50 lbs; \$1.50 à \$1.75 pour 10 cellos de 5 lbs ou 24 cellos de 2 lbs.

Choux: verts \$1 les 50 lbs; Savoie, \$1.50 à \$1.75 la doz; rouges, \$1.25 à \$1.50 la do.

Oignons: \$1.50 à \$1.75 pour 50 lbs; gros \$2.25 à \$2.50 pour 50 lbs; Panais: \$2.50 à \$2.75 le boisseau; \$2.50 pour 12 cellos de 2 lbs.

Pommes de terre: .90 à \$1.00 les 50 lbs; petites, .45 à .75 les 50 lbs; grosses, .15 les 50 lbs; Poireaux: .90 à \$1.25 la doz; Rutabaga: \$1.25 à \$1.50 le minot; \$1 à \$1.25 les 50 lbs; Salsifis: \$2 la doz.

NOMINATION



MM. Gerry Séguin et Martin Tatz annoncent la nomination de M. MARCEL PAGEAU au poste de chef des achats pour les rayons des vêtements sport et de la mercerie pour hommes. M. Pageau apportera à ses nouvelles fonctions de nombreuses années d'expérience dans le domaine des vêtements pour hommes. Il se fera un plaisir de recevoir ses nombreux amis et clients chez SEGUIN AND TATZ où il leur accordera une attention personnelle. Les nouveaux propriétaires de Henry Mack's sont MM. Gerry Séguin et Martin Tatz.

Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) — Le mouvement de vente a touché une fois de plus les bons d'Etat à la Bourse de Londres, jeudi. Les pertes ont atteint jusqu'à un demi-point. La tendance actuelle à la hausse des taux d'intérêt et des incertitudes monétaires demeurent les principaux facteurs de la situation.

Les industrielles, cependant, sont demeurées fermes. Wall Street étant fermé mercredi, les valeurs dollar ont été calmes et sont presque toutes demeurées inchangées à la clôture.

Les canadiennes ont avancé: Dome de trois points à 250, Hudson's Bay Oil and Gas, International Nickel, Massey-Ferguson et Trans-Canada Pipeline ont avancé d'un point ou plus, Algoma et Power Corp ont fléchi.

Pommes de terre: prix de gros: Québec, nouvelles, \$1 à \$1.10 les 50 livres; .27 à .28 les 10 lbs; I.P.E. \$1.85 à \$1.90 les 75 lbs; \$1.25 à \$1.35 les 50 lbs, .34 à .35 les 10 lbs; N.B. \$1.05 à \$1.10 les 50 lbs; .28 à .30 les 10 lbs.

Cours des denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Beurre: arrivages courants, 92.44, 93.85. Prix de vente du Bureau de la stabilisation agricole: .65.

Fromage: livré à Montréal, arrivages courants, québécois blanc en gros 47 1-2, coloré 47-3-4.

Poudre de lait écrémé: procédé par vaporisation No 1 en sacs: 20 à 22; procédé par roulage: No 1 en sacs: 18 à 19; autres catégories pour nourrissement 14 à 14-1/4.

Le dollar

MONTREAL (PC) — La devise américaine était inchangée ce matin à \$0.93 3/4 par rapport au dollar canadien. La livre sterling était en baisse de 1-8 à \$2.55 15-16.

NEW YORK (PC) — La devise canadienne était inchangée ce matin à \$0.93 11-15 par rapport au dollar américain.

La livre sterling était inchangée à \$2.38 23-24.

Baisse des réserves d'or en France

PARIS (AFP) — Les réserves publiques françaises d'or et de devises convertibles ont diminué de 1,322 millions de francs, soit 280 millions, au cours du mois de novembre, annonce un communiqué publié ce matin par le ministère de l'Économie et des Finances.

Bourse de New York

NEW YORK (PA) — Les prix ont légèrement avancé dans un actif mouvement de transactions à l'ouverture de la Bourse de New York, aujourd'hui.

Les gains légers variant en une fraction et un point ont été compensés par des pertes du même ordre.

Seaboard Coast Line Railroad, Signal Co., General Electric et Control Data ont avancé de près d'un point chacune. Des pertes du même ordre ont été enregistrées par US Smelting et Westinghouse Electric.

BORSE DE MONTREAL

MONTREAL (PC) — Les prix étaient en grande partie inchangés à l'ouverture de la Bourse de Montréal, aujourd'hui. Les transactions étaient faibles.

CPR a avancé de 1-2 à 77 1-4, Abitibi 1-8 à 9 1-2 et Banque Royale 1-8 à 25 1-8.

Dans les mines et pétroles, à la Bourse Canadienne, North American Rare Metals a reculé de 3 cents à 47 cents.

Table of Montreal stock prices including Abitibi, Alcan, BHP, etc.

Mines et huiles

Table of mining and oil stock prices.

Canadienne

Table of Canadian stock prices.

FONDS MUTUELS

Table of mutual fund information including Canadian, Offre Dem, etc.

Advertisement for TRUST ROYAL featuring '7 1/2%' and 'AU TRUST ROYAL LES CERTIFICATS DE PLACEMENT GARANTI RAPPORTENT'.

L'abandon de barrière tarifaires affecte déjà le commerce entre le Canada et l'Italie

Par JANE BECKER
Rome (PC) — L'abandon des barrières tarifaires entre les pays du Marché commun européen, en juillet dernier, affecte déjà le commerce entre le Canada et l'Italie.

Ainsi, l'Italie enregistre plus à l'Italie qui a constitué l'an dernier son sixième client en importance au marché d'exportation. L'an dernier, le surplus en faveur du Canada a représenté environ \$31 millions pour des ventes records de \$141.400.000.

Le Canada a toujours vendu plus à l'Italie qui a constitué l'an dernier son sixième client en importance au marché d'exportation. L'an dernier, le surplus en faveur du Canada a représenté environ \$31 millions pour des ventes records de \$141.400.000.

ECONOMISTES, STATISTIENS

Service d'établissement des programmes
Ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration
Recherche économique et sociale

OTTAWA
\$7,500 à \$18,600

La Direction de la recherche s'occupe des divers aspects de la recherche économique et sociale pour tout le domaine de la main-d'œuvre et de l'immigration au Canada. On demande des économistes, des statisticiens et deux sociologues ayant les connaissances, l'initiative et le jugement voulus pour mettre au point et mener des recherches importantes en vue d'aider à l'élaboration des politiques et des programmes. Déjà un certain nombre de ces postes sont disponibles dans les secteurs suivants:

- Projection des besoins en main-d'œuvre
- Main-d'œuvre hautement qualifiée
- Marché du travail
- Participation et projection de la population active
- Immigration
- Analyse et prévision de la conjoncture économique et de l'emploi
- Analyse des conséquences des changements technologiques sur la main-d'œuvre

CONDITIONS DE CANDIDATURE: Diplôme universitaire, de préférence, études supérieures en économie et, pour deux postes, en sociologie; une solide connaissance pratique de la méthodologie et des techniques quantitatives de l'économie et de la recherche; expérience dans les vastes domaines du développement, de l'analyse et de la recherche, de préférence dans la sphère des ressources humaines; qualités personnelles appropriées. Traitement selon les titres de compétence et l'expérience.

MODALITES D'INSCRIPTION: Pour de plus amples renseignements, écrire ou téléphoner (frais virés) au Directeur de la recherche, Ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration, Ottawa 2 (Ontario).
Téléphone: 996-5848 (Code régional 613)

Etude de rentabilité

OTTAWA
\$11,100 à \$18,600

POSTES EN RECHERCHE
L'expansion rapide d'un service d'étude de rentabilité nous oblige à recruter jusqu'à trois économistes chercheurs de haut calibre qui auront à concevoir et quantifier des modèles de rentabilité et de simulation pour des programmes de main-d'œuvre et d'immigration comme la formation professionnelle, l'immigration, le service de placement. Ils devront aussi faire l'évaluation quantitative de certains autres programmes du ministère.

POSTES D'ECONOMISTES
Ceux que nous choisissons auront fait des études supérieures en économie (de préférence, au niveau du doctorat), auront une compétence manifeste pour l'analyse, de solides connaissances théoriques et pratiques des applications économétriques, de préférence dans les études de rentabilité de main-d'œuvre ou dans des domaines de recherche connexes. Traitement selon les titres de compétence et l'expérience.

MODALITES D'INSCRIPTION: Pour de plus amples renseignements, écrire ou téléphoner (frais virés) au Directeur de la planification et de l'évaluation, Ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration, Ottawa 2 (Ontario).
Téléphone: 613-992-9910 — 996-1428

Economistes de la main-d'œuvre

On demande des économistes intermédiaires et supérieurs pour remplir des postes-clés à l'administration centrale et ailleurs dans le domaine de l'analyse du marché du travail.

POSTES REGIONAUX DANS LES GRANDS CENTRES DU CANADA (Traitements jusqu'à \$16.991)
Pour les régions et les principaux districts, organiser et exécuter une appréciation systématique de l'offre et de la demande en main-d'œuvre, extrapoler la demande par professions, et faire des études économiques spéciales de régions et de secteurs.

POSTES A OTTAWA (Traitements jusqu'à \$15.000)
A des fins d'analyse et de travail, évaluer, mettre au point et publier les données sur le marché du travail fournies par l'Enquête sur les emplois vacants; élaborer, vérifier et proposer des mesures propres à répondre à l'offre et à la demande en main-d'œuvre et faire l'étude des systèmes utilisés pour recueillir et publier l'information dont on a besoin pour exécuter les programmes d'immigration et d'utilisation de la main-d'œuvre; exécuter un programme général d'analyse de la main-d'œuvre au palier national.

Les candidats choisis devront posséder un grade en économie et bon nombre d'années d'expérience en économie et (ou) en analyse statistique et, si possible, une connaissance de l'économie du travail.

MODALITES D'INSCRIPTION: Ecrire ou téléphoner au Directeur de l'analyse du marché du travail, 305, rue Rideau, Ottawa 2 (Ontario).
Téléphone: 996-1088.

ORGANISATION DE LA CARRIERE ET AVANCEMENT: De beaux postes sont offerts aux personnes capables de progresser dans leur carrière. Ceux qui font preuve d'aptitude et d'initiative peuvent accéder à toute une gamme de postes supérieurs.

AVANTAGES: Les employés du ministère de la Main-d'œuvre et de l'immigration bénéficient d'avantages de toute sorte, dont des allocations généreuses de déplacement, de vacances, de maladie et d'invalidité et d'autres conditions avantageuses.

EXIGENCES LINGUISTIQUES: L'exercice des fonctions de certains de ces postes exige la connaissance du français ou de l'anglais, ou des deux langues. Pour certains autres postes, sans être essentielle, la connaissance des deux langues officielles constituera un avantage pour les candidats.

Fonction publique du Canada
Dans toute correspondance, veuillez mentionner le numéro de concours 68-430-37

Mais les fonctionnaires du ministère canadien du Commerce à Rome ne prévoient pas que cela se reproduise d'ici quelques années.

Durant le premier semestre de 1968, l'exportation canadienne à l'Italie a baissé de \$68 millions en 1967 à \$52,5 millions. L'exportation italienne au Canada, d'autre part, a marqué une hausse sensible, passant à \$52,5 millions, soit environ \$1 million de plus que durant la période correspondante de 1967.

Ralentissement
L'accroissement économique réel de l'Italie est cette année au ralenti, et ce pays achète par conséquent moins de minerai de fer et de produits miniers, ce qui affecte environ 25 pour cent de l'exportation canadienne totale vers l'Italie.

La nouvelle politique d'établissement des prix pour les produits agricoles, au sein du Marché commun, est susceptible d'affecter encore plus l'explora-

CARRIERES EMPLOIS

L'ALLIANCE DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA annonce son concours pour le poste de DOCUMENTALISTE (à la classification)

FONCTIONS
En conformité de directives générales, entreprendre des recherches de nature générale dans les secteurs de la classification et de l'appréciation des tâches, y compris les traitements et les conditions connexes d'emploi qui affectent les employés de la Fonction publique fédérale et pour agir en qualité de documentaliste-conseil auprès des dirigeants de l'Alliance dans ces secteurs.

COMPETENCE EXIGEE
Diplôme conféré par une université avec spécialisation en sciences économiques, relations industrielles, administration publique ou disciplines connexes. Au moins trois années d'expérience afférente en classification et appréciation des tâches; compétence manifeste à mener à bon terme des travaux de recherches dans ces secteurs et à rédiger des rapports pertinents clairs et concis; bonne connaissance des questions de classification, rémunération et condition de travail afférentes; bonne connaissance de la gestion du personnel dans la Fonction publique fédérale. La connaissance du français serait à l'avantage du postulant.

TRAITEMENT
De \$9.955 à \$11.311 par année (soit l'équivalent du P.E.4 de la Fonction publique fédérale). Traitement et conditions de travail conformes à ceux qui ont cours dans la Fonction publique.

Présenter sa demande par écrit au plus tard le 13 décembre 1968, au Secrétaire général, Alliance de la Fonction publique du Canada, 88, avenue Argyle, Ottawa 4e (Ontario).

CARRIERES EMPLOIS

Traitement jusqu'à \$15,000

Analyses de données statistiques
Les titulaires de ces nouveaux postes devront faire preuve d'initiative et d'imagination. Ils assisteront la direction en vue d'élaborer des lignes de conduite et d'évaluer les progrès accomplis en ce qui concerne l'expansion économique, les affaires indiennes et esquimaudes, la faune, ainsi que les parcs nationaux et les lieux historiques du Canada. Les candidats qui ont un degré universitaire et une longue expérience des relevés et des analyses statistiques trouveront ici un travail particulièrement intéressant. Les postes à pourvoir immédiatement sont les suivants:

ANALYSTE DES DONNEES (mention 68-430-27): Le candidat choisi dispensera des conseils aux spécialistes et il travaillera avec eux à la réalisation d'études relatives à la demande et à d'autres facteurs socio-économiques touchant les parcs nationaux.

DEMOGRAPHE (mention 68-430-39): Il s'agit d'analyser des données de nature démographique ayant trait aux Indiens et aux Esquimaux du Canada.

BIOMETRIEN (mention 68-430-30): Dispenser des conseils aux scientifiques du Service canadien de la faune et travailler avec eux à la solution de problèmes nationaux et internationaux concernant la faune.

ANALYSTE DES DONNEES (2 postes) (mention 68-430-40): Collaborer avec la Direction du développement économique en ce qui a trait à la mise en valeur des ressources.

CHEF DU SERVICE DE LA STATISTIQUE (mention 68-430-41): Veiller au perfectionnement des méthodes et des techniques de rassemblement et de compilation des données.

ANALYSTE DES DONNEES (mention 68-430-42): Donner des conseils et faire des études au sujet de questions d'éducation ayant trait aux Indiens, aux Esquimaux et aux Territoires du Nord-Ouest.

La connaissance des deux langues officielles, bien qu'elle ne soit pas une condition essentielle, constituera un avantage pour ce poste. Dans votre réponse, veuillez fournir des renseignements complets au sujet de votre degré de formation et d'expérience. Les réponses doivent être expédiées à l'adresse suivante:
LA COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE, TOUR A, PLACE DE VILLE, OTTAWA 4 (ONTARIO)

Traitement jusqu'à \$15,000

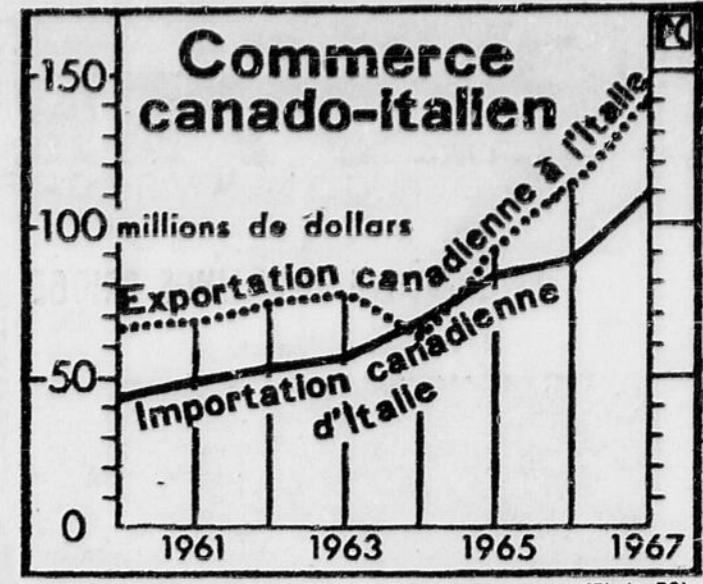
Ingénieur d'étude des revêtements
Le ministère des Travaux publics est chargé de l'étude et de la construction des chaussées dans les parcs nationaux, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest. La section des routes de la Division du génie civil assure un service consultatif spécialisé au personnel régional et aux ministères clients.

L'ingénieur d'étude des revêtements, qui sera au service de la Section des routes, établira les normes et les devis de revêtement de routes et étudiera, pour proposer des solutions, les problèmes relatifs à la mécanique des sols et aux techniques de pavage.

Les candidats seront des ingénieurs professionnels possédant plusieurs années d'expérience appropriée dans des postes comportant des responsabilités et, de préférence, une formation supérieure en étude de revêtements et en mécanique des sols. Sans être essentielle, la connaissance des deux langues sera à l'avantage du candidat.

Pour tout renseignement supplémentaire relatif à ce poste, prière de vous adresser aux:

CADRES DES SCIENCES APPLIQUEES COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA OTTAWA 4
Numero de référence 68-200-16



ECHANGES COMMERCIAUX — Notre graphique indique la situation du commerce entre le Canada et l'Italie. En 1967, le Canada a vendu pour quelque \$141.400.000 de marchandises à l'Italie, soit \$31 millions de plus qu'il n'en a acheté. Les produits agricoles représentent environ 35 pour cent de l'exportation canadienne vers l'Italie, cependant que les produits italiens vendus au Canada constituent surtout des produits alimentaires, des tissus et des machines-outils.

Sanglantes manifestations à l'Université de Bruxelles

BRUXELLES (AFP) — Plus de 20 blessés du côté étudiant, cinq blessés du côté des forces de l'ordre et cinq étudiants arrêtés, tel est le bilan provisoire des bagarres qui se sont déroulées mercredi après-midi à l'Université de Bruxelles.

A 19 h, GMT le calme paraissait revenu. Les policiers s'étaient éloignés de la petite barricade où une centaine d'étudiants discutaient d'une ligne de conduite.

Le bureau du conseil d'administration a publié un communiqué approuvant les mesures prises par le président du conseil et le recteur et affirmant sa volonté de défendre l'université qui sera ouverte jeudi.

Pour protester contre l'interdiction de la police hier soir, à l'occasion d'une conférence de M. Louis Armand à laquelle assistait, notamment, le roi Baudouin, un groupe d'étudiants a fait irruption vers 15 heures dans le centre administratif de l'université. Ils y ont jeté des bouteilles et brisé plusieurs vitres.

A coup de matraque et de grenades lacrymogènes la police a dégagé les locaux administratifs. Les bagarres se sont poursuivies dans la grande cour de l'université. Des renforts de gendarmerie ont été amenés sur les lieux à plusieurs reprises.

Les incidents qui se sont déroulés mercredi à l'Université de Bruxelles sont les plus violents qui se soient jamais produits, même au cours des journées contestataires de mai-juin derniers. Outre les blessés, dont le nombre exact n'est pas encore connu, les dégâts matériels sont très importants.

« Ces événements sont graves », a dit le président du conseil d'administration de l'université, M. Simonet, dont le nom a été hué par les manifestants, tandis que d'autres étudiants l'acclamaient.

Le journaliste Grey est toujours en résidence surveillée

LONDRES (AFP) — Les autorités chinoises ont indiqué mercredi, pour la première fois, officiellement, que le journaliste britannique Anthony Grey, correspondant de l'agence Reuter à Pékin, reste assigné à domicile en guise de représailles contre la détention à Hong-Kong de treize journalistes chinois.

Cette indication a été donnée par un membre de la mission diplomatique chinoise à Londres, à une délégation de l'organisation « La campagne de Fleet Street pour la libération d'Anthony Grey », qui s'était rendue au siège de la mission pour remettre une pétition à cet effet, portant 2.700 signatures. Fleet Street est le nom donné au quartier de Londres où se trouvent les sièges de la plupart des journaux.

Après la détention de M. Grey, en juillet 1967, les autorités chinoises avaient publié une déclaration indiquant que cette mesure était due à l'arrestation, à Hong-Kong, de huit commu-

nistes chinois. Ceux-ci ont été, depuis, remis en liberté.

A Whitehall, on estime que si tel était le « prix » exigé par les Chinois pour la libération de M. Grey, ce prix a été payé. Le fait que les autorités chinoises demandent maintenant un « prix supplémentaire » est considéré comme injuste et de mauvais augure pour le sort de M. Grey.

Le SUPER CONTINENTAL c'est l'endroit le plus agréable entre Ottawa, Winnipeg et Vancouver!



- Voitures-coach et choix complet de places couchées
- Excellents repas inclus dans le prix du billet de voiture-lits
- Jeux organisés et passe-temps pour les enfants et les adultes
- Arrivées dans les villes intermédiaires à des heures commodes
- Toutes les places doivent être réservées d'avance

D'Ottawa, départ quotidien à 19h 30
Exemples d'aubaines les jours de tarif Rouge:

	Billet simple de voiture-coach	Billet simple de voiture-lits (chambre)
d'Ottawa à:		
WINNIPEG	\$23.00	\$44.00
SASKATOON	\$30.00	\$57.00
EDMONTON	\$35.00	\$69.00
VANCOUVER	\$46.00	\$88.00

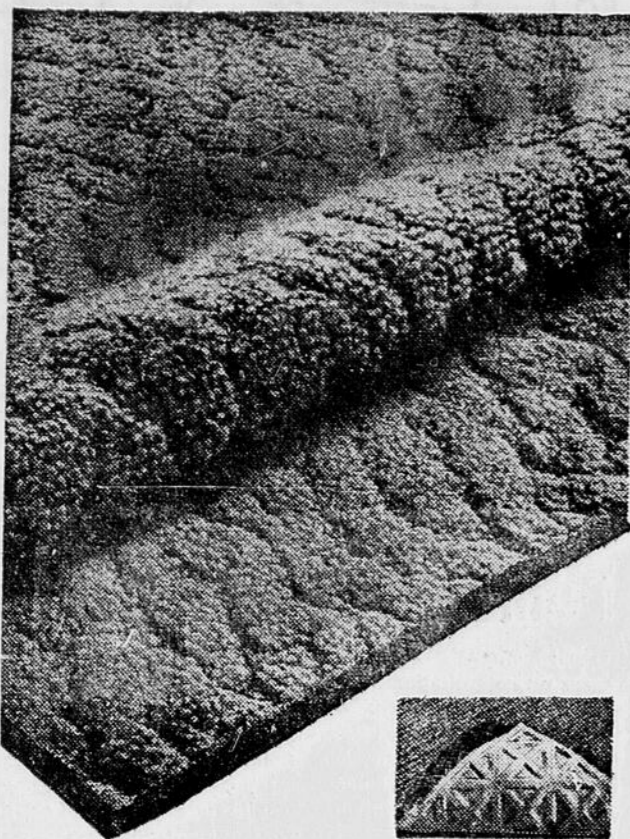
vous voyagez en toute quiétude à 4 pieds d'altitude, par le **CN**

SLOVERS
DEPARTMENT STORES
For The Family

CENTRE-VILLE et BILLINGS BRIDGE

VENTE d'avant-Noël

Achetez et économisez aux deux magasins Slover's... Ouverts les vendredis soir jusqu'à 9 h, samedi de 9 à 6



Tapis de nylon DuPont 501

Tapis durables, aussi luxueux que pratiques ! Entretien facile, envers double en jute offrant une meilleure adhérence. Gamme complète de couleurs. Non allergène, antimites et anti-mildiou.

POSE SUR COUSSIN EN FEUTRE OU CAOUTCHOUC-MOUSSE

Installation complète

VENTE SLOVER'S

8.95
la verge carrée

MAGASINAGE A DOMICILE
TELEPHONE: 235-6783

Choisissez le tapis dans la pièce même où vous désirez l'utiliser ! Composez 235-6783 et un représentant ira vous faire voir des échantillons. Faites vite pour profiter de ces bas prix spéciaux maintenant en vigueur. Et naturellement, aucun engagement !

Cardigans en tricot 100% acrylique et orlon pour fillettes



Cardigans en tricot à motif cablé, coupe diminuée, avec manches raglan et encolure marine. Ravissantes couleurs. Grandeurs de 7 à 14.

VENTE SLOVER

3.98



Pull-overs à col roulé POUR FILLETES

Pull-overs en tricot 100% acrylique, à motifs cablés et de fantasia. Manches raglan. Nouvelles teintes en vogue. Grandeurs de 7 à 14.

VENTE SLOVER'S

3.98

Pyjamas en flanellette POUR FILLETES

Pyjamas douillets et confortables, de coupe ample. Garnitures en dentelle. Veste choix d'imprimés de couleur. Grandeurs de 7 à 14.

VENTE SLOVER'S

1.98

Vestes en nylon piqué POUR GARÇONNETS

Vestes en 100% nylon, entièrement doublées de peluche. Glissière pleine longueur et poignets-tempête. Tissu hydrofuge, durable et étanche au vent. Capuchon escamotable. Grandeurs de 4 à 6x.

VENTE SLOVER'S

5.98

CHEMISES HABILLEES et SANS REPASSAGE POUR HOMMES

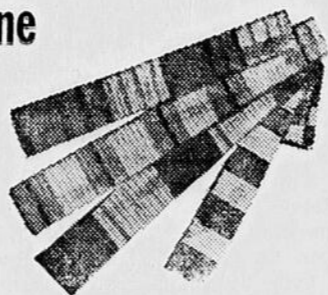
Le cadeau le plus apprécié pour Noël ! Chemises aux propriétés "lavez-portez" — sans repassage. Au choix: blanc, bleu ou banane. Encolures: 14 à 17. Achetez-en plusieurs à ce prix modique ! Vente SLOVER'S

2.88

Cravates en tricot de laine

Cravates en tricot de laine très souple, genre chiné, en une gamme variée de teintes. Vente Slover's

2.50



VA DROIT AU COEUR... EN PARTANT DE LA TETE



CHAPEAUX POUR HOMMES

Chapeaux d'apparat en feutre duveteux, en un beau choix de teintes. Pointures: 6 3/4 à 7 3/4.

Vente Slover's

8.95



COMPLETS POUR JEUNES HOMMES

★ Style Nehru ★ Style édouardien

★ Les Romantiques

Vous trouverez les styles dernier cri chez Slover's... Venez dès demain alors que le choix est à son meilleur !

Vente Slover's

59.95



Chaînette "GURU-VY"

C'est une réaction en chaîne... le cachet spécial pour le complet de style Nehru.

Vente Slover's

\$2

Ouvrez un compte de crédit B-4-21

Si vous avez moins de 21 ans et avez un emploi stable, à temps partiel ou à plein temps, ou encore si vous fréquentez l'université ou l'école secondaire, vous pouvez bénéficier de l'usage d'un compte de crédit personnel. Seule votre signature est exigée... aucune autre signature. Passez à l'un des magasins Slover's et ouvrez un compte de crédit B-4-21 dès demain !



A col montant

La nouvelle chemise d'apparat à col roulé est arrivée !

Chemises pour garçons **2.98**

Chemises pour hommes **4.98**



CHANDAILS divers pour hommes

Gamme diverse de modèles à encolure en "V", à col marine et à col roulé. Des pull-overs et cardigans confortables, dans un beau choix de teintes.

Vente Slover's

6.98 à 9.98



VESTES DE SKI pour jeunes hommes

Vestes en épais nylon piqué avec capuchon dissimulé, chaude doublure en peluche et poignets-tempête. Aussi, bande de taille en laine. Grandeurs: 38 à 44.

VENTE SLOVER'S

10.95

VESTES DE SKI pour garçons de 8 à 16 **8.95**

Chandails pour garçons

Pull-overs et cardigans en un beau choix de styles et couleurs. Grandeurs de 8 à 16. VENTE SLOVER'S

6.98



ROBES pour dames

Vaste assortiment de modèles et couleurs. Les tissus de confection: pure laine, tricot double de laine, tricot de soie, Fortrel, dentelle, lurex. Venez tôt pour profiter du meilleur choix! Robes à prix réduits et provenant toutes de nos propres rayons!

Vente Slover's

\$15



Vêtements de détente pour dames

Achetez-les maintenant pour les offrir en cadeaux ou pour vous-même ! Ils sont confortables et leurs prix sont extrêmement modiques ! Magnifique pantalon et chemise en coton imprimé. Tailles: P-M-G.

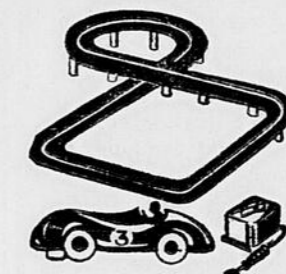
Une valeur de \$14.98

VENTE SLOVER

\$8



JOUETS



BERCEUSES POUR ENFANTS. Vente Slover's **5.98**



ENSEMBLES CHROMES DE 3 PIECES. Vente Slover's **17.95**

JEUX "SACS DE SABLE". Vente Slover's **4.98**



BERCEAUX EN BOIS POUR BEBES. Vente Slover's **3.98**

TRAINEAUX A GUIDON. Vente Slover's **6.95**

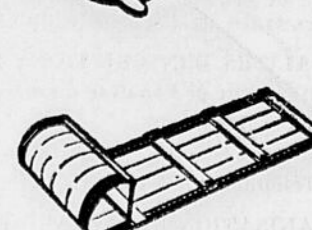
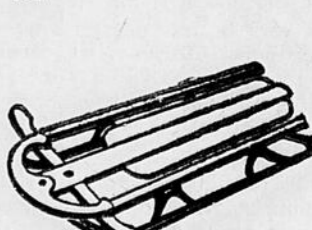


PUPITRES POUR ENFANTS. Vente Slover's **14.95**

JEUX DE TRAIN. Vente Slover's **6.95**



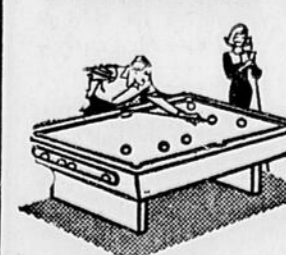
Visitez notre royaume des jouets... voyez la gamme la plus complète de jeux, jouets, poupées, etc.



SPECIAL DE 2 JOURS ! TABLES de BILLARD

Tables de billard Eagle, au complet avec boules, queues et triangle.

No 704 — 37 1/2" x 21" **12.95**
No 710 — 52" x 28" **26.95**
No 714 — 66" x 35" **52.50**



ARTICLES ANNONCES EN VENTE AUX DEUX MAGASINS SLOVER (SAUF INDICATION CONTRAIRE)... CENTRE-VILLE et BILLINGS BRIDGE.

TEMPERATURE :

NEIGE

MINIMUM (cette nuit) 28
 MAXIMUM (demain) 35

HULL et la région

LE DROIT

• Cardinal élu dans Bagot

• Tetley élu dans NDG

Les élections complémentaires: MATCH NUL



ENFIN DEPUTE! — Le ministre Jean-Guy Cardinal, candidat élu dans Bagot, a déclaré aux journalistes après son élection que c'était une campagne fort intéressante et vraiment une expérience qui permet d'ouvrir les yeux de la population du Québec. Il a qualifié sa victoire de "remarquable". Il a ajouté que les gens de Bagot ont prouvé par son élection, que le gouvernement de l'Union nationale est vraiment désiré par toute la population.

QUEBEC (PC) — Le premier ministre, M. Jean-Jacques Bertrand, et le chef du parti libéral, M. Jean Lesage, peuvent se sentir tous deux rassurés, mais ils n'ont réalisé aucun gain à la suite des deux élections complémentaires qui ont eu lieu hier au Québec.

Le ministre de l'Éducation, M. Jean-Guy Cardinal a conservé à l'Union nationale le comté de Bagot en obtenant approximativement le même nombre de voix que feu le premier ministre Daniel Johnson, qui a représenté cette circonscription pendant 22 ans.

L'avocat montréalais William Tetley, candidat libéral, âgé de 42 ans, a remporté une victoire éclatante dans Montréal-Notre-Dame-de-Grâce, mais son adversaire de l'Union nationale a toutefois réussi à diminuer quelque peu la marge qui séparait les deux partis à l'issue de l'élection générale de 1966.

Dans Bagot, M. Cardinal a obtenu 6,592 voix contre 4,490 pour son adversaire libéral, M. Henri Boisvert. Les trois candidats indépendants n'ont recueilli que 123 votes au total, alors que plus de 11,000 électeurs sur 13,000 se sont présentés aux urnes malgré la température inclemente.

Les électeurs de NDG, qui sont en grande majorité de langue anglaise, ont donné à M. Tetley 16,475 voix, alors que le candidat de l'Union nationale M. John Lynch-Staunton a recueilli 4,887 voix. Dans ce comté, moins de 50 pour cent des électeurs se sont rendus aux bureaux de scrutin ce qui est inférieur au pourcentage d'électeurs qui avaient voté en 1966 lors de l'élection générale.

Situation inchangée

Ces résultats laissent ainsi inchangée la majorité de deux sièges détenue par l'Union nationale au sein de l'Assemblée législative, qui en compte un total de 108. Ils laissent également le parti au pouvoir sans représentation anglophone venant de la métropole et cela malgré le plaidoyer qu'a prononcé à cette fin le premier ministre Bertrand durant la campagne.

La position actuelle à l'Assemblée nationale est la suivante: Union nationale, 55 sièges; libéraux 49 sièges, indépendants, 3 sièges; un siège vacant.



UN VAINQUEUR SOURIANT — M. William Tetley, candidat libéral élu dans Notre-Dame-de-Grâce, a déclaré après sa victoire, qu'il aurait remporté la victoire même si l'Union nationale avait réussi à faire adopter son projet de loi sur les droits linguistiques. Il a ajouté que son comté n'accepterait pas une loi garantissant ces droits linguistiques parce qu'ils les considèrent comme acquis. "Ce fut une victoire du bon sens", a-t-il dit.

Vote de confiance indiscutable

— BERTRAND

QUEBEC (PC) — La victoire du ministre de l'Éducation, M. Jean-Guy Cardinal, dans le comté de Bagot, à l'élection partielle d'hier, "représente un vote de confiance indiscutable" de la part des électeurs du comté de l'ancien premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson.

Tel est le premier commentaire du premier ministre et chef de l'Union nationale, M. Jean-Jacques Bertrand, formulé hier soir à l'annonce de la victoire de M. Cardinal par une majorité de 2,175 voix sur son adversaire libéral, M. Henri Boisvert.

M. Bertrand n'a pas rencontré les journalistes. Il leur a fait part de ses réactions au moyen d'un communiqué.

Il a remercié la population de Bagot pour la confiance renouvelée à l'Union nationale et il a félicité le nouvel élu "qui pourra assumer maintenant à l'Assemblée législative ses lourdes responsabilités de ministre de l'Éducation et de député".

Le premier ministre a ajouté que la population de Bagot "a déjoué tous les trucs utilisés par le parti libéral et a su ménager à Jean-Guy Cardinal une entrée triomphale au Parlement de Québec."

M. Bertrand a également félicité le candidat du parti ministériel, M. John Lynch-Staunton, défait, dans le comté de Notre-Dame-de-Grâce, dans l'autre élection complémentaire, hier. La lutte qu'il a menée, a poursuivi M. Bertrand, a considérablement diminué la majorité libérale.

M. Lynch-Staunton a recueilli 4,887 voix contre 16,475 pour le représentant libéral, M. William Tetley. En juin 1966, M. Eric Kierans avait conservé ce comté aux libéraux par une écrasante majorité de plus de 16,000 voix.

"Le peuple est souverain et je m'incline devant son verdict", a conclu M. Bertrand.

Le ministre de l'Éducation ne pourra prendre possession de son siège à l'Assemblée législative avant une dizaine de jours à cause des procédures usuelles suivant une élection.

La répartition des sièges à l'Assemblée législative s'établit maintenant comme suit: Union nationale 55, libéraux 49, indépendants 3 et 1 siège vacant. Le siège inoccupé est celui réservé au comté de Dorion. M. François Aquin représentait ce comté depuis 1966 jusqu'au jour de sa démission survenue il y a moins d'un mois.

Le Musée de l'Outaouais sur le point d'être loué à la Société historique de l'Ouest du Québec

Le Musée de l'Outaouais est sur le point d'être loué à la Société historique de l'Ouest du Québec.

Selon les renseignements fournis au DROIT par M. Jacques Gouin, fondateur de la Société en mars 1966, elle serait sur le point de conclure un contrat avec la Commission de la capitale nationale, en vue de louer le Musée de l'Outaouais, situé dans le parc Jacques-Cartier, au bout de la rue Verdun à Hull et derrière le kiosque

touristique du Québec sur la rue Laurier.

Affiliée à la Fédération des Sociétés d'histoire du Québec, la SHOQ se propose de réunir en cet endroit tous les souvenirs livresques de Hull et des environs susceptibles d'intéresser le public. De plus, elle se propose d'engager un guide en permanence pendant les mois d'été.

L'édifice, construit en partie en 1838 par la fille de M. Philémon Wright, a servi pendant plusieurs années comme bureau des chantiers de constructions navales et de logement au commandant de la Compagnie de transport d'Ottawa.

Après la restauration de l'édifice par la CCN, en 1964, le Cercle des Journalistes de l'Ouest du Québec y avait installé ses penates, mais la location s'avérant trop haute, il dut abandonner ses locaux, au cours de l'été dernier.

Si les renseignements obtenus sont véridiques, il ne manquera que quelques modifications au contrat présenté récemment par la CCN pour que la Société historique de l'Ouest du Québec loue le local.

On sait que, il y a quelques mois, cette même Société avait fait parvenir au gouvernement du Québec un mémoire demandant de transformer le Manoir Papineau en musée national québécois.

Hier Congé forcé pour 26,000 élèves

La presque totalité des élèves de la Régionale de l'Outaouais et ceux de l'élémentaire, à l'exception de Templeton village et Gatineau, ont dû retourner chez eux au début de l'après-midi par suite de la tempête de neige qui s'est abattue sur la région de Hull, mercredi.

En gros, on peut dire que près de 25,000 élèves n'ont pas eu de cours dans le courant de l'après-midi. Il va sans dire qu'une tempête de ce genre a considérablement ralenti la circulation dans la région de l'Outaouais. Un plus grand nombre qu'en temps normal d'accrochages a été enregistré. Cependant, on ne signalait, mercredi, aucune perte de vie due à la température inclemente.

Signe de faiblesse de l'UN

— LESAGE

QUEBEC (PC) — Le chef de l'Opposition à l'Assemblée législative, M. Jean Lesage, a interprété la victoire du ministre de l'Éducation et candidat de l'Union nationale dans le comté de Bagot, M. Jean-Guy Cardinal, comme "un signe de faiblesse de l'Union nationale".

Se prêtant à une brève conférence de presse après le résultat des élections partielles tenues dans les comtés de Bagot et Notre-Dame-de-Grâce, hier soir, M. Lesage a expliqué que, de façon générale, le parti au pouvoir obtient une majorité plus forte dans un comté rural en pareille circonstance. Or, M. Cardinal a recueilli une majorité sensiblement identique à celle qu'avait obtenue l'ancien premier ministre Daniel Johnson, en juin 1966.

La majorité de M. Cardinal s'est établie à 2,175 voix que M. Johnson avait recueilli 2,074 voix de plus que son plus proche adversaire, en 1966.

"N'allez pas voir un renforcement de l'Union nationale dans "Bagot après tout ce qu'elle a fait pendant la campagne électorale", a dit M. Lesage.

Par ailleurs, le chef du parti libéral a qualifié de "grande victoire" l'élection

de son candidat dans le comté de Notre-Dame-de-Grâce, M. William Tetley, du fait que le premier ministre Jean-Jacques Bertrand est intervenu personnellement au cours de la campagne en faveur du porte-étendard du gouvernement, M. John Lynch-Staunton.

"Je n'ai pas compris pourquoi M. Bertrand a brisé la tradition en se mêlant personnellement de cette élection partielle, mais il reste que l'Opposition ne s'en est pas ressentie et l'élection de M. Tetley est une grande victoire", a dit M. Lesage.

Ce dernier ne voit pas dans la victoire de l'UN dans Bagot un indice d'élections générales prochaines.

Le chef de l'Opposition, commentant l'arrivée éventuelle de M. Cardinal à l'Assemblée législative, a fait remarquer que le ministre de l'Éducation devra désormais s'expliquer directement devant l'Assemblée législative sans passer par des intermédiaires.

M. Lesage a soutenu, à la fin, que la "volte-face" du gouvernement de l'Union nationale concernant la protection des droits linguistiques des minorités du Québec a dû agir contre lui dans le comté de NDG.

Un nouvel affrontement entre Ottawa et Québec en perspective: La charte des Droits de l'homme

par André BELLEMARE

QUEBEC (PC) — Après la question des droits miniers sous-marins, le projet de l'élaboration d'une charte canadienne des droits de l'homme donnera vraisemblablement lieu à un autre affrontement entre les gouvernements d'Ottawa et du Québec lors de la prochaine conférence constitutionnelle convoquée pour les 16, 17 et 18 décembre dans la capitale fédérale.

Le premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, a en effet indiqué, hier matin au comité parlementaire de la constitution, que l'adoption d'une déclaration des Droits de l'homme relève de la compétence des provinces et qu'elle peut se faire sans l'intervention du gouvernement central.

Par contre, tout laisse croire que l'ordre du jour de la conférence constitutionnelle comportera l'étude d'une charte des Droits de l'homme telle que rédigée par Ottawa. Le premier ministre Pierre Elliott Trudeau a déjà exprimé, d'ailleurs, l'intention du gouvernement canadien de rédiger une déclaration des droits de l'homme pour tous les citoyens du pays.

Partage des pouvoirs M. Bertrand, tout en reconnaissant l'importance d'une charte des Droits de l'homme, a néanmoins soutenu que son gouvernement accordera la priorité au partage des pouvoirs entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux, et en particulier le Québec.

De plus, le premier ministre québécois a dit qu'il semble plus important d'étudier et d'adopter une déclaration des Droits de

l'homme au Québec et par le Québec. Le comité parlementaire de la constitution a été convoqué, en bonne partie, pour étudier la rédaction d'une telle charte.

Le chef de l'Opposition à l'Assemblée législative, M. Jean Lesage, venait de soulever l'urgence, selon lui, de voir garantir par la constitution canadienne les droits des collectivités, comme les minorités francophones hors du Québec et les minorités anglophones résidant au Québec.

M. Bertrand suit, en cette matière, la politique amorcée par son prédécesseur, M. Daniel Johnson, qui avait réclamé à la dernière conférence constitutionnelle la juridiction du Québec en ce qui concerne la déclaration des Droits de l'homme. M. Johnson avait également accordé la priorité au partage des pouvoirs entre le fédéral et les provinces.

Pour sa part, le gouvernement canadien n'a pas modifié non plus ses vues sur le problème et il considère encore que l'une des priorités que devrait étudier la conférence constitutionnelle a trait à l'élaboration d'une charte canadienne des Droits de l'homme.

Tout comme à la dernière conférence, les deux prises de positions sont diamétralement opposées.

Droits collectifs

Quant à M. Lesage, il considère comme une priorité le fait d'inclure dans la constitution canadienne une charte de droits collectifs qui ne toucherait pas au droit civil.

Au cours de son intervention, le chef de l'Opposition a invité le premier ministre à faire preu-

ve de prudence dans cette discussion d'une charte canadienne des Droits de l'homme. M. Lesage a expliqué que, dans un pays comme le nôtre, une déclaration des droits des collectivités dans la constitution canadienne ne devrait pas être différée à cause de l'étude au Québec d'une charte des Droits de l'homme.

M. Bertrand a rétorqué que le projet de M. Trudeau ne vise pas seulement la protection des droits collectifs, mais également celle des droits individuels, c'est-à-dire le droit civil. Le premier ministre du Québec ne peut admettre cette "intrusion" du fédéral dans les affaires internes du Québec.

Dansereau condamné de nouveau

MONTREAL (PC) — Jean-Marie Dansereau, 54 ans, qui avait été condamné le mois dernier à un an de prison pour des fraudes impliquant une somme de \$3,500,000 en réservations de chambres inexistantes au cours de l'Expo 67, a de nouveau été condamné, cette fois à 23 mois d'emprisonnement, pour des fraudes semblables.

Dansereau a reçu cette sentence additionnelle, qui doit être servie concurremment, après qu'il eut admis sa culpabilité à trois autres accusations de fraude pour un montant de \$7,000 à l'endroit d'agences américaines de voyage.

Selon le négociateur en chef des enseignants protestants

Le refus du gouvernement d'accepter l'arbitrage peut conduire à la grève

Les négociations entre les enseignants et les autorités du gouvernement provincial sont présentement dans une impasse. Le refus du Gouvernement d'accepter l'arbitrage peut conduire à de fortes pressions de la part des enseignants et du public, et même à occasionner une grève.

"Nous souhaitons que les parties en cause se rallient et viennent à une entente, parce que tout le corps enseignant désire le plus grand bien de la population. La grève sera la dernière étape pour amener le Gouvernement à la raison". Ce sont pour des principes de base auxquels nous tenons qu'il faut régler.

Ce sont là les grandes lignes traitées par M. John F. Richardson, négociateur en chef pour la "Provincial Association of

Protestant Teachers" du Québec, qui était venu, mercredi soir, expliquer à un groupement d'enseignants de cette Association, section du Pontiac et Aylmer, où sont rendues les négociations entre le gouvernement provincial et les enseignants du Québec.

Les points en litige

M. Richardson a souligné que les points en litige, bien que peu nombreux, sont d'importance primordiale. En effet, a-t-il dit, c'est le régime de classement des instituteurs proposé par la partie patronale qui est inacceptable, à cause de sa trop grande rigidité, et son manque de planification. A l'heure actuelle on prévoit que des représentants syndicaux et des représentants de la Commission scolaire locale, décident

du rang et de la classe de chaque instituteur, et cela par la suite est sujet à l'approbation du ministre de l'Éducation. En cas de mécontentement, les cas sont référés à un comité spécial de classement qui rend par la suite une décision finale. Dans ce domaine, le négociateur a suggéré qu'il pourrait y avoir des améliorations marquant.

Dans l'ensemble du régime éducationnel, M. Richardson a souligné que le Gouvernement ne voyait pas juste. A la place d'introduire des meilleurs moyens d'entente et de compréhension, il semble que la partie patronale, a-t-il expliqué, tente de couper tous les liens possibles en vue d'une amélioration. Il faut à tout prix que tous les enseignants participent de près ou de loin à l'élaboration et à l'application des politiques en matière d'éducation, et sur ce dernier point, nous ne sommes pas rendus au terme des discussions, a-t-il mentionné.

Répartition des tâches

Le négociateur a révélé que le Gouvernement semble s'acharner sur les enseignants, en matière de la répartition des tâches et les heures de cours. En effet les propositions gouvernementales sont que chacune des commissions scolaires locales divise le nombre total de ses élèves du nouveau primaire par le facteur 27, pour obtenir le nombre de professeurs qu'elles pourront engager au cours de l'année scolaire. "Se faisant, a dit le négociateur, on verra des classes avec plus de 40 élèves. Cette dernière proposition a été complètement rejetée par les syndicats.

"Ce que nous suggérons, ce

A Templeton

Le règlement pour rémunérer le Conseil municipal est rejeté par 26 voix

Le règlement 91 visant à permettre la rémunération des membres du Conseil de Templeton a été rejeté par 26 voix de majorité. C'est ce que le greffier municipal M. André Boisvert faisait savoir mercredi.

Selon les chiffres qu'il fournissait à la presse, 73 propriétaires se sont prononcés contre ce règlement tandis que 47 votaient

en faveur et qu'il y avait huit bulletins de vote d'annulés. Au total, 128 propriétaires se sont rendus voter pour ce référendum sur une possibilité de 185, soit un pourcentage de 15,7.

Si le règlement avait été accepté par la population, le maire aurait reçu un salaire annuel de \$500 et les échevins de \$300. On sait qu'actuellement aucun d'eux n'est rémunéré.

Les dommages s'élèvent à quelque \$7,000 à l'école St-François

Les vandales ont causé des dommages de quelque \$7,000 lorsqu'ils ont pénétré à l'intérieur de l'école St-François, 100, rue Champlain, à Pointe-Gatineau, dans la nuit du 17 au 18 novembre.

C'est ce qu'a déclaré M. Donat Renaud, président du comité des finances lors de la réunion de la Commission scolaire catholique de Pointe-Gatineau, mercredi soir.

M. Renaud a déclaré qu'une firme locale avait évalué à \$4,620.45 les dommages matériels mais que ce chiffre ne

tenait pas compte du matériel disparu ainsi que d'autres dommages encore inconnus.

D'autre part, M. Florian Leblanc, a déploré que la fabrique de la paroisse St-François-de-Sales avait omis d'inviter la Commission scolaire à l'occasion du banquet pour célébrer le 25^e anniversaire de sacerdoce de M. l'abbé Roland Lajoie, curé de la paroisse.

M. Renaud a précisé que certains commissaires avaient été invités individuellement et non à titre de membre de la Commission scolaire.

C'est la semaine de sécurité: pensez-y

Le lieutenant Robert Laramée, de la Sûreté municipale de Hull, espère que cette semaine, qui est la semaine nationale de la sécurité routière, la Cité de Hull ne déplorera aucune perte de vie, contrairement à la période correspondante de l'an dernier.

A cet effet, il rappelle les paroles prononcées par Mgr Paul-Emile Charbonneau, évêque de Hull, dimanche dernier: "Si nous étions vraiment convaincus, a dit Mgr Charbonneau,

qu'une voiture en bon état, un chauffeur de bonne humeur et une route en bon état sont les règles d'or pour une conduite prudente, notre société serait en bonne voie de diminuer considérablement la haute fréquence de nos accidents de la route au lieu de la voir augmenter".

Le lieutenant Laramée a rappelé que cette semaine qui a débuté samedi soir dernier à minuit et prendra fin le samedi 7 décembre à minuit a été instituée, parce que c'est à cette période de l'année que l'usage de la route a son premier contact avec l'hiver. "C'est la pire période de l'année, a-t-il dit: l'automobiliste doit s'adapter à l'hiver".

Il a souligné que l'an dernier, justement durant cette semaine nationale, le premier décembre plus précisément, un piéton d'un âge avancé avait perdu la vie après avoir été renversé par une automobile sur la rue St-Laurent.

BONAVENTURE FORD SALES LTD.



LOUIS-J. LAROCQUE invite ses nombreux clients et amis à venir voir les magnifiques FORD, FALCON, MUSTANG 69 ainsi que de très bonnes voitures d'occasion.

AUCUN COMPTANT REQUIS

BONAVENTURE FORD SALES LTD.
198 Montclair, Hull
777-5251
Rés.: 233-3362

Réunion du club d'auto-neige Eclair le 12

Les membres du club auto-neige ECLAIR tiendront une réunion au restaurant Etoile-Nord de Pointe-Gatineau, le jeudi soir 12 décembre, à 8 h. Le président André Mineault invite tous les membres à s'y rendre car on dévoilera le programme des prochains mois.

Le club participera aux concours qui se tiendront au Lac St-Marie les 25 et 26 janvier prochain. Le club a fait une demande au Conseil de ville de Pointe-Gatineau pour obtenir la permission d'utiliser une certaine montée de la ville pour se rendre à la piste.



LE MEILLEUR AMI DU CANDIDAT: — Toutou ne semble pas du tout intéressé de savoir pour qui sa maîtresse a voté dans les élections complémentaires de Notre-Dame-de-Grâce, mercredi. Cependant, le meilleur ami de l'homme a pris au sérieux son rôle de défenseur en interdisant à qui que ce soit de s'approcher de sa maîtresse et de l'épier.

Selon un médecin

La "cure de rajeunissement" contenait une substance contaminée

MONTREAL (PC) — Au cours de la troisième journée du procès du Dr André Grenier, 39 ans, accusé de négligence criminelle par suite de la mort de trois personnes qui avaient reçu des injections d'extraits de foetus de brebis le 3 juin 1967, dans ce qu'on a appelé une "cure de rajeunissement", une femme - médecin, le Dr Ilona Kerner a déclaré, hier, avoir pratiqué des autopsies sur les trois personnes décédées.

Ces personnes décédées sont Pierrette Rivierin, 31 ans, Normand Sauvè, 46 ans, et Marie-Louise de Grandpré, 74 ans.

Dans le cas de Sauvè, un bactériologiste a produit un rapport le 6 septembre 1967 à la demande du Dr Kerner. Et, dans ce rapport, dit-elle, on déclare que la substance qui avait été injectée pouvait contenir deux bactéries. Ces bactéries peuvent être retracées dans le sol, le fumier et dans l'intestin de l'homme et des animaux.

Concernant Mlle DeGrandpré, le rapport médico-légal préparé

en date du 11 juillet 1967, laisse supposer que cette femme ait succombé à la suite d'une gangrène gazeuse, consécutive à l'injection de substance contaminée.

Enfin, le Dr Kerner a produit un rapport médico-légal concernant l'autopsie qu'elle avait pratiquée sur le corps de Mlle Rivierin, le 10 juillet 1967.

Les conclusions du rapport sont les suivantes: "La mort de Mlle Rivierin est attribuable à l'infection et à la nécrose de tissus sous-cutanés et musculaires affectant une région très étendue et compliquée par une dégénérescence toxique du foie, du cœur et des reins".

Une technicienne en laboratoire à l'emploi du Dr Grenier a été contre-interrogée par l'avocat de la défense, hier, et elle a déclaré que le 3 juin 1967, elle ne se trouvait pas au bureau. C'est ce jour-là que les personnes décédées avaient été injectées.

Au cours du même contre-interrogatoire, le témoin a dit que son père avait été injecté en mai 1967 et que trois autres patients avaient aussi été injectés par le Dr Grenier avant le mois de juin 1967 et que l'injection n'avait rien produit d'anormal.

Toujours sur cette affaire, le témoin a déclaré que l'on s'est demandé ce qui était arrivé.

"J'ai moi-même pratiqué des expériences avec un sérum physiologique qui, mis devant une lampe ultra-violette, est devenu un liquide toxique".

Elle a ajouté "n'avoir jamais vu donner du sang de mouton aux humains".

Le procès se poursuit à Montréal.

Disparition de "Maintenant" Les Dominicains s'expliquent

MONTREAL (PC) — Le Conseil provincial des Dominicains a décidé de ne plus financer la revue "Maintenant", déclare un communiqué signé par le provincial de cet Ordre, le P. Georges Perreault.

Cela ne signifie pas, déclare le P. Perreault, qu'il existe "une incompréhension ou une mésentente pour un mode de présence et d'action pastorale absolument indispensable aujourd'hui".

Au contraire, dit-il, "les Dominicains entendent toujours poursuivre leur effort de réflexion théologique sur les événements, tâche à laquelle ils s'occupent dans de nombreux secteurs et par des moyens multiformes".

Au sujet de la revue, dit le P. Perreault, une ambiguïté existait, car "l'équipe de direction déclare que ses positions n'engagent que la responsabilité collégiale de ses membres, et non celle des Dominicains comme groupe. Mais elle réclame en même temps l'appui moral et financier des Dominicains comme groupe; elle désire en effet être perçue comme opérant sous la responsabilité des Dominicains, afin que son action dépasse les dimensions de l'équipe et apparaisse aux yeux des lecteurs comme reconnue et soutenue par un ordre religieux qui est une institution d'Eglise".

"Il est normal, poursuit le P. Perreault, que des membres d'une communauté, chrétienne ou religieuse, assument des responsabilités au plan social, politique ou économique. Mais ce n'est pas à ce plan que doit s'engager la communauté comme telle: son engagement se situe au niveau de l'Évangile et des conditions humaines indispensables pour que les hommes puissent vraiment vivre l'Évangile".

"Si les Dominicains décident que la revue ne sera plus publiée sous leur responsabilité, c'est pour dissiper toute ambiguïté au sujet de leur engagement au service de l'Évangile", dit-il, et "si les Dominicains concluent qu'ils ne peuvent plus financer la revue, c'est que leur situation financière les oblige vraiment, au nom des critères d'engagement déjà évoqués, à faire des choix dont les conséquences sont douloureuses dans bien d'autres secteurs...".

"Depuis sept ans, par exemple, la Province dominicaine canadienne a octroyé des sommes d'argent égales à la revue "Maintenant" et à sa mission du Japon, où travaillent plus de 40 Dominicains...".

Cinquante manifestants s'attaquent à une usine d'une firme montréalaise

MONTREAL (PC) — Quelque 50 manifestants en colère ont brisé des vitres au moyen de pierres et de bâtons, hier, à Montréal, à l'usine de la firme Lord et Cie, une aciérie où les employés sont en grève.

Cette manifestation est survenue peu de temps après qu'une bombe eut fait explosion, en

banlieue de la métropole, devant la demeure d'un contremaître de cette usine.

Brandissant des bâtons, les manifestants ont fait éclater les carreaux d'environ 20 fenêtres et ont causé des dégâts considérables à l'intérieur du bâtiment.

Il se sont ensuite tournés vers la remorque où se tenait un gardien, l'ont forcé à prendre la fuite et ont mis le feu au véhicule.

La police a arrêté huit personnes, qui ont été accusées d'avoir participé à ces actes de vandalisme. Elles doivent subir un interrogatoire aujourd'hui en rapport avec les attentats à la bombe qui ont été commis aux domiciles d'autres dirigeants de la compagnie Lord.

La bombe qui a explosé hier à l'extérieur de la demeure de M. Jules Boisvert à Laval, en banlieue de Montréal, a endommagé le perron situé à l'avant de la maison et plusieurs fenêtres. On n'a rapporté aucun blessé.

Le mois dernier, les policiers de la métropole avaient désamorcé une bombe de fabrication domestique constituée de huit bâtons de dynamite et qui avait été posée dans cette usine située dans l'est de la ville.

Les employés de Lord et Cie ont tenté de s'affilier aux Métallistes unis d'Amérique, syndicat qui a tenté d'obtenir l'accréditation comme agent négociateur de ces travailleurs, et un groupe d'employés a quitté le travail en août dernier quand la compagnie a signé un contrat avec un syndicat indépendant.

Ces travailleurs se sont plaints depuis que la compagnie Lord embauche des "briseurs de grève" pour occuper leurs emplois.

Les Métallistes ont nié avoir eu quelque rapport avec les actes de violence qui ont été commis et ont demandé aux "commandos clandestins" qui ont semé les bombes de laisser le syndicat régler ses propres problèmes.

A Montréal La dernière personne à recevoir une greffe du cœur se porte bien

MONTREAL (PC) — M. Gérald Lévesque, le premier résident du Nouveau-Brunswick à recevoir une transplantation cardiaque, a conversé avec sa famille, a fait quelques pas dans sa chambre et a mangé avec appétit, a déclaré hier un porte-parole de l'Institut de cardiologie de Montréal.

Il a ajouté que M. Lévesque qui est âgé de 53 ans, "poursuit normalement sa convalescence post-opératoire".

Il se sentait assez bien pour recevoir des visiteurs, dont les membres de sa famille venus de Grande-Anse, au Nouveau-Brunswick.

M. Lévesque, qui est père de trois enfants, a reçu le cœur de Jean-Luc Morin, 23 ans, de St-Georges-de-Beauce, qui est mort vendredi dernier à la suite de blessures subies au cours d'une collision survenue entre un train et une voiture.

Le Dr Pierre Grondin, qui a effectué neuf des 14 greffes réalisées au Canada jusqu'ici, a pratiqué l'intervention.

M. Lévesque, propriétaire d'une usine de produits laitiers, avait été admis à l'Institut 10 jours avant de subir cette greffe du cœur. Il souffrait de "défaillance coronarienne et cardiaque totale".

CARON & ALLARD Inc.
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES
ont le plaisir de vous annoncer l'ouverture de leurs
NOUVEAUX LOCAUX
193 Principale, Hull
771-7381

Pierre Caron Denis D. Paquette Benoit Allard
"L'assurance est le bouclier du sage"

PILON Ltée

DISTRIBUTEUR EN GROS DES PRODUITS C.I.L.



VOYEZ TOUTE LA GAMME DES PRODUITS C.I.L. — IL Y EN A POUR TOUS VOS TRAVAUX DE PEINTURE!

PIC WRIGHTVILLE PARTICIPEZ AU CONCOURS NOUS ACCEPTONS LES "BANCARDCHEK"

Ouvert vendredi soir jusqu'à 9h Samedi jusqu'à midi

PILON LTÉE
5, boul. Montclair — HULL
771-5841

VILLE DE GATINEAU

DEMANDES D'EMPLOI POUR LE SERVICE DE POLICE

Des demandes seront reçues pour le poste de constable dans la ville de Gatineau, jusqu'au 3 janvier 1969, à 5h p.m.

QUALITES REQUISES:
Age, 21 ans minimum — grandeur 5'9" minimum — poids 160 livres minimum — citoyen canadien.

BENEFICES SOCIAUX
Plan de pension — assurance-groupe — vacances annuelles — congés de maladie — Salaire annuel: au delà de \$5,000.00.

Les candidats devront se présenter au poste de police, 280 est, boul. Maloney, Gatineau, entre 9 h a.m. et 5 h p.m. pour remplir leur demande d'emploi. Pour de plus amples informations veuillez téléphoner: 663-2411.

Normand Racicot
greffier.

"La quincaillerie la plus complète"

KELLY-LEDUC
HARDWARE FERRONNERIE

- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- ACC. ELECTRIQUES
- OUTILS MECANQUES
- ARTICLES DE SPORT
- USTENSILES DE CUISINE
- ETC., ETC.

Livraison dans Hull et Ottawa

LUNDI MARDI MERCREDI SAMEDI 8 a.m. à 6 p.m.

JEUDI VENDREDI 8 a.m. à 9 p.m.

67 Wellington, HULL
777-1641

LA DECORATION INTERIEURE

VOUS INTERESSE ? ...

Voici une occasion de vous perfectionner dans cet art pratique des plus passionnants!

Tous les mardis soir de 7.30 à 9.30 du 14 janvier au 27 mai 1969 (20 sessions)
MM. Claude Gratton, Claude Lafrenière, Gilles Chabot, Georges Ayotte, etc.

PROFESSEURS

M. CLAUDE GRATTON, professeur de l'Institut des arts appliqués de Montréal, donnera les cours de composition.

M. CLAUDE LAFRENIERE, également professeur de l'Institut des arts appliqués de Montréal, enseignera le dessin technique et d'observation.

M. GILLES CHABOT, propriétaire de la boutique "Décoration Idéale" d'East-view, traitera de l'esthétique des formes.

M. GEORGES AYOTTE, architecte d'intérieur et artiste de renom parlera de l'esthétique des couleurs et de la lumière.

DEMANDEZ LE PROSPECTUS, et inscrivez-vous avant le 17 décembre 1968.

L'INSTITUT PRATIQUE DE DECORATION INTERIEURE DE HULL
Jacques Lamont, directeur
26, rue Laval, HULL — 777-1657

SPECIAUX	
STEAK DE BOEUF, ronde, sur-longue, T-Bone	la liv. 99c
BACON, Jubilee	la liv. 65c
SAUCISSES fraiches	3 liv. pour 1.25
LARD SALE	59c et 65c
DERRIERE DE BOEUF complet	la liv. 63c
COTE DE BOEUF	la liv. 53c
FESSE DE BOEUF au complet	la liv. 67c
FESSE DE LARD au complet	la liv. 59c
ROTI DE LARD dans la fesse, désossé	la liv. 79c
LONGE de BOEUF	la liv. 79c
SAUCISSES Hot-Dog, Maple Leaf, 3 ppts	pour 1.49
GRAS DE LARD, haché	la liv. 35c
POITRINE de POULET	la liv. 59c
CUISSES de POULET	la liv. 55c
OEUFs, Canada, grade A, petit	5 douz. pour 1.79
GRAISSE pure Tenderflake	liv. pour 89c
BANANES	la liv. 10c
PATATES no. 1	10 liv. pour 27c
KETCHUP Libby 4 pour	89c
CAFE Red Rose	boîte de 2 liv. 1.49
THE Red Rose	60 sacs 75c
CORONATION Dill Pickles	32 on. 3 pour \$1
GEDEON MONETTE	
124, rue Eddy, HULL 777-2400	

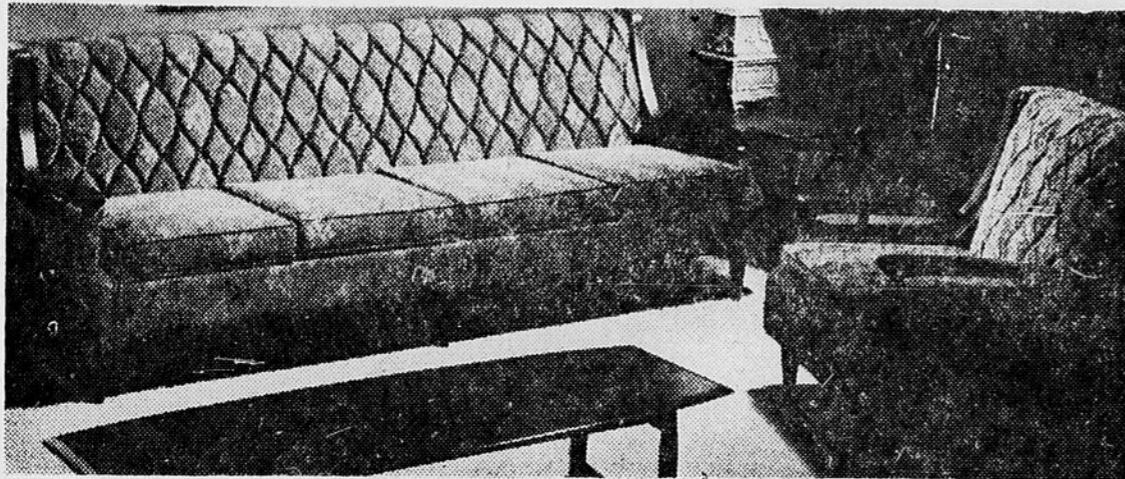
VENTE **Achbar** AVANT-NOËL

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL, 777-4321



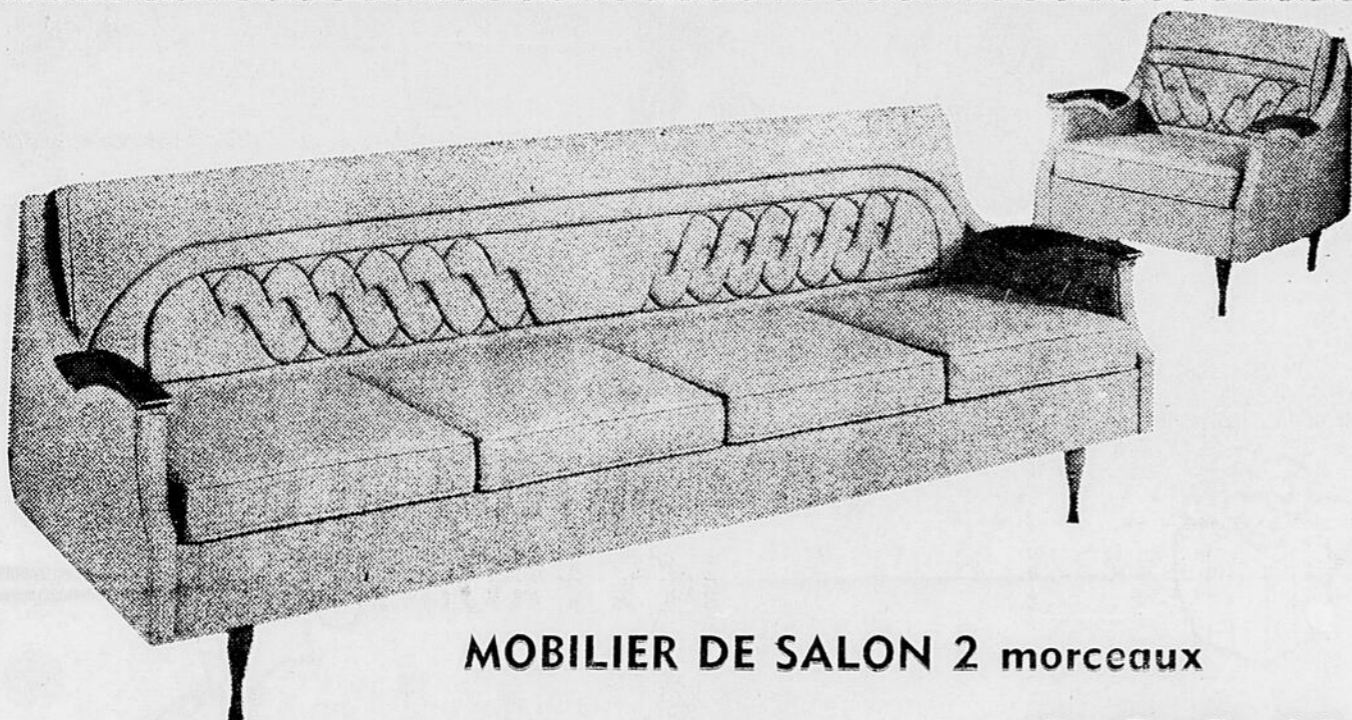
MOBILIER DAVENPORT 2 mcx

Très grand luxe — siège et dossier rembourrés de "Sero-Foam" — épais canapé luxueux le jour et lit spacieux la nuit — recouvert de vinyle de la meilleure qualité — berceuse pivotante — choix de couleurs turquoise, tangerine, verte et noire. **PRIX ACHBAR 188.88**



MOBILIER de SALON de style espagnol

2 MORCEAUX DE MARQUE SKLAR. Style moderne à dossier haut sculpté, 3 places et rempli de Dacron. Monture de bois sur les bras, coussins de foam-tex avec fermeture-éclair. Couverture de damas de très haute qualité. Choix de teintes décoratives, bleu, rouge. **PRIX ACHBAR 268.88**



MOBILIER DE SALON 2 morceaux

Grand sofa 4 places à dossier sculpté avec soin et rempli de FOAM — monture de bois sur les bras fini noyer — coussins réversibles remplis de caoutchouc-mousse — couverture de haute qualité — choix de jolies teintes décoratives. **PRIX ACHBAR 288.88**



Mobilier de salon contemporain de marque renommée

Luxe sofa 3 places, riche recouvrement de coton glacé de la plus haute qualité. Coussins détachables aux dossiers et aux sièges remplis de Dacron, dessus piqué. Volant à la base, motif fleuri, beige et bleu. Comparez à 399.95. **PRIX ACHBAR 298.88**
Épargnez 100.00



Pas tel qu'illustré

Superbe mob. 2 mcx de style provincial de marque Sklar

Modèle de grand luxe. Recouvert de damas de haute qualité. Coussins réversibles de véritable Dacron avec fermeture-éclair. Dossier capitonné, monture de bois fini fruitier poli à la main. Sofa de grand style, tissus soyeux et très durables. Couleur bleu et or. Comparez à 399.95. **PRIX ACHBAR 348.88**

OUVERT TOUS LES JEUDIS et VENDREDIS SOIR JUSQU'À 9 HEURES
LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 100 MILLES.

SOLDE D'APPAREILS ELECTRO-MENAGERS

Voici la vente que vous attendiez... L'occasion unique de vous procurer l'appareil ménager désiré à un prix fort économique! Hâtez-vous alors que le choix est considérable!

SECHEUSE AUTOMATIQUE GENERAL ELECTRIC

Cuve et dessus en porcelaine. Capacité de 20 livres. Complètement automatique. Régulateur, filtre à charpie. **PRIX ACHBAR 188.88**

21 PIEDS CUBES 735 livres **218.88**

TV CONSOLE ADMIRAL 23" **228.88**
● Image et son instantanés ● Haut-parleur à l'avant ● Service gratuit de 3 mois ● Avec reprise **PRIX ACHBAR**

TV PORTATIF ADMIRAL 21" **208.88**
● Sélecteur de canaux sur le dessus ● Antenne bipolaire ● 20,000 volts de pouvoir sur le tube-image **PRIX DE LISTE 259.95 PRIX ACHBAR**

RÉFRIGÉRATEUR G.E.

14 pi. cu. Super Deluxe Section congelante au bas. Grand congélateur "Frost Free". Système à ventilateur. Hydrateur en porcelaine. Avec reprise. **PRIX ACHBAR 338.88**

REFRIGERATEUR G.E. de 13 pi. cu. **198.88**
Dégivrage par cadran, claies chromées ton cuivre, hydrateur porcelainisé.

SECHEUSE AUTO. G.E. **188.88**
Cycle de séchage jusqu'à 140 minutes. Cycle automatique d'assouplissement. Système de séchage ultra-rapide. Sélecteur de chaleur variable — intense, moyenne, faible. Capacité pour pleine cuve de lavage Surface et tambour à l'emai vitrifié.

1 seulement! TV COULEUR ADMIRAL 19" **498.88**
Fini noyer, lampe écran de 25,000 volts. Toutes les pièces garanties pour un an. 3 ans de garantie sur tube-image. **Comp. à 599.00**

CUISINIÈRE ENTERPRISE 24" **128.88**
ELEMENTS À CHALEUR INFINIE
● Tiroir à ustensiles ● Porte amovible. **Comparez à 169.95**

CLAIRTONE 7100 G-TV COULEUR 25"

Magnifique meuble en bois de rose avec dessus en véritable cuir. La base spéciale permet de tourner l'appareil de 30 degrés d'un côté ou de l'autre.
● Synchronisation automatique ● Prise d'écouteurs
● Lampe-témoin pour couleur ● Synchronisation pré-régulée et précise ● Contrôle de tonalité ● Chassis alimenté par transformateur ● Synchronisateur UHF **PRIX ACHBAR**

\$577

TERMES FACILES

Mise de côté gratuite

LAVEUSE A ESSOREUSE "Simplicity" Pompe puissante, essoreuse puissante, cadran de réglage; contient 11 livres de linge. Avec reprise. **144.88**

SECHEUSE AUTOMATIQUE GENERAL ELECTRIC ● Capacité de 14 livres ● Différents degrés de température ● 2 cycles, régulier et "Perma-Press" ● Cuve en porcelaine ● Filtre à charpie. **158.88**

SECHEUSE SIMPLICITY Contrôle de séchage complètement automatique, lumière à la largeur, tambour et dessus en porcelaine. **194.88**

STEREO G.E. MODELE '69 ● AM/FM Multiplex ● Cabinet en noyer ● Tout transistors ● Tourne-disque **Prix sugg. par le manufacturier 399.95 PRIX ACHBAR 328.88**

STEREO FLEETWOOD AM-FM multiplex. Tourne-disque 4 vitesses, 6 haut-parleurs. **278.88**

REFRIGERATEUR ADMIRAL 13 p.c. 2 portes "FROST-FREE" ● Intérieur fini "Dura-Cast" ● Congélateur géant d'une capacité de 130 livres ● Avec un dégivrage ● Avec reprise. **Prix ACHBAR 288.88**

TELEVISEUR ADMIRAL 23" ● Cabinet en noyer solide ● Style provincial italien ● Transformateur de puissance ● Avec reprise **298.88**

TV PORTATIF 19" DE LUXE G.E. ● Image instantanée ● Haut-parleur à l'avant ● Cabinet grené noyer ● Antenne "Dipole" pour meilleure réception ● 90 jours de service gratuit. **Prix spécial ACHBAR 188.88**

CUISINIÈRE MOFFAT 30" AUTO. ● Commutateurs à chaleur infinie ● Tiroir à ustensiles ● Vitre dans la porte ● Porte amovible surface pleine ● Lumière de largeur. **Comparez à 229.95 PRIX ACHBAR 184.88**

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL, 777-4321

Spéciaux

MANUFACTURES LTÉE.

LaSalle

FACTORIES LTD.

des Fêtes



A
7.27

**PANTALON SKI
NYLON/VISCOSE**

EXTENSIBLE, DE BRUCK
DAMES tailles 10 à 20 - Une coupe et un fini excellents. Un tissu extensible de qualité dans les nuances de brun, marine, noir, bleu sarcelle ou gris. Poche à monnaie à glissière. Coutures en fil de Nylon. 7.27.

B
8.00

**LE DEUX-PIÈCES
TRICOT ORLON**

POUR DAMES, tailles P.M.G.
Choix de corsages à rayures verticales ou horizontales et jupe avec ceinture de nuance unie harmonisante. Grand choix de couleurs combinées en gris, canari, rose vif, brun ou marine. Excellente confection et tricots Orlon de Dupont. 8.00

C
6.97

**JEUNES ET
RAVISSANTES!**

ROBES TRICOT ACÉTATE
DAMES, tailles 14 à 20 - Modèle chemisier de coupe tailleur. Manches courtes et collet à revers. Boutons jusqu'à la taille. Ceinture assortie. Combinaisons de couleurs: Gris/Bleu, Gris/Vieil Or, Gris/Vert. 6.97
(Même modèle dans les tailles 16½ à 24½ 7.97)

D
2.66

LA MODE DÉCRÈTE "POLYNOSIC"

POUR LES VÊTEMENTS DE NUIT
Les cotons Polynosic résistent au froissement, ont un fini lustré et conservent leur fraîcheur. Des instructions concernant le lavage accompagnent chaque vêtement. Choix de lilas, canari, corail, avocado ou bleu.

ROBE DE NUIT ou BABY DOLL

1) Encolure à broderie suisse. 2) Broderie festonnée à l'encolure et fine boucle. 3) Encolure brodée et plissée "Sweetheart". 2.66 ch.



**PALETOT D'HIVER
DE HAUTE QUALITÉ**

RICHES TISSUS
TOUT LAINE POUR HOMMES

Tailles: 36 à 46 - Des tissus pure laine, de la meilleure qualité provenant de filatures renommées. Le riche fini cachemire et la confection soignée de ce vêtement lui donnent l'apparence d'un fait sur mesures. Choix de teintes unies ou de motifs discrets en noir, marine ou gris.

48.88



LUXUEUX VESTON SPORT

POUR HOMMES, TAILLES 36 à 46

Des filés tout laine tissés en un tissu durable et de belle apparence. Nouveaux motifs quadrillés, chevrons, diagonales dans les tons de gris, bleu ou brun. 26.95

26.95

PANTALON SPORT TOUT LAINE

POUR HOMMES, TAILLES 30 à 44

Fins tissus worsted tout laine, coupe de qualité exceptionnelle dans tous les détails. Une attention spéciale a été accordée au fini des poches, de la bande de taille et de l'ajustement. Choix de bleu, brun, fusain, gris moyen, olive. 10.95

COSTUME AUTO-NEIGE

TOUT NYLON - GARÇONS 6 à 12 ans
Modèle monopiece de type parachutiste fait d'un robuste tissu Nylon à l'épreuve de l'eau et du vent. Doublure matelassée, trois grandes poches plaquées, ceinture avec boucle sur le devant, élastique au dos et glissière courant de la tête aux pieds. Capuchon à même avec glissière. Marine ou vert bouteille. 13.88

13.88



10.95

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

HULL, 123, rue Eddy

HEURES D'AFFAIRES:
tous les jours 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9h 30 p.m.

HULL, 306, boul. St-Joseph

ANGLE MONTCLAIR
HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9h 30 p.m.

BELL'S CORNERS

A 15 MINUTES DU CENTRE D'OTTAWA
et HULL, ROUTE 15
Lundi au samedi, ouvert de 10h a.m. à 10h p.m.

Spéciaux

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

des Fêtes



LE GRAND SPÉCIAL '68

ASPIRATEUR ÉLECTRIQUE "Shetland-Lewyt"

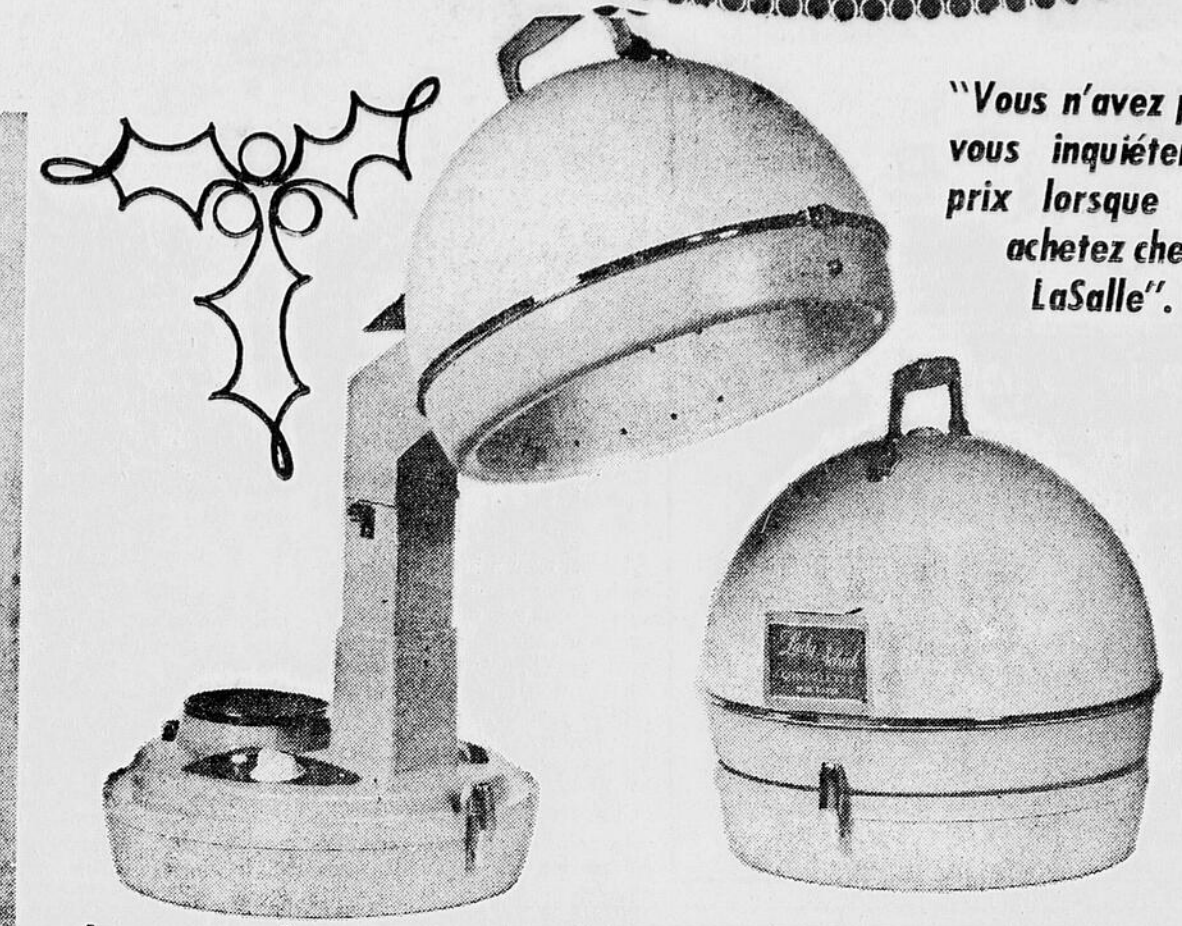
Fini vert deux tons. Corde à rebobinage, grandes roues, boîtier tout acier, boyau robuste. 3 intensités de suction. Complet avec accessoires courants.

VAL. 69⁹⁵

34⁸⁸



PUISSANCE. Un ajustement à trois intensités de la suction vous assure toute la puissance désirée pour un nettoyage à fond.
ROULEMENT-LIBRE. De grandes et fortes roues circulent sans effort sur les planchers et ne causent pas d'effluves.
PRATIQUE. Les accessoires, fixés à un support spécial sur l'aspirateur, sont toujours à portée de la main.
COMPACT. A un simple contact de la pédale le corde à rebobinage s'enroule à l'intérieur. Pas d'enchevêtrement, vous n'avez pas à vous courber.
LONGUE DURÉE. Sur les aspirateurs de qualité inférieure le boyau s'use rapidement. Votre Lewyt est munie d'un boyau qui ne s'écroule pas.
TRES LÉGERE. Ce robuste appareil peut vous accompagner partout. Vous ne ressentirez aucune fatigue due à l'effort. Ne pèse que 12 lbs.



"Vous n'avez pas à vous inquiéter du prix lorsque vous achetez chez LaSalle".

SÉCHOIR À CHEVEUX CONSOLETTTE "Lady Schick"

Le séchoir pratique par excellence. Il est compact, léger et de lignes modernes. Caisse en vert et blanc. Quatre intensités de chaleur.

VAL. 39⁹⁵

26⁸⁸

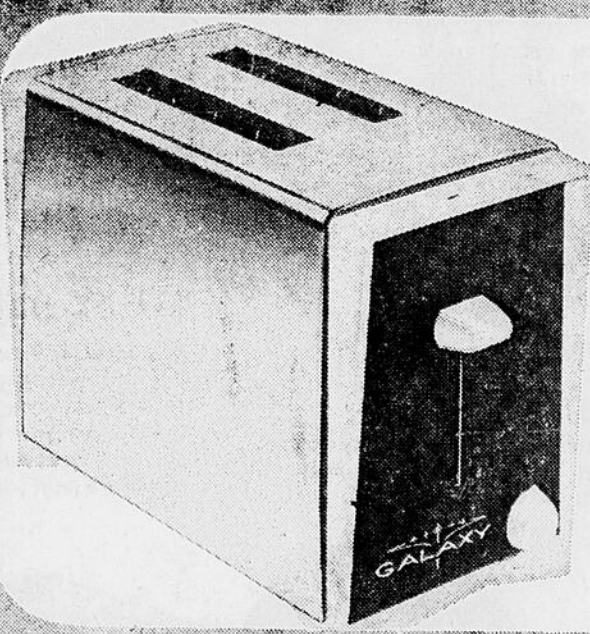


COUTEAU ÉLECTRIQUE À DÉPECER, LAMES D'ACIER INOXYDABLE

Ce couteau possède deux lames d'acier inoxydable à tranchant dentelé. Protège-doigt de sécurité. Moteur de 100 watts. Garantie d'un an.

VAL. 19⁹⁵

11⁹⁹



GRILLE-PAIN "GALAXY" 2 TRANCHES

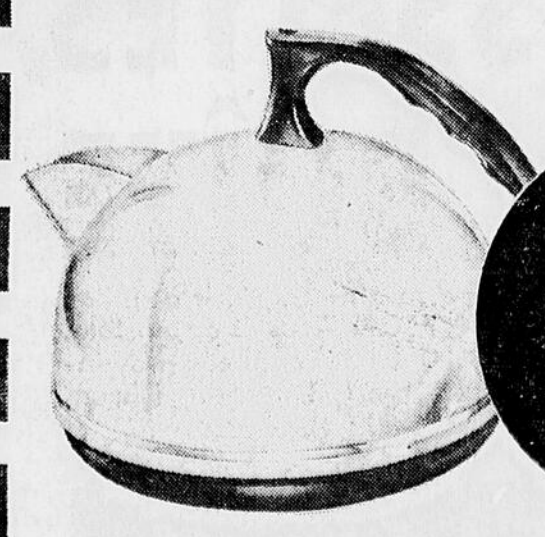
Un superbe modèle au fini chrome étincelant et orné de panneaux teinte noyer à chaque bout. Ramasse-miettes sur charnière facilitant le nettoyage.

VAL. 17⁹⁵

13⁸⁸

BOUILLOIRE ÉLECTRIQUE

Une bouilloire de qualité au brillant fini chrome avec poignée de Bakelite façonnée et interrupteur automatique si la bouilloire est à sec. Une valeur remarquable à ce bas prix.



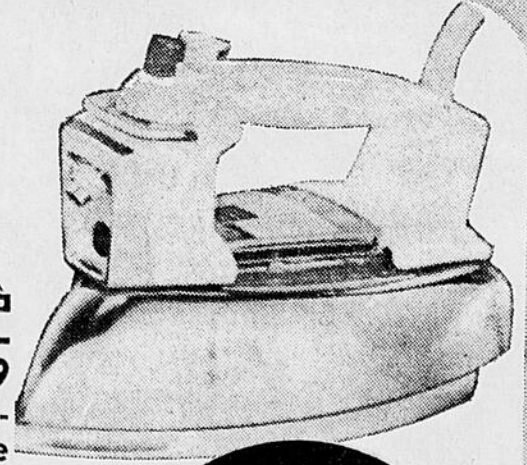
VAL. 7⁸⁸

5⁸⁸

FER "G-E" VAPEUR/SEC À JET

Large semelle à double enduit Teflon possédant 39 orifices pour la distribution uniforme de la vapeur. Indicateur du niveau d'eau. Poignée blanche De Luxe. Corde de 8 pi. à même.

VAL. 24⁹⁵



19⁸⁸

TOURNE-DISQUE AUTOMATIQUE "SYMPHONIC"

Un merveilleux appareil à 4 vitesses qui s'arrête automatiquement après le dernier disque. Adaptateur pour disques 45 R.P.M. Puissant haut-parleur d'une riche tonalité. Superbe mallette, solidement construite.

VAL. 49⁹⁵

39⁸⁸



MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

HULL, 123, rue Eddy
HEURES D'AFFAIRES:
tous les jours 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9h 30 p.m.

HULL, 306, boul. St-Joseph
ANGLE MONTCLAIR
HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9h 30 p.m.

BELL'S CORNERS
A 15 MINUTES DU CENTRE D'OTTAWA
et HULL, ROUTE 15
Lundi au samedi, ouvert de 10h a.m. à 10h p.m.



MONTREAL: ville ségrégationniste

Par JOSEPH MacSWEEN

MONTREAL (FC) — A quoi peut s'attendre le nouveau venu de Toronto, Vancouver ou Halifax lorsqu'il est muté à Montréal?

D'abord, il a bien des chances de s'installer près de quelqu'un qui vient de sa province, car les statistiques démontrent qu'un fort pourcentage de Montréalais non francophones viennent d'ailleurs au Canada.

L'une des caractéristiques les plus intéressantes de Montréal est sans doute qu'aucune autre ville ne préserve autant les cultures française et anglaise. Parmi des Montréalais qui ne parlent qu'une langue, 300.000 sont anglophones et 750.000 francophones.

Le nouveau venu se rendra compte que, comme toujours, le

boulevard St-Laurent, qui part du fleuve et traverse la ville vers le nord, représente à peu près la ligne de division entre les populations francophone et anglophone.

Un porte-parole de la Chambre d'immeuble de Montréal a cité des chiffres qui se comparent favorablement à ceux d'autres villes canadiennes, notamment Toronto. Ces statistiques indiquent l'affluence relative des divers quartiers de la métropole.

Le prix d'ensemble moyen d'une maison à un occupant en 1967 était de \$22.980 pour toute la région. Dans le secteur anglais de l'ouest, le chiffre s'établissait à \$26.260, au regard de \$25.480 dans l'est francophone.

Les écoles

Le porte-parole a estimé à environ \$24.000 la moyenne d'ensemble actuelle.

Le système scolaire évolue. Le système professionnel actuel compte des écoles catholiques ou protestantes et le Juif peut, par exemple, choisir l'une ou l'autre ou encore aller dans une école paroissiale juive.

Un courtier a affirmé que certains chefs d'entreprises hésitent maintenant à accepter une mutation à Montréal, alors qu'il en était jadis autrement. On invoque habituellement comme motif de non-acceptation la situation scolaire, en se demandant si les enfants pourront suivre des études compatibles à celles des autres provinces.

Certains Canadiens français considèrent les nouveaux venus

plus sympathiques à leurs aspirations que les Québécois anglophones. Il est évident que certains aiment l'idée d'une nouvelle aventure culturelle, mais trop peu se préparent à cette expérience.

En somme, où sinon à Montréal, peut-on entendre un nationaliste canadien-français parlant anglais avec l'accent d'Oxford, prêcher le séparatisme à un Irlandais ayant un accent de la Sorbonne?

Un employé d'une compagnie internationale dit n'avoir jamais entendu ses nouveaux collègues se plaindre de la vie montréalaise, mais que les femmes de ces nouveaux venus s'irritent parfois si un commis français dans un magasin à rayons, donne la préférence à une cliente francophone.

Si le nouveau venu décide d'apprendre le français, il est encore susceptible de rencontrer des gens de sa province, car les cours de français sont plus fréquentés que jamais à l'Université de Montréal et dans plusieurs autres écoles où se donnent des cours du soir.

Vers Westmount

Le courtier en immeubles a fait remarquer, en passant, que plus de Canadiens français déménageaient à Westmount, depuis toujours considéré comme le bastion de la richesse anglaise.

Michael Oliver, vice-recteur de McGill et directeur de la recherche à la commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme, a décrit

Montréal comme une ville de ségrégation, "mais une ségrégation qui est, au moins partiellement, le produit d'un consentement mutuel."

"Pour plusieurs Montréalais, notamment les femmes et les enfants, l'autre groupe linguistique se présente la plupart du temps d'une façon impersonnelle, par des affiches, la publicité, la télévision et le cinéma, les rencontres dans les magasins du centre-ville."

Montréal possède une station de télévision de la société Radio-Canada dans l'une et l'autre langue et il en est de même des stations privées.

"Au travail, la ségrégation est différente. Le style de ségrégation des secteurs résidentiels, des écoles et des églises se prolonge dans le monde de la petite entreprise, des firmes de vente au détail, de construction et d'autres domaines du genre."

"Dans les grandes entreprises, d'autre part, un autre genre de ségrégation se présente, par couches horizontales, les anglophones se trouvant au sommet de la pyramide, les francophones à la base et, entre les deux, une couche bilingue."

"C'est, d'une certaine façon, ce qui a produit la ville la plus belle et la plus vivante du Canada. Il arrive, presque incroyablement, que les deux éléments de la ville, auxquels se joignent diverses personnes du reste du Canada et d'ailleurs, se mettent ensemble pour réaliser un miracle comme l'Expo '67."

(Photo FC) — Michael Oliver, vice-recteur de l'université McGill et directeur de la recherche à la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme, décrit Montréal comme une ville de ségrégation "produite en partie par un consentement mutuel".

Clinique 'New System' pour épilation de poils follets

On y emploie la NOUVELLE METHODE D'ELECTROLYSE, dont vous avez lu les bienfaits dans de nombreux articles. Finis les poils superflus!

TECHNICIENNE DIPLOMEE ENREGISTREE

Mme Thérèse Binet

APPROUVEE PAR LES AUTORITES MEDICALES

71, rue Papineau Hull — App. 3 777-7914 Ouvert de 10.00 a.m. à 7.00 p.m.

JOUETS A PRIX DE RABAIS AUTHENTIQUES

MANUFACTURES LTYE. LaSalle FACTORIES LTD.

STATION SPATIALE DE LUXE

Un foyer spatial loin de son foyer pour le Major Matt Mason. L'octopode hisse et descend les approvisionnements du haut de la station spatiale. Comprend: Octopode spatial, trameau à propulsion jet, 2 plots formes, 6 supports et 6 panneaux solaires, siège trois pièces, console de commande, plateforme supérieure, soutiens, feuille de vinyle et étiquettes spatiales.

5⁸⁸

L'OCTOPODE SPATIAL

Sous un terrain hasardeux où il y a de dangereuses crevasses le Major Mason circule sur son octopode spatial. Cet étonnant véhicule à 8 pattes à embouts incurvés. Le major l'utilise pour hisser ou descendre les approvisionnements.

13⁹⁷

5⁹⁹

5⁸⁸

6 JEUX DANS 1

Six jeux intéressants pour la maison ou chez les amis. C'est, comme vous le désirez, une balançoire, une chaise haute, un parc de jeu, un pousse-pousse, une berceuse ou un siège d'auto. (Poupée non incluse).

SCOUT SPATIAL "BILLY BLASTOFF"

"Billy" a 4 1/2" de hauteur et vous arrive complet avec havresac pour piles (piles non incluses). Octopode lunaire, char spatial, tracteur, trameau et fusil spatial.

CARABINE "SOUND-O-POWER"

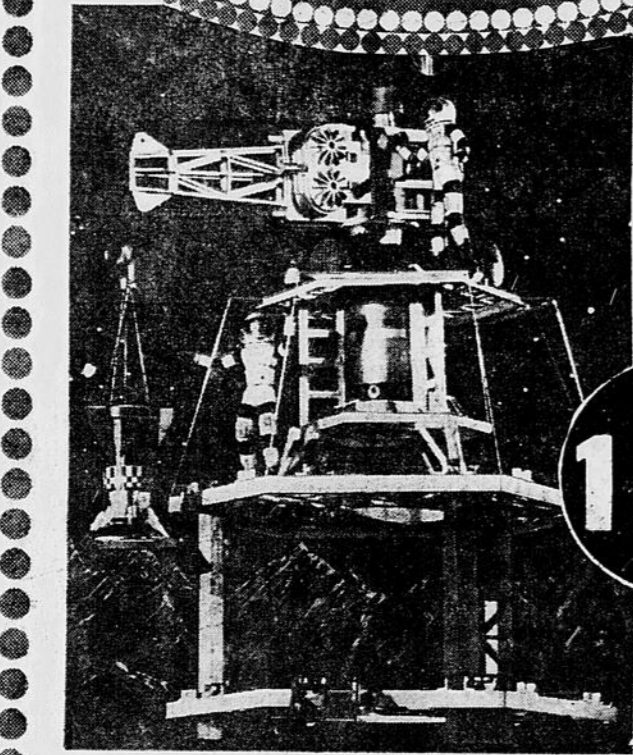
Une carabine-jouet qui rend non pas un seul son mais 4 sons différents. Pas de remontage, pas de chien, vous n'avez qu'à presser la gachette. Fabriquée de robuste plastique. Fonctionne avec une pile (non incluse). (Aussi carabine "Sound-O-Power" modèle Western à \$5.44).

5⁴⁴

TABLE DE BILLARD 52" x 28"

Dessus rigide (renforcé d'acier) indéformable, recouvert d'un feutre vert. Structure acier. Coussins résilients. Poches moulées. Retour automatique des boules. Pattes d'acier pliantes. Jeu de boules de 1 1/4" polies et numérotées. Triangle et pont. 2 marqueurs de points et deux queues de 36" moulées.

22⁸⁸



MANUFACTURES LTYE. LaSalle FACTORIES LTD.

Sensationnelle VALEUR VEDETTE avant Noël!

LES REPUTÉES CHAUSSETTES "KROY" LAINE ET NYLON EXTENSIBLE

6 PAIRES POUR 4⁴⁴

VENTE-VEDETTE 6 ÉTOILES

CHAUSSETTES À LA BOÎTE



CHAUSSETTES À LA BOÎTE

Un achat considérable nous permet de les offrir à ce bas prix exceptionnel. LAINE et NYLON "Kroy" extensible, convient à toute pointure de 10 à 13. Longueur moyenne. 6 paires à la boîte. 2 noir, 1 vert, 1 marine, 1 brun, 1 fusain.

EN VENTE À TOUS LES CENTRES D'ÉCONOMIE FAMILIALE LaSalle

MANUFACTURES LTYE. LaSalle FACTORIES LTD.

HULL 123, rue Eddy HEURES D'AFFAIRES : tous les jours 9 a.m. à 6 p.m. Jeudi, vendredi 9 a.m. à 9h 30 p.m.

HULL 306, boul. St-Joseph ANGLE MONTCLAIR HEURES D'AFFAIRES : 9 a.m. à 6 p.m. Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9h 30 p.m.

BELL'S CORNERS A 15 MINUTES DU CENTRE D'OTTAWA et HULL, ROUTE 15 Lundi au samedi, ouvert de 10h a.m. à 10h p.m.

★ **sports** ★★ **sports** ★**LE DROIT**

Ligue nationale

New York déloge le Canadien grâce à une victoire de 4-2

MONTREAL (PC)—Le centre Jean Ratelle, des Rangers de New York, a compté ses 100e et 101e buts dans la LNH hier soir en conduisant les siens à une victoire de 4-2 sur les Canadiens de Montréal et au premier rang de la division Est. Vic Hadfield et Ron Stewart ont marqué les autres buts des visiteurs tandis que Jacques Lemaire et Robert Rousseau ripostaient pour les locaux.

Ed Giacomin, des Rangers, a brillé au cours des deux premiers engagements et a repoussé 24 des 26 rondelles lancées dans sa direction pendant le match.

Ernie Wakely, des Canadiens, a été fort occupé pendant les deux premières périodes alors que ses défenseurs laissaient leurs rivaux pénétrer à volonté dans leur zone.

Wakely, rappelé du Cleveland et à son 2e match dans la LNH, a effectué 23 arrêts alors que les Rangers ont affiché l'avantage dans les lancers au cours des deux premières périodes, mais cédaient par 7-5 dans la dernière reprise.

Les Canadiens pouvaient recourir aux services de Wakely et Tony Esposito pour remplacer Lorne Worsley, obligé de prendre un repos forcé d'un mois, et Rogation Vachon, blessé à la main droite. De plus, les Canadiens étaient privés des services de Terry Harper à la ligne bleue.

Vestiaires
Le gardien Ed Giacomin a été victime d'un vol à New York il y a plusieurs jours, ce qui a été une des raisons directes de sa brillante tenue contre les Canadiens hier soir.

"On m'a volé une grande partie de mon équipement à New York jeudi dernier et j'ai dû porter un équipement usagé ce soir, ce qui m'a permis de bouger plus facilement et m'a aidé à jouer mieux", a dit Giacomin.

Le pilote Bernard Geoffrion, à ses premières armes au Forum comme instructeur, était enchanté de la tenue des siens, mais avait de bons mots pour son ancien club.

"En dépit du fait que nous les avons battus solidement, j'ai toujours beaucoup de respect

pour les Canadiens."

Geoffrion a ajouté que son club affichait sa meilleure tenue depuis samedi soir dernier contre Boston.

"Tout le monde a bien joué et je suis fier du club. Jean Ratelle, Vic Hadfield et Giacomin se sont signalés ce soir."

Même si son club occupe le premier rang, Geoffrion a refusé de prédire qu'il allait terminer en tête à la fin de la saison.

Canadiens
Chez les Canadiens, le pilote Claude Ruel était désappointé de la tenue des siens, surtout la défense.

"J'ignore pourquoi nous pouvons jouer si bien certains soirs, puis afficher une si piètre tenue par la suite."

Ruel n'a pas blâmé le gardien Wakely pour la défaite.

"Wakely a assez bien joué, mais il ne pouvait rien faire avec les rondelles libres pres de ses filets alors que les défenseurs étaient ailleurs."

Les Rangers forment, une bonne équipe et vous ne devez pas être tendres à leur endroit.

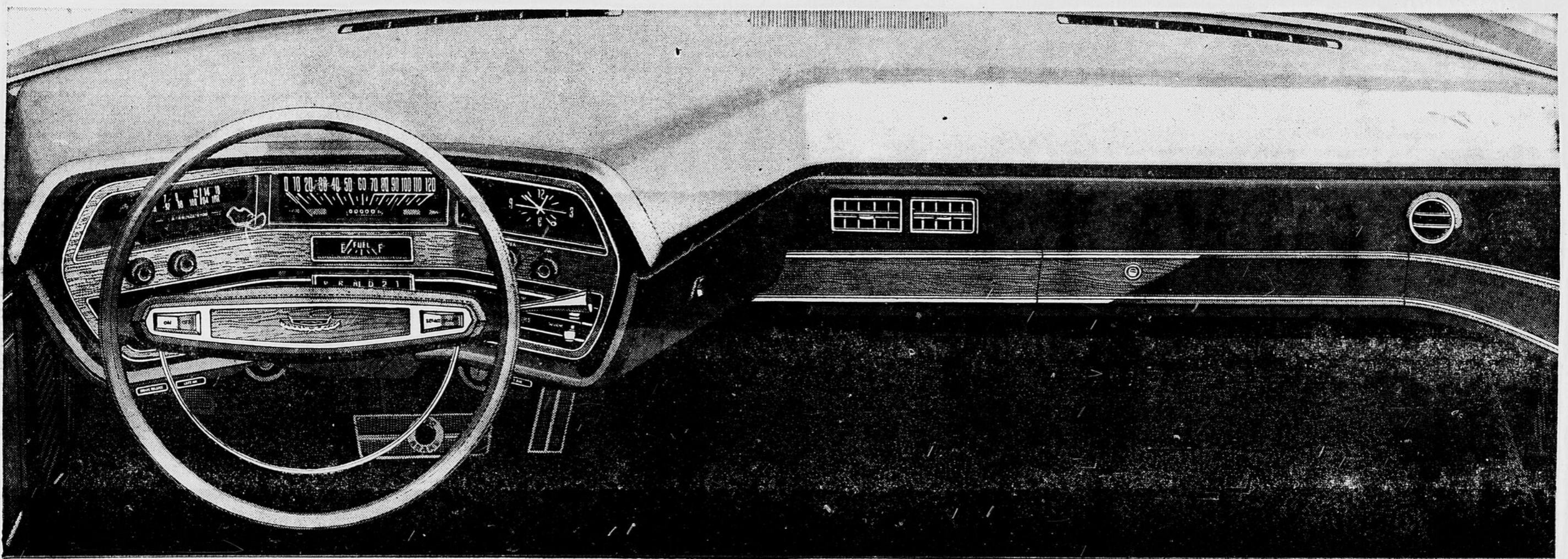
Ruel a expliqué qu'il avait remplacé Larry Hillman par Serge Savard au milieu du match "non pas parce que Hillman n'avait pas bien joué, mais parce que Savard est plus habile à l'offensive et que nous avions besoin de buts".

SOMMAIRE
Première période:
1. New York, Ratelle 10 (Nevin, Gilbert) 1:10
2. New York, Ratelle 11 (Nevin, Hadfield) 6:21
3. Montréal, Lemaire 11 (Cournoyer, Richard) 8:25
4. New York, Hadfield 6 (Park, Gilbert) 12:32
Punitions — Lemaire 5:56, Nevin 4:00, Ferguson 15:37.
Deuxième période:
5. New York, Stewart 6 (Nelson, Tkaczuk) 6:43
Punitions — Park 0:38, Tkaczuk 11:37, Béliveau 16:24.
Troisième période:
6. Montréal, Rousseau 9 (Richard, Harris) 15:43
Punition — Laperrière 9:57
Lancers:
New York 13 9 5—27
Montréal 11 8 7—26
Assistance — 16,653.



VICTOIRE DES RANGERS — Jean Ratelle (19), a contribué à la victoire des Rangers de New York hier soir au Forum contre le Canadien en marquant deux buts, le 100e et le 101e de sa carrière dans la Ligue nationale. Il vient ici de déjouer Ernie Wakely, en compagnie de Vic Hadfield. (Photo PC)

La Ford 69 est la seule de sa classe.



Essayez-la... vous verrez!

Du luxe, du style, de la place. La Ford 69 a tout cela et le concessionnaire Ford vous le montrera "preuves en mains". D'abord, il vous accueillera dans le luxueux "Salon avant" de la Ford 69. Devant le conducteur, tous les instruments sont groupés comme dans un poste de pilotage. Le tableau de bord s'efface vers l'avant pour laisser aux jambes des passagers encore plus d'espace que dans les voitures coûtant des centaines de dollars de plus.

Maintenant, prenez le volant et allez faire un tour. Quelle tenue de route. Sa voie est la plus large que Ford ait construite à ce jour. Son empatement aussi a été allongé: 121 pouces maintenant. Quelle souplesse de roulement, quelle allure. Et cela n'augmente pas son rayon de braquage. Au contraire, il est encore plus petit que l'an dernier. Quelle facilité pour conduire... et pour se garer. Et quel silence. Notre LTD 69 a été conçue pour être encore plus silencieuse que l'ancienne LTD, déjà plus silencieuse que la Rolls-Royce. Pourtant, malgré tous ces avantages la Ford 69 est toujours offerte à un prix très populaire. Un prix Ford.

Nous avons là une grande routière, la seule de sa classe. Et nos ventes record 69 nous le confirment déjà. Mais faites-en la preuve vous-même. Venez l'essayer chez le concessionnaire Ford. Vous aussi deviendrez... Fordomaniaque.

FORD 



la nouvelle manie, la Fordomanie.

Essayez la plus grosse, la plus silencieuse des Ford jamais construites. Une grande routière.

Campbell Motors (Ottawa) Ltd.

265 ouest, ave Laurier, Ottawa
Tél. 232-9445

Ottawa Motor Sales Ltd.

1850, rue Bank, Ottawa
Tél. 733-6931

Bonaventure Ford Sales Ltée

198, rue Montcalm, Hull
Tél. 777-3251

Résultats de la Ligue Metro

Jim Wadley, de l'équipe Manor Park, a été le meilleur compteur lors des dernières parties régulières présentées dans la Ligue de hockey mineur Metro. En effet, Wadley a réussi quatre buts pour ainsi mener son équipe à une victoire facile de 7-2 sur le Riverside lors d'une joute de calibre bantam mineur.

Ce sont les compteurs, qui ont dominé lors de ces dernières parties, puisque seulement deux blanchissages ont été réussis. En effet, pas moins de sept joueurs ont marqué deux buts lors des parties présentées dans différentes catégories.

Voici les résultats de ces parties:

Moustique
Leitrim, 3; Ottawa West, 1 — Leitrim: Gill Desjardins, Marcel Goyette, 2. Ottawa West: David Fagan.

Pee Wee
Manor Park, 2; Riverside, 2 — Manor Park: Adam Sheemak, John Meakin. Riverside: Art Powell, Bill Lister.

Elmvalie, 5; Kenvins, 1 — Elmvalie: D. Livingston, T. Miller, D. Harris, I. Watson, J. Hawkins. Kenvins: Brian Chambers.

Ottawa West, 5; Aylmer, 0 — Ottawa West: Gerry Berthiaume, 2. Allan Acheson, Jeff O'Neil, Tim Donovan. Blanchissage: Daniel Lackey.

Bantam mineur
Aylmer, 6; Leitrim, 1 — Aylmer: E. Trudeau, C. Bernard, R. Perrier, J. Legris, J. Powell, M. Warden. Leitrim: Martin Kelly.

Manor Park, 7; Riverside, 2 — Manor Park: Jim Wadley, 4; Greg Dunbrowski (2), Doug Frizell. Riverside: David Beveridge, Pat Donegan.

Optimists, 5; Carleton Flyers, 0 — Optimists: M. Egan, (2), B. Lee, K. Stewart, R. Derek. Blanchissage: M. Barbe.

Optimists, 5; Cyro, 1 — Optimists: Monty Wilson, 2; B. Lee, A. Léger, M. Egan. Cyro: D. McArthur.

Ottawa West, 4; Aylmer, 4 — Ottawa West: Rick Zanotta, 2, Don McMillan, Greg Wallace, Aylmer: Jerry Thérien, 2, C. Moore, J. Venzell.

Midjet mineur
Capital City, 5; Manor Park, 5 — Capital City: Richard Seaby, Alf Petrocco, Mark Renayn, Tom Fleming, John Binks. Manor Park: Wuz Patterson, Bernie Beauchemin, David Robinson, Andy Muir, Cleve Hamilton.

Ottawa West, 5; Aylmer, 3 — Ottawa West: Bob Henry (2), Shane McRae, Steve Walsh, Norm Martel. Aylmer: Richard Sharp, Chris Heineberry, Gilles Livornos.

Leitrim, 3; Capital City, 3 — Leitrim: Brian Lystuk, Dave Depper, Len Condie. Capital City: A. Petrocco, R. Seaby, B. Snobert.

Scott a joué son option cette saison et on dit qu'il est en route pour la Ligue nationale de football, aux Etats-Unis. L'an dernier (1967) il recevait environ \$19,500 en salaire et il en exigeait \$28,000 pour cette saison. L'offre de O'Quinn, pour 1968, aurait été de \$24,000.

O'Quinn a fait de nouvelles propositions lors de la réunion d'hier et Scott a promis de lui donner une réponse la semaine prochaine, probablement lundi.

O'Quinn doit s'absenter pour quelques jours. Il assistera, demain soir, à un dîner offert en l'honneur de son ancien instructeur, alors qu'il jouait avec les Alouettes, Peahead Walker,



(Photo Champion Marcil)

MEILLEURS PECHEURS — Le club de chasse et pêche Les amis du coin Viger a officiellement terminé sa dernière saison, lorsque l'on a procédé à la remise de trophées et des prix aux chasseurs et pêcheurs, qui se sont le plus distingués durant la dernière année. Ci-dessus, nous voyons les pêcheurs qui furent le plus en évidence avec des prises remarquables. De gauche à droite, l'on reconnaît J.-Lucien Hotte, J.-Dan Brunet, Edgar Guilbault, qui a pris le plus grand nombre de poissons et René Michon.

Scott ferait connaître sa décision, lundi

La réunion a duré à peine dix minutes; on n'a rien décidé et l'on connaît la réponse seulement lundi prochain, ou plus tard.

Bo Scott et le directeur-gérant Red O'Quinn des Rough Riders se sont réunis pour environ 10 minutes hier après-midi sans pouvoir en arriver à une solution.

Scott a joué son option cette saison et on dit qu'il est en route pour la Ligue nationale de football, aux Etats-Unis. L'an dernier (1967) il recevait environ \$19,500 en salaire et il en exigeait \$28,000 pour cette saison. L'offre de O'Quinn, pour 1968, aurait été de \$24,000.

O'Quinn a fait de nouvelles propositions lors de la réunion d'hier et Scott a promis de lui donner une réponse la semaine prochaine, probablement lundi.

O'Quinn doit s'absenter pour quelques jours. Il assistera, demain soir, à un dîner offert en l'honneur de son ancien instructeur, alors qu'il jouait avec les Alouettes, Peahead Walker,

à Charlotte, en Caroline du Nord. Il ne sera de retour que dimanche soir ou lundi matin.

On croit que Scott préférerait demeurer à Ottawa car lui et sa famille s'y plaisent beaucoup. Mais, selon lui, l'ambition de tout joueur de football est de jouer dans la Ligue nationale et il est encore incertain.

Ce n'est pas seulement une question d'argent; on lui avait promis une position permanente à Ottawa et il ne l'a pas eue.

Chose certaine, les amateurs de football de la région veulent que Scott reste à Ottawa. L'ovation qu'on lui a réservée, lundi soir, lors du banquet civique, en est la preuve.

Chose certaine, les amateurs de football de la région veulent que Scott reste à Ottawa. L'ovation qu'on lui a réservée, lundi soir, lors du banquet civique, en est la preuve.

Chose certaine, les amateurs de football de la région veulent que Scott reste à Ottawa. L'ovation qu'on lui a réservée, lundi soir, lors du banquet civique, en est la preuve.

Chose certaine, les amateurs de football de la région veulent que Scott reste à Ottawa. L'ovation qu'on lui a réservée, lundi soir, lors du banquet civique, en est la preuve.

Chose certaine, les amateurs de football de la région veulent que Scott reste à Ottawa. L'ovation qu'on lui a réservée, lundi soir, lors du banquet civique, en est la preuve.

Chose certaine, les amateurs de football de la région veulent que Scott reste à Ottawa. L'ovation qu'on lui a réservée, lundi soir, lors du banquet civique, en est la preuve.

Chose certaine, les amateurs de football de la région veulent que Scott reste à Ottawa. L'ovation qu'on lui a réservée, lundi soir, lors du banquet civique, en est la preuve.

Chose certaine, les amateurs de football de la région veulent que Scott reste à Ottawa. L'ovation qu'on lui a réservée, lundi soir, lors du banquet civique, en est la preuve.

Chose certaine, les amateurs de football de la région veulent que Scott reste à Ottawa. L'ovation qu'on lui a réservée, lundi soir, lors du banquet civique, en est la preuve.

Chose certaine, les amateurs de football de la région veulent que Scott reste à Ottawa. L'ovation qu'on lui a réservée, lundi soir, lors du banquet civique, en est la preuve.

Chose certaine, les amateurs de football de la région veulent que Scott reste à Ottawa. L'ovation qu'on lui a réservée, lundi soir, lors du banquet civique, en est la preuve.

Chose certaine, les amateurs de football de la région veulent que Scott reste à Ottawa. L'ovation qu'on lui a réservée, lundi soir, lors du banquet civique, en est la preuve.

Chose certaine, les amateurs de football de la région veulent que Scott reste à Ottawa. L'ovation qu'on lui a réservée, lundi soir, lors du banquet civique, en est la preuve.

Chose certaine, les amateurs de football de la région veulent que Scott reste à Ottawa. L'ovation qu'on lui a réservée, lundi soir, lors du banquet civique, en est la preuve.

Chose certaine, les amateurs de football de la région veulent que Scott reste à Ottawa. L'ovation qu'on lui a réservée, lundi soir, lors du banquet civique, en est la preuve.

Chose certaine, les amateurs de football de la région veulent que Scott reste à Ottawa. L'ovation qu'on lui a réservée, lundi soir, lors du banquet civique, en est la preuve.

La CAHA prend ombrage des propos de M. Munro

RIVERS, Manitoba (PC) — Selon le président Earl Dawson, la CAHA n'a tenu depuis deux ans de créer une corporation sans but lucratif pour diriger les destinées de l'équipe nationale de hockey.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nier que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

Dawson, élu président à la suite de la démission de Lloyd Pollock plus tôt cette année, n'aime pas la façon dont le gouvernement s'adapte à l'idée d'une corporation.

Il a ajouté que, à la suite de la rencontre avec le comité de la semaine prochaine, la CAHA demandera à Munro une réponse rapide au sujet de l'aide financière que l'équipe recevra au cours des deux prochaines saisons.

Dawson a rappelé que les dirigeants de la CAHA s'étaient réunis à Winnipeg il y a deux ans avec un groupe d'hommes d'affaires et le président Clarence Campbell, de la LNH.

Dawson a rappelé que les dirigeants de la CAHA s'étaient réunis à Winnipeg il y a deux ans avec un groupe d'hommes d'affaires et le président Clarence Campbell, de la LNH.

Dawson a rappelé que les dirigeants de la CAHA s'étaient réunis à Winnipeg il y a deux ans avec un groupe d'hommes d'affaires et le président Clarence Campbell, de la LNH.

Dawson a rappelé que les dirigeants de la CAHA s'étaient réunis à Winnipeg il y a deux ans avec un groupe d'hommes d'affaires et le président Clarence Campbell, de la LNH.

Dawson a rappelé que les dirigeants de la CAHA s'étaient réunis à Winnipeg il y a deux ans avec un groupe d'hommes d'affaires et le président Clarence Campbell, de la LNH.

Dawson a rappelé que les dirigeants de la CAHA s'étaient réunis à Winnipeg il y a deux ans avec un groupe d'hommes d'affaires et le président Clarence Campbell, de la LNH.

Dawson a rappelé que les dirigeants de la CAHA s'étaient réunis à Winnipeg il y a deux ans avec un groupe d'hommes d'affaires et le président Clarence Campbell, de la LNH.

Dawson a rappelé que les dirigeants de la CAHA s'étaient réunis à Winnipeg il y a deux ans avec un groupe d'hommes d'affaires et le président Clarence Campbell, de la LNH.

Dawson a rappelé que les dirigeants de la CAHA s'étaient réunis à Winnipeg il y a deux ans avec un groupe d'hommes d'affaires et le président Clarence Campbell, de la LNH.

Dawson a rappelé que les dirigeants de la CAHA s'étaient réunis à Winnipeg il y a deux ans avec un groupe d'hommes d'affaires et le président Clarence Campbell, de la LNH.

Dawson a rappelé que les dirigeants de la CAHA s'étaient réunis à Winnipeg il y a deux ans avec un groupe d'hommes d'affaires et le président Clarence Campbell, de la LNH.

Dawson a rappelé que les dirigeants de la CAHA s'étaient réunis à Winnipeg il y a deux ans avec un groupe d'hommes d'affaires et le président Clarence Campbell, de la LNH.

Dawson a rappelé que les dirigeants de la CAHA s'étaient réunis à Winnipeg il y a deux ans avec un groupe d'hommes d'affaires et le président Clarence Campbell, de la LNH.

Dawson a rappelé que les dirigeants de la CAHA s'étaient réunis à Winnipeg il y a deux ans avec un groupe d'hommes d'affaires et le président Clarence Campbell, de la LNH.

Dawson a rappelé que les dirigeants de la CAHA s'étaient réunis à Winnipeg il y a deux ans avec un groupe d'hommes d'affaires et le président Clarence Campbell, de la LNH.

Dawson a rappelé que les dirigeants de la CAHA s'étaient réunis à Winnipeg il y a deux ans avec un groupe d'hommes d'affaires et le président Clarence Campbell, de la LNH.

Dawson a rappelé que les dirigeants de la CAHA s'étaient réunis à Winnipeg il y a deux ans avec un groupe d'hommes d'affaires et le président Clarence Campbell, de la LNH.

Dawson a rappelé que les dirigeants de la CAHA s'étaient réunis à Winnipeg il y a deux ans avec un groupe d'hommes d'affaires et le président Clarence Campbell, de la LNH.

Dawson a rappelé que les dirigeants de la CAHA s'étaient réunis à Winnipeg il y a deux ans avec un groupe d'hommes d'affaires et le président Clarence Campbell, de la LNH.

Dawson a rappelé que les dirigeants de la CAHA s'étaient réunis à Winnipeg il y a deux ans avec un groupe d'hommes d'affaires et le président Clarence Campbell, de la LNH.

Dawson a rappelé que les dirigeants de la CAHA s'étaient réunis à Winnipeg il y a deux ans avec un groupe d'hommes d'affaires et le président Clarence Campbell, de la LNH.

Dawson a rappelé que les dirigeants de la CAHA s'étaient réunis à Winnipeg il y a deux ans avec un groupe d'hommes d'affaires et le président Clarence Campbell, de la LNH.

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nier que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

"Nous admettons depuis longtemps que la seule façon d'obtenir la meilleure équipe possible pour représenter le Canada est de gagner l'appui des Canadiens."

Il faisait allusion à la déclaration du ministre de la Santé John Munro qui a dit mardi der-

nié que le comité fédéral sur les sports amateurs demandera à la CAHA d'accepter l'idée d'une corporation la semaine prochaine.

Embrun défait Renfrew, 9 à 4

EMBRUN (DNC) — Les Voltigeurs d'Embrun ont remporté une victoire facile de 9-4 sur les North Stars de Renfrew lors d'une partie régulière de la Ligue intermédiaire de la vallée de l'Outaouais présentée récemment à l'aréna d'Embrun.

Le club Embrun disputera ses deux prochaines parties en fin de semaine. En effet, vendredi soir, les Voltigeurs seront à Shawville pour affronter les Pontiacs et dimanche ils recevront la visite de cette même équipe.

Jacques Madore a conduit Embrun à la victoire en récoltant cinq points, soit quatre buts et une assistance Robert Graebner a également brillé à l'offensive pour les gagnants avec deux buts pendant que Normand Charon, Jacques Valiorette et Tom Hay ont complété le pointage. Bob Newbury et Brian Currie-Mills ont marqué deux buts chacun pour le Renfrew devant une foule de près de 800 personnes.

Jacques Madore a conduit Embrun à la victoire en récoltant cinq points, soit quatre buts et une assistance Robert Graebner a également brillé à l'offensive pour les gagnants avec deux buts pendant que Normand Charon, Jacques Valiorette et Tom Hay ont complété le pointage. Bob Newbury et Brian Currie-Mills ont marqué deux buts chacun pour le Renfrew devant une foule de près de 800 personnes.

Jacques Madore a conduit Embrun à la victoire en récoltant cinq points, soit quatre buts et une assistance Robert Graebner a également brillé à l'offensive pour les gagnants avec deux buts pendant que Normand Charon, Jacques Valiorette et Tom Hay ont complété le pointage. Bob Newbury et Brian Currie-Mills ont marqué deux buts chacun pour le Renfrew devant une foule de près de 800 personnes.

Jacques Madore a conduit Embrun à la victoire en récoltant cinq points, soit quatre buts et une assistance Robert Graebner a également brillé à l'offensive pour les gagnants avec deux buts pendant que Normand Charon, Jacques Valiorette et Tom Hay ont complété le pointage. Bob Newbury et Brian Currie-Mills ont marqué deux buts chacun pour le Renfrew devant une foule de près de 800 personnes.

Jacques Madore a conduit Embrun à la victoire en récoltant cinq points, soit quatre buts et une assistance Robert Graebner a également brillé à l'offensive pour les gagnants avec deux buts pendant que Normand Charon, Jacques Valiorette et Tom Hay ont complété le pointage. Bob Newbury et Brian Currie-Mills ont marqué deux buts chacun pour le Renfrew devant une foule de près de 800 personnes.

Jacques Madore a conduit Embrun à la victoire en récoltant cinq points, soit quatre buts et une assistance Robert Graebner a également brillé à l'offensive pour les gagnants avec deux buts pendant que Normand Charon, Jacques Valiorette et Tom Hay ont complété le pointage. Bob Newbury et Brian Currie-Mills ont marqué deux buts chacun pour le Renfrew devant une foule de près de 800 personnes.

Jacques Madore a conduit Embrun à la victoire en récoltant cinq points, soit quatre buts et une assistance Robert Graebner a également brillé à l'offensive pour

Baseball majeur

Les joueurs prêts à la grève à propos du fonds de retraite

SAN-FRANCISCO (PA)—Les Astros de Houston ont cédé Bob Aspromonte aux Braves d'Atlanta dans un des trois échanges complétés hier, lors de l'assemblée du baseball majeur.

Aspromonte, âgé de 30 ans, est passé aux Braves en retour d'Orlando Martinez, qui a évolué derrière le marbre et à tous les postes du champ intérieur.

Les Astros ont aussi fait l'acquisition du lanceur de relève Dooley Womack des Yankees de New York en retour du voltigeur Dick Simpson.

Les Yankees ont aussi cédé le voltigeur Andy Kosko aux Dodgers de Los Angeles en retour du lanceur Mike Kekich.

On compte maintenant sept échanges impliquant 15 joueurs au cours des trois premiers jours de l'assemblée d'une semaine.

Aspromonte, dont la moyenne à vie est 256, a présenté une fiche de .225 l'an dernier, y compris un circuit et 46 points produits, soit une baisse considérable en comparaison de la saison précédente avec .294, six circuits et 58 points produits.

Martinez, âgé de 27 ans et frappeur des deux côtés du marbre, a affiché une moyenne de .220 en 113 matches avec les Braves en 1968 tout en évoluant à quatre positions.

Womack, droitier de 29 ans, a participé à 45 matches pour une fiche de 3-7 et une moyenne de 3.19 points mérités. Avec St-Louis et Houston, Simpson a présenté une moyenne de .197, y compris six circuits et 19 points produits en 35 parties. Kosko, qui a évolué au champ

extérieur et remplacé Mickey Mantle au 1er but, avait une moyenne de .241, y compris 15 circuits et 59 points produits tandis que Kekich, gaucher de 23 ans, présentait une fiche de 2-10 et une moyenne de 3.91 points mérités à sa première saison dans les majeures.

Grèves

Une grève s'annonçait menaçante hier lorsque l'Association des joueurs a réaffirmé dans un communiqué que les 900 joueurs des ligues majeures avaient été avisés de ne pas signer leur contrat en dépit des pressions exercées sur eux, selon Marvin Miller, directeur de l'Association.

La raison majeure de la dispute entre les joueurs et les propriétaires est la demande des premiers dans le but d'obtenir un meilleur programme de retraite à la suite du contrat entre le baseball et la TV qui est passé de \$36,000,000 à un peu moins de \$50,000,000.

Le communiqué déclare en partie:

"Certains clubs exercent une certaine pression sur les joueurs dans le but de leur faire signer leur contrat. Les jeunes joueurs ont été invités à signer maintenant ou bien évoluer dans les mineures la saison prochaine.

"D'autres joueurs, à la veille de bénéficier du plan de retraite, ont été avertis qu'ils n'auraient jamais l'occasion de compléter leurs cinq ans de services obligatoires s'ils ne signaient pas immédiatement. Enfin, on a dit aux vétérans que le monde du baseball avait la mémoire longue et que, s'ils refusaient de signer maintenant, ils pouvaient oublier leurs es-

poirs de demeurer dans le baseball à la fin de leur carrière active."

Les joueurs tentent, de leur côté, de se servir de leur contrat comme arme importante dans leur dispute, soutenant qu'ils ne signeraient pas tant que la dispute ne serait pas réglée.

Autre échange

Enfin, les Astros ont obtenu le voltigeur Curt Blefary du Baltimore dans un échange impliquant cinq joueurs qui a permis aux Orioles de faire l'acquisition du lanceur Mike Cuellar.

Blefary, recruté de la LA en 1965, est passé aux Astros en compagnie du voltigeur John Masson, des ligues mineures, en retour de Cuellar, dont la fiche était 8-11 la saison dernière, les joueurs de champ intérieur Elijah Johnson et Enzo Hernandez, des mineures.

Blefary a affiché une moyenne de .200 la saison dernière.

Yankees, Bob Gibson, du St-Louis, Carl Yastrzemski, du Boston, Al Kaline, du Detroit, Willie Mays, du San Francisco, Don Drysdale, de Los Angeles, Pete Rose, du Cincinnati, Harmon Killebrew, du Minnesota, et Brooks Robinson, du Baltimore.

Autre échange

Enfin, les Astros ont obtenu le voltigeur Curt Blefary du Baltimore dans un échange impliquant cinq joueurs qui a permis aux Orioles de faire l'acquisition du lanceur Mike Cuellar.

Blefary, recruté de la LA en 1965, est passé aux Astros en compagnie du voltigeur John Masson, des ligues mineures, en retour de Cuellar, dont la fiche était 8-11 la saison dernière, les joueurs de champ intérieur Elijah Johnson et Enzo Hernandez, des mineures.

Blefary a affiché une moyenne de .200 la saison dernière.

Kurtenbach au rancart

MONTREAL (PC) — Orland Kurtenbach, le vétéran centre des Rangers de New York, subira une intervention chirurgicale à l'épine dorsale, mardi prochain, et sera au rancart pour le reste de la saison.

Kurtenbach a passé deux semaines avec le club Omaha, de la Ligue centrale, un club-ferme des Rangers, mais il n'a pas semblé se remettre de sa blessure au dos. Le directeur-gérant Emile Francis a déclaré qu'en subissant une intervention chirurgicale dès maintenant, Kurtenbach, âgé de 32 ans, serait prêt pour la prochaine saison de hockey.

Henley de retour l'an prochain?

GUELPH (PC) — Garney Henley a déclaré, mercredi, qu'il reviendrait aux Tiger-Cats de Hamilton pour une dixième saison de football s'il peut en venir à une entente avec la direction de l'équipe.

Henley, instructeur de football et ballon panier à l'Université de Guelph, vient d'être choisi, pour une 10e saison consécutive, sur l'équipe d'étoiles canadienne.

Cinq buts par J.-Y. Laplante

BUCKINGHAM (DNC) — Les équipes de l'hôtel Windsor et Thurso ont remporté une victoire chacune lors d'un programme double régulier présenté dans la Ligue de hockey industrielle de Buckingham.

Dans la première partie à l'affiche, Gilles Gauthier a enfilé trois buts pour mener le Windsor à une victoire facile de 7-3 sur l'équipe de la taverne Canuck. Pierre Soucy, Jacques Phillion, Richard Biehler et Philippe Biehler ont marqué les autres buts des gagnants. Jacques Demours, André Phillion et Roger Lapensee ont réussi un but chacun pour les perdants.

Le Thurso a difficilement défait les chevaliers de Colomb au compte de 7-5 durant la deuxième partie, grâce à une superbe performance de cinq buts par Jean-Yves Laplante. Robert Lalonde et Paul Chénier ont complété le pointage pour les gagnants. Tony St-Amour a brillé pour les perdants avec trois buts pendant que Claude et Jacques Groulx ont marqué les autres buts.

On attend 800 délégués au congrès du sport

MONTREAL (PC) — Environ 800 délégués de 14 régions du Québec seront à Montréal aujourd'hui pour le début d'un congrès de quatre jours portant sur les Sports.

Ils discuteront l'unification de tous les sports du Québec dans une confédération "respectant l'autonomie de tous les intéressés".

Le congrès, qui se tiendra à Place Bonaventure, concernera les athlètes amateurs et professionnels, les autorités scolaires et municipales, les clubs so-

ciaux, les chambres de commerce, les associations industrielles et les instructeurs d'éducation physique.

Yves Bélanger, commissaire québécois de la jeunesse, loisirs et sports, a préparé un document de travail de 40 pages décrivant la politique du sport au Québec.

On tiendra ses séances d'études pendant les quatre jours portant sur les sports scolaires et sur le financement des sports amateurs. On tiendra aussi deux sessions plénières dimanche.



Brassées au Québec par Molson

LE SUPER . . . GROS LOT



VALEUR de \$3,500

Comprend: Congélateur - Téléviseurs - Radios - Phonos - Caméras
Articles pour la maison, l'auto, vêtements, etc.

VOUS ATTEND



Vous recevez un bon de participation pour chaque achat - Complétez-le et déposez-le dans la boîte marquée "GROS LOT".

PROCUREZ-VOUS VOS BONS CHEZ
LES MARCHANDS SUIVANTS:

- MAGASIN GOODYEAR • MORLEY'S • OSKIND LTD. • RESTAURANT CARTIER • SALON DE BARBIER ANDRE • SARO'S • TABAGIE CAMPEAU • TRANS-CANADA SHOES • ZELLER'S • BOUTIQUE CARTIER • MERCERIE CARTIER • MAGASIN DE VARIETES CARTIER • BOUTIQUE DE LA COIFFURE • NETTOYEURS CLASSIC • IMMEUBLES DESCHENES • QUINCAILLERIE ELGIN • FRANÇOISE DALPE • GARLEY'S JOUETS • IGA LAFLAMME • KIDDIE KOBBLER • CENTRE GOLD BOND • CHAUSSURES LACROIX & MORIN • MONFILS & MAJOR • HAWLEY COIN LAUNDRY • BANQUE ROYALE • AVCO FINANCE • LAURENTIAN CABLEVISION

1 tirage chaque semaine 5 TV portatifs à gagner

TIRAGE DU 28 NOVEMBRE

1 CONGELATEUR "GENERAL"

de 15 pi. cu. — Capacité: 495 liv. d'aliments.

PLACE CARTIER

425, boul. ST-JOSEPH, HULL

OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H 30.

Exploit extraordinaire

Gordie Howe marque le 700e but de sa carrière

PITTSBURGH (PA) — Gordie Howe, des Red Wings de Detroit, a compté son 700e but hier soir, soit un des plus grands exploits dans les sports. L'aillier droit de 40 ans a déjoué Les Binkley, du Pittsburgh, avec un lancer de 30 pieds à 7.13 de la première période. L'arbitre a arrêté le match

afin de remettre la rondelle à Howe aux applaudissements de la foule. Howe a admis que la tension avait été formidable pour ce but, mais qu'elle avait été plus grande encore quand il tentait d'améliorer le record de Maurice Richard il y a des années. Admettant aussi que c'est de

plus en plus difficile de jouer avec le temps, il a dit qu'il poursuivrait certes sa carrière l'an prochain, "subséquentement, tout dépendra de mes jambes. . .". Il aurait aimé réussir l'exploit devant ses partisans qui l'admirent depuis 1946. Howe possède maintenant une

avance de 156 buts sur son plus proche rival, Maurice Richard, qui a pris sa retraite en 1960. Il croyait alors qu'il ne pourrait atteindre le total de 544 buts réalisés par l'ancien Canadien. Seul Bobby Hull, du Chicago, avec 430 buts à 29 ans, a des chances de rattraper Howe.

A sa 23e saison dans la LNH, il a établi 30 records et a terminé parmi les cinq premiers compteurs du circuit à 19 reprises. Il a pris le 3e rang l'an dernier et a été choisi sur l'équipe d'Étoiles même si Detroit a fini dans la cave de la division Est. Howe participait hier à sa 1,433e partie régulière, soit un record.

De plus, il détient les records du plus grand nombre de saisons dans la LNH, 22; d'aides dans les matches réguliers, 915; de points, 1,615; de parties et compris les séries éliminatoires, 1,643; de buts et compris les séries de fin de saison, 765, d'aides et compris les séries, 1,006; de points et compris les séries, 1,771; de points dans une saison pour un ailier droit, 95, en 1952-53. Howe admet que Hull a des chances de battre ses records, surtout s'il demeure en santé.

La partie PITTSBURGH (PC) — Gordie Howe a compté son 700e but dans les matches réguliers de la LNH hier soir alors que les Red Wings de Detroit ont écrasé les Pingouins de Pittsburgh 7-2. Howe, à 40 ans, améliore tous les records à chaque présence sur la patinoire. Les Wings ont connu un vrai festival par la suite alors que Nick Libbett a récolté deux buts et une aide pendant que les Wings affichaient une marge de 50-24 dans les lancers.

Les autres compteurs du Detroit ont été Bruce MacGregor, Garry Unger, Bobby Baun et Bob Lawson tandis que Keith McReary et Bill Harris évitaient l'humiliation totale aux locaux.



700e BUT — Le vétéran Gordie Howe a réussi hier soir le 700e but de sa carrière dans la Ligue nationale. Léo Boivin, des Penguins de Pittsburgh (2), tente en vain d'arrêter le fameux compteur. (Téléphoto PA)

Keon reprend vie et Toronto gagne

MINNEAPOLIS (PC) — Dave Keon a compté deux buts hier soir en conduisant les Maple Leafs de Toronto à un gain de 4-2 sur les North Stars de Minnesota dans un match de la Ligue Nationale de hockey.

Cette victoire a mis fin à une série de cinq parties sans victoire pour les Leafs et accru le nombre de matches sans triomphe des North Stars à huit d'affilée.

Minnesota a mené le jeu durant tout le match, mais des erreurs à la défensive alliées à la tenue épineuse du cerbère torontois Bruce Gamble ont fait la différence.

Mike Walton et Norm Ullman ont marqué les autres filets des Torontos alors que Wayne Connelley et Jean-Paul Parisé ont rétorqué pour le North Star.

Cette défaite était la 12e du Minnesota en 14 joutes contre les équipes de la Division Est. Cette saison, Toronto a enregistré cinq victoires, deux défaites et trois matches nuls contre la Division Ouest.

SOMMAIRE
Première période:
1. Toronto, Walton 5 14:34
2. Toronto, Keon 6 (Ellis, Horton) 16:06
3. Minnesota, Parisé 7 (Larose, O'Shea) 19:45
Punitions — Pulford 18:50, Horton 19:28.
Deuxième période:
4. Toronto, Keon 7 (Pilote) :23
5. Minnesota, Connelly 5 (Cullen, Parisé) 18:12
Punitions — Pelyk 7:04, McCord 18:28.
Troisième période:
6. Toronto, Ullman 9 (Henderson) 1:28

Punitions — O'Shea 14:24.
Lancers: Toronto 10 11 11—32
Minnesota 12 11 7—30

SOMMAIRE

Première période:
1. Pittsburgh, McCreary 5 (Speer, Ingarfield) 4:54
2. Detroit, Howe 12 (F. Mahovlich, Delvecchio 7:13
3. Detroit, McGregor 5

Punitions — Speer 9:10, Libbett 14:30.
Deuxième période:
4. Detroit, Libett 4 (Douglas) 9:52
5. Detroit, Unger 7 (Baun, MacGregor) 15:22
Punitions — Popiel 4:26, Woytowich 5:24, Bergman 5:57, Unger 12:14.
Troisième période:
6. Pittsburgh, B. Harris 1 (Pronovost) 1:33
7. Detroit, Baun 8 (Libett) 9:02
8. Detroit, Lawson 5 (Monteith, Unger) 16:29
9. Detroit, Libett 5 (Popiel, Stembkowski) 17:46
Assistance — 4,451.

Bob Foster affrontera F. Depaula

NEW YORK (APP) — Le Noir américain Bob Foster défendra son titre de champion du monde des poids mi-lourds contre son compatriote d'origine italienne Frank Depaula, le 22 janvier, au Madison Square Garden de New York.

Le champion du monde, qui mettra ainsi pour la première fois son titre en jeu depuis qu'il l'a ravi au Nigérian Dick Tiger le 24 mai dernier, recevra 40 pour cent de la recette totale et Depaula, 20 pour cent de la recette aux guichets seulement. Agé de 30 ans, Foster a un nombre de 33 victoires et 4 défaites.

Une 10e partie sans revers pour les Blues

SAINT-LOUIS (PA) — Les Blues de Saint-Louis ont opéré hier un ralliement en troisième période et ont marqué deux buts pour annuler 3-3 avec les Black Hawks de Chicago dans un match au calendrier mixte de la Ligue Nationale de hockey.

Les Blues ont ainsi porté à 10 leur nombre de joutes consécutives sans essuyer la défaite.

En comptant à 1:07 d'intervalle à mi-chemin du dernier engagement, Ab McDonald et Gary Sabourin ont permis à leur équipe de niveler l'avantage des Hawks.

Le premier but des Blues avait été compté par Red Berenson en deuxième période. Jim Pappin, Doug Mohns et Eric Nesterenko ont marqué pour le Chicago. Le match s'est déroulé devant 14,287 spectateurs.

Les Hawks avaient pris une avance de 1-0 en première période lorsque Pappin a marqué son 14e filet de l'année.

Puis, Berenson annulait en deuxième, mais les Hawks marquaient ensuite à deux reprises pour reprendre une avance de 3-1.

Le filet de Nesterenko, le dernier des Hawks a été marqué pendant un avantage numérique du Saint-Louis.

A 11:03 du dernier engagement, McDonald logeait le disque dans la cage des Hawks portant le compte à 3-2. Puis, Sabourin devait niveler le pointage à 12:10.

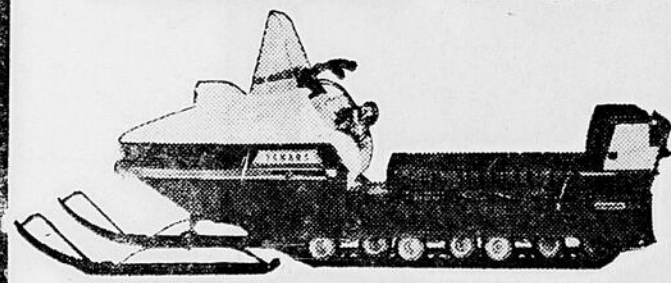
SOMMAIRE
Première période:
1. Chicago, Pappin 14 (Mikita, R. Hull) 12:04
Punitions — Marotte 8:44, Picard 11:04, R. Hull 14:52, D. Hull 19:48.
Deuxième période:
2. St-Louis, Berenson 15 (Picard) 1:37
3. Chicago, Mohns 6 (Wharram, R. Hull) 13:37
4. Chicago, Nesterenko 7 (Maki, Jarrett) 17:24
Punitions — Pappin 1:59, Sabourin 8:02, 13:24, majeure, Ravlich, Sabourin 13:24, Ecclestone, mineure, majeure, B. Plager, mineure, 13:24, Stapleton 15:47.
Troisième période:
5. St-Louis, MacDonald 10 (Henry, Harvey) 11:03
6. St-Louis, Sabourin 8 (St. Marseille, Harvey) 12:10

Punitions — Young 1:14, Marotte 10:02.
Lancers: Chicago 11 10 7—28
St. Louis 16 10 8—34
Gardiens: Dryden, Chicago; Plante, St. Louis.
Assistance — 14,287.

Plus silencieuse . . . plus puissante et quelle performance!

Voici la prodigieuse

YAMAHA 1969



Ne prenez pas de décision avant d'avoir examiné cette auto-neige

Venez en faire l'essai sur notre piste située en bordure de la route 8, entre Pointe-Gatineau et Gatineau.

Sports MONTANA Sports

771-7701

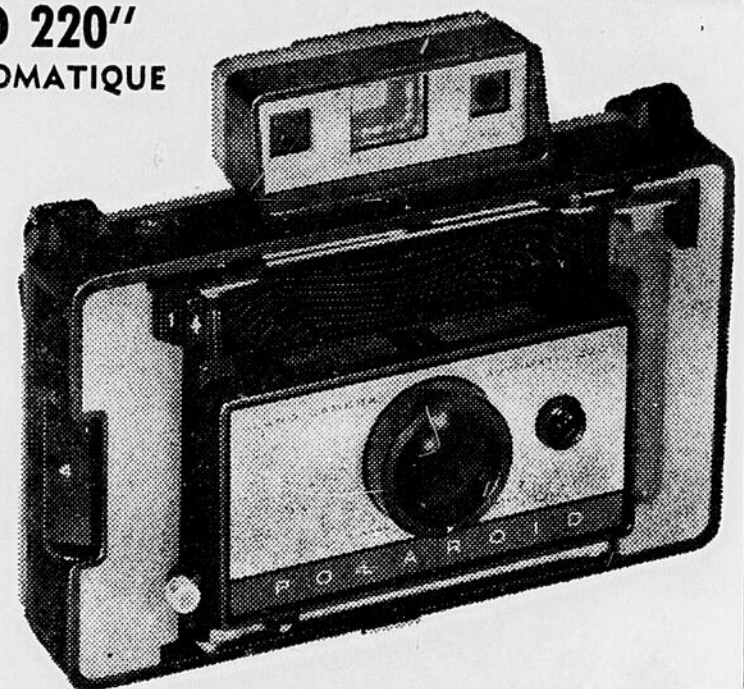
Filiale de IMMEUBLES TESSIER LIMITEE
Route no 8 — Templeton-Ouest, Québec — 771-7701

"POLAROID 220" APPAREIL AUTOMATIQUE

Prend, sans lampe-éclair, des photos en noir et blanc à l'intérieur; les développe en 15 secondes, celles en couleurs en 60 secondes. Télé-mètre pliant à double image et viseur optique en saillie.

Seulement . . .

74.99



ACHETEZ MAINTENANT - "PORTEZ À VOTRE COMPTE"

ZELLER'S

PLACE CARTIER, 425, boul. St-Joseph, HULL
Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9 h 30



CLASSEMENTS

	Division Est					Division Ouest								
	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
New York	23	16	7	0	71	53	32	23	11	6	6	70	46	28
Montréal	23	14	6	3	76	55	31	22	8	12	2	48	68	18
Boston	22	13	6	3	76	50	29	24	6	13	5	54	81	17
Toronto	22	10	7	5	57	56	25	23	6	13	4	53	74	16
Chicago	23	11	10	2	84	70	24	23	6	14	3	43	69	15
Détroit	21	9	8	4	77	63	22	23	5	13	5	59	83	15

Résultats d'hier

Toronto 4 - Minnesota 2
New York 4 - Montréal 2
Détroit 7 - Pittsburgh 2
Chicago 3 - St-Louis 3
Philadelphie 1 - Los Angeles 3

PROCHAINES PARTIES

Ce soir
Montréal à Boston
New York à Détroit
Vendredi
Philadelphie à Oakland
Samedi
Chicago à Montréal
New York à Toronto
Détroit à Boston
Pittsburgh à St-Louis
Minnesota à Los Angeles

Les compteurs

Hull, Chi.	16	25	41
Béliveau, Mtl.	13	20	33
Howe, Dét.	12	20	32
Berenson, St-L.	15	15	30
Esposito, Bos.	13	15	28
Mikita, Chi.	9	19	28
Pappin, Chi.	14	13	27
Nevin, NY	14	13	27
Delvecchio, Dét.	12	14	26
Gilbert, NY	8	18	26
Cournoyer, Mtl.	14	11	25
Rousseau, Mtl.	9	15	24
R. Cullen, Minn.	6	18	24
Larose, Minn.	8	14	22
Hampson, Oak.	9	12	21
Wharram, Chi.	10	11	21
Henry, St-L.	6	15	21
Goyette, NY	6	15	21
Ticke, Oak.	6	15	21



Walker's Special Old.

Le vieux whisky canadien Special Old de Hiram Walker garde le premier rang . . . pour son goût, sa douceur, sa vogue. Avec le Special Old, vous ne courez aucun risque, c'est

le gagnant.



Ecole de ski du Kiwanis

Encore une fois cette année, l'Ecole de ski du club Kiwanis en collaboration avec le Conseil municipal de ski d'Ottawa, donnera des cours de ski pour les jeunes filles et jeunes garçons de 8 à 14 ans.

L'on prévoit que plus de 1.500 jeunes skieurs de la région d'Ottawa participeront à ce programme, qui a surtout pour but d'enseigner les principes de base du ski. Les cours ont toujours connu de remarquables succès par les années passées et cette année, les organisateurs de cette école ont l'intention d'embaucher plus de 100 instructeurs pour surveiller les jeunes. Ces instructeurs seront à la disposition des jeunes durant six samedis de suite (avant-midi), à trois centres de ski différents de la ville d'Ottawa.

Tous les instructeurs, qui aimeraient se joindre à cette école de ski devront être âgés de 16 ans et plus.

Tournoi pour équipes de classe "B"

Un tournoi de ballon sur glace pour équipes de calibre "B" aura lieu à l'aréna d'Eastview les 13, 14 et 15 décembre courant. Les joueurs de la classe "A" de la région Hull-Ottawa ainsi que ceux de la Ligue nationale de ballon sur glace de Montréal ne pourront pas participer à ce tournoi.

Ce tournoi est commandité par le Comité des sports d'Eastview et les organisateurs veulent se limiter à 32 équipes. L'inscription sera de vingt dollars et les intéressés pourront obtenir plus de renseignements en téléphonant à l'aréna d'Eastview ou à M. Roger Demers. Des bourses et trophées totalisant \$300 seront en jeu.

Hockey mineur de Papineau

MASSON (DNC) — Les équipes qui participent aux activités de l'Association du hockey mineur Papineau seront à l'oeuvre durant la fin de semaine, soit à compter de vendredi soir. Il y aura alors des joutes à l'affiche dans les sections moustique, pee wee, bantam et midjet.

De plus, cette association tiendra une importante assemblée, dimanche à 2h, à l'aréna de Buckingham afin de discuter de quelques problèmes.

Voici la liste des parties de fin de semaine:

Vendredi, 6h: Buckingham vs Thurso
Samedi, 3h: Masson vs Thurso
4h: Rockland vs Hawkesbury
Pee wee
Samedi, 3h: Buckingham vs Hawkesbury
4h 30: Rockland vs Thurso
Dimanche, 2h: Alfred vs Buckingham
Bantam
Vendredi, 7h: Plaisance vs Buckingham
Vendredi, 7h 15: Rockland vs Thurso
Dimanche, 3h: Alfred vs Buckingham
Midjet
Samedi, 12h: Buckingham vs Brownsburg
Dimanche, 4h: Alfred vs Buckingham.

Hockey mineur de Gloucester

Trois parties ont été présentées dans la section moustique et deux dans la section juvénile de l'Association de hockey mineur de Gloucester.

Trois blanchissages ont été réussis dans la catégorie pee wee alors que les équipes Orleans, Blackburn et Carlsbad Springs ont remporté la victoire.

Dans la catégorie juvénile, le Manotick a réussi la plus impressionnante victoire, disposant du Queenswood, 15-2 alors que J. Bert et B. Rivington ont brillé avec quatre et trois buts chacun.

Voici les résultats de ces joutes:

Moustique
Orléans Phésants, 9; Creely, 0.
Stu Bennett (4); Le Roy, F. Bertrand, D. Bessailion, J. Roy, R. Moustique

Robert
Blackburn, 2; Blossom Park, 0 — J. Kennedy (2).
Carlsbad Springs, 7; Creely, 0 — M. Goyette (2), M. Potvin, M. LeCuyer, G. Desjardins, N. Deschamps, M. Champagne.

Juvenile
Manotick, 15; Queenswood, 2 — Manotick, J. Bert (4), B. Rivington (3), B. Wagg (3), J. Stinson (2), L. Smith, A. Dunse, P. Helem.
Queenswood, Young, Rochelieu, Blossom Park, 1; Uplands, 0 — Blossom Pk; R. Gaultey.

Ligue régionale

Après six semaines d'activités dans la nouvelle ligue de hockey intermédiaire régionale, l'équipe du restaurant Miami occupe la première position, n'ayant subi aucun revers en six parties. Ce club a une confortable avance de six points sur les Sputniks de Touraine. Les autres équipes à l'oeuvre dans ce circuit sont le Gauthier-assurance et le Dubarry Construction.

Lors des dernières parties à l'affiche, le Miami restaurant a remporté sa sixième victoire d'affilée en disposant des Sputniks au compte de 9-2 pendant que le Gauthier-assurance l'emportait par 10-5 sur le Dubarry Construction.

Voici le classement actuel de cette ligue:

Classement	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Miami rest.	6	0	0	48	15	12						
Sputniks Tour.	3	2	0	23	25	6						
Gauthier ass.	2	4	0	31	43	4						
Du Barry const.	0	5	0	18	35	0						

Zeller's LE MAGASIN DU CADEAU DE NOEL

LE MAGASIN SERA OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 H 30 A PARTIR DU LUNDI 9 DECEMBRE



Un cadeau pour votre belle ! Une épargne de \$4 !
TRICOTS ENVELOPPANTS TEXTURE "JACQUARD"



TEXTURE JACQUARD UNIQUE !

10.88 ch.

Vous l'enveloppez d'un splendide pull d'acrylique gonflant à texture Jacquard, ou d'un cardigan, un pull à col roulé ou un bon pull entièrement garniture de broderie. Coloris gais, tailles: P, M, G.

Des aubaines fabuleuses à temps pour le temps des fêtes !

NYLONS SANS COUTURE
Un cadeau Une sensation à 3 paires pour 99¢

Préparez-vous à remplir son bas de Noël! Les nylons sans couture en micro-fil, 15 deniers sont sûrement ses favoris. Première qualité garanti. Coloris enchanteur: du 8 1/2 à 11.

Allez au devant de ses désirs !
DES VETEMENTS EXQUIS EN NYLON VAPOREUX A PRIX D'AUBAINE !

Robe de nuit et baby doll vaporeux, très féminins, qui l'enchanteront! Robe à encolure carrée assortie au baby doll ornés de volants en nylon. Ou une superbe robe shift et un charmant baby doll à encolure ronde. Choix de couleurs tendres. P.M.G.

RABAIS DE 20% !
3.97 ch.



PAREZ-LE D'UN BEAU CARDIGAN !
Un cadeau spécial !
9.97

Economisez \$2! Un cardigan souple, de nylon et laine d'agneau, fait de tricot à côtes plates. Boutons de fantaisie, deux poches, parure à même. Sapin, pépite d'or, caramél, bristol; P.M.G.XL. Un présent qu'il n'oubliera pas!

Notre marque "Zeller Crest"
CHEMISES HABILÉES "PERMANENT PRESS"

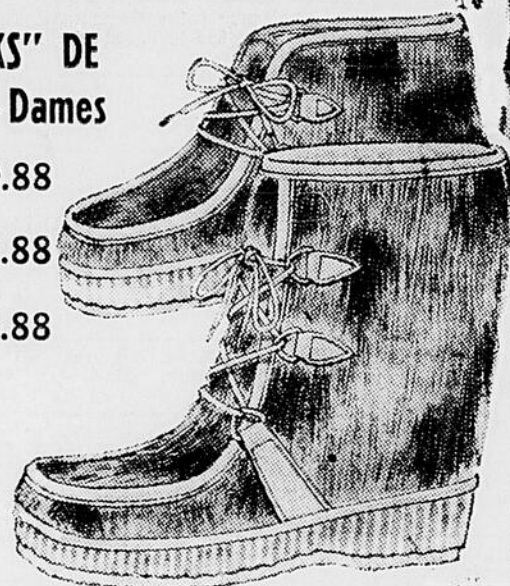


"PERMANENT PRESS" INCROYABLE
4.44 ch.

Offrez des chemises "Permanent Press" à votre homme ! Elles ne requièrent jamais de repassage ! Coupe d'experts en polyester et coton doux et luxueux au toucher. Cols à pointes standard ou à pointes fuselées; manchettes 2 façons. Blanc, bleu et autres; du 14 à 17 1/2 dans le lot.

DES "MUKLUKS" DE FAUX LOUP — Dames

Demoiselles, point. 8-4 10.88
Dames, 6", point. 5-10 12.88
Point. dames, 8" 5-10 14.88



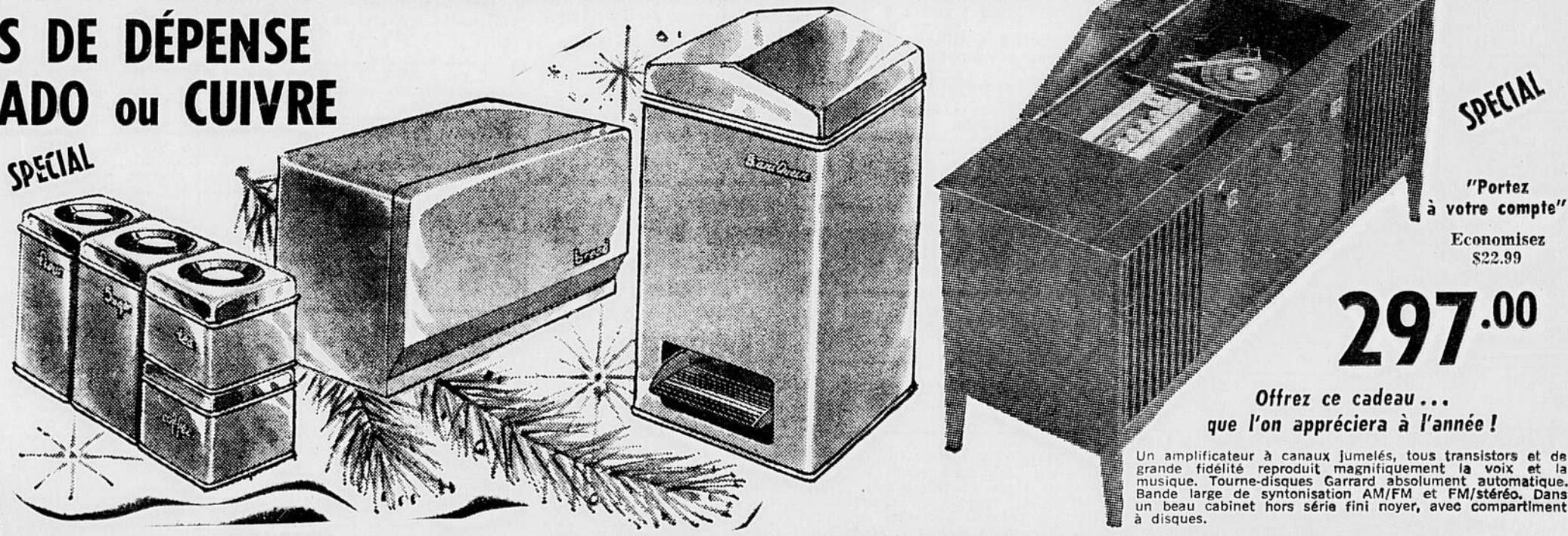
Ces bottes attirantes faites en imitation de loup du Labrador; tige à 3 œillets, parure et bordure de cuir de ton cu; doublure d'Orlon épais et bonne semelle de crêpe plantation.

CONSOLE STÉRÉO "EMERSON"

CONTENANTS DE DÉPENSE TONS AVOCADO ou CUIVRE

Offrez-vous un présent, à Noël! Voici de beaux contenants aux nouvelles couleurs décoratives avocado ou cuivre! Choix de 4 contenants s'emboîtant, boîte à pain avec rayon et planche; poubelle avec seau intérieur de plastique ou distributeur de papier (3 rout.) pratique.

DISTRIBUTEUR DE PAPIER 7.88
ENSEMBLES DE CONTENANTS 8.88
POUBELLE 8.88
BOITE A PAIN 9.88



297.00

Offrez ce cadeau... que l'on appréciera à l'année !

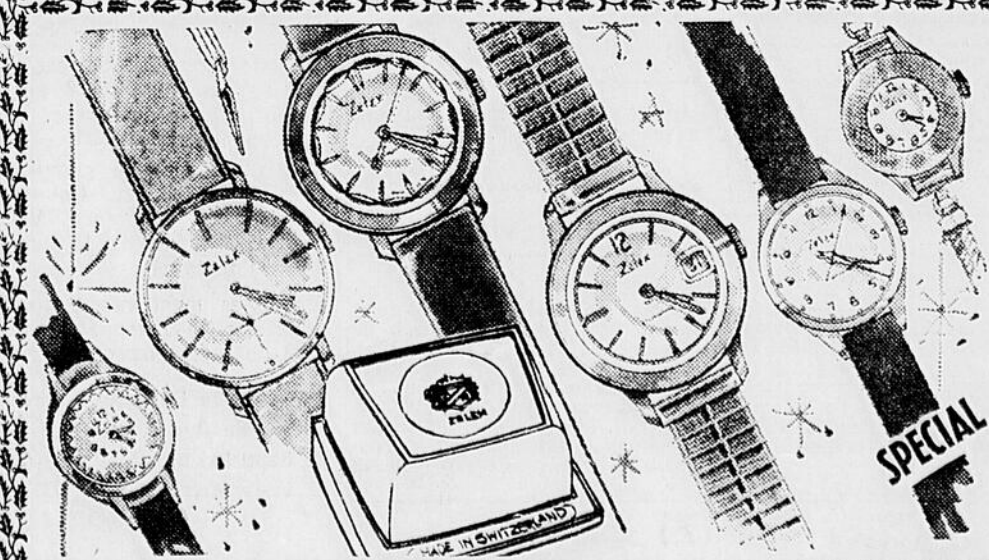
Un amplificateur à canaux jumelés, tous transistors et de grande fidélité reproduit magnifiquement la voix et la musique. Tourne-disques Garrard absolument automatique. Bande large de syntonisation AM/FM et FM/stéréo. Dans un beau cabinet hors série fini noyer, avec compartiment à disques.



Des aubaines qui arrivent à temps !
Offrez-les en cadeau !
DES PATINS POUR TOUS !

Point. hommes 6-12 11.88
Point. garçons 3-5 1/2 10.88
Point. jaunes, 11-2. Point. demoiselles 13-2 1/2 8.97
Point. dames 3-10 9.88

Les modèles de patins pour hommes et garçons sont de coupe "pro" avec renfort de taton au tendon et tige de cuir de première qualité. Les patins blancs pour dames et demoiselles sont doublés de suédoise.



Des mouvements suisses
LES MONTRES "ZELEX" DE QUALITE

Un spécial-cadeau 8.88 à votre choix

Les montres "Zelex" de toute première qualité ont un mécanisme fabriqué en Suisse, un boîtier en acier inoxydable, un bracelet de cuir ou extensible. Pour dames, les délicates montres 17 rubis. Modèles à cadran, Pour infirmières, hommes et garçons. Montres dorées ou argentées, ordinaires ou avec calendrier. Un cadeau de Noël qui ravira celui qu'un que vous aimez.

ACHETEZ MAINTENANT - "PORTEZ À VOTRE COMPTE" - AUCUN ACOMPTE EXIGÉ! JUSQU'À 2 ANS POUR VOUS ACQUITTER!

ZELLER'S PLACE CARTIER, 425, boul. ST-JOSEPH, HULL
OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9H 30

DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.



petites annonces



composez
237-3050

LE DROIT

A L'AFFICHE DEMAIN

Les marchands PAL

LE JEUDI 5 DECEMBRE

2 h p.m. — Réunion des dames auxiliaires de l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort, Echange de cadeaux à l'hôpital.
3 h p.m. — Réception de Noël. Résidents de Carleton Looge Home for the Aged. Par l'Association des secrétaires médicales d'Ottawa, Ch. Prescott.
LE VENDREDI 6 DECEMBRE
10 h a.m. à 10 h p.m. — Continuation. Exposition de collages et de peintures à l'huile de l'artiste italien Sante di Valentin. Comité culturel du pavillon Tabaret de l'Université d'Ottawa. Pavillon Tabaret, 5, avenue McDougall.
Du 25 Nov. au 7 DEC. — Semaine du Danemark. Festival international de la gastronomie. Hôtel Skyline.

Les marchands PAL

(3) PERDU-TRouve

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.
PERDUE table de téléphone près pont Interprovincial. 777-8223. 3-214
EPAGNEUL noir, perdu, rue Laurier, Rockland-est, 762-5315, récompense. 3-213
PERDU, porte-monnaie, avec cartes importantes, lundi soir aux Towers, 746-0883. 3-212
PERDU Wrightville, portefeuille contenant permis de chauffeur et papiers d'assurance. 777-6943. 3-213
RECOMPENSE de \$50, si vivant, pour terrier noir et poilu, court; brun à la gorge, pattes et au-dessus des yeux. A subi une opération contre le cancer et nécessité d'autres traitements. 233-4446. 3-217
MONTRE en or, pour dame, trouée avenue Laurier-est, 233-2027. 3-214
MONTRE en pierres de rhin, perdue entre les rues L'Assommoir et York. Récompense. 771-3475. 3-214
TROUVÉE montre de dame rue Dalhousie, Ottawa, 777-2354. 3-214
VOTRE CHIOT se trouve peut-être dans animaux. Venez visiter, pour vous enquérir. 3-j.v.s.

(4) AGENTS DEMANDES

Connaissez-vous cet homme? IL EST ambitieux, enthousiaste, de pensée positive et sait que les révérends supérieurs sont dans l'entreprise privée. Il sait qu'avec un excellent produit et un plan de mise en marché approuvé, son revenu n'est limité que par sa capacité de travail. Nous avons besoin de lui pour l'expansion de notre programme dans la région de Hull-Ottawa. L'investissement requis \$2,700 garanti par valeur tangible. Pour interview se présenter à J.-Y. Chouinard, 201 Principale, Hull, suite 1. 4-AN

(5) HOMMES DEMANDES

SUPERVISEUR de travaux d'entretien pour une organisation religieuse. Emploi permanent. Doit être bilingue compétent. Voir à l'adresse ci-dessus pour l'expansion de nos systèmes de chauffage et de climatisation. Doit être bilingue. S'adresser à case 241, Le Droit. 5-216
VENDEURS de jouets, avec auto, immédiatement, commission avantageuse. 771-5951. 5-216
LAVEUR de vaisselle, travail le soir, s'adresser 201 Rideau. 5-216
TECHNICIEN avec expérience en réparation du système intercom-munication; bilingue. Electro Vox Inc. 745-1161. 5-4, 5, 6, 9, 10, 11, 12 déc.

DEBROUILLARD

NOUS sommes à la recherche de candidats sérieux, capables d'organiser et de diriger promotions sur votre entrevue seulement. 777-1298. 5-ma-j-s.
VENDEUR de machines agricoles et industrielles. 663-5930. 5-217
AGENT de la sécurité, doit être majeur, plein temps ou partiel, 771-3223 entre 9h a.m. et 5h p.m. 5-234
ELECTROLUX à besoin de 2 représentants à temps partiel et un à plein temps, avec auto. 771-0221. 5-221
GARÇON comme apprenti pour atelier de débouillage, expérience, 776-3366, après 11h a.m. 5-213

DESSINATEUR EN CHEF

Un dessinateur expérimenté demandé pour le Service du génie en électricité. Doit posséder 10 années d'expérience au Canada ou aux Etats-Unis. S'adresser à

M. L.-C. NEVILLE,
Directeur du personnel

CAMPEAU CORP.

829-3100

Campeau

(5) HOMMES DEMANDES

EXCELLENTE opportunité pour personne de plus de 25 ans, capable de devenir un futur homme d'affaire. 771-9525. 5-214
JE PUIS vous montrer la recette unique pour gagner jusqu'à \$20,000 par année à temps partiel. Pour informations, signalez 776-4424, après 6 heures. 5-212

AIDE-LIVREUR

pour aider au CHAUFFEUR-LIVREUR DES MEUBLES
Bilingue et possédant permis de chauffeur un atout. S'adresser au: Bureau du personnel.

C. CAPLAN LTD.

135, rue Rideau, Ottawa

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

GERANT de vente, vendeurs, vendeuses, pour région de Hull, pour baigns de vapeur portatifs. S'adresser: hôtel Duvernay, le jeudi 5 décembre de 4h à 10h p.m., le 6 décembre, 10h a.m. à 4h p.m. Demandez Arsène Heurtz. 6-212
AIDE expérimenté seulement pour boutique de fleuristes. 824-3410. 6-212
OPPORTUNITÉ financière pour hommes, femmes, sans expérience. Temps plein ou partiel, produits domestiques, pour rendez-vous. 684-3724. 6-216

(7) FEMMES DEMANDES

AIDE-maman, soins d'enfants, travaux domestiques, chambre privée, téléviseur. Alta Vista, 731-5145. 7-212
BONNE, 5 jours par semaine, salaire à discuter. Pour renseignements: M. Roger Giroux, 728-1901, entre 10h et midi. 7-223
COIFFEUSE avec expérience, très bon salaire et aide coiffeuse 777-6228, après 6 heures. 7-212
COUTURIERE pour draperies, s'adresse à Mme Donovan, 746-0687. 7-214
DAME responsable pour la surveillance de 2 enfants d'âge scolaire, maison moderne, chambre privée. Après 6h, 829-3592. 7-215

(7) FEMMES DEMANDES

DAME, devenez une fullerette à temps partiel dans votre voisinage et gagnez de l'argent supplémentaire par Noël. 749-8581. 7-212
DAME bilingue, entretien de maison, soins des enfants, 5 jours par semaine. 663-7988 après 6h. 7-212
FILLE pour garder 3 enfants pendant que mère travaille. Gatineau. 663-2636. 7-213
FILLE ou femme avec expérience, soins d'enfants, références, 776-2929, après 5h. 7-216
FEMME à sa pension, légers travaux, repas, 2 adultes, en échange chambre et pension. 776-7212

(8) POUR BEBES

GARDEAIS enfants, à la semaine, Pointe-Gatineau, 776-4903. 8-213
GARDEAIS enfants, 2 à 5 ans, 745-2584. 8-212
GARDEAIS enfant, lundi au vendredi, jour, Boulevard Montclair, 771-2420. 8-216
GARDEAIS enfants chez moi, le jour ou à la semaine, en pension. 824-1459. 8-216
PRENDRAIS 1 enfant à la semaine. Mme Jacques Barber, lac McLaughlin, Wilson Corner, Que., près St-Pierre-de-Wakefield. 8-216
GARDEAIS enfant le jour chez moi, 771-8964. 8-216
PRENDRAIS enfants 2 à 5 ans, en pension. 771-0355. 8-212
GARDEAIS 2 enfants chez moi, 3 à 5 ans, lundi au vendredi. Notre-Dame-des-Champs, 824-1772. 8-215
GARDEAIS enfants chez moi. Jour Bonnes références. 7 St-Louis, Hull, 776-3579. 8-215
FAMILLE française prendrait enfant la semaine, vie de famille. 771-8068. 8-215
GARDEAIS le jour fillette 3 à 5 ans, compagnie pour ma fillette de 3 ans. (caractère gai), surveillance continue, connaissance psychologie, éducation enfantine. Parc de la Montagne. 777-5074. 8-215
GARDEAIS bébé, jour, rue Edwy, 777-2019. 8-217

(10) DEMANDES

UN DIRECTEUR et une institutrice pour 2e année demandés pour enseigner à l'école St-Joseph de Wenderover à partir de janvier 1969. Excellente échelle de salaire, plus bénéfices. S'adresser à J. E. Guy Lacasse, sec.-trés., Wenderover, Ont. 673-4478 en mentionnant expérience, classification et numéro de téléphone. 10-212

(7) FEMMES DEMANDES

EXCELLENTE opportunité pour personne de plus de 25 ans, capable de devenir un futur homme d'affaire. 771-9525. 5-214
JE PUIS vous montrer la recette unique pour gagner jusqu'à \$20,000 par année à temps partiel. Pour informations, signalez 776-4424, après 6 heures. 5-212
AIDE expérimenté seulement pour boutique de fleuristes. 824-3410. 6-212
OPPORTUNITÉ financière pour hommes, femmes, sans expérience. Temps plein ou partiel, produits domestiques, pour rendez-vous. 684-3724. 6-216
DAME, devenez une fullerette à temps partiel dans votre voisinage et gagnez de l'argent supplémentaire par Noël. 749-8581. 7-212
DAME bilingue, entretien de maison, soins des enfants, 5 jours par semaine. 663-7988 après 6h. 7-212
FILLE pour garder 3 enfants pendant que mère travaille. Gatineau. 663-2636. 7-213
FILLE ou femme avec expérience, soins d'enfants, références, 776-2929, après 5h. 7-216
FEMME à sa pension, légers travaux, repas, 2 adultes, en échange chambre et pension. 776-7212
GARDEAIS enfants, à la semaine, Pointe-Gatineau, 776-4903. 8-213
GARDEAIS enfants, 2 à 5 ans, 745-2584. 8-212
GARDEAIS enfant, lundi au vendredi, jour, Boulevard Montclair, 771-2420. 8-216
GARDEAIS enfants chez moi, le jour ou à la semaine, en pension. 824-1459. 8-216
PRENDRAIS 1 enfant à la semaine. Mme Jacques Barber, lac McLaughlin, Wilson Corner, Que., près St-Pierre-de-Wakefield. 8-216
GARDEAIS enfant le jour chez moi, 771-8964. 8-216
PRENDRAIS enfants 2 à 5 ans, en pension. 771-0355. 8-212
GARDEAIS 2 enfants chez moi, 3 à 5 ans, lundi au vendredi. Notre-Dame-des-Champs, 824-1772. 8-215
GARDEAIS enfants chez moi. Jour Bonnes références. 7 St-Louis, Hull, 776-3579. 8-215
FAMILLE française prendrait enfant la semaine, vie de famille. 771-8068. 8-215
GARDEAIS le jour fillette 3 à 5 ans, compagnie pour ma fillette de 3 ans. (caractère gai), surveillance continue, connaissance psychologie, éducation enfantine. Parc de la Montagne. 777-5074. 8-215
GARDEAIS bébé, jour, rue Edwy, 777-2019. 8-217

(7) FEMMES DEMANDES

CONSEILLÈRES en BEAUTÉ
Pour une cie de cosmétiques spécialisée dans les soins de la peau et le maquillage correctif.
• cours gratuit
• possibilité d'avancement et de perfectionnement.
777-5737
entre 1 h et 6 h

(7) FEMMES DEMANDES

DACTYLOS BILINGUES
ON DEMANDE des dactylos bilingues, expérimentées, immédiatement pour travail temporaire, pour renseignements, communiquez avec Mme Brown, Canadian Office Services, 100 Sparks, 237-3590. 7-212
MENAGERE demandée pour couvent de 4 religieuses, Côte-de-Sabbie. 234-1947, après 6h p.m. 7-212
MENAGERE d'expérience, 1 enfant d'âge scolaire, doit loger ici. \$30, 776-3832. 7-215
PERSONNE bilingue, sérieuse, avec initiative, habile en couture. Soir, 771-6947. 7-232
REPRESENTANTES demandées: Occasion de très bon revenu durant les fêtes, de \$400 à \$600; produits nouveaux et en grande demande, cours de formation gratuits ne durant que 3 soirs. 237-3329. 7-221
GARDIENNE d'enfants pour trois fillettes, légers travaux domestiques, bilingue de préférence, Wrightville, 771-0469. 7-213
SERVEUSE, travail de jour ou soir. S'adresser 201 Rideau. 7-216
SERVEUSE de table avec expérience, aussi aide de cuisine de ménage. S'adresser restaurant Étoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 7-216
VENDEUSES- cosmétiques, pas de porte à porte, formation gratuite. 776-3243. 7-212
VENDEUSE pour cantine dans Hull, doit être solvable. Faire demande, mentionnant qualifications à case 216, Le Droit. 7-216
VENDEUSES de cosmétiques, demandées. 777-7188 ou 684-7088. 7-216

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

L'Unité administrative des Ecoles séparées de Hearst demande pour janvier 1969 INSTITUTEURS QUALIFIES BILINGUES pour les classes de 4e, 5e, 6e et 7e ECHELLE DE SALAIRE 1968-69
2e classe Min. Max.
Cat. 1 4,800 7,000
Cat. 2 5,400 7,900
Cat. 3 6,000 9,100
Cat. 4 6,600 9,700
Mentionner qualifications, expérience et le nom du dernier surintendant.
S'adresser à: L'UNITÉ ADMINISTRATIVE DES ECOLES SEPARÉES DE HEARST, C.P. 757, Hearst, Ont. 10

PRODUITS AVON

AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres Ottawa et Hull, Alta Vista. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la représentante des Produits Avon, 232-8585 7-l.ma.j.

REPRESENTANTE DE SERVICE

Un poste intéressant et travail responsable afin de s'occuper de plusieurs domaines du monde des affaires.
Voici une liste de quelques aptitudes requises:
• Expérience de banque
• Permis pour conduire automobile
• Bilingue de préférence
• Commis-dactylo compétente, excellente rémunération
Si intéressée, priez de communiquer avec Mme D. Sjogrin au 232-2451

(8) POUR BEBES

GARDEAIS enfants, à la semaine, Pointe-Gatineau, 776-4903. 8-213
GARDEAIS enfants, 2 à 5 ans, 745-2584. 8-212
GARDEAIS enfant, lundi au vendredi, jour, Boulevard Montclair, 771-2420. 8-216
GARDEAIS enfants chez moi, le jour ou à la semaine, en pension. 824-1459. 8-216
PRENDRAIS 1 enfant à la semaine. Mme Jacques Barber, lac McLaughlin, Wilson Corner, Que., près St-Pierre-de-Wakefield. 8-216
GARDEAIS enfant le jour chez moi, 771-8964. 8-216
PRENDRAIS enfants 2 à 5 ans, en pension. 771-0355. 8-212
GARDEAIS 2 enfants chez moi, 3 à 5 ans, lundi au vendredi. Notre-Dame-des-Champs, 824-1772. 8-215
GARDEAIS enfants chez moi. Jour Bonnes références. 7 St-Louis, Hull, 776-3579. 8-215
FAMILLE française prendrait enfant la semaine, vie de famille. 771-8068. 8-215
GARDEAIS le jour fillette 3 à 5 ans, compagnie pour ma fillette de 3 ans. (caractère gai), surveillance continue, connaissance psychologie, éducation enfantine. Parc de la Montagne. 777-5074. 8-215
GARDEAIS bébé, jour, rue Edwy, 777-2019. 8-217

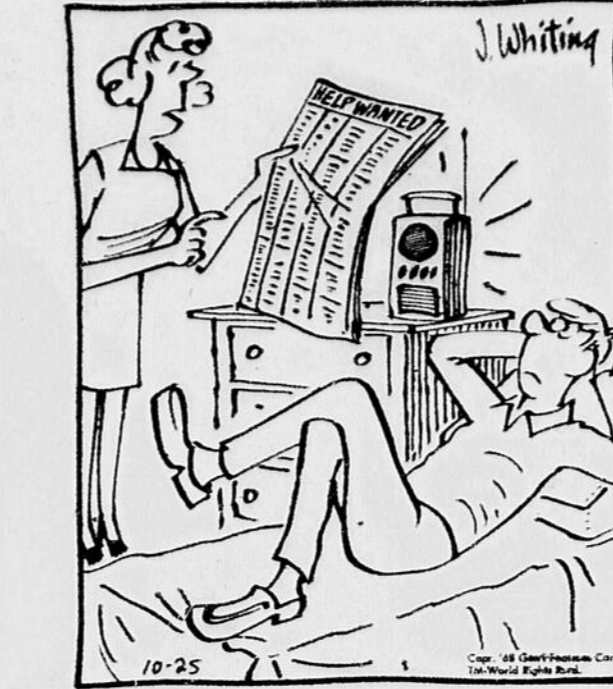
(10) DEMANDES

UN DIRECTEUR et une institutrice pour 2e année demandés pour enseigner à l'école St-Joseph de Wenderover à partir de janvier 1969. Excellente échelle de salaire, plus bénéfices. S'adresser à J. E. Guy Lacasse, sec.-trés., Wenderover, Ont. 673-4478 en mentionnant expérience, classification et numéro de téléphone. 10-212

(7) FEMMES DEMANDES

CONSEILLÈRES en BEAUTÉ
Pour une cie de cosmétiques spécialisée dans les soins de la peau et le maquillage correctif.
• cours gratuit
• possibilité d'avancement et de perfectionnement.
777-5737
entre 1 h et 6 h

NON CLASSE par Larry Hurb



"Oubliez les 10 succès du Palmars et va voir ces 10 meilleurs emplois!"

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

L'Unité administrative des Ecoles séparées de Hearst demande pour janvier 1969 INSTITUTEURS QUALIFIES BILINGUES pour les classes de 4e, 5e, 6e et 7e ECHELLE DE SALAIRE 1968-69
2e classe Min. Max.
Cat. 1 4,800 7,000
Cat. 2 5,400 7,900
Cat. 3 6,000 9,100
Cat. 4 6,600 9,700
Mentionner qualifications, expérience et le nom du dernier surintendant.
S'adresser à: L'UNITÉ ADMINISTRATIVE DES ECOLES SEPARÉES DE HEARST, C.P. 757, Hearst, Ont. 10

LA COMMISSION SCOLAIRE DES ECOLES SEPARÉES D'ELLIOT LAKE

requiert pour décembre 1968 INSTITUTEURS et INSTITUTEURICES qualifiés
2e classe \$4620-\$7120
Catégorie I \$4950-\$7450
Catégorie II \$5280-\$7780
Catégorie III \$5610-\$8110
Catégorie IV \$5940-\$8440
Catégorie V \$6270-\$8770
Expérience et augmentations annuelles 2x\$200+7x\$200 jusqu'au maximum. Homme marié ou veuve avec dépendants, \$100 par dépendant. Allocation jusqu'à \$500 pour responsabilités additionnelles. \$400 pour cours de perfectionnement. 1/2 du coût du plan d'hospitalisation et P.S.I. Rémunération additionnelle pour spécialistes. Faire demande en précisant qualifications, expérience et nom de votre dernier inspecteur à: M. L. Myre, secrétaire-trésorier, 139, rue Mississauga, Elliot Lake, Ontario 10

COMMISSION DES ECOLES SEPARÉES DE KAPUSKASING

demande pour JANVIER 1969, des INSTITUTEURS et INSTITUTEURICES pour les grades 1 à 8
Echelle de salaire: Max.
2ième classe \$4100 - \$6500
Cat. 1 4800 - 7400
Cat. 2 5200 - 8400
Cat. 3 5600 - 8900
Cat. 4 6300 - 9900
Allocation d'expérience reconnue au maximum de 8 ans suivant échelle de salaire. Pour homme marié \$600
Congés de maladie cumulatifs. Plans P.S.I., Ontario Hospital et Assurance Vie Groupe. 50% payé par la Commission scolaire.
S'adresser mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre inspecteur.
A. M. Arthur Desjardins, adm., 75, rue Queen, Kapuskasing, Ont. ou téléphoner ED 335-4343 ou ED 335-2909 10

(22) LOGEMENTS A LOUER

THE ANDREW APT. DE RAVISSANTS appartements d'une chambre à coucher à venir visiter au 909, rue St-André près de King Edward ou composez 237-1232. 22-215
DUPLIX de luxe, 3 chambres à coucher, \$150, Pointe-Gatineau, 776-2193. 22-216
1er FEVERIER, appartement moderne, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, stationnement, \$135, s'adresser appartement 3, 351 Laramée, 776-2212. 22-217
1er FEVERIER, appartements en construction, 2 chambres à coucher, rue Mutchmore, chauffage électrique. Pour renseignements: 777-2446. 22-219
1er FEVERIER, appartements neufs, en construction, 1 chambre à coucher, grands salon et cuisine, chauffage électrique avec régulateur dans chaque pièce. Idéal pour couple ou jeunes mariés; \$125. 82 Richard, 771-1434. 22-j.n.o.
GATINEAU, logis moderne, 6 pièces, chauffage. 663-8380 10 à 5 le jour. 22-215
GATINEAU, chauffé, 2 chambres à coucher, 225 East, après 6 heures. 22-213
GATINEAU — Logis 3 pièces (bas). 663-7531. 22-216
HULL, logis 2 ch. à coucher, \$85, chauffé, 2 enfants. 771-1444. 22-212
URGENT, appartement chauffé, 3 chambres à coucher, Pointe-Gatineau ou Gatineau, 745-9851. 22-212
DESIRE logis, 3 chambres à coucher, Orleans. Après 4 heures. 663-3216. 22-215
JEUNE couple avec bébé, recherche appartement meublé, \$80, \$100, Hull ou Ottawa. 776-3051. 22-212
LOGIS, Pointe-Gatineau, 5 pièces, chauffé, 1er janvier, \$95, 771-9224. 22-214
LOGIS, 3 pièces, 73 Wright, Hull, 771-8230. 22-214
LOGIS, 2 chambres à coucher, rue Bourque, Hull, 771-5050, demandeur Philippe Tassé. 22-217
LOGIS 3 pièces, 1er décembre, poêle, réfrigérateur si désiré, chauffé 777-1718. 22-217
LOGIS, 4 pièces, chauffé, 53A Walker, Wrightville. 22-220
LOGIS, jeune couple sans enfant, libre dernière semaine de décembre. Cuisine, salon, chambre à coucher, salle de bains complète, patio, \$90, 29B Walker (en haut arrière). 22-222
PETIT logis, 3 pièces, chauffé, éclairé, 319 St. Andrew, 233-9900. 22-216
PETIT logis, 2 pièces, salle de bains complète, \$45, 23 1/2 Scott, Wrightville. 22-213
LOGIS, 3 pièces, salle de bains complète, \$50, 663-4670. 22-216
LOGIS, une chambre à coucher, \$75, libre, 777-5142. 22-216
LOGIS, cuisine, chambre à coucher, salle de bains, éclairé, chauffé, 1er janvier, 777-4782. 22-213
LOGIS, 3 pièces, libre, haut, \$40, Visitez entre 3 et 7 heures. 8 Parker, Pointe-Gatineau. 22-216
MODERNE, 1 chambre, chauffage électrique, Templeton, 663-4721, 663-6913. 22-214
MAISON, 2 chambres à coucher, 266 Principale, Touraine, \$65, 771-1301, après 7h. 22-216
MAISON à louer, 5 pièces, pas chauffée, \$65, 776-4435. 22-214
GRANDE maison, 4 chambres à coucher, 2 salons, cuisine, dinette, grand terrain, 654 boul. St-Joseph, Hull. \$160, libre, 771-7474. 22-212
NEUF, logis, 2 chambres à coucher, grand salon, tapis, semi-sous-sol. Chauffage électrique, salle de lavage et remise. Couple tranquille, \$135, 1er janvier, 105 St-onge. 771-2380. 22-221
PRES HOPITAL GENERAL RUE ST-ANDRE, 1er étage, 3 pièces, chauffé, poêle et réfrigérateur, \$95, 733-4697. 22-215
BOULEGODE d'un an, téléphonez après 5 heures, 771-0585. 21-216
VILLA Cartier-Macdonald, Hull, maisonnette 2 chambres à coucher, chauffée, éclairée, 175, 1er décembre, 777-8835. 22-j.n.o.
VILLA Cartier-Macdonald, Hull, Qué. Semi-détaché, 4 chambres à coucher, chauffé, éclairé, \$205, 1er décembre, 777-8835. 22-j.n.o.
VILLA Cartier-Macdonald, Hull, Québec, maisonnette, 3 chambres à coucher, chauffée, éclairée, 175, 1er décembre, 777-8835. 22-j.n.o.
VILLA Cartier-Macdonald, Hull, Québec, chauffé, éclairé, \$275, 749-3391. 22-j.n.o.
WRIGHTVILLE, chauffé, éclairé, spacieux, 3 chambres à coucher, idéal pour famille de professionnels ou d'ambassadeur, \$275, 749-3391. 22-216
APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher, libre 1er janvier, adultes, 43 Millar, Hull. 22-215
APPARTEMENT neuf, 243 Garnier, Gatineau, 2 chambres à coucher, chauffé, tapis, câblevision et eau chaude fournis, \$130 par mois. Libre 777-2364, après 6 heures. 22-216
APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, libre 1er janvier, \$125 par mois. 777-2364, après 6 heures. 22-216
APP, \$90, 1 bébé accepté. 7 St-Jean-Baptiste, Hull. 22-215
BOUL. FOURNIER, logis 3 pièces, chauffé, \$115, 1er décembre. Stationnement. 771-7413. 22-214
WRIGHTVILLE, haut, logis 2 chambres, salle de bains, non chauffé, enfants acceptés, très propre, \$115. Possession 1er décembre. Stationnement. 771-7413. 22-214
1 CHAMBRE à coucher, cuisine, salle de séjour, salle de bains, 1er étage, adultes seulement, 354 Laviolette, Gatineau, \$80, chauffé, libre en janvier. 232-8797. 22-214
COTE de maison, 3 chambres à coucher, chauffé si désiré, 124 Champlain, Hull. 22-216

(22A) APPARTEMENTS MEUBLES

GARÇONNIERE meublée au 65 Laurier, Hull, s'adresser au 69. 22-216
COMPAGNE pour partager garçonnière meublée, neuve, 771-0082. 22-214
GARÇONNIERE meublée, près hôpital Sacré-Coeur, 2 hommes ou femmes, stationnement. 776-3398. 22-214
(23) CHAMBRES A LOUER
CHAMBRE pour homme seulement, 110A Sherbrooke en haut. Après 5 heures. 23-219
FILLES, chambre simple ou double, entrée privée, laveuse, sècheuse, privilège. 777-1560. 23-218
GRANDE chambre, près Tunney's Pasture; 1 ou 2 messieurs. 728-7612. 23-217
GRANDE CHAMBRE avant meublée, 45 Charlevoix, Hull, 771-4041. 23-212
CHAMBRE pour monsieur seulement. Gatineau, 663-2535. 23-212
CHAMBRE pour homme, entrée privée, près rue Principale, 771-4448. 23-213
CHAMBRE, lits jumeaux, pour hommes, entrée privée, 102 Leduc, Hull. 23-213
CHAMBRE à louer pour monsieur, 771-3597. 23-213
COTE-DE-SABLE, chambre simple, meublée, près Université, pour demoiselle. 234-8634. 23-214
CHAMBRE meublée, très propre. 232-2332. 23-212
CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. 777-3192. 23-218
CHAMBRES pour hommes, demeurant à l'extérieur, qui travaillent. 777-5888. 23-212
CHAMBRE à coucher, très propre, meublée; près de Rideau. 237-6884. 23-215
GATINEAU, chambres simples ou doubles, 40 Hébert, 663-4248. 23-215
GRANDE chambre pour étudiant, professeur. Projet Macdonald-Carter. 776-3714. 23-212
CHAMBRE meublée, près hôpital Montfort, 789, chemin Montfort. 749-7969. 23-215
CHAMBRE moderne, dame, privilège cuisson, stationnement. 749-7068 — 771-6280. 23-215
WRIGHTVILLE, chambre à louer, 14 Duquesne, 771-7923. 23-217
CHAMBRES meublées avec privilèges. 235-0360. 23-217
GATINEAU, chambre meublée, salle de bains et entrée privées, 663-5967. 23-217
CHAMBRE pour homme, dans maison tranquille, près hôpital, 771-6861. 23-217
CHAMBRE, permis de cuisson, salle de bains, stationnement privé, 1 coin du moulin de la CIP. \$12, 663-7150. 23-217
EASTVIEW — Chambre meublée, près autobus, privilèges, fille seulement. 749-4901. 23-215
CHAMBRE complètement meublée, très propre, dame ou demoiselle, 383, rue Montfort, 749-6455. 23-215
2 CHAMBRES, pour dames, privilège de cuisson, près Hôpital général. 232-5838. 23-212
CHAMBRE meublée pour 2 personnes. 777-0505. 23-215
GATINEAU — 2 chambres meublées pour hommes, maison neuve, \$12, 663-5129. 23-212
CHAMBRE pour homme distingué, petit déjeuner si désiré, près CE GEP, Hull, 777-4967. 23-216
GRANDE chambre meublée pour 2 hommes, libre 16 décembre. 771-7679. 23-216
CHAMBRE meublée, réfrigérateur, personne seule, 317 St. Patrick, 235-3724. 23-216
CHAMBRE meublée pour 1-2 hommes, 74 St-Raymond, Hull, 771-4473. 23-216
CHAMBRE pour garçon ou fille tranquille, maison moderne, 776-4336. 23-214
HULL, 2 chambres meublées, pour fille, cuisine, entrée privée, près hôpital, après 6 heures. 771-9918. 23-214
GATINEAU, chambre, entrée privée. 663-4276. 23-214
CHAMBRE meublée, cuisine partagée, fille, sobe, 133 Chapel, près Rideau. 232-6104. 23-223
EASTVIEW, chambre meublée — 745-7866. 23-213
(24) CHAMBRES ET PENSIONS
CHAMBRE et pension pour hommes, centre de Hull, 771-2275. 24-227
EASTVIEW, grande chambre pour deux hommes, privilèges, 746-8030. 24-213
CHAMBRE double et pension; téléviseur, téléphone. 776-2424. 24-215
CHAMBRE double et pension; entrée privée. 235-8965. 24-215
CHAMBRE et pension, 2 jeunes filles, près hôpital Sacré-Coeur, 777-6713. 24-212
CHAMBRE, pension si

LE DROIT

NOS PETITES ANNONCES DONNENT DE BONS RESULTATS

LE DROIT présente le petit guide de dépenses, d'achats et d'épargnes! Tél. 237-3050 Tarif: \$1.95 la semaine Minimum 10 mots

Réparation et service NETTOYAGE de fournaise à l'huile tout genre, réparation de carburateurs, ouvrage garanti. H. Sarrazin, 777-9000. G-212

Pianos GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano - accordage, réparations, estimations. G. An... 716-2781.

Menuiserie MENUISERIE générale, rénovation, salle de jeux, armoires de cuisine. Plan budgétaire, estimation gratuite. Demandez Foche ou Marcel, 771-2683. G-218

Couture SERVICE (bas prix), couture réparation de tous genres. 776-2328. G-222

VENTE et service de scies à chaînes Pioneer, auto-neige, soufflées à neige. J. St-Louis, 19 Richer, Pointe-Gatineau. G-219

Déménagement LAURENT ROBILLARD, transfert et "storage", déménagements tous genres, expérience. 236-3316; 234-7846. G-j.n.o.

Automobiles BEAUPRE AUTOMOTIVE 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G.A.N.

Téléviseurs — réparations REPARATIONS générales, décoration, peinture, tûles, estimation gratuite. Tom, 777-6114. G-213

NETTOYAGE et réparation de fournaise de placher (space heater). 771-8624. G-227

Alignement D'AVANT, spécialiste freins, Koffman Brake & Alignment, 335, avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.o.

ENTREPRENEUR général en construction, réparations. Fernand Poirier, 663-6703. G-217

Taxi DIAMOND TAXI OTTAWA L.L.E., 235 1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Naturapathie J. U. DUPONT, docteur en naturapathie, 266 Sparks, 237-3108. G-216

Peintre-décorateur GILLES Beaumier, peintre-décorateur, estimations gratuites. 777-0449. G-215

REPARATIONS générales, décoration, peinture, tûles, estimation gratuite. Tom, 777-6114. G-213

Autos-neige "SKI-DOO" Bombardier — Pibez, vente, service. Milt Hurd Motors, 895, boul. St-Laurent, 745-9116. G-j.n.o.

Nettoyage "COIN WASH", sous-sol ancien théâtre Regent, Gracefield, rue Principale. G-217

Lessiveuses à louer LOUEZ une nouvelle lessiveuse-sècheuse giratoire Hoover. Tous les versements peuvent être déduits lors de l'achat. 776-1318. G-j.n.o.

Couvreur COUVREUR de tout genre de toit et réparation, estimation gratuite. Hull Roofing, 684-3327. G-232

Planchers REG. PROVOST ENRG. TAPISSERIE, revêtement de bois franc, estimation, 771-8406. G.A.N.

Electricité PETITS et gros travaux d'électricité, en tout temps; estimations gratuites; main-d'oeuvre garantie. 232-1346. G-233

Auvents EXPERT en réparation de toile de toutes sortes, entreposage d'auvents, estimation gratuite. 771-5616; 777-9671. G-218

Service d'ambulance SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunel, 115 est. MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 75¢ est. boul. Maloney, Gatineau, 663-2168. G-j.n.o.

Remboursement REMBOURSEMENT, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, 729-0218. G.A.N.

Piscines PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited 733-0332. G.A.N.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.) SEMI-DÉTACHÉ, neuf, \$1,500 comptant. 777-0888. 32-216 Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.) IMMEUBLES AGA COURTIER 663-4824

JULIEN GROULX REALTOR COURTIER EN IMMEUBLES 162 Hôtel-de-Ville — 777-8850

IMMEUBLES — 771-7411 REGIONAL COURTIER LTEE 16 LANGEVIN — HULL

SYLVIO HUNEAULT Realor, Courtier en immeubles 354, boul. Maloney, Gatineau 663-3903

392 Notre-Dame, Gatineau 663-2435 Rés.: 663-4991

GATINEAU, rue Victoria, terrain 57' x 210'. Construction 1966. 2 étages, 3 ch. à coucher, salon, plancher de bois franc. Murs, panneaux de bois, salle à manger, cuisine avec verres électriques au-dessus du poêle. Sous-sol avec parking, division pour salle de jeux. Entrée, clôture et tourbe, entrée pavée et cabane à outils. 117 parcs. Hypothèque 6 1/2%, 117 parcs. Roy Raymond, jour. 663-7707, soir. 663-4422.

TEMPLETON, rue Desj., confortable bungalow, 3 ch. à coucher, plancher, bois dur, grande cuisine 11 1/2' x 17 1/2', sous-sol 6 1/2' x 30' sur terrain 100' x 200'. PRIX demandé \$8,500. CENTRE de Gatineau 3 logis, comme neufs, 2 logis de 3 ch. à coucher, 1 logis de 1 ch. à coucher, entrée pavée, clôture et paysager, comptant \$2,500.

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5863 236, boul. St-Joseph, Hull

GALERIE POINTE-GATINEAU — 776-5186 141, boul. Gréber, Pointe-Gatineau

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.) EDIFICE commercial, boul. St-Joseph angle Gamelin, Hull, près centre commercial Place Cartier. Idéalement localisé. Revenus nets \$10,560. Baux à longs termes. 236-3663. 32 Qué. j.n.o.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.) RENE CHENIER COURTIER 30 DUMAS — 771-2932

IMMEUBLE Guenette 771-3216 739, BOUL. ST-JOSEPH

GATINEAU — PROJET WESTGATE — Bungalows de 3 à 4 c. c., salon, cuisine, salle de bains complète. Seulement \$14,500.00 — 1ère hypothèque — \$86.00 par mois c.i.t. Consultez Jacques Laflamme, 771-2553. (802)

Sarra-Bournet COURTIER — REALTOR 176, boul. ST-JOSEPH, HULL SERVICE PHOTO M.L.S. 771-7356

GATINEAU — RUE D'ALENCON — Prés de l'Avenue de Lorraine. Terrain 106.3'. PRIX demandé: \$2,000. Faites une offre. Appelez Mme. Modery, 771-2683. (268)

GUARANTY TRUST COURTIER — REALTOR De 9h à 5h 771-6655

VAL TETREAU — Triplex très propre. Brique. Terrain 7,385 pieds carrés, paysager, beaux arbres. Deux garages. Logis principal de 6 pièces, salle à manger, tapis mur à mur. Garage. Terrain paysager. Seulement \$24,900. Appelez Wayne Mageau, 776-1993. (684)

Conrad Sigouin REALTOR 26 St. RAYMOND, Hull, Qué. 771-6266

VAL TETREAU — Triplex très propre. Brique. Terrain 7,385 pieds carrés, paysager, beaux arbres. Deux garages. Logis principal de 6 pièces, salle à manger, tapis mur à mur. Garage. Terrain paysager. Seulement \$24,900. Appelez Wayne Mageau, 776-1993. (684)

GALERIE LUCERNE — 684-5323 1, rue Belmont — Glenwood Shopping Plaza

GALERIE ST-ANDRE-AVELLIN — Tél. 190 32 Principale, St-André-Avelin

Mots croisés du Droit

— No 3270 — 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

- HORIZONTALEMENT 1—Contraire à la bienséance. 2—Attachement, sentiment. 3—Réduira en menus morceaux, en froissant entre ses doigts. 4—Mortalité. — Article rouge. 5—Complet. — Bout de la dent. — Venu en vie. 6—Cri des charretiers. — Se répète sans cesse. 7—Fille d'Inachos. — Qui a du goût pour. 8—Ancien titre russe. — Avant nous. — Tenter. 9—Petite cheville employée au golf. — Château d'... (château des pays de la Loire). 10—Dans le corps. — Art de lancer. — Disposés, décidés. 11—Remarque. — Fleur. — En les. 12—Mesurera au stère. — Volonté.

- VERTICALEMENT 1—Actions de maudire. 2—Faisons venir à nous. — Dénudé d'esprit. 3—Volontaire féminine de la mythologie finnoise. — Essentielle à la vie. — Règle double. 4—Suintai. — Compagnon de Mahomet. — Trois fois. 5—Filet sous les ives d'un chapiteau. — De la gamme. — Fatigué et amaigri. 6—Exposer à certaines radiations. 7—Clair et précis. — Singe. — En cet endroit. 8—Peine pécuniaire. — Plus mal. 9—Négation. — Sans cesse. 10—Equerres. — Cordage plat. 11—Instrument de chirurgie. — Faire son testament. 12—Malpropre. — Fait le paresseux.

SOLUTION DU PROBLEME NO 3269 Horizontalement: 1. Chronographe; 2. Houle — Raïres; 3. Léon — Ivre; 4. Ma — Gnosie — Ta; 5. Prison — Air; 6. Quia — Apre; 7. Eprendre; 8. Esthète — Puis; 9. Réserve; 10. Eté — Tu — Anées; 11. Nu — Délaiter; 12. Tendresse — Si.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.) J.-R. DESCHENES COURTIER 771-2605

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.) J.-P. QUERRY Courtier en immeubles 776-2990

PAIEMENT INITIAL COMPLET \$750 Incluant frais légaux, assurance-feu, etc. Bungalow tout brique neuf, 3 ch. à coucher. Riviera — 771-6694 32-Qué.

le MONT BLEU Un nouveau développement à seulement 7 minutes des bâtisses du Parlement — Une subdivision incomparable, près des montagnes de la Gatineau et des parcs de la CCN — Ecoles françaises et anglaises, églises, facilités pour le magasinage et service régulier d'autobus.

Maisons unifamiliales \$19,500 à \$45,000 (Acompte à partir de \$2,400) TRIPLEX \$36,500 (Acompte à partir de \$5,000)

LE MONT BLEU — à courte distance via pont Cartier MacDonald, jusqu'au boul. Le Mont Bleu (ch. Cameron) ensuite sur le boul. Riel jusqu'à notre bureau des ventes. 771-0515 Ouvert lun-ven. 1 à 9 Sam. et dim. 1 à 6

MacLeod 32 Qué. (32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.) SOMERSET OUEST — Maison de chambres, vaste terrain, \$60,000. George D. Howitt Realtor Insurance, 749-9971. 32-j.n.o. Ont.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.) (32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

FAUL BRUNET Courtier en immeubles 7, rue Dumas, Hull — 771-7421. Rés. 771-6847

RHEAU SEGUIN IMMEUBLES — REALTOR PRETS HYPOTHECAIRES 73 LAVAL, HULL — 771-7325

SERVICE PHOTO M.L.S. 32-Qué.

Trust Général du Canada 771-3227 Courtiers en immeubles — Service M.L.S. Prêts hypothécaires — 120 Principale, Hull

EDIFICE COMMERCIAL, 68 rue LAVAL angle HOTEL-DE-VILLE. Revenu très intéressant soit plus de \$9,000.00 par année — Stationnement. J.-Omer Major, 771-9223

RUE DES OBLATS, POINTE-GATINEAU, bungalow de 3 chambres à coucher. Sous-sol fini avec bar et chambre froide. Terrain bien paysager. Venez visiter avec nous cette belle propriété. Roger Lauzon, 771-8036

IMMEUBLES DUSSAULT INC. REALTOR - COURTIER EN IMMEUBLES - M.L.S. 33, rue Laval, HULL — 771-3211

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.) (32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

IMMEUBLE Guenette 771-3216 739, BOUL. ST-JOSEPH

Sarra-Bournet COURTIER — REALTOR 176, boul. ST-JOSEPH, HULL SERVICE PHOTO M.L.S. 771-7356

GUARANTY TRUST COURTIER — REALTOR De 9h à 5h 771-6655

Conrad Sigouin REALTOR 26 St. RAYMOND, Hull, Qué. 771-6266

GALERIE LUCERNE — 684-5323 1, rue Belmont — Glenwood Shopping Plaza

GALERIE ST-ANDRE-AVELLIN — Tél. 190 32 Principale, St-André-Avelin

MacLeod 32 Qué. (32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.) SOMERSET OUEST — Maison de chambres, vaste terrain, \$60,000. George D. Howitt Realtor Insurance, 749-9971. 32-j.n.o. Ont.

LE COIN DES SUGGESTIONS

Pour TOUS
HABITS de Père Noël à louer, 777-1766. G-28
LIVRES religieux, articles, Desmarais-Robitaille Ltée, 180, rue Rideau, 233-1175.

Pour TOUS
CADEAUX DE NOËL chez Matinée Furniture, 289, Chemin de Montréal, 749-5975.

Pour le SPORTIF
TOUT POUR LE SKIEUR TOMMY & LEFEBVRE LTD. possède un des plus beaux choix dans la région de ski, vêtements pour skieurs, bottines, etc. Tous les prix. Toutes les grandes villes. Consultez-nous. Deux locations: "The Ski Boutique", 42 Sparks, 237-4465. "The Ski Shoppers", 495 Bank, 749-9731.

Pour vos DECORATIONS
DECORATIONS de Noël pour magasins, hôtels, salles de banquets, boîtes de nuit et maisons résidentielles. En gros et détail. Capital Display Company, 321, rue Bank, 235-7480.

SARO'S LTD.
132 BANK ANGLE SLATER
232-4735
VOUS AVONS le meilleur choix à Ottawa de montres, bagues, radios, magnétophones et TV en couleur.

ALYEA'S JEWELLERS LTD.
1898, rue Sparks, 236-0681
LA BIJOUTERIE la plus distinctive à Ottawa. Des suggestions pour Noël! Des diamants, pierres précieuses, bijouterie en or de qualité, montres agent pour Rolex et Universal Genève.

ÉCHANGE DE PATINS
TOUTES les pointures, patins neufs et usagés, Byshé, Roe & Company, 223, rue Bank, 232-2464.

ARBRES DE NOËL, sapins, épinettes. Bon choix, 136, Rchambault, Hull, 777-0341; 771-4161. WESTGATE G-N

CUCKOO CLOCK SHOP
301, RUE BANK — 236-1282
HORLOGES musicales, pendules 400 jours, horloges murales "Westminster", réveille-matin de voyage, montres-bracelets et de poche. Ecrans musicaux à bijoux, chopes à bière, poupées folkloriques.

QUINCAILLERIE RANKIN'S
410, RUE BANK — 236-4571
UN VÉRITABLE centre où vous pourrez faire vos emplettes de Noël. Des outils pour papa, des appareils ménagers pour maman, des nécessaires "faites-le vous-même" pour toute la famille. Unes items ou nouveautés pour les budgets restreints. Venez nous rendre visite... vous découvrirez une variété de cadeaux inusités à choisir.

CARR'S MARINE BELL'S CORNER — OTTAWA
828-5165
AUTO-NEIGE "Ski-Doo", costumes, bottes, mitaines, etc. Vêtements de ski, matériel nautique, fusils, moteurs, hors-bord, bateaux, canots. Vente-service. G-N-228

DISQUES pour toutes occasions ainsi qu'instruments de tout genre. Centre de Musique, 61 Eddy, 771-3672.

LE PLUS beau choix de crèches, articles religieux, calendriers, cartes et décorations de Noël. Potiches et cadeaux exclusifs. Mortby's, 419, ouest Somerset, 233-5144.

MACHINES à écrire portatives Royal. UN cadeau qui dure pour la vie. Office Appliances Ltd., 270, rue Queen, Ottawa, 236-7821.

CARR'S MARINE BELL'S CORNER — OTTAWA
828-5165
AUTO-NEIGE "Ski-Doo", costumes, bottes, mitaines, etc. Vêtements de ski, matériel nautique, fusils, moteurs, hors-bord, bateaux, canots. Vente-service. G-N-228

DISQUES pour toutes occasions ainsi qu'instruments de tout genre. Centre de Musique, 61 Eddy, 771-3672.

POUR UN CHOIX des plus variés en fait de porcelaine, verrerie, coutellerie, cadeaux, etc. Venez-nous d'abord, C.A. Paradis Cie Ltée, 92 1/2 Rideau, 233-9940 — 233-9977.

BILL'S JOKE SHOP
246, RUE BANK — 232-3070
LE PLUS grand choix à Ottawa de casse-tête, jeux, attrape-rigaud, Barbies, perreux du Père Noël à vendre. Costumes à louer ou vendre.

PHARMACIE O'SULLIVAN'S, cartes de Noël, parfums, chocolats, 390 Rideau, 236-0789, ouvert 9 h. am.-7 h. p.m. G-N.

DISQUES pour toutes occasions ainsi qu'instruments de tout genre. Centre de Musique, 61 Eddy, 771-3672.

TOM LACHAPELLE
vous invite au WINDSOR SMOKE SHOP
233-0337
angle Rideau et Dalhousie.
Vaste choix de cadeaux pour toutes les occasions au prix les plus bas en ville. Menres-boutons de manchettes, radio-boîtes musicales — Ensemble à boire et accessoires pour fumeurs, etc. G-N

SARO'S LTEE
PLACE CARTIER — 776-1234
LE PLUS grand choix de montres, radio transistor, coutellerie, cristaux et de bagues à diamants et pierre à Hull.

PHARMACIE THROOP CENTRE COMMERCIAL
ASSORTIMENT complet de caméras et accessoires photographiques. Toutes les variétés de lampes pour projecteurs de diapositives et de films. Ouverte tous les soirs jusqu'à 9 heures. 722-4277.

DISQUES pour toutes occasions ainsi qu'instruments de tout genre. Centre de Musique, 61 Eddy, 771-3672.

UN cadeau fort apprécié!
UN ABONNEMENT AU JOURNAL LE DROIT
Vous n'avez qu'à écrire ou téléphoner pour donner le nom et l'adresse de votre destinataire en mentionnant: Cadeau de Noël. Le premier exemplaire sera accompagné d'une carte portant votre nom.

MULLIGAN'S FLORIST LTD.
729-5178
PLANTES en pots, fleurs coupées, etc. Livraison par toute la ville.

PHARMACIE THROOP CENTRE COMMERCIAL
ASSORTIMENT complet de caméras et accessoires photographiques. Toutes les variétés de lampes pour projecteurs de diapositives et de films. Ouverte tous les soirs jusqu'à 9 heures. 722-4277.

DISQUES pour toutes occasions ainsi qu'instruments de tout genre. Centre de Musique, 61 Eddy, 771-3672.

LE DROIT
375, rue Rideau, Ottawa 2, Ont.
Téléphone 237-3050
Local 255
GN

WESTBORO FLOWER SHOP
POUR UN NOËL gai, décochez avec des fleurs. Georgetowne, 339, ch. Richmond, 728-6200; 728-9961.

PHARMACIE THROOP CENTRE COMMERCIAL
ASSORTIMENT complet de caméras et accessoires photographiques. Toutes les variétés de lampes pour projecteurs de diapositives et de films. Ouverte tous les soirs jusqu'à 9 heures. 722-4277.

DISQUES pour toutes occasions ainsi qu'instruments de tout genre. Centre de Musique, 61 Eddy, 771-3672.

UN cadeau fort apprécié!
UN ABONNEMENT AU JOURNAL LE DROIT
Vous n'avez qu'à écrire ou téléphoner pour donner le nom et l'adresse de votre destinataire en mentionnant: Cadeau de Noël. Le premier exemplaire sera accompagné d'une carte portant votre nom.

PROULX FLEURISTE
265 DALHOUSIE — 233-7793
VENEZ VOIR nos jolies décorations pour Noël, centre de table, porte, fenêtre, ainsi qu'arrangement de fleurs coupées. Profitez de nos spéciaux.

PHARMACIE THROOP CENTRE COMMERCIAL
ASSORTIMENT complet de caméras et accessoires photographiques. Toutes les variétés de lampes pour projecteurs de diapositives et de films. Ouverte tous les soirs jusqu'à 9 heures. 722-4277.

DISQUES pour toutes occasions ainsi qu'instruments de tout genre. Centre de Musique, 61 Eddy, 771-3672.

LE DROIT
375, rue Rideau, Ottawa 2, Ont.
Téléphone 237-3050
Local 255
GN

PROULX FLEURISTE
265 DALHOUSIE — 233-7793
VENEZ VOIR nos jolies décorations pour Noël, centre de table, porte, fenêtre, ainsi qu'arrangement de fleurs coupées. Profitez de nos spéciaux.

PHARMACIE THROOP CENTRE COMMERCIAL
ASSORTIMENT complet de caméras et accessoires photographiques. Toutes les variétés de lampes pour projecteurs de diapositives et de films. Ouverte tous les soirs jusqu'à 9 heures. 722-4277.

DISQUES pour toutes occasions ainsi qu'instruments de tout genre. Centre de Musique, 61 Eddy, 771-3672.

LE DROIT
375, rue Rideau, Ottawa 2, Ont.
Téléphone 237-3050
Local 255
GN

PROULX FLEURISTE
265 DALHOUSIE — 233-7793
VENEZ VOIR nos jolies décorations pour Noël, centre de table, porte, fenêtre, ainsi qu'arrangement de fleurs coupées. Profitez de nos spéciaux.

PHARMACIE THROOP CENTRE COMMERCIAL
ASSORTIMENT complet de caméras et accessoires photographiques. Toutes les variétés de lampes pour projecteurs de diapositives et de films. Ouverte tous les soirs jusqu'à 9 heures. 722-4277.

DISQUES pour toutes occasions ainsi qu'instruments de tout genre. Centre de Musique, 61 Eddy, 771-3672.

LE DROIT
375, rue Rideau, Ottawa 2, Ont.
Téléphone 237-3050
Local 255
GN

PROULX FLEURISTE
265 DALHOUSIE — 233-7793
VENEZ VOIR nos jolies décorations pour Noël, centre de table, porte, fenêtre, ainsi qu'arrangement de fleurs coupées. Profitez de nos spéciaux.

PHARMACIE THROOP CENTRE COMMERCIAL
ASSORTIMENT complet de caméras et accessoires photographiques. Toutes les variétés de lampes pour projecteurs de diapositives et de films. Ouverte tous les soirs jusqu'à 9 heures. 722-4277.

DISQUES pour toutes occasions ainsi qu'instruments de tout genre. Centre de Musique, 61 Eddy, 771-3672.

LE DROIT
375, rue Rideau, Ottawa 2, Ont.
Téléphone 237-3050
Local 255
GN

PROULX FLEURISTE
265 DALHOUSIE — 233-7793
VENEZ VOIR nos jolies décorations pour Noël, centre de table, porte, fenêtre, ainsi qu'arrangement de fleurs coupées. Profitez de nos spéciaux.

PHARMACIE THROOP CENTRE COMMERCIAL
ASSORTIMENT complet de caméras et accessoires photographiques. Toutes les variétés de lampes pour projecteurs de diapositives et de films. Ouverte tous les soirs jusqu'à 9 heures. 722-4277.

DISQUES pour toutes occasions ainsi qu'instruments de tout genre. Centre de Musique, 61 Eddy, 771-3672.

LE DROIT
375, rue Rideau, Ottawa 2, Ont.
Téléphone 237-3050
Local 255
GN

PROULX FLEURISTE
265 DALHOUSIE — 233-7793
VENEZ VOIR nos jolies décorations pour Noël, centre de table, porte, fenêtre, ainsi qu'arrangement de fleurs coupées. Profitez de nos spéciaux.

PHARMACIE THROOP CENTRE COMMERCIAL
ASSORTIMENT complet de caméras et accessoires photographiques. Toutes les variétés de lampes pour projecteurs de diapositives et de films. Ouverte tous les soirs jusqu'à 9 heures. 722-4277.

DISQUES pour toutes occasions ainsi qu'instruments de tout genre. Centre de Musique, 61 Eddy, 771-3672.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)
ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
569, ch. McArthur, Ottawa
courtage — 745-1521

(33) COMMERCES A VENDRE
TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
1962 CHEVY II, \$365. 771-4976. 36-j.n.o.

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
1960 RAMBLER, \$85; 1959 Pontiac, \$55; 1960 Chevrolet, \$145; 1958 Mercury, \$85; 1959 Oldsmobile, \$110; 1962 Studebaker décapotable, \$245; 1962 Comet, \$85; 1960 Mercury, \$110; 1960 Oldsmobile, \$295. 771-4976; 777-1728. 36-213

RUE ALESTHER: Maison 2 étages en stuc et bois lambrissé d'aluminium, 3 ch. à coucher. Appeler U. Bray, 733-5510.

LIMBOUR, rue Principale — Maison de 5 pièces — Chauffage central — Grand terrain 24x28 290' — Zonage commercial — Pour garage — Déboiseur — Comptant \$10,000.00. Appeler Hap. McKenzie, 771-5867 ou 771-8281. (740)

ASSURANCE — AUTOMOBILE — camion et moto pour tous; aucun cas refusé. Protection immédiate. Termes de crédit. Licencé pour Québec et Ontario. Assurance incendie spéciale pour locataires. 777-5226. 36-j.n.o.

Transport à bon compte! 1963 DODGE, 4 portes, radio, propre à l'intérieur comme à l'extérieur. \$25 d'acompte, \$5 par semaine. 722-1395. 36-213

EASTVIEW: Bungalow de 2 ch. à coucher en très bon état. Acompte. Seulement \$2,900.00. Appeler R. LePage, 745-1521 ou 749-0528.

BATISSE commerciale rue St-Jean, 30' x 160'. Air climatisé — Construction solide — 1 étage — Prix raisonnable \$3,500.00 — Appelez Hap. McKenzie à 771-5867 ou 771-8281. (766)

Vraiment prestigieuse 1964 FORD "XL", V-8, servo-direction, servo-freins, sièges baquets, console, transmission automatique, en excellent état, \$50 d'acompte, \$12 par semaine. 722-1395. 36-213

CHEVROLET Impala 1968, bas milage. 749-6085. 36-215

QUÉBEC: Double en brisque, 3 ch. à coucher, foyer au garage, chaque côté, COSSÉSSION, 2 semaines. Appeler dès maintenant R. LePage, 745-1521 ou 749-0528.

BATISSE commerciale sur chemin Montréal, 2 magasins au 1er étage plus un grand entrepôt et deux logis au 2e. Financement facile. Appeler J.-L. Proulx, 749-5048.

Volkswagen 1963, de luxe, très bon état, pneus d'hiver et d'été neufs. 771-4034. 36-212

1961 FORD en parfait état. 771-1588. 36-212

QUÉBEC: Duplex de bonne qualité avec grand cuisine et 2 ch. à coucher chaque logis. Grand terrain bien terrassé. Appeler J.-L. Proulx, 749-5048.

CHALET A VENDRE
TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

RAMBLER Marlin 1965, voiture de luxe, 8 cylindres. 777-4653. 36-215

1963 PONTIAC très propre, V-8, \$495. 771-9591. 36-215

CADEAU de Noël pour votre famille: Chalet en pin nouveau sur la rivière, à 30 milles, à l'est d'Ottawa, 4 ch. à coucher, foyer. Appeler Mme Pilon, 746-0422.

SITE IDEAL pour la chasse sur un terrain de 300 acres, environ 1 mille de Namur, P.Q. Maison idéale pour louer au moins 10 chasseurs ainsi que Russes à plusieurs endroits sur le terrain. Electricité et téléphone — Consultez Leo Gravelle, 771-5867. (377)

1962 CHEVY II, \$365. 771-4976. 36-j.n.o.

1961 FORD en parfait état. 771-1588. 36-212

GRAND terrain à Riviera, bon prix, léger comptant, paiements faciles. 663-4029. 32A-214

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

1962 CHEVY II, \$365. 771-4976. 36-j.n.o.

1961 FORD en parfait état. 771-1588. 36-212

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

1962 CHEVY II, \$365. 771-4976. 36-j.n.o.

1961 FORD en parfait état. 771-1588. 36-212

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

1962 CHEVY II, \$365. 771-4976. 36-j.n.o.

1961 FORD en parfait état. 771-1588. 36-212

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

1962 CHEVY II, \$365. 771-4976. 36-j.n.o.

1961 FORD en parfait état. 771-1588. 36-212

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

1962 CHEVY II, \$365. 771-4976. 36-j.n.o.

1961 FORD en parfait état. 771-1588. 36-212

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

1962 CHEVY II, \$365. 771-4976. 36-j.n.o.

1961 FORD en parfait état. 771-1588. 36-212

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

1962 CHEVY II, \$365. 771-4976. 36-j.n.o.

1961 FORD en parfait état. 771-1588. 36-212

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

1962 CHEVY II, \$365. 771-4976. 36-j.n.o.

1961 FORD en parfait état. 771-1588. 36-212

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
1963 PONTIAC, d'une propreté exceptionnelle! 4 portes, 6 cyl., transmission automatique, pneus d'hiver, radio, sécurité contrôlée, à peu roulé, vente privée, \$695, 776-2699. 36-212

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
ENVOY 1964, 4 portes, radio, \$200, 32 boul. Taché, Hull, 777-9605. 36-216

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
CAMION Chevrolet de livraison, 1963, 4 pneus d'hiver. Bon état. \$500. 777-3533. 36-212

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
1960 PONTIAC familiale, carrosserie impeccable, bon mécanisme. 827-1489. 36-217

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
1963 CHRYSLER Windsor, sedan, état exceptionnel, un seul propriétaire, 40,000 milles, vente privée, \$1,200 comptant, téléphone à M. Laplante, 745-4857, le jour: 749-7416 le soir. 36-213

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
1968 Javelin SST, blanc, intérieur rouge, tout équipée, 1,500 milles, échange accepté. Faut vendre. 777-3167. 36-212

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
1969 FORD, 1/2 tonne, livraison, \$2,350. Aucun acompte \$80 par mois. 233-3362. 36-217

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
RAMBLER 1967 "Rabel 290", radio, pneus d'hiver neufs. Cause départ. 233-8126. 36-217

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
CAMIONS municipaux: 1-1958 International de la série 180; aussi 2-1959 International de la série 180, 307 po. cu., moteurs 6 cylindres, pont arrière à 2 vitesses, transmission à 8 vitesses. Tout équipé avec benne à bascule de 7X11. Chasse-neige à sens unique de 10'. Entraînement hydraulique électrique. Pneus 900x20. Excellent état. Utilisés par les travaux publics de la municipalité. Prix \$1,195 chacun. Communiqué avec Trudeau Motors Ltée, Belleville, Ont., téléphone 968-6767. 36-216

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
1963 RAMBLER, sedan, 4 portes, d'un unique propriétaire; faible consommation, \$25 d'acompte, \$5 par semaine. 722-1395. 36-213

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
1969 FORD, 1/2 tonne, livraison, \$2,350. Aucun acompte \$80 par mois. 233-3362. 36-217

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
RAMBLER 1967 "Rabel 290", radio, pneus d'hiver neufs. Cause départ. 233-8126. 36-217

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
CAMIONS municipaux: 1-1958 International de la série 180; aussi 2-1959 International de la série 180, 307 po. cu., moteurs 6 cylindres, pont arrière à 2 vitesses, transmission à 8 vitesses. Tout équipé avec benne à bascule de 7X11. Chasse-neige à sens unique de 10'. Entraînement hydraulique électrique. Pneus 900x20. Excellent état. Utilisés par les travaux publics de la municipalité. Prix \$1,195 chacun. Communiqué avec Trudeau Motors Ltée, Belleville, Ont., téléphone 968-6767. 36-216

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
1963 RAMBLER, sedan, 4 portes, d'un unique propriétaire; faible consommation, \$25 d'acompte, \$5 par semaine. 722-1395. 36-213

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
1969 FORD, 1/2 tonne, livraison, \$2,350. Aucun acompte \$80 par mois. 233-3362. 36-217

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
RAMBLER 1967 "Rabel 290", radio, pneus d'hiver neufs. Cause départ. 233-8126. 36-217

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
CAMIONS municipaux: 1-1958 International de la série 180; aussi 2-1959 International de la série 180, 307 po. cu., moteurs 6 cylindres, pont arrière à 2 vitesses, transmission à 8 vitesses. Tout équipé avec benne à bascule de 7X11. Chasse-neige à sens unique de 10'. Entraînement hydraulique électrique. Pneus 900x20. Excellent état. Utilisés par les travaux publics de la municipalité. Prix \$1,195 chacun. Communiqué avec Trudeau Motors Ltée, Belleville, Ont., téléphone 968-6767. 36-216

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
1963 RAMBLER, sedan, 4 portes, d'un unique propriétaire; faible consommation, \$25 d'acompte, \$5 par semaine. 722-1395. 36-213

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
1969 FORD, 1/2 tonne, livraison, \$2,350. Aucun acompte \$80 par mois. 233-3362. 36-217

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
RAMBLER 1967 "Rabel 290", radio, pneus d'hiver neufs. Cause départ. 233-8126. 36-217

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
CAMIONS municipaux: 1-1958 International de la série 180; aussi 2-1959 International de la série 180, 307 po. cu., moteurs 6 cylindres, pont arrière à 2 vitesses, transmission à 8 vitesses. Tout équipé avec benne à bascule de 7X11. Chasse-neige à sens unique de 10'. Entraînement hydraulique électrique. Pneus 900x20. Excellent état. Utilisés par les travaux publics de la municipalité. Prix \$1,195 chacun. Communiqué avec Trudeau Motors Ltée, Belleville, Ont., téléphone 968-6767. 36-216

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
1963 RAMBLER, sedan, 4 portes, d'un unique propriétaire; faible consommation, \$25 d'acompte, \$5 par semaine. 722-1395. 36-213

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
1969 FORD, 1/2 tonne, livraison, \$2,350. Aucun acompte \$80 par mois. 233-3362. 36-217

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

DIPLOMATE — Dodge Polara 500, 1968, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, 4 portes, sedan, 10,000 milles; bleu foncé, 235-8810. 36-217
CITROEN D.S. 19 1961, mécanisme parfait état de roulement, meilleure offre, 771-7413. 36-A.N.
\$10 D'ACOMPT achètent Valiant 1963, toit rigide, 2 portes, 6 cyl., Maurice Motors, 725-2389. 36-217
PAS DE DEPOT. 1966 Pontiac Parisienne, 4 portes, toit rigide, V-8, auto prestigieuse, \$1,895. Lindsay Motors, 452 Rideau. 36-213
CAMION, 5 tonnes, en parfait état, après 5 heures, 776-2523. 36-217
CHEVY 11 1962, \$250, 663-6703. 36-213
1966 COMET Cyclone, \$1,350, 777-7404, après 6 heures. 36-213
1967 RAMBLER Ambassador, excellent état, V-8, automatique, \$1,850 ou meilleure offre, faut vendre, proprio quitte le pays, en montre Leo's Shell, Aylmer, Qué. 684-4925. 36-213
CHEVY II 1968, parfait état, meilleure offre, 771-9242. 36-217

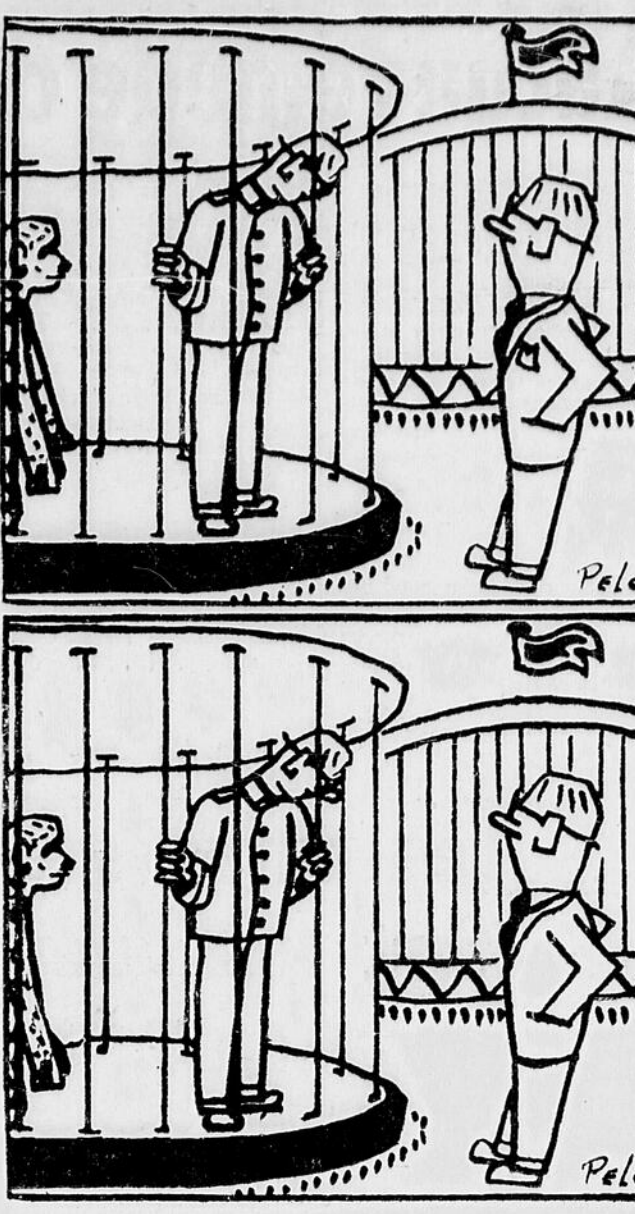
(36) AUTOMOBILES A VENDRE

VIVA 1966, Deluxe, excellent état, un propriétaire, \$850. 771-4035, après 5h. 36-212
1955 CAMION "White", 4 1/2 tonnes, plateforme à pulpe, 16 pi. x 7 pi. et 11 pou., entre 6 p.m.-11h, 663-2729. 36-213
D'un seul propriétaire!
1963 RAMBLER Ambassador, familiale, V-8, automatique, servo direction, servo-freins, galerie de toit, radio, flancs blancs, a peu roulé, bien entretenue, \$50 d'acompte, \$10 par semaine, 722-1395. 36-213
1966 FORD Fairlane 500, familiale, 6, automatique, excellent état, 10,800 milles, 749-1519, 749-3659. 36-212
PAS DE DEPOT. 1967 Pontiac familiale, V-8, tous les servos. Prix spécial \$2,150. Lindsay Motors, 452 Rideau. 36-213
1967 FORD, très propre, finir les paiements, \$1,500, 771-9591. 36-212
PICARD Automobile, 66 Eddy, 1961 Ford décapotable, \$395; 1962 Pontiac, \$495; 1961 Chevrolet familiale, \$395; 1960 Dodge, \$395; 1961 Mercury, \$245. 771-4976. 36-j.n.o.
1967 MUSTANG, en parfait état, prix intéressant. 232-9279 après 6 heures. 36-214
1965 RAMBLER "American", 220, 6 cylindres, trans. ordinaire, Beige à capitonnage, confort, trasant. Plaques: 84598A. \$995
CARLING MOTORS
835-845, ave CARLING
236-7195 — 236-7191-2-3
36
PLUS POUR VOTRE ARGENT chez
GUEST MOTORS (1964) LTD.
Chevrolet — Oldsmobile
72, rue Leduc, Hull, Qué.
777-2732 36
ATTENTION SPECIALE
Labonté-Chrysler
Plymouth Inc.
715, boul. Maloney, Gatineau
1966 FORD Custom, 4 portières, sedan, V8 automatique, radio, solde de paiements \$1527
1965 DODGE Monaco, 2 portières, toit rigide, servo-freins, servo-direction, radio, console, siège baquets; solde paiements \$1643
Demandez
ROGER CHEVRETTE
663-7759 36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

PAS DE DEPOT. 1965 Dodge Polara, 2 portes, toit rigide, V-8, tous les servos, \$1,550. Lindsay Motors, 452 Rideau. 36-213
\$10 D'ACOMPT achètent Chevrolet 1964, toit rigide, 2 portes, sport custom, entièrement équipée, Maurice Motors, 725-2389. 36-j.n.o.
PAS DE DEPOT. 1963 Buick Le Sabre, V-8, sedan, 4 portes, tous les accessoires, à prix spécial, \$991. Lindsay Motors, 452 Rideau. 36-215
STUDEBAKER 1961, ordinaire, parfait état, hivernisée. 771-3538. 36-212
PAS DE DEPOT. 1964 Meteor, V-8, décapotable, nombreux accessoires, spécial \$1,125. Lindsay Motors, 452 Rideau. 36-213
1965 FORD, automatique, \$495; 1962 Oldsmobile, \$295. 66 Eddy, 777-1728. 36-j.n.o.

Jouez avec nous!



Trouvez 7 erreurs de Pêlo Voir SOLUTION à la fin de notre section des annonces classées

(37) DIVERS A VENDRE

2 PAIRES de skis avec "fitting", \$10 la paire, 771-4161. 37-215
POUSSE-POUSSE jumeau, Gen-dron; presque neuf. 777-7647. 37-213
PROPRIETAIRE ayant acheté un nouveau Kenmore, met en vente un réfrigérateur Leonard de 12 pieds, cubes, en bon état, \$45, 668-3132. 37-214
PEINTURES à l'huile originales de peintre connu, vaste choix, prix spécial cette semaine, 236-5157. 37-213
PERRUQUE prise, très propre, très bon état. Entre 6 et 8h. 777-3638. 37-214
PIANOS neufs, 10 ans de garantie, seulement \$595. Ainsi que pianos revus de toutes les marques, L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452. 37-j.n.o.
Réservoirs d'entreposage en acier COMME NEUFS, capacité de 830 gallons, 42" x 14 pieds, 1064 pour l'huile ou l'eau, comme floueur, etc. \$100 chacun. Palmer L'Orator Limited, 1, rue St-Jean-Bosco, Hull, téléphone: 776-3116. 37-j.n.o.
REFRIGERATEUR, cuisinière \$350, ensemble de cuisine italien, \$100, lessiveuse, \$35, 771-3934 — 771-2701. 37-213
LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'œuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals, 776-1318. 37-j.n.o.
REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonsnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet \$51.80; termes faciles, 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.
SACRIFIERAIS un ravissant divan de style scandinave et fauteuil, 777-1990. 37-229
Solives obliques et à rainures DES POUTRES d'acier de toutes les dimensions et tachées. A prix des neufs. Cohen & Cohen Ltd., 1963, chemin Merivale. Ouvert le samedi jusqu'à 5 heures. 771-2452. 37-j.n.o.
SKI-DOO Bombardier 1968, Super Olympique, 18 c.v., 370 c.c., \$750, 777-7469. 37-216
SKI-DOO Bombardier 1967, très bon état, 771-0529. 37-216
SAPINS, épinettes, prix du gros, 771-4161. 37-217
Traverses de chemin de fer (Railroad Ties) \$1.50 CHACUNE, à venir chercher à notre cour, Palmer-Levitin Ltd., 1 St-Jean-Bosco, Hull, 776-3116. 37-j.n.o.
TELEVISEUR RCA Victor, 23 pouces, couleur beige, bon état, 745-6350. 37-212
TOUS EST FOURN, pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine à prix très spécial. Meubles Landraut, 273 ch. de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 37-j.n.o.
TELEVISEUR 23 pouces, parfait état, \$110, 771-6715. 37-216
TELEVISEUR 21 pouces, \$25, 54 Charlevoix, Hull. 37-213
TELEVISEUR "Silverstone", 25 pouces, grand cabinet, couleur neuf, payé \$280, demande \$125. 663-3219. 37-212
SPECIAL — Peinture latex, \$3.99 gal, semi lustré \$4.79 gal. Mi-gaueult Pro Quincellerie, 219 Jacques-Cartier, Gatineau. 663-2043. 37-AN
VENTE de bottes, en loup marin véritable, soir 777-7598. 37-217
VOYEZ tous les modèles 1969 de Ski-Doos Bombardier chez Hull Motor Sports Ltée. Les prix commencent à \$695 — Pièces et services — Série complète d'accousses, les week-ends et les jeudis et samedis soir jusqu'à 9h — 150, boulevard St-Joseph, 771-3274. 37-j.n.o.

(42) ARGENT DISPONIBLE

ARGENT à prêter sur première hypothèque, après 5 heures, 777-7288. 42-217
ONTARIO — Argent disponible en lères et 2es hypothèques, \$1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 105, 235-9125; le soir, 745-2701. 42-A.N.
REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour prêts en lère et 2ème hypothèques Services rapides et efficaces. Sara-Bourne Ltée, courtier réalitor, 771-7356. 42-AN
QUEBEC — Argent disponible en lères et 2es hypothèques, \$1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjardins, courtier en prêts, 206 Principale, 71-1431; 777-8054. 42-A.N.

(53) AVIS LEGAUX

SOUSSION — HOPITAL MUNICIPAL D'OTTAWA
Des soumissions cachetées, adressées au sous-séjour seront reçues jusqu'à 4 p.m. (heure d'Ottawa) le mardi 17 décembre 1968 pour les travaux suivants: "Enlèvement et ou amélioration du système contre l'incendie des tuiles du plafond".
On peut obtenir le cahier des charges et bordereaux de soumission au bureau du directeur de la centrale des machines, Hôpital municipal d'Ottawa. On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.
Tout Douglas R. Peart, B. Com., D.H.A., Secrétaire, Bureau des directeurs, Hôpital municipal d'Ottawa
SOUSSIONS DEMANDEES
Les soumissions scellées seront reçues par le sous-séjour jusqu'à 5h p.m., lundi le 23 décembre, 1968 pour la construction d'un bâtiment de dépôt, St-Laurent à Carlsbad Springs, Ontario.
Seuls les Entrepreneurs Généraux peuvent se procurer les plans et devis de Roger Thibault, architecte, 303, avenue Kendall, Eastview, Ontario sur dépôt de \$100.00 la copie. Ce dépôt sera remboursé sur retour des soumissions en bon état au plus tard une semaine après la fermeture des soumissions.
Les sous-entrepreneurs en lattage, plâtrage, tuile acoustique, plomberie, chauffage, ventilation et électricité sont priés de déposer leurs soumissions au Ottawa Valley Bid Depository à 196, avenue Bronson, Ottawa avant 3h p.m., vendredi le 20 déc., 1968.
Le propriétaire se réserve le droit de rejeter toute soumission ou toutes les soumissions.
Roger THIBAUT, architecte 303, avenue Kendall, Eastview, Ontario

Attendez-vous à de meilleures conditions à coup sûr en échangeant chez TURPIN

PONTIAC-BUICK
1964 PONTIAC Laurentian, sedan, Tr. auto, et radio. Bleu. No de série 4756916455 \$875
1966 CORVAIR MONZA, 2 portes, toit rigide, "FS", blanc. Plaques 2066E. \$1095
TR—toit rigide
TA—transmission automatique
SD—servo-direction
SF—servo-freins
"FS"—transmission au plancher
R—radio.
TURPIN
PONTIAC BUICK LTEE
1666, ave Carling
angle Clyde
728-1901 36

ATTENTION
Nous sommes en possession de reprises de finance sur des modèles récents qui seront vendus pour la balance de paiement.
Beaux choix de toits rigides et sedans, aucun comptant requis.
Pour renseignements
777-3535
Demander M. Maurice
777-8157
Mile Ginette 36

ATTENTION

(36A) ROULOTTES A VENDRE
ROULOTTES BELLEVUE
MAISONS mobiles "Palace Glendale", "Delta", "Pyramide", "Koulotte", "Rainier", "Gleisdelle", "Campers", "Travelers", Duke. Accessoires. Orléans. 824-1497. 36A-j.n.c.
(37) DIVERS A VENDRE
ACHETONS, vendons meubles usagés, 255 St-André, Gatineau. 663-7119. 37-230
AUBAINE, chandelier "Provincial" \$60, tapis "BMK", tout laine 10'6" x 13', 70, manteau pour homme, grandeur 38, manteau pour dame, grandeur 12-14. Prix raisonnables. 17 Charron, Hull. 37-215
AUTOS-NEIGE "Skiroule", 1969, 7 modèles, moteurs "Sacks", 20 c.v., 9 50 c.v. Bottes spéciales, \$14.95, mitaines \$7.95 et plus. Habits et équipements pour toutes marques d'autos-neige. Centre Ski-roule, 384, boulevard Taché, Val-Tétreau, 771-6786. 37
3,000 ARBRES de Noël, en grosse et petite quantité. 663-7253. 37-222
AUTOS-NEIGE usagées, 1966 à 1968, plus beau choix en ville. Aucun dépôt. Anyot Marine Ltée, 771-6219. Ouvert tous les soirs, 7 à 9 heures. 37-223
AUTOS-NEIGE "Moto-Ski", neuves et usagées, 3 ans pour payer, échange accordé. Téléphone, jour 745-6063, soir 745-1363. 88%, boulevard St-Laurent. 37-j.n.o.
2 ASPIRATEURS, bon état, 745-3950. 37-214
A. GRAYTON INC., 205 Notre-Dame, Hull, Machines à laver remises à point, \$29.95 à \$49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A.N.
BOIS pour foyer, \$15 le voyage. 771-9591; 663-6911. 37-212
BASSINETTE 30 x 54, draps, chaise haute, marches "Sacks", 20 vêtements pour bébé. 771-4649. 37-212
BOTTINES de ski pour garçon; valeur \$50, presque neuves, pointure 9; \$20. 777-6973. 37-213
BOIS franc sec pour foyer, 827-1269; 827-0772; 771-2992. 37-j.n.o.
AUTO-NEIGE SNO-JET
AUTO-NEIGE Sno-Jet — Aucun dépôt — 36 mois. Bédard Automobile Ltée, 424, St. Richmond, Distributeur autorisé. Vente et service, 725-2061. 37-j.n.o.
DIVAN-LIT et fauteuil, tables, 749-0526, après 4h 30. 27-217
3 CHAMBRES meublées comptant un aménagement de chambre à coucher de style provincial français, un aménagement de salle de jeux de style scandinave et un magnifique aménagement de salle à manger avec tous les accessoires. Termes faciles à \$425. — 749-5975. 37-j.n.o.
CHAISES roulantes pliantes commodées; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Baniford Regis Ltd., 233 4110. 37-A.N.
Chaises! Chaises! Chaises! DE CONIFERES, bureau, pivotantes, à accoudoir, \$5 et plus, tant qu'il y en a. Cohen & Cohen, 1963, chemin Merivale, Ottawa, 625-3161. 37-j.n.o.
DRAPERIES directement de la manufacture, 3 les 146 x 95, régulier \$79 pour \$29.95. 777-4977. 37-217
EQUIPEMENT complet pour la plongée sous-marine, 777-5167, entre 5 et 6h soir. 37-212
EQUIPEMENT de salon de coiffure et meubles, 663-7683. 37-212
FOURNAISE à l'huile, presque neuve, \$20, poêle à gros filage, \$25. Bon état. 771-7887. 37-215
FOURNAISES, huiles, petites, moyennes, grosses, réparation à domicile, 777-1893. 37-222
FIXTURES fluorescentes, \$3 chacune, 663-5904, après 5h 30. 37-234
GUITARE électrique, presque neuve, \$90. 771-7503. 37-213
GARDE-ROBE, presque neuve; lit 39 pouces, très bon état, 777-3193. 37-212

ATTENTION SPECIALE
Labonté-Chrysler
Plymouth Inc.
715, boul. Maloney, Gatineau
1966 FORD Custom, 4 portières, sedan, V8 automatique, radio, solde de paiements \$1527
1965 DODGE Monaco, 2 portières, toit rigide, servo-freins, servo-direction, radio, console, siège baquets; solde paiements \$1643
Demandez
ROGER CHEVRETTE
663-7759 36

SURGENOR
A PETITS PROFITS VOUS OFFRE DES VENTES NOMBREUSES JUSQU'À LA FIN DE DECEMBRE.
CES PRIX EN VIGUEUR CE SOIR et VENDREDI C'EST LA VERITE !

NE VOUS SOUCIEZ PLUS DES FROIDS D'HIVER OBTENEZ UNE VOITURE QUI DEMARRERA SANS FAUTE DE CHEZ CAMPBELL MOTORS
En voici quelques-unes:
1965 METEOR Rideau 500, 2 portes, V-8, automatique, radio, servo-direction. Pl. 624868. ETAIT \$1,695. DEMARQUEE A \$1495
1965 FORD CUSTOM, 4 portes, 6 cylindres, transmission ordinaire. Plaques 22495E. ETAIT \$1,295. DEMARQUEE A \$995
1964 FORD Custom 500, V-8, automatique, Turpinoise avec intérieur assorti. Plaques 70859. ETAIT \$1,285. DEMARQUEE A \$995
1965 RAMBLER Classic sedan, 6 cyl., automatique, radio. ETAIT \$1,495. DEMARQUEE A \$1195
1967 DODGE Coronet, décapotable, V-8, automatique, radio, Pl. 87948A. ETAIT \$2,295. DEMARQUEE A \$1995
A retenir: Nous avons de nombreuses autres voitures.
CES AUTOMOBILES SONT PLEINEMENT REVISEES ET GARANTIES
NE TARDEZ PAS !
ACHETEZ AUJOURD'HUI CHEZ CAMPBELL MOTORS
Tél.: 232-9441
265 Laurier Ouest 36

NE VOUS SOUCIEZ PLUS DES FROIDS D'HIVER OBTENEZ UNE VOITURE QUI DEMARRERA SANS FAUTE DE CHEZ CAMPBELL MOTORS
En voici quelques-unes:
1965 METEOR Rideau 500, 2 portes, V-8, automatique, radio, servo-direction. Pl. 624868. ETAIT \$1,695. DEMARQUEE A \$1495
1965 FORD CUSTOM, 4 portes, 6 cylindres, transmission ordinaire. Plaques 22495E. ETAIT \$1,295. DEMARQUEE A \$995
1964 FORD Custom 500, V-8, automatique, Turpinoise avec intérieur assorti. Plaques 70859. ETAIT \$1,285. DEMARQUEE A \$995
1965 RAMBLER Classic sedan, 6 cyl., automatique, radio. ETAIT \$1,495. DEMARQUEE A \$1195
1967 DODGE Coronet, décapotable, V-8, automatique, radio, Pl. 87948A. ETAIT \$2,295. DEMARQUEE A \$1995
A retenir: Nous avons de nombreuses autres voitures.
CES AUTOMOBILES SONT PLEINEMENT REVISEES ET GARANTIES
NE TARDEZ PAS !
ACHETEZ AUJOURD'HUI CHEZ CAMPBELL MOTORS
Tél.: 232-9441
265 Laurier Ouest 36

(37) DIVERS A VENDRE
LESSIVEUSE "Thor", automatique, avec essoreuse, 771-5743. 37-213
LESSIVEUSE "General Electric", bon état, \$25. 745-3591. 37-213
LESSIVEUSE Singer à vendre. 777-7648. 37-214
LESSIVEUSE General Electric \$20; lit de bébé \$5. 771-8010. 37-212
LUSTRE sur poulie, manteau d'hiver, veston sport, garçon, 36, 777-7850. 37-213
LIT continental, 36 pouces, 663-2817. 37-216
MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée, 776-3141. 771-2235. 37-j.n.o.
AU CENTRE D'AUBAINES SIMPSONS-SEARS
des meubles à prix avantageux!
GAMME complète d'articles uniques, égarés ou endommagés. Economisez en achetant maintenant. 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m. tous les jours et le vendredi soir jusqu'à 9h. Composez 731-4915 ou venez au 2477, avenue Kaladar. 37-j.n.o.
MANTEAU long, rat musqué, \$40. 777-3687. 37-212
MATELAT pour bassinettes, (jamais servi), linge de bébé et bottines grandeur 5, 6, le tout pour \$18. 771-7004. 37-214
MARGARINE (Spread), 25 livres, (paquet d'une livre), \$7.50, 771-3790. 37-217
MACHINE à coudre Singer (table fine noyer), presque neuve, valeur \$150 pour \$75. 776-3957. 37-215
MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonsnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière \$249.50; solde au complet \$84.70. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37-AN
ORGUE électrique à vendre, bon état. 771-0654. 37-213
POELE électrique, 24 pouces, \$25. 777-9730. 37-j.n.o.

(37) DIVERS A VENDRE
MANTEAU court, mouton de Perse gris, excellent état, 749-1123. 37-212
MANTEAU de fourrure, mouton noir, 16 ans. 776-4938. 37-216
MACHINE à coudre "Arrow". Valeur \$259 pour \$150. 777-3288. 37-215
Matériaux de construction, etc. VENTE à l'emplacement de location: édifice Garland à l'angle des rues Queen et O'Connor, 745-7006; 777-4957. Un ascenseur Oldsmobile, pour 6 étages; 1 monte-charge pour marchandises, 6 étages; lampes fluorescentes modernes; linoléum "Battleship"; système d'extincteurs automatiques; 6 étages; brique rouge; portes en li; 42 pièces 33" x 24". 37-215
MANTEAU long, rat musqué, \$40. 777-3687. 37-212
MATELAT pour bassinettes, (jamais servi), linge de bébé et bottines grandeur 5, 6, le tout pour \$18. 771-7004. 37-214
MARGARINE (Spread), 25 livres, (paquet d'une livre), \$7.50, 771-3790. 37-217
MACHINE à coudre Singer (table fine noyer), presque neuve, valeur \$150 pour \$75. 776-3957. 37-215
MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonsnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière \$249.50; solde au complet \$84.70. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37-AN
ORGUE électrique à vendre, bon état. 771-0654. 37-213
POELE électrique, 24 pouces, \$25. 777-9730. 37-j.n.o.

(37) DIVERS A VENDRE
MANTEAU long, rat musqué, \$40. 777-3687. 37-212
MATELAT pour bassinettes, (jamais servi), linge de bébé et bottines grandeur 5, 6, le tout pour \$18. 771-7004. 37-214
MARGARINE (Spread), 25 livres, (paquet d'une livre), \$7.50, 771-3790. 37-217
MACHINE à coudre Singer (table fine noyer), presque neuve, valeur \$150 pour \$75. 776-3957. 37-215
MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonsnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière \$249.50; solde au complet \$84.70. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37-AN
ORGUE électrique à vendre, bon état. 771-0654. 37-213
POELE électrique, 24 pouces, \$25. 777-9730. 37-j.n.o.

(37) DIVERS A VENDRE
MANTEAU long, rat musqué, \$40. 777-3687. 37-212
MATELAT pour bassinettes, (jamais servi), linge de bébé et bottines grandeur 5, 6, le tout pour \$18. 771-7004. 37-214
MARGARINE (Spread), 25 livres, (paquet d'une livre), \$7.50, 771-3790. 37-217
MACHINE à coudre Singer (table fine noyer), presque neuve, valeur \$150 pour \$75. 776-3957. 37-215
MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonsnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière \$249.50; solde au complet \$84.70. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37-AN
ORGUE électrique à vendre, bon état. 771-0654. 37-213
POELE électrique, 24 pouces, \$25. 777-9730. 37-j.n.o.

(37) DIVERS A VENDRE
MANTEAU court, mouton de Perse gris, excellent état, 749-1123. 37-212
MANTEAU de fourrure, mouton noir, 16 ans. 776-4938. 37-216
MACHINE à coudre "Arrow". Valeur \$259 pour \$150. 777-3288. 37-215
Matériaux de construction, etc. VENTE à l'emplacement de location: édifice Garland à l'angle des rues Queen et O'Connor, 745-7006; 777-4957. Un ascenseur Oldsmobile, pour 6 étages; 1 monte-charge pour marchandises, 6 étages; lampes fluorescentes modernes; linoléum "Battleship"; système d'extincteurs automatiques; 6 étages; brique rouge; portes en li; 42 pièces 33" x 24". 37-215
MANTEAU long, rat musqué, \$40. 777-3687. 37-212
MATELAT pour bassinettes, (jamais servi), linge de bébé et bottines grandeur 5, 6, le tout pour \$18. 771-7004. 37-214
MARGARINE (Spread), 25 livres, (paquet d'une livre), \$7.50, 771-3790. 37-217
MACHINE à coudre Singer (table fine noyer), presque neuve, valeur \$150 pour \$75. 776-3957. 37-215
MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonsnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière \$249.50; solde au complet \$84.70. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37-AN
ORGUE électrique à vendre, bon état. 771-0654. 37-213
POELE électrique, 24 pouces, \$25. 777-9730. 37-j.n.o.

(37) DIVERS A VENDRE
MANTEAU court, mouton de Perse gris, excellent état, 749-1123. 37-212
MANTEAU de fourrure, mouton noir, 16 ans. 776-4938. 37-216
MACHINE à coudre "Arrow". Valeur \$259 pour \$150. 777-3288. 37-215
Matériaux de construction, etc. VENTE à l'emplacement de location: édifice Garland à l'angle des rues Queen et O'Connor, 745-7006; 777-4957. Un ascenseur Oldsmobile, pour 6 étages; 1 monte-charge pour marchandises, 6 étages; lampes fluorescentes modernes; linoléum "Battleship"; système d'extincteurs automatiques; 6 étages; brique rouge; portes en li; 42 pièces 33" x 24". 37-215
MANTEAU long, rat musqué, \$40. 777-3687. 37-212
MATELAT pour bassinettes, (jamais servi), linge de bébé et bottines grandeur 5, 6, le tout pour \$18. 771-7004. 37-214
MARGARINE (Spread), 25 livres, (paquet d'une livre), \$7.50, 771-3790. 37-217
MACHINE à coudre Singer (table fine noyer), presque neuve, valeur \$150 pour \$75. 776-3957. 37-215
MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonsnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière \$249.50; solde au complet \$84.70. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37-AN
ORGUE électrique à vendre, bon état. 771-0654. 37-213
POELE électrique, 24 pouces, \$25. 777-9730. 37-j.n.o.

(37) DIVERS A VENDRE
MANTEAU court, mouton de Perse gris, excellent état, 749-1123. 37-212
MANTEAU de fourrure, mouton noir, 16 ans. 776-4938. 37-216
MACHINE à coudre "Arrow". Valeur \$259 pour \$150. 777-3288. 37-215
Matériaux de construction, etc. VENTE à l'emplacement de location: édifice Garland à l'angle des rues Queen et O'Connor, 745-7006; 777-4957. Un ascenseur Oldsmobile, pour 6 étages; 1 monte-charge pour marchandises, 6 étages; lampes fluorescentes modernes; linoléum "Battleship"; système d'extincteurs automatiques; 6 étages; brique rouge; portes en li; 42 pièces 33" x 24". 37-215
MANTEAU long, rat musqué, \$40. 777-3687. 37-212
MATELAT pour bassinettes, (jamais servi), linge de bébé et bottines grandeur 5, 6, le tout pour \$18. 771-7004. 37-214
MARGARINE (Spread), 25 livres, (paquet d'une livre), \$7.50, 771-3790. 37-217
MACHINE à coudre Singer (table fine noyer), presque neuve, valeur \$150 pour \$75. 776-3957. 37-215
MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonsnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière \$249.50; solde au complet \$84.70. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37-AN
ORGUE électrique à vendre, bon état. 771-0654. 37-213
POELE électrique, 24 pouces, \$25. 777-9730. 37-j.n.o.

(37) DIVERS A VENDRE
MANTEAU court, mouton de Perse gris, excellent état, 749-1123. 37-212
MANTEAU de fourrure, mouton noir, 16 ans. 776-4938. 37-216
MACHINE à coudre "Arrow". Valeur \$259 pour \$150. 777-3288. 37-215
Matériaux de construction, etc. VENTE à l'emplacement de location: édifice Garland à l'angle des rues Queen et O'Connor, 745-7006; 777-4957. Un ascenseur Oldsmobile, pour 6 étages; 1 monte-charge pour marchandises, 6 étages; lampes fluorescentes modernes; linoléum "Battleship"; système d'extincteurs automatiques; 6 étages; brique rouge; portes en li; 42 pièces 33" x 24". 37-215
MANTEAU long, rat musqué, \$40. 777-3687. 37-212
MATELAT pour bassinettes, (jamais servi), linge de bébé et bottines grandeur 5, 6, le tout pour \$18. 771-7004. 37-214
MARGARINE (Spread), 25 livres, (paquet d'une livre), \$7.50, 771-3790. 37-217
MACHINE à coudre Singer (table fine noyer), presque neuve, valeur \$150 pour \$75. 776-3957. 37-215
MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonsnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière \$249.50; solde au complet \$84.70. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37-AN
ORGUE électrique à vendre, bon état. 771-0654. 37-213
POELE électrique, 24 pouces, \$25. 777-9730. 37-j.n.o.

(37) DIVERS A VENDRE
MANTEAU court, mouton de Perse gris, excellent état, 749-1123. 37-212
MANTEAU de fourrure, mouton noir, 16 ans. 776-4938. 37-216
MACHINE à coudre "Arrow". Valeur \$259 pour \$150. 777-3288. 37-215
Matériaux de construction, etc. VENTE à l'emplacement de location: édifice Garland à l'angle des rues Queen et O'Connor, 745-7006; 777-4957. Un ascenseur Oldsmobile, pour 6 étages; 1 monte-charge pour marchandises, 6 étages; lampes fluorescentes modernes; linoléum "Battleship"; système d'extincteurs automatiques; 6 étages; brique rouge; portes en li; 42 pièces 33" x 24". 37-215
MANTEAU long, rat musqué, \$40. 777-3687. 37-212
MATELAT pour bassinettes, (jamais servi), linge de bébé et bottines grandeur 5, 6, le tout pour \$18. 771-7004. 37-214
MARGARINE (Spread), 25 livres, (paquet d'une livre), \$7.50, 771-3790. 37-217
MACHINE à coudre Singer (table fine noyer), presque neuve, valeur \$150 pour \$75. 776-3957. 37-215
MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonsnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière \$249.50; solde au complet \$84.70. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37-AN
ORGUE électrique à vendre, bon état. 771-0654. 37-213
POELE électrique, 24 pouces, \$25. 777-9730. 37-j.n.o.

(37) DIVERS A VENDRE
MANTEAU court, mouton de Perse gris, excellent état, 749-1123. 37-212
MANTEAU de fourrure, mouton noir, 16 ans. 776-4938. 37-216
MACHINE à coudre "Arrow". Valeur \$259 pour \$150. 777-3288. 37-215
Matériaux de construction, etc. VENTE à l'emplacement de location: édifice Garland à l'angle des rues Queen et O'Connor, 745-7006; 777-4957. Un ascenseur Oldsmobile, pour 6 étages; 1 monte-charge pour marchandises, 6 étages; lampes fluorescentes modernes; linoléum "Battleship"; système d'extincteurs automatiques; 6 étages; brique rouge; portes en li; 42 pièces 33" x 24". 37-215
MANTEAU long, rat musqué, \$40. 777-3687. 37-212
MATELAT pour bassinettes, (jamais servi), linge de bébé et bottines grandeur 5, 6, le tout pour \$18. 771-7004. 37-214
MARGARINE (Spread), 25 livres, (paquet d'une livre), \$7.50, 771-3790. 37-217
MACHINE à coudre Singer (table fine noyer), presque neuve, valeur \$150 pour \$75. 776-3957. 37-215
MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonsnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière \$249.50; solde au complet \$84.70. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37-AN
ORGUE

NECROLOGIE

FUNERAILLES VENDREDI

NOMS	DEPART DU CORIEGE	FUNERAILLES
BEAUCHEMIN Mme J.-Ulric	Depart de la maison funeraire Urgel Bourgie Ltee, 2630 ouest, rue Notre-Dame, Montréal, Qué., à 8 h 45. Service religieux à 9 h en l'église Notre-Dame-de-Grâce, Montréal.	
GRAY Mlle Irène Lillian	Depart de la maison funeraire Noël Ltee, 416, rue McGill, Hawkesbury, à 1 h 30 p.m. Service religieux à 2 h en l'église St-Jude de Hawkesbury.	
POULET M. J.-Edmond-Arthur	Depart de la maison funeraire McEvoy, 235, rue Kent. Service religieux à 8 h en l'église Blessed Sacrament.	
LEVESQUE Mme Alfred (née Stella Morel)	Depart de la maison funeraire Racine, Robert Gauthier, 299, rue St-Patrick à 7 h 40. Service religieux à 8 h en l'église St-Vincent-de-Paul.	
L'HEUREUX Mme Napoléon (née Laura Guindon)	Depart de la maison funeraire Roméo Emond, 81, rue St-Laurent, Hull, à 7 h 40. Service religieux à 7 h 45 en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull.	
MALONEY M. Thomas	Depart de la maison funeraire J.B. Villeneuve, 134, rue Alexandre, Thurso, Qué., à 8 h 45. Service religieux à 10 h en l'église paroissiale de Thurso.	
SMITH M. Sidney S.	Service à 2 h p.m. en la chapelle de la maison funeraire Hulst & Playfair, 315, rue McLeod.	

POULET — M. J.-Edmond-Arthur Poulet, 222, avenue Powell, est décédé à l'hôpital le mercredi 4 décembre 1968, à l'âge de 63 ans. Outre son épouse, Marie-Anne Lauriault, il laisse pour pleurer sa petite fille, Louise, de Cornwall, Pauline (Mme Guy Leeson) et Suzanne (Mme Barry Smith), d'Ottawa, ainsi que quatre petits-enfants et un frère, Paul-E., d'Ottawa. La dépouille repose aux salons funéraires McEvoy, 235, rue Kent. Les funérailles auront lieu le vendredi 6 décembre en l'église Blessed Sacrament où il y aura messe à 8 h 30. L'inhumation au cimetière Notre-Dame. Au lieu de fleurs, on vous prie de faire parvenir vos dons à la Fondation du cœur de l'Ontario, 119, rue Sparks, Ottawa, et nous vous en serons reconnaissants.

ZURWERRA — Mme Alfred — Le mercredi 4 décembre 1968, est décédée Thérèse Berubé, épouse de feu Alfred Zurwerra, à l'âge de 37 ans. Elle était la fille de feu le sergent Albert Berubé et de Nathalie Pilon qui lui survit. Elle laisse également deux frères: le sergent Jean-Gaston Berubé de Gatineau et le sergent Jean-Roland Berubé, c.d.m.m., de Gananogue. Funérailles le samedi 7 décembre des salons Racine, Robert Gauthier, 299, rue St-Patrick. Service en la Basilique à 9 h 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Par HOWARD COLLINS

WINDSOR, N.-E. (PC) — Bruce, deux ans, est le quatrième enfant de la famille States atteint du mal T-Sachs, rare maladie héréditaire et toujours incurable qui cause la dégénérescence du cerveau et des yeux. Les trois autres petits States atteints du mal sont morts à l'âge de trois ans.

Mme Joan States, Noire de 30 ans, a révélé en interview qu'elle avait été surprise par la mort de son premier enfant du mal T-Sachs, il y a neuf ans. Elle ne connut la cause du décès qu'à la mort d'un deuxième enfant, il y a cinq ans. La der-

nière victime est morte, en septembre à l'hôpital pour enfants de Halifax, à une quarantaine de milles de Windsor.

Sa mort a attiré l'attention nationale lorsqu'au cimetière de Ste-Croix, on a refusé d'inhumer l'enfant à cause d'un règlement de 1907 interdisant l'inhumation de Noirs, Indiens et gens de couleur. Le règlement fut par la suite rescindé par la direction du cimetière.

Mme States a révélé que sept de ses enfants n'ont jamais manifesté de symptômes du mal.

"Pour Bruce, cela a commencé dans le temps de Noël l'an dernier. Il a soudain cessé

de dire Maman et Papa et de marcher. Il a perdu l'appétit. Maintenant, il ne fait que sourire."

Langue des yeux

Mme States, assise derrière une planche à repasser dans la cuisine de son foyer, chassa les mouches qui couraient sur le visage de son jeune fils malade. Dehors, son mari, Ralph, posait des bardeaux à la maison. Prés de la porte gisaient des poules et un lit roulé.

La mère avait pris Bruce dans son berceau après une sieste. Les yeux de l'enfant bougeaient continuellement.

"Les yeux de Bruce ne cessent de bouger. Les médecins

m'ont dit que cela venait du dommage causé au cerveau. "Janet ressemblait à une petite vieille à sa mort. Elle était desséchée. Il en a été autrement pour Jennifer; elle était très belle."

Elle nourrit Bruce de pommes de terre en purée et d'aliments pour bébés.

"Il ne peut manger de la nourriture dure. Il risque de s'étouffer."

On a mené Bruce dans une clinique de Halifax l'hiver dernier pour un examen. En janvier prochain, on le portera à l'hôpital pour enfants. Il y restera.

Le Dr J.R. Tibbles, neurologue de l'hôpital ont été soignés les enfants States, a affirmé n'avoir eu connaissance de trois ou quatre cas du mal T-Sachs en Nouvelle-Écosse, et n'avoir trouvé que de rares cas de Noirs atteints de la maladie dans toute la littérature médicale.

Mal incurable

L'enfant peut être normal à sa naissance pour devenir peu à peu apathique, a dit le Dr Tibbles. Il ne pourra pas s'asseoir normalement et éventuellement sa vue commencera à baisser.

"On ne connaît toujours pas de remède à ce mal, mais on en sait plus long la-dessus qu'il y a cinq ou dix ans."

Mme States a révélé que ni son mari, ni elle ne se souvenaient que quelqu'un de leurs parents ait été atteint du mal T-Sachs.

Le Dr Tibbles a expliqué qu'il arrivait que les parents soient porteurs du mal sans en être eux-mêmes atteints, mais qu'il fallait que père et mère soient porteurs du mal pour le léguer à leurs enfants.

Mme States ne croit pas que les dépenses médicales posent un problème à la famille, qui vit grâce au salaire de Ralph comme soudeur à Falmouth. Le service de bien-être a payé le coût des soins des autres enfants.

Il est parfois difficile à son mari de trouver un emploi parce qu'il est noir, a-t-elle dit, mais il travaille à Falmouth depuis juin.

"Il y a beaucoup de discrimination ici, surtout à Windsor. Les adolescents tentent en vain de trouver du travail. "Ralph a chômé durant près d'un an, et pourtant, il est soudier expérimenté. Il a fait l'école de métiers à Halifax en 1959."

BEAUCHEMIN — Mme J.-Ulric — A Montréal le lundi 2 décembre 1968, est décédée à l'âge de 77 ans, Mme J.-Ulric Beauchemin, née Marguerite Leclair, demeurant à Notre-Dame-de-Grâce, Montréal. Elle était la mère de Jeanne (Mme H. Quillette), de Montréal; Isabelle (Mme R. Chénier), de Québec; et Paul Beauchemin, elle laisse également une belle-fille, Lucienne Cardin. Funérailles le vendredi 6 décembre des salons Urgel Bourgie Ltee, angle boulevard Desjardins et avenue Notre-Dame-de-Grâce, départ à 8 h 45 pour service en l'église Notre-Dame-de-Grâce à 9 heures. Inhumation au cimetière de Sorel.

GALLOWAY — M. Samuel Michel Galloway, est décédé dans un hôpital le mercredi 4 décembre 1968, à l'âge de 69 ans, demeurant à Cumberland. Il était l'époux de feu Harriet Lough. Il laisse 4 fils: William (Bill), Montréal; Clinton et Douglas, Cumberland; John, Toronto; 6 filles: Mmes George Hansen (Jeanne), Ottawa; Gordon Scharf (Jeanne), Ernest Levesque (Glennis), Cumberland; Gertrude Poitras (Joyce), Grand-Springs; René Guindon (Darlene), Ottawa; David Farmer (Judy), Cumberland. La dépouille repose à la maison funeraire le repose à 157 Laurier, Rockland, d'où aura lieu le départ le samedi 7 déc., pour l'église United de Cumberland. Inhumation au cimetière de Cumberland. Ont. Heures plus tard.

PARIS (Reuter) — Plus de 30,000 ouvriers de la Régie Renault ont débrayé ce matin pour une période de cinq heures, lançant par le fait même le premier défi au gouvernement du général de Gaulle depuis les troubles de mai.

On s'attend à ce qu'un nombre assez considérable de travailleurs de trois autres usines Renault, une société d'Etat, imitent leurs confrères.

Plusieurs heures avant que n'éclate l'arrêt de travail, l'Assemblée nationale a approuvé par 438 à 4 et 22 abstentions un projet de loi conférant une reconnaissance officielle aux syndicats ouvriers dans toutes les entreprises comptant plus de 50 employés. Le même bill, présenté par M. Maurice Schumann, confère aux représentants syndicaux une protection accrue. Ils disposeront en effet d'un crédit de 15 heures maximum par mois pour leur travail syndical et ne pourront être licenciés pendant leur mandat et les six mois qui suivront.

C'est à la demande de la grande centrale syndicale d'obédience communiste, la CGT (Confédération générale du travail) que les dirigeants étudiants ont décidé de déconstruire leur manifestation de solidarité.

Il fallait cependant s'attendre à ce que quelques étudiants radicaux refusent d'obtempérer aux ordres de dirigeants communistes, dont beaucoup avaient condamné le mouvement étudiant de l'Université de Paris au printemps dernier.

Les étudiants avaient alors qualifié les syndicalistes communistes de "bourgeois", l'accusant de contraindre les ouvriers à reprendre le travail dans un esprit de compromis.

Désordres prévus en France

Les ouvriers des usines Renault font une grève de cinq heures

PARIS (Reuter) — Plus de 30,000 ouvriers de la Régie Renault ont débrayé ce matin pour une période de cinq heures, lançant par le fait même le premier défi au gouvernement du général de Gaulle depuis les troubles de mai.

On s'attend à ce qu'un nombre assez considérable de travailleurs de trois autres usines Renault, une société d'Etat, imitent leurs confrères.

Plusieurs heures avant que n'éclate l'arrêt de travail, l'Assemblée nationale a approuvé par 438 à 4 et 22 abstentions un projet de loi conférant une reconnaissance officielle aux syndicats ouvriers dans toutes les entreprises comptant plus de 50 employés. Le même bill, présenté par M. Maurice Schumann, confère aux représentants syndicaux une protection accrue. Ils disposeront en effet d'un crédit de 15 heures maximum par mois pour leur travail syndical et ne pourront être licenciés pendant leur mandat et les six mois qui suivront.

C'est à la demande de la grande centrale syndicale d'obédience communiste, la CGT (Confédération générale du travail) que les dirigeants étudiants ont décidé de déconstruire leur manifestation de solidarité.

Il fallait cependant s'attendre à ce que quelques étudiants radicaux refusent d'obtempérer aux ordres de dirigeants communistes, dont beaucoup avaient condamné le mouvement étudiant de l'Université de Paris au printemps dernier.

Les étudiants avaient alors qualifié les syndicalistes communistes de "bourgeois", l'accusant de contraindre les ouvriers à reprendre le travail dans un esprit de compromis.

Chez les étudiants

Bien que les dirigeants des organisations estudiantines aient annulé les manifestations qui devaient avoir lieu par solidarité avec les ouvriers, une cinquantaine d'étudiants, transis de froid, se sont rassemblés tôt le matin près de l'entrée principale des usines de Billancourt.

Plusieurs autobus chargés de policiers se tenaient prêts à quelque 500 verges de l'usine, bâtie sur une île de la Seine.

Les premiers ouvriers à débrayer aux usines Renault de Billancourt, en banlieue de Paris, furent en somme les initiateurs des troubles de mai puis que ce sont ces mêmes ouvriers qui avaient été les premiers à débrayer à l'époque.

Ils doivent être imités au cours de la journée par les ouvriers des usines Renault de Tat-Lains, de Cleon et de Sandouville, dans le nord de la France, ainsi que par ceux de Flins, un centre de montage-remontage d'ouest de Paris. La durée de l'arrêt de travail

GRAY — Mlle Irène-Lillian Gray, demeurant sur le chemin Front-Hawkesbury, Ont., est décédée à Hawkesbury, à l'âge de 53 ans. Elle était la fille de feu Alexander Francis Gray et de Adeline DeBirn. Elle laisse pour pleurer sa mère, elle laisse 7 frères, William, Emmett, Lawrence et Kenneth, de Hawkesbury, Frank, de St-Jérôme, P.Q., Edri, d'Ottawa, Sidney, de Plaisance, P.Q., 3 sœurs, Mme André Danis (Muriel), Mme Roger Gervais (Ethel), et Mlle Edith, toutes de Hawkesbury. La dépouille repose aux salons funéraires Noël Ltee, 416, rue McGill, Hawkesbury. Funérailles le vendredi 6 décembre, départ à 10 h 30 p.m. pour service à 2 heures en l'église St-Jude de Hawkesbury. Inhumation au cimetière paroissial.

Prêts du gouvernement

Travaux d'épuration des eaux-vannes

Le gouvernement fédéral vient d'approuver des prêts d'une valeur globale de \$3,722,744 qui seront affectés à des travaux d'épuration des eaux-vannes dans 14 municipalités canadiennes.

Ces prêts sont accordés aux termes de la Loi nationale sur l'habitation à 6-7-8 pour cent d'intérêt. Entre autres municipalités citons:

Victoria

Le lac Victoria qui se trouve en Tanzanie et en Ouganda est le plus important lac d'Afrique.

Prêts du gouvernement

Travaux d'épuration des eaux-vannes

La municipalité de Cumberland — pour l'installation d'un égout collecteur de 24 pouces sur 4,000 pieds et d'un déversoir de 30 pouces sur 1,140 pieds ainsi que la construction d'une usine d'épuration des eaux d'égout, un prêt de \$320,000, remboursable en 15 ans, a été calculé d'après le coût total, estimé à \$480,000.

OTTAWA — Pour l'installation d'un égout des eaux domestiques qui aura 42 pouces sur 2,738 et 36 pouces sur 5,349 pieds, un prêt de \$326,717 a été calculé d'après le coût total, estimé à \$490,075. Ce prêt, qui est remboursable en 20 ans, est le onzième qui soit accordé à Ottawa. Ce qui chiffre le total à 144 millions de dollars.

MATTAWA Ont. — Pour la construction d'un puits et d'une station de pompage, un prêt de \$30,261, remboursable en 30 ans, a été calculé d'après le coût total, estimé à \$45,391.

LEVESQUE — Mme Alfred Levesque, née Stella Morel, du 80 Ivy Crescent, Ottawa, est décédée dans un hôpital local, le mardi 3 décembre 1968, à l'âge de 44 ans. Outre son époux, Alfred Levesque, elle laisse 1 fils, Raoul (Ray), professeur à l'Université d'Ottawa et au collège Algonquin, ainsi que Mlle Edith, de Hawkesbury. Elle laisse également une belle-fille, Mlle Edith, de Hawkesbury. La dépouille repose aux salons funéraires Noël Ltee, 416, rue McGill, Hawkesbury. Funérailles le vendredi 6 décembre, départ à 10 h 30 p.m. pour service à 2 heures en l'église St-Jude de Hawkesbury. Inhumation au cimetière paroissial.

Légion de Maniwaki

Donald Gray réélu président

MANIWAKI (DNC) — M. Donald Gray a été réélu président de la succursale 187 de la Légion royale canadienne de Maniwaki lors de l'assemblée annuelle tenue dimanche soir. C'est le deuxième mandat consécutif de M. Gray à ce poste.

Les autres membres élus à la direction sont: MM. Sylvio Fournier, secrétaire; Jean-Paul Brazeau, trésorier; E.R. Townsend, vice-président et Lambert Britt, P.W. Grimes, Walter Ardis, Gérard Vallières et Paul-Emile Décarie, directeurs. Ted Lemieux s'est vu confier le poste de chef du protocole.

Légion de Maniwaki

Donald Gray réélu président

MANIWAKI (DNC) — M. Donald Gray a été réélu président de la succursale 187 de la Légion royale canadienne de Maniwaki lors de l'assemblée annuelle tenue dimanche soir. C'est le deuxième mandat consécutif de M. Gray à ce poste.

Les autres membres élus à la direction sont: MM. Sylvio Fournier, secrétaire; Jean-Paul Brazeau, trésorier; E.R. Townsend, vice-président et Lambert Britt, P.W. Grimes, Walter Ardis, Gérard Vallières et Paul-Emile Décarie, directeurs. Ted Lemieux s'est vu confier le poste de chef du protocole.

Une idée venue d'un genre d'insecte

Villes en aiguilles hautes de deux milles

par JAMES CONWAY

LONDRES (PC) — Si vous êtes pris de claustrophobie dans une tour à appartements ou un édifice à bureaux de 30 étages, il y a des chances que l'idée d'un ingénieur-conseil de Londres ne vous plaise pas.

Wilem Frischmann a conçu, avec une firme d'ingénieurs et architectes, l'idée de villes en forme d'aiguilles hautes de deux milles.

Frischmann croit que la technologie rendra bientôt possible la construction de tours larges d'à peine 1,000 pieds et s'élevant à 800 ou 900 étages dans le ciel.

Les Soviétiques ont déjà construit à Moscou un tour de télévision portant à son sommet un restaurant qui se trouve à un tiers de mille du sol.

Des experts travaillent à des bétons renforcés et à des charpentes, capables de soutenir le poids et la vibration d'une structure six fois plus élevée que la tour de Moscou.

L'idée est venue des termites, insectes parmi les plus destructeurs de la création, qui s'adaptent à des conditions de vie difficiles à l'équateur et vivent dans des termites complexes, hautes de 40 pieds et pouvant contenir deux millions de ces insectes, lesquels, pour survivre, ont mis au point des dispositifs de drainage et d'approvisionnement en eau et même la climatisation d'air.

Une réponse

Frischmann en a conclu que des structures similaires seraient peut-être la réponse à la surpopulation dans des pays comme l'Inde ou dans des régions soumises à des climats extrêmes du Canada. Ces villes diminueraient également la congestion urbaine qui menace de transformer la côte orientale des Etats-Unis en une ville de 400 milles de long s'étendant de Washington à Boston.

La ville-tour de Frischmann abriterait de 200,000 à 300,000 personnes — à peu près la population de villes comme Ottawa, Winnipeg ou Québec — et comprendrait tout ce qu'on trouve dans une ville horizontale: appartements, bureaux, usines, magasins, églises et théâtres.

La structure serait érigée autour d'un bloc central de béton de 600 pieds carrés et sur des fondations descendant à un quart de mille sous terre.

Cent familles vivraient sur chaque palier dans des appartements spacieux autour d'un square. Des groupes de 20 étages formeraient des villages de 6,000 ou 7,000 personnes disposant de leurs propres magasins, services sociaux et administration municipale.

Dix villages formeraient un quartier urbain où se trouveraient écoles, hôpitaux, piscines et centres sportifs, marchés, kiosques à journaux et stations de radio-télévision.

Rouge et Or l'emporte

MONTREAL (PC) — Le Rouge et Or de Laval a vaincu les Redmen de McGill 4-2 hier soir dans la ligue Interuniversitaire de hockey.

Benoit Gravel, Claude Péresse, Gilles Gagnon et Jules Michaud ont marqué les buts des vainqueurs tandis que George Kemp et Brit Doherty comptaient ceux des vaincus.

L'arbitre a imposé 19 mineures, dont 12 aux visiteurs, plus une mauvaise conduite à Jean Rioux qui a protesté une punition imposée à Gagnon dans la 5e période.

FIEUX — M. Alfred Fieux, de Notre-Dame-de-la-Paix, est décédé à sa résidence le mardi 3 décembre 1968, à l'âge de 75 ans, 10 mois, 20 jours après une longue maladie. Il était l'époux de Aurélie Whissell. Il laisse 3 fils, Jean-Fred, de Warren, Ont., Laurent, de Hull, Henri-Paul, de Templeton, Laurier, de Sudbury, Napoléon, de Notre-Dame-de-la-Paix, 3 filles, Mme Louis Malette (Jeanne d'Arc), de Thurso, Mme Gérard Sock (Lorraine), de Montréal, Mme Raymond Chabot (Madeleine), de Hull, ainsi que 28 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funeraire Whissell et Gourd, de Notre-Dame-de-la-Paix, d'où aura lieu le départ à 9 h 50 le samedi 7 décembre pour service à 10 h en l'église paroissiale de Notre-Dame-de-la-Paix. Inhumation au cimetière paroissial.

MALONEY — M. Thomas Patrick Maloney, de Thurso, est décédé en la fête de saint François-Xavier le 3 décembre 1968, à l'âge de 96 ans. Il était l'époux en premières noces de feu Mary Elizabeth Burke et en secondes noces de Agnès Escalle, qui lui survit. Il laisse en outre trois fils, Linus et Hilary, d'Ottawa et Conrad, de Thurso; quatre filles, Mmes John J. Plouran (Geneviève), de Green Bay, Wisconsin, Victor Bédard (Monica), de Mayo, Fred Hobbs (Alice), et Rémi Cousineau (Thérèse), de Maniwaki. Funérailles le vendredi 6 décembre, fête de saint Ambroise. Départ à 9 h 45 de la maison funeraire J.-Bruno Villeneuve, 134, rue Alexandre, Thurso, pour service à 10 heures en l'église paroissiale. Inhumation au cimetière paroissial. — Offrandes de messes et non pas de fleurs.

SMITH — M. Sidney S. Smith, du 25, rue Châteauguay, Hull, Qué., est décédé dans un hôpital, le mardi 3 décembre 1968, à l'âge de 87 ans. Outre son épouse, Donald Laffeur, il laisse ses fils Earl et Willard, de Hull, et trois petits-enfants. La dépouille repose aux salons funéraires Hulst & Playfair, chapelle centrale, 315, rue McLeod, Ottawa. Le service vendredi à 2 h p.m. L'inhumation au cimetière St. James, de Hull.

Prière à saint Jude

O GLORIEUX APOTRE, fidele serviteur et ami de Jésus, Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie de plus profond de mon coeur; servez-vous en ma faveur ou plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier, (demandez particulièrement). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, à saint Jude de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'avez faite. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je fais tout ce que je puis pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées. AINSI SOIT-IL.

Prenez Irénée Notre Père, trois Je vous salue Marie, et trois Gloire soit au Père.

Imprimatur: ALBERT VAIL, V.G. Montréal, 26 mai, 1950.

En remerciement pour l'ap. A.P.



(Photo PC)

UN MAL RARE — Joan States étroit son fils de deux ans, Bruce, quatrième de ses enfants atteint du mal T-Sachs. Ce mal héréditaire et extrêmement rare demeure incurable. Trois autres enfants du couple States sont morts à l'âge de trois ans de la maladie qui cause la dégénérescence du cerveau et des yeux. Les six autres enfants du couple n'ont pas manifesté de symptômes du mal.

Jouez avec nous!

SOLUTION:

- 1.—Fanion, mâle en moins.
- 2.—Cage à droite, barre de gauche en moins.
- 3.—Cage à droite, barre en moins.
- 4.—L'homme dans la cage, lunettes modifiées.
- 5.—Cage de droite, trait en moins à droite.
- 6.—Au bas de la cage de gauche, petit trait en moins.
- 7.—L'homme à droite, mouchoir en moins.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu.)

Le vendredi 6 décembre 1968

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril
Il peut se produire un changement si vous êtes disposés à prendre des mesures inusitées. Une rumeur confirmée change le cours de vos opinions.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai
Votre santé semble plus menacée que d'habitude; surveillez-vous. Vous aurez des preuves d'un beau sentiment. Votre correspondance exige des soins particuliers.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin
Des conditions inattendues peuvent provoquer le désaccord dans votre milieu. Vous aurez besoin de vos économies en vue d'un voyage ou d'une dépense imprévue.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet
Certaines observations peuvent vous vexer; efforcez-vous de les prendre en bonne part. Vous devrez délibérer sur une question d'affaires.

(LE LION)
22 juillet au 21 août
Vous éprouverez un peu de difficulté à maintenir la paix dans votre milieu à cause de la présence d'une personne malveillante. Votre avancement est possible.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre
Évitez la routine et l'uniformité; vous pouvez être en accord avec tout le monde et en retirer de grands bénéfices. Profitez du temps qui passe.

(LE BALANCE)
23 septembre au 21 octobre
Vous pourriez bénéficier d'une bonne affaire par l'entremise d'un ami. Des développements imprévus surviennent au cours de la journée. Vous gagnez votre cause.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre
Vous aurez une décision à prendre, et les conséquences de cette décision pourront influencer une période de votre vie. Le succès vous appartient si vous donnez suite à vos projets.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre
Il vous est, aujourd'hui, possible d'établir des liens d'amitié avec une personne plus âgée. Ces liens vous seront profitables. Vous aurez un succès imprévu.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier
La balance penche en votre faveur à la suite d'une circonstance imprévue. Une diversion ou un changement quelconque vous serait profitable.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février
De secrètes considérations peuvent avoir pour résultat la solution d'anciens problèmes. Demandez l'avis de personnes expérimentées.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars
Avec l'assistance d'un compagnon ou les conseils d'une personne avisée, vous mettez en marche une affaire dont vous espérez de grands résultats.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

La sécurité, le renom et l'importance seront les grands motifs de votre existence. On cherchera à vous entraîner dans des voies qui ne seront pas toujours conformes à vos goûts, mais vous aurez le caractère nécessaire pour vous en sortir. La vie familiale vous semble tout indiquée et c'est elle qui vous apportera le plus de bonheur.

Le Festival acadien international se termine sur une note de fraternité

Par MARC MORIN

LAFAYETTE, Louisiane (PC) — Le premier Festival acadien international s'est poursuivi mercredi à Lafayette, à quelque 80 milles à l'ouest de Baton Rouge, capitale de l'Etat de la Louisiane, en présence d'invités représentant les gouvernements du Canada, du Québec, du Manitoba, de l'Ontario, de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick.

Le festival de deux jours, organisé par le Conseil pour le Développement du français en Louisiane, a été inauguré mardi à l'Assemblée législative de la Louisiane avec la proclamation, par le gouverneur John J. McKeithen des "journées du festival acadien international", les 3 et 4 décembre.

Le Parlement de la Louisiane a adopté en juillet dernier une législation créant le Conseil pour le Développement du français en Louisiane. Le Conseil est présidé par M. James Dommeneaux, de Lafayette. Cette ville de quelque 60,000 habitants est le centre de la région acadienne du sud-ouest de la Louisiane et le siège de l'université Southwestern.

Mardi, sur les marches du Capitole de Baton Rouge, on a procédé à la présentation du drapeau acadien louisianais, qui diffère légèrement de celui des Acadiens des Maritimes canadiennes.

Délégations

En soirée de mardi, le gouverneur McKeithen a reçu à dîner les délégations du gouvernement fédéral canadien et des cinq provinces canadiennes représentées au festival, ainsi que des invités de France.

Le sénateur Hédard-J. Robichaud, du Nouveau-Brunswick, dirigeait la délégation fédérale canadienne qui comprenait également MM. Jules Léger, sous-secrétaire d'Etat représentant le premier ministre Pierre Trudeau, W.-Robert Campbell, consul général intérimaire du Canada à La Nouvelle-Orléans, et Georges Blouin, ministre attaché à l'ambassade canadienne à Washington.

La délégation du Québec était dirigée par M. Marcel Masse, ministre d'Etat représentant le premier ministre Bertrand. M. Masse était accompagné de M. Guy Frégault, du ministère québécois des Affaires intergouvernementales, de M. Bona Arsenault, député libéral à l'Assemblée législative du Québec, et de fonctionnaires de Radio-Québec.

La délégation québécoise, qui s'était d'abord rendue à Lafayette mardi à bord de l'avion gouvernemental du Québec, a

assisté en soirée de mardi au dîner d'Etat à la résidence du gouverneur.

Le premier ministre de l'Ontario a délégué, pour le représenter, M. Fernand Guindon, député de Stormont à Queen's Park et ministre sans portefeuille du Cabinet Robarts.

M. Joseph Jeannotte, député de la Terre-de-Rupert à l'Assemblée législative du Manitoba, représentait le premier ministre Weir, et le Dr Benoit Robichaud, député de Yarmouth au Parlement de la Nouvelle-Ecosse, représentait le premier ministre Smith de cette province.

Le premier ministre Louis Robichaud du Nouveau-Brunswick était représenté au Festival acadien par le père Clément Cormier, ex-recteur de l'Université de Moncton.

De Nouvelle-Ecosse était venu également M. Alphonse Comeau, qui représentait le Conseil de la vie française en Amérique.

Echanges

Lors du dîner d'Etat, mardi soir, M. Masse a affirmé l'intérêt du Québec pour "la vitalité de la langue et de la civilisation françaises à travers le monde, car c'est par des échanges accrus dans divers domaines avec les autres communautés francophones, où qu'elles se trouvent, que le Québec pourra atteindre au développement complet de sa personnalité propre."

M. Masse a transmis au gouverneur McKeithen une invitation personnelle à visiter le premier ministre Bertrand, "pour discuter des divers moyens d'intensifier les relations" entre le Québec et la Louisiane.

Le ministre d'Etat s'est fait la porte-parole du gouvernement du Québec pour "inviter des missions de hauts fonctionnaires qui viendraient explorer avec nous et le plus tôt possible les meilleurs moyens à prendre" pour développer les échanges, notamment dans les domaines de la formation des maîtres, des échanges de professeurs et d'étudiants, de la télévision éducative et des échanges culturels et touristiques.

Parlant au nom de la délégation canadienne, le sénateur Robichaud, lui-même Acadien, a rappelé l'expérience du Canada en matière de bilinguisme, en affirmant que notre pays a "traversé — et traverse peut-être encore — une période de discussion, de controverse et de difficulté" en ce domaine.

Bilinguisme

Le sénateur acadien a cité les recommandations du rapport de la commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme, en expliquant que les gouvernements provinciaux déploient des efforts importants "dans les domaines de leur juridiction, pour appliquer les recommandations de la commission d'enquête."

M. Robichaud s'est dit assuré que les Canadiens seront "prêts à partager leur expérience dans ces efforts louables" avec les Louisianais acadiens.

Mercredi, à Lafayette, le Conseil pour le Développement du français en Louisiane a organisé un colloque, à l'université Southwestern, sur le rôle des éducateurs et du gouvernement dans la préservation du français.

Le colloque a été suivi d'un "grand fricot", déjeuner à l'Acadienne, et de visites de Lafayette et des environs, dont St-Martinville, où, selon la légende, aurait été inhumée Evangéline, la jeune Acadienne immortalisée par le poème de Longfellow.

En soirée de mercredi, une équipe de l'Office national du Film a présenté, en première américaine, le film "Les Acadiens de la dispersion", réalisé par M. Léonard Forest, de l'ONF, en France, dans les Maritimes et en Louisiane.

Le Festival acadien s'est terminé par une fête acadienne, à l'Auditorium municipal de Lafayette.

Pearson reçu par Eshkol

JERUSALEM (AFP) — M. Lester Pearson, prix Nobel de la paix et ancien premier ministre canadien, a été reçu mercredi par M. Levi Eshkol, premier ministre israélien.

Au cours de cette entrevue, M. Eshkol a passé en revue les problèmes de la sécurité au Moyen-Orient, et les perspectives d'un règlement pacifique dans cette partie du monde. Au paravant M. Pearson avait visité la Knesseth, où il s'était entretenu avec M. Kaddish Luz, président de cette assemblée.

M. Pearson a été l'hôte de M. Abba Eban, à un déjeuner auquel assistaient les ministres israéliens, l'ambassadeur du Canada le général Odd Bull, observateur des Nations unies pour les accords de cessez-le-feu, et des dignitaires locaux.

Lundi, M. Pearson a été reçu à l'Institut scientifique Weizmann, dont il a été nommé membre honoraire.

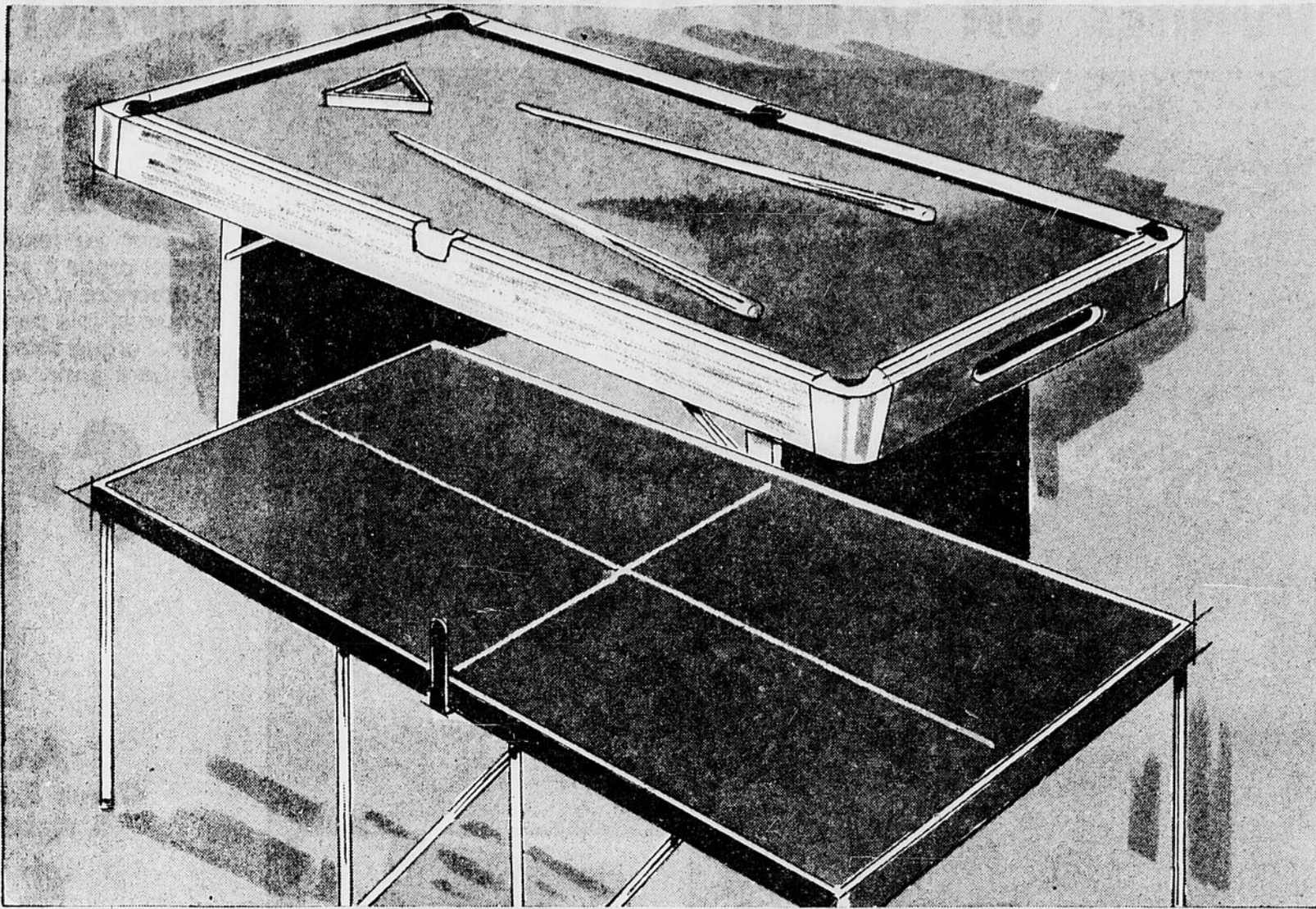
MAGASINEZ DEMAIN SOIR JUSQU'A 9 H.

STATIONNEMENT GRATUIT, AVEC TOUT ACHAT, POUR LES AUTOMOBILISTES QUI ENTRENT AU PARKING CENTRE FREIMAN APRES 6H DU SOIR.



Plus que 16 jours pour compléter vos achats des Fêtes

SPECIALS D'AVANT NOEL POUR L'AGREMENT DE LA FAMILLE!



TABLES DE BILLARD DE 4' x 8'

139.00 au complet

Recouvertes de billard de laine anglaise, sur fond en formium de 1/2"; chaque pied avec embout auto-niveleur et retour des boules. La table au complet avec les boules "Boston", queues de 48 pouces et le triangle.

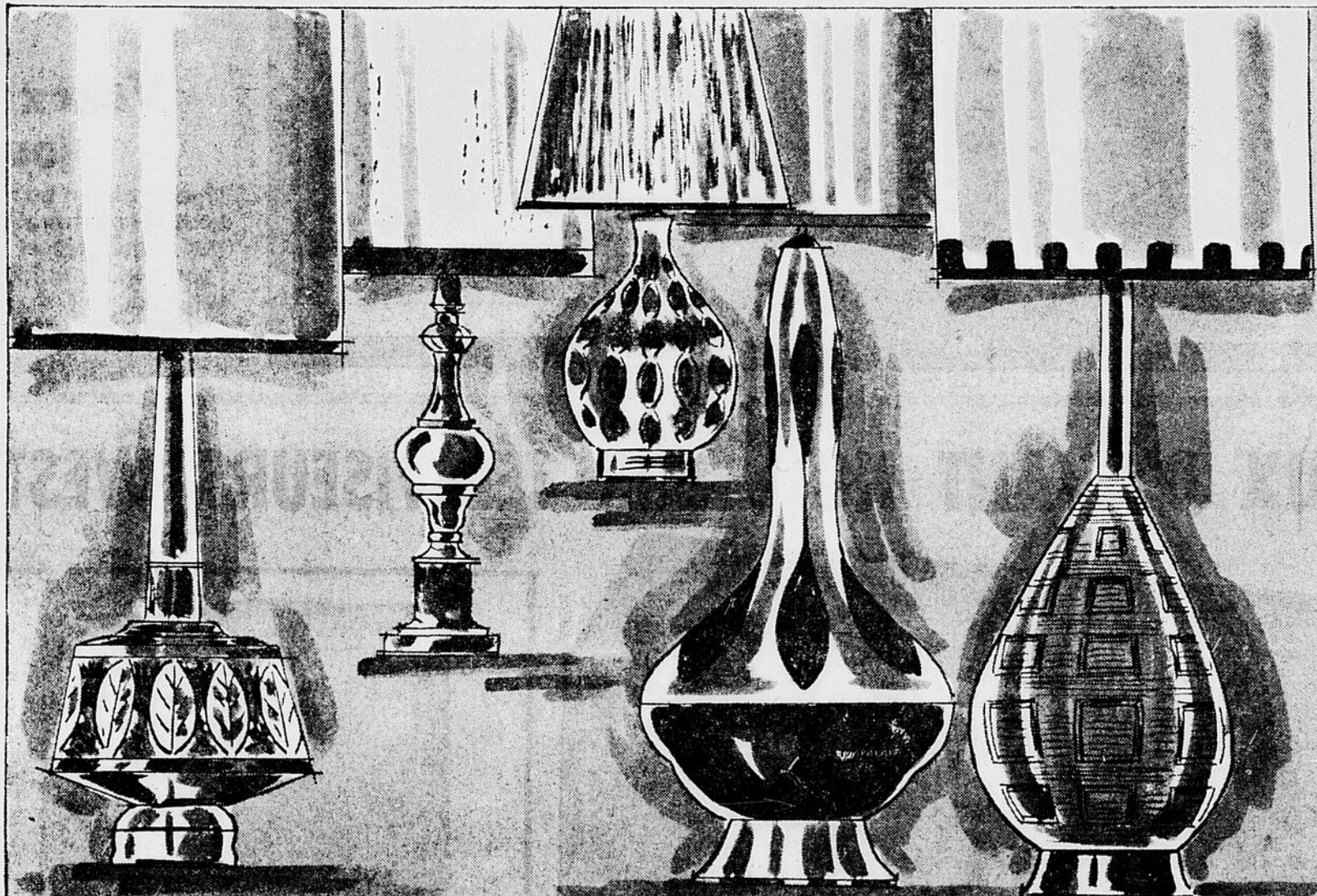
TABLES DE PING-PONG REGLEMENTAIRES SPECIAL

59.99 au complet

Fabriquées de stratifié très compressé; pieds tubulaires en métal galvanisé et roulettes. Facile à replier et à ranger sur ses roulettes après la partie! Fini satiné vert, durable; poteaux compris. Ensembles de ping pong pour quatre joueurs pour cette table et comprenant les raquettes, balles et filet. 8.99 l'ensemble.

Articles de sport, quatrième étage chez Freiman, au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

ECONOMISEZ A L'ACHAT DE LAMPES DE TABLE!



Grandes lampes de table décorées à la main

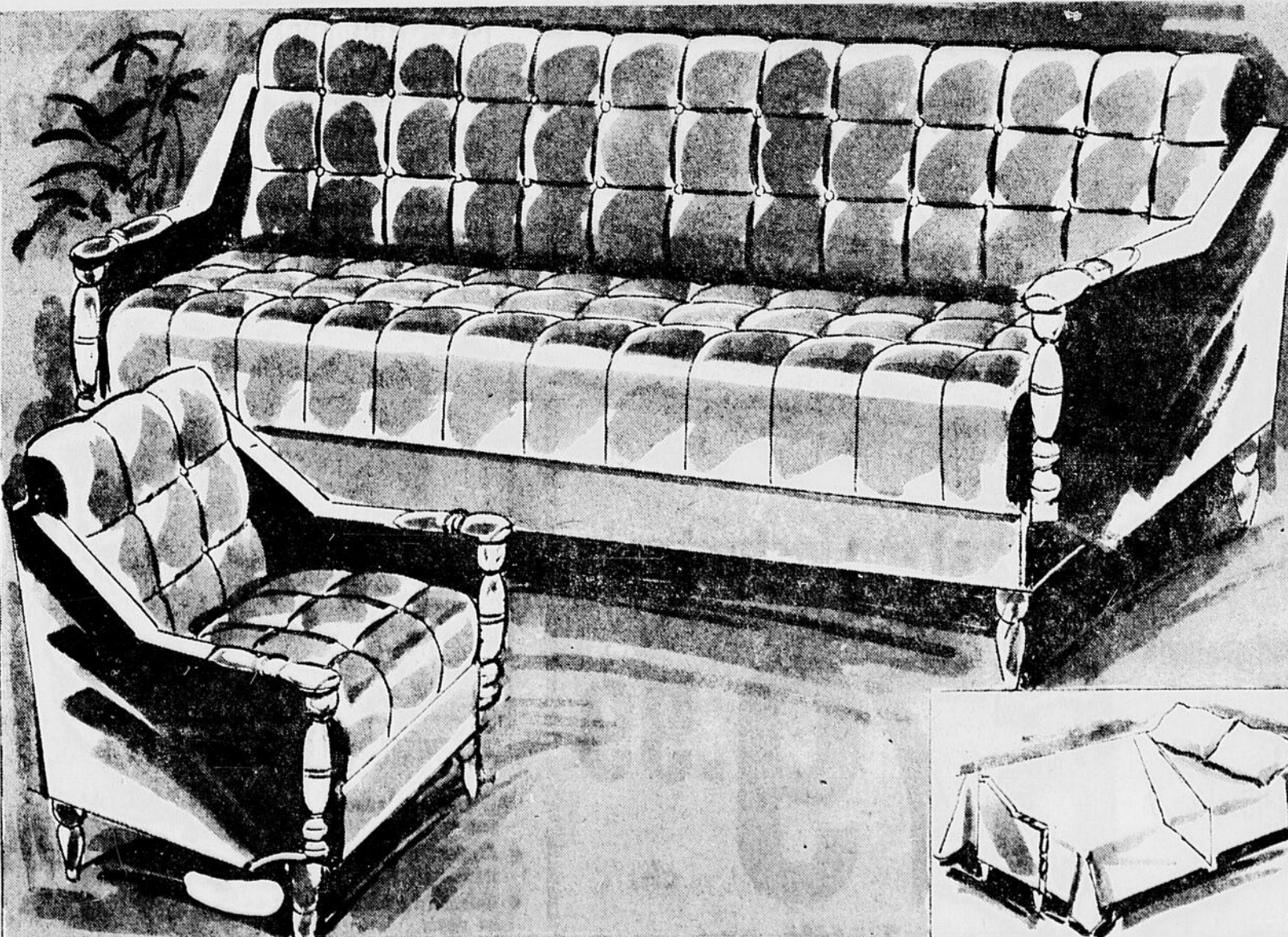
14.99 ch.

Juste à temps pour vos cadeaux de Noël ou pour conférer une note de gaieté à votre intérieur pour le temps des Fêtes! Lampes en ultracal, douilles à trois intensités et au complet avec les abat-jour assortis. Nombreux modèles au choix.

Commandez par téléphone... Composez 232-6464

Rayon des lampes, cinquième étage chez Freiman, au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

MOBILIERS DEUX-PIECES A DIVAN-LIT



et A PRIX SPECIAL

\$199 l'ens.

De style espagnol et recouvertes de Naugahyde très souple; sièges et dossiers capitonnés à carreaux sur rembourrures souples en mousse. Le sofa se transforme en lit double. Accoudoirs à garnitures de noyer sculpté; fauteuil assorti inclus. Les deux pièces en noir.

Rayon des meubles, cinquième étage chez Freiman, au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT FREIMAN — AUCUN VERSEMENT INITIAL N'EST NECESSAIRE.

FREIMAN FAITES AUTOGRAPHIER VOTRE LIVRE



Peter C. Newman, auteur du volume "The Distemper of Our Times"

Monsieur Newman sera de passage à la librairie Freiman, au magasin de la rue Rideau, le vendredi 6 décembre, de une heure à deux heures de l'après-midi.

FREIMAN

EN VILLE, ST-LAURENT et WESTGATE • OUVERTS TOUS LES JOURS DE 9 H 30 A.M. A 6 H P.M. — VENDREDI, DE 9 H 30 A.M. A 9 H P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX TROIS MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE EN VILLE, ST-LAURENT et AU WESTGATE.

MAGASINEZ DEMAIN SOIR JUSQU'A 9 H.

STATIONNEMENT GRATUIT, AVEC TOUT ACHAT, POUR LES AUTOMOBILISTES QUI ENTRERONT AU PARKING CENTRE FREIMAN APRES 6H. DU SOIR.



IL NE VOUS RESTE QUE
16 JOURS POUR COMPLETER
VOS ACHATS DES FETES

UTILISEZ VOTRE CARTE
DE CREDIT FREIMAN —
PAIEMENTS FACILES SUR
VOTRE C.I.A. (marque
déposée) — AUCUN
VERSEMENT INITIAL

A NOËL, DONNEZ UN ORGUE À ACCORDS, COMPACT, FACILE À JOUER,

**... POUR L'AGRÉMENT
DE LA FAMILLE ENTIÈRE!**



Du jour au lendemain, vous jouerez des mélodies sur votre nouvel orgue à accords Briscoe. Un code numéroté vous permet d'apprendre à jouer rapidement. C'est un cadeau de Noël qui sèmera la joie pendant bien des années! Genre console au plancher, l'orgue Briscoe est fini noyer veiné, genre suédois et s'harmonisera à merveille à votre mobilier de vivre.

\$199 ch.

AUSSI DISPONIBLE:

Orgue Briscoe à 72 accords polyphoniques, 5 registres, 41 touches. Noyer suédois.

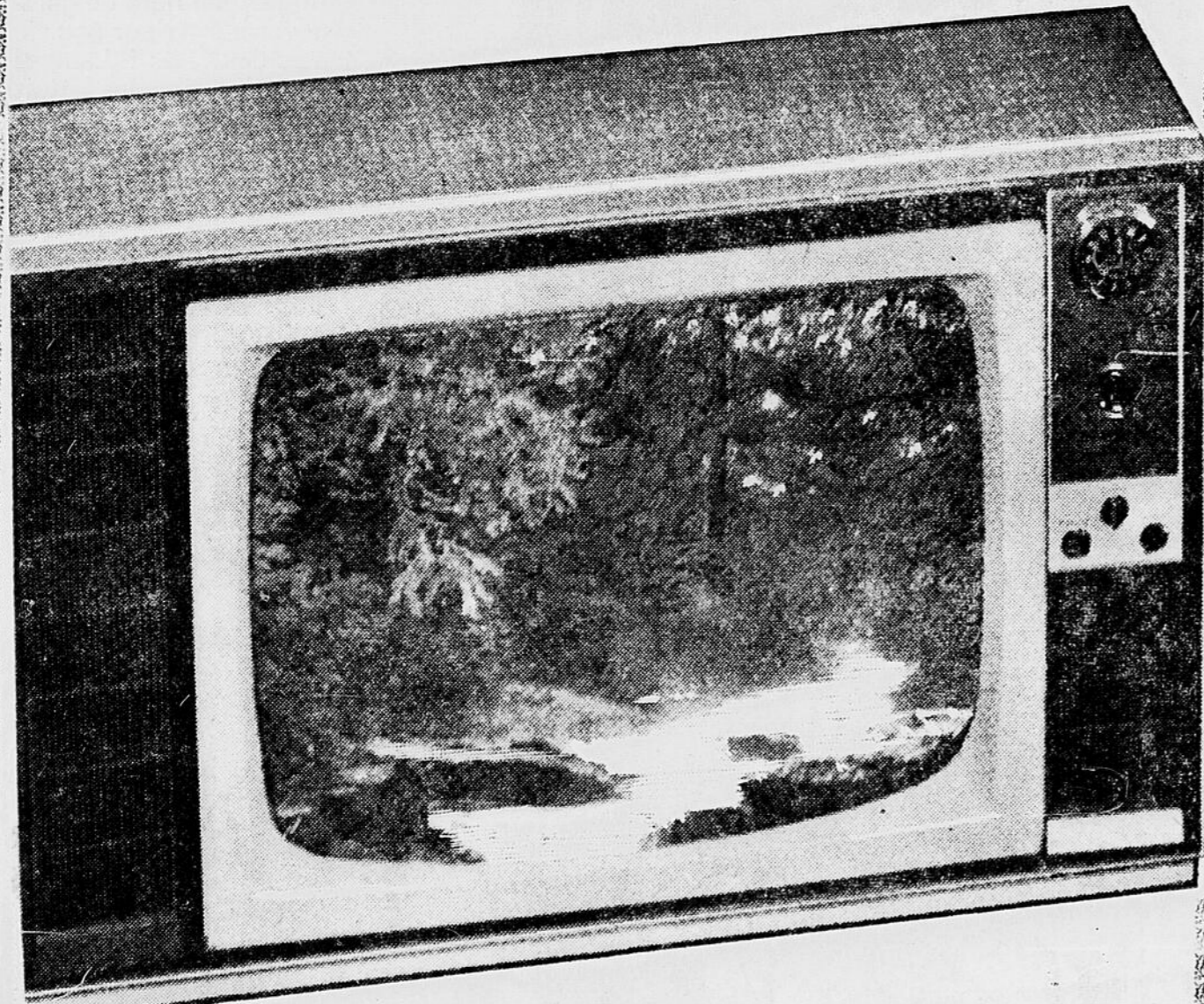
\$329 ch.

**Venez rencontrer et entendre
jouer M. Fred Briscoe**

chez Freiman au centre-ville, aujourd'hui, vendredi et samedi. Il vous démontrera la facilité du système musical Briscoe par repères numérotés et ce, de 10h du matin à 1h et de 2h à 6h de l'après-midi, aujourd'hui et samedi, ainsi que de 10h a.m. à 9h, vendredi soir.

Centre du divertissement domestique, cinquième étage chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

SPÉCIAUX D'AVANT NOËL SUR TÉLÉVISEURS WESTINGHOUSE



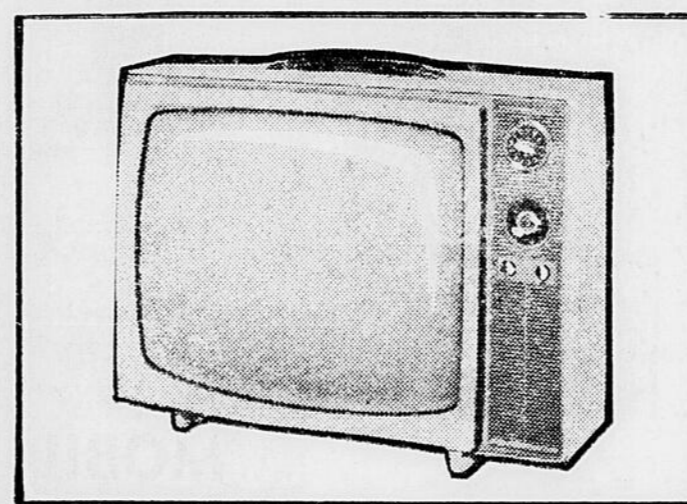
Télécouleurs de 22" à image et son instantanés

- Syntonisation précise et automatique
- Syntonisateurs UHF et VHF
- Antenne bipolaire intégrée
- Cadran lumineux de syntonisation
- Le prix comprend la base

SPECIAL
679.99 ch.

Commandez par téléphone . . . composez 232-6464

Rayon des téléviseurs, cinquième étage chez Freiman, au centre-ville — St-Laurent et Westgate.



**TELEVISEURS PORTATIFS DE 19 POUCES
SPECIAL!**

- Son et image instantanés; pièces et entretien gratuits durant un an
- Boîtier en styrène ultra-robuste
- Lampe-écran rectangulaire de 19 pouces
- Alimentation transistorisée et circuits "See-Matic"
- Antenne télescopique ainsi que bornes pour antenne d'appoint.

179.99 ch.



**TELEVISEURS CONSOLES DE 23 POUCES
SPECIAL!**

- Son et image instantanés; pièces et entretien gratuits durant un an
- Lampe-écran de 23", grand angle et blindée
- Platinas transistorisées "See-Matic" garanties 5 ans
- Haut-parleur à haute fidélité
- Fini moderne noyer.

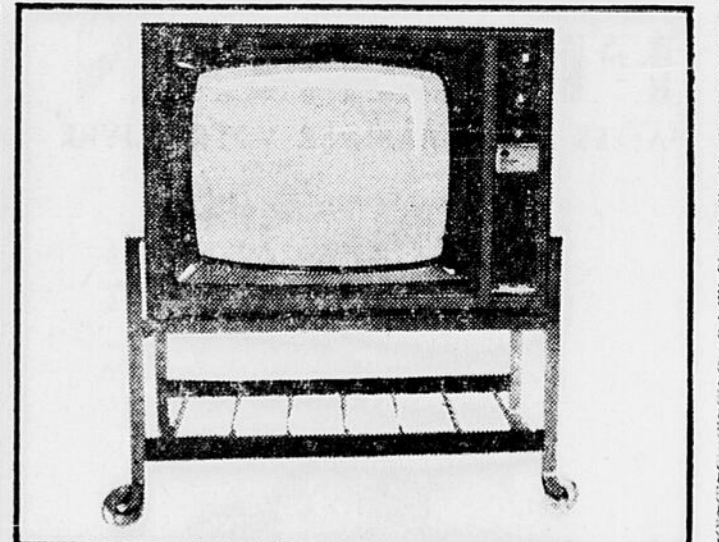
229.99 ch.



**TELEVISEURS CONSOLES DE 23 POUCES
SPECIAL!**

- Allumage instantané: son et image
- Alimentation transistorisée
- Ébénisterie ultra-moderne en noyer
- Un excellent cadeau de Noël pour la famille.

239.99 ch.



**TELECOULEURS DE 19 POUCES
SPECIAL!**

- Lampe-écran en couleur, garantie 2 ans
- Allumage instantané
- Châssis développant 26,000 volts
- Démagnétisation automatique pour prévenir la distorsion des couleurs
- Installation gratuite et 3 mois d'entretien gratuit.

549.99 ch.

FREIMAN

CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT • OUVERTS TOUS LES JOURS et SAMEDI DE 9 H 30 A.M. A 6 H P.M. — VENDREDI DE 9 H 30 A.M. A 9 H P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX TROIS MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT AU PARKING CENTRE AU CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT.

Les camionneurs n'aiment pas se faire espionner

VANCOUVER (PC) — Les camionneurs n'ont pas toujours le sourire quand ils se rendent compte qu'ils sont passés à la télévision.

Nuit et jour, les camionneurs de certaines entreprises de la région de Vancouver sont surveillés par une caméra placée dans une voiture qui les suit et qui observe à leur insu tous leurs faits et gestes.

Ce service est assuré par la Trans-Continental Fleet Supervision, sous la direction de M. Bill Gibbs.

En 26 mois d'activités, Trans-Continental a enregistré par ses photos 6,102 infractions et 2,328 défauts de véhicules.

L'entreprise utilise une caméra fabriquée en Californie et qui est placée sur le tableau de bord de la voiture du suiveur.

A l'intérieur de la caméra, en surimpression sur les photos, un chronomètre et un odomètre indiquent l'heure et le millage.

Le film, transporté par avion jusqu'en Californie pour développement et évaluation, revient à Trans-Continental qui le retourne à l'entreprise intéressée avec un rapport écrit.

M. Gibbs, lui-même ancien camionneur, a déclaré qu'il n'avait pas créé sa compagnie à des fins commerciales. Il cherche à assurer la sécurité des compagnies commerciales de camionnage.

"Si on peut montrer à un chauffeur les erreurs qu'il a faites, il a un peu honte de lui-même, a expliqué M. Gibbs. Personne n'aime à voir ses erreurs sur photographie".

Dans un cas, le nombre d'erreurs a baissé en trois mois de 150 à 50.

Protestations

De son côté, M. Blair Whitelock, agent commercial du syndicat des camionneurs, a déclaré que ses syndiqués détestaient faire l'objet des activités de Trans-Continental.

"C'est un service d'espionnage pour les employeurs", a déclaré M. Whitelock.

Le président du syndicat à Vancouver, M. Ed Lawson, a affirmé qu'un programme conjoint entre l'employeur et le syndicat pourrait tout aussi bien assurer la sécurité routière.

Mais M. Gibbs a l'appui de l'Association automobile de la Colombie-Britannique. Il a expliqué qu'il avait fondé sa compagnie parce qu'il était révolté de voir tant de chauffeurs ignorer la loi et les bases mêmes de la sécurité routière.

Important réseau de vols de voitures mis à jour

TORONTO (PC) — Quatre corps policiers ont retrouvé, mardi, 19 autos volées en Ontario, et ont détruit ce qui est l'un des plus vastes réseaux internationaux de vols d'autos jamais découverts à Toronto. Les voitures avaient été volées dans la région de Buffalo, N.Y.

La police métropolitaine de Toronto, la sûreté provinciale, la Gendarmerie canadienne et des officiers du FBI, après avoir observé pendant deux mois deux garages de Toronto, ont arrêté trois individus et récupéré les autos, évaluées à plus de \$100,000.

Howard McClelland, 24 ans, de Sutton, a été accusé de vol d'automobile, tandis que Robert LaPalm, 24 ans et David Davies, 26 ans, tous deux de Toronto, étaient accusés de recel d'autos volées.

Un porte-parole de la police a déclaré qu'on avait changé les numéros de série et certaines parties des automobiles, qui avaient également été repeintes dans les deux garages, avant d'être revendues.

La plupart des autos ont été retrouvées chez des acheteurs innocents à Orillia, Richmond Hill, Oshawa, Gravenhurst et Whitby.

Elle pourrait organiser sa propre commission scolaire

DELORO, Ont. (PC) — Quand on parle d'enfants aux réunions d'administration scolaire, Mme Lillian O'Connor sait de quoi elle parle: elle en a 14.

En fait, Mme O'Connor pourrait organiser sa propre commission scolaire: huit de ses enfants sont aux études et deux enseignent.

Mme O'Connor et son mari ont été élus lundi membres de la commission des écoles séparées de Prince Edward et Nipissing.

Mme O'Connor a été élue membre d'une des nouvelles commissions scolaires régionales de l'Ontario. Cette commission assumera, au 1er janvier, les responsabilités des commissions séparées depuis la lac Ontario jusqu'à Algonquin Park.

En plus de s'intéresser aux questions scolaires, Mme O'Connor fait partie de la ligue catholique féminine du diocèse de Kingston, joue au curling, au tennis, et dirige l'équipe locale féminine de softball.

MAGASINEZ DEMAIN SOIR JUSQU'A 9 H.

STATIONNEMENT GRATUIT, AVEC TOUT ACHAT, POUR LES AUTOMOBILISTES QUI ENTRERONT AU PARKING CENTRE FREIMAN APRES 6H. DU SOIR.



VENEZ RENCONTRER LE PERE NOEL!

Le bon Père Noël sera chez Freiman pour recevoir les petits garçons et les petites filles. Pères et mères de famille, amenez vos enfants dès demain! Le Père Noël les recevra tous les jours de 10h à midi et de 2 à 5h de l'après-midi.

IL NE RESTE QUE 16 JOURS POUR COMPLETER VOS ACHATS DES FETES

AUBAINES D'AVANT-NOËL POUR VOUS ET VOTRE FAMILLE!



VESTES DE SKI POUR FILLETES ACHAT SPECIAL

8.99 ch.

Vestes en nylon avec capuchon dissimulé, doublées de peluche pour confort supplémentaire. Poignets-tempête et glissière devant, tons de marine, vert, brun, bleu. Grandeurs de 7 à 14.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE... Composez 232-6464

Rayon des vêtements pour fillettes, au troisième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.



PANTALONS "VALENTINO" POUR DAMES SPECIAL

8.99 la paire

Les pantalons "Valentino" vous donnent des jambes dans le vent! Des modèles à boutons dissimulés avec garnitures à pattes.

1. En tweed et motifs à chevron en noir et brun
2. En flanelle de laine liée dans les teintes de vert pomme, noir ou gris argenté.

Tailles 7-13. Rég. 10.00 et 11.00 la paire
Rayon des vêtements sport, au rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville, St-Laurent et Westgate.



CHANDAILS pour ENFANTS

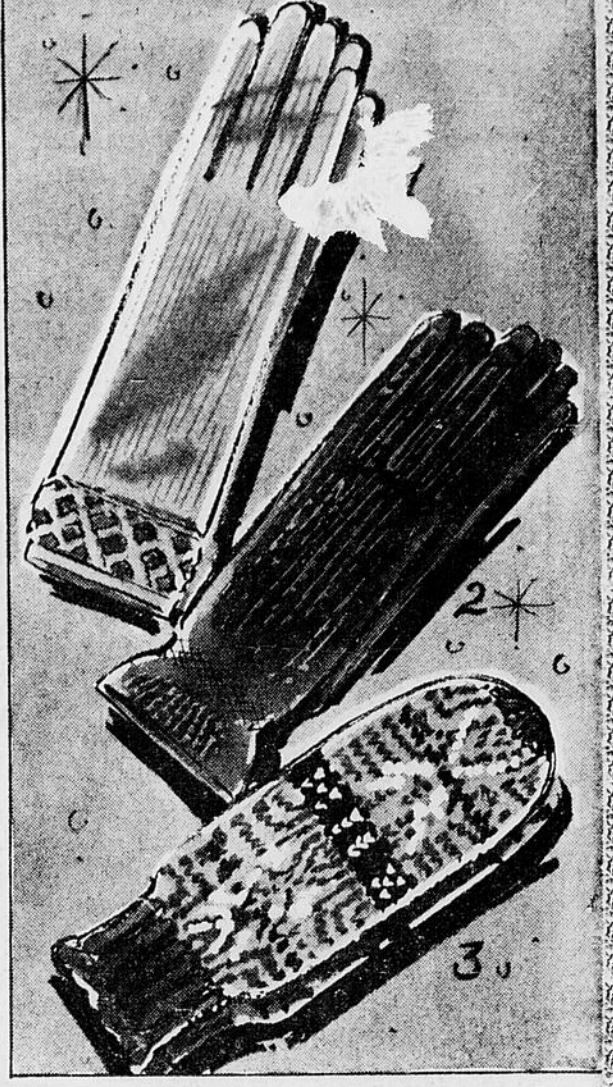
Rég. 2.98 à 4.98 SPECIAL

1.99 à 2.99 ch.

Chandails de marques réputées pour garçons et fillettes. Pull-overs et cardigans en des styles divers. Tricot plat ou gros tricot, dans les tons de rouge, marine, bleu, vert et teintes pastel. Grandeurs 2 à 6x.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE... Composez 232-6464

Rayon des vêtements pour enfants, au troisième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.



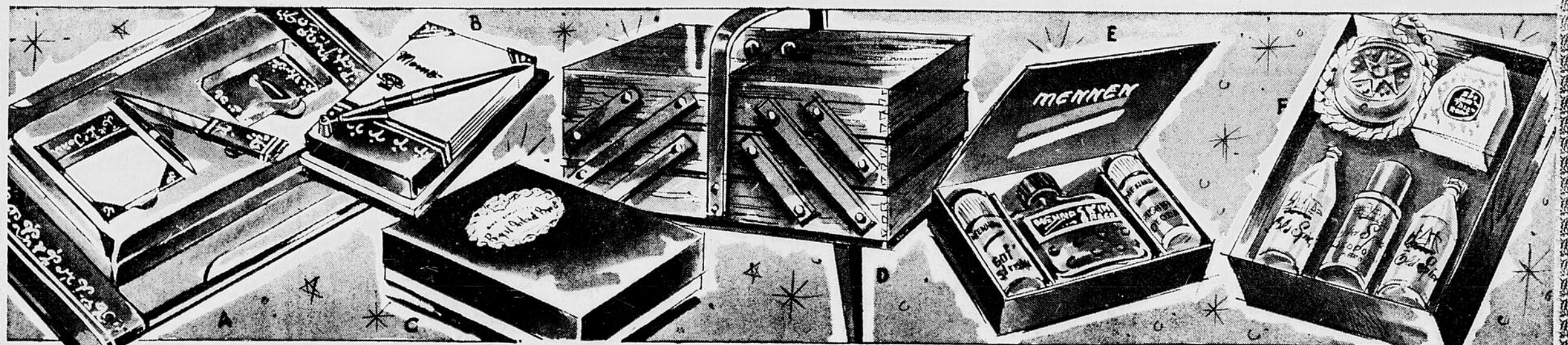
GANTS et MITAINES EN TRICOT ACRYLIQUE POUR FILLETTES

1.29 la paire

Un achat spécial dans une gamme diverse de styles, couleurs et tricotés. Le cadeau tout indiqué pour les fillettes sur votre liste.

Gants en blanc, noir, brun, marine et mitaines en divers motifs jacquard. P, M, G.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE... Composez 232-6464
Rayon des gants pour enfants, au rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville, St-Laurent et Westgate.



Ensemble 5 pièces de bureau

4.99 l'ens.

Comprend un sous-main de 22" x 15", un bloc-note de 4" x 6", un stylo à bille avec socle, coupe-papier. Un achat spécial!

COMMANDEZ PAR TELEPHONE... Composez 232-6464

Rayon de la papeterie, au rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville, St-Laurent et Westgate.

Bloc-notes avec stylo

1.99 l'ens.

Porte-stylo laitoné, bonne provision de papier à notes de format standard. Achetez maintenant et économisez sur cet article!

Boîte à correspondance

99c la bte

Eaton, Crane et Pike... fabricants de belle papeterie en boîtes, papier à motif royal. Un cadeau utile et qui plait toujours! Faites-en provision pour votre usage!

COMMANDEZ PAR TELEPHONE... Composez 232-6464

Rayon des menus articles, au rez-de-chaussée, chez Freiman, centre-ville, St-Laurent et Westgate.

Cousseite en bois

8.99 ch.

Comporte 5 compartiments individuels qui se déplient pour faciliter l'accès. Un cadeau dont elle appréciera l'utilité!

Ensemble "Mennen"

88c l'ens.

Ensemble de 3 pièces comprenant: flacon 2 oz. de lotion après-rasage, 1 oz. de désodorisant à bouton-pression, 1 1/2 oz. de lotion avant-rasage. De petits cadeaux supplémentaires appréciés!

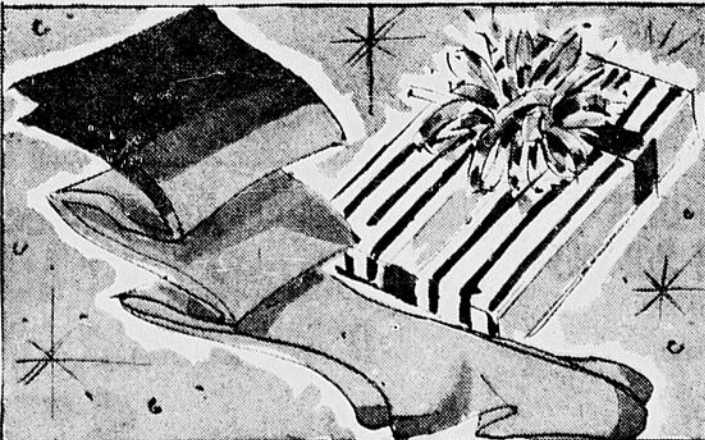
COMMANDEZ PAR TELEPHONE... Composez 232-6464

Produits d'hygiène et de beauté, au rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville, St-Laurent et Westgate.

Ensemble "Old Spice"

7.99 l'ens.

Un cadeau ravissant pour tout homme! L'ensemble de 5 pièces comprend talc de corps, lotion après-rasage, désodorisant aerosol, eau de Cologne et savon pour le bain.

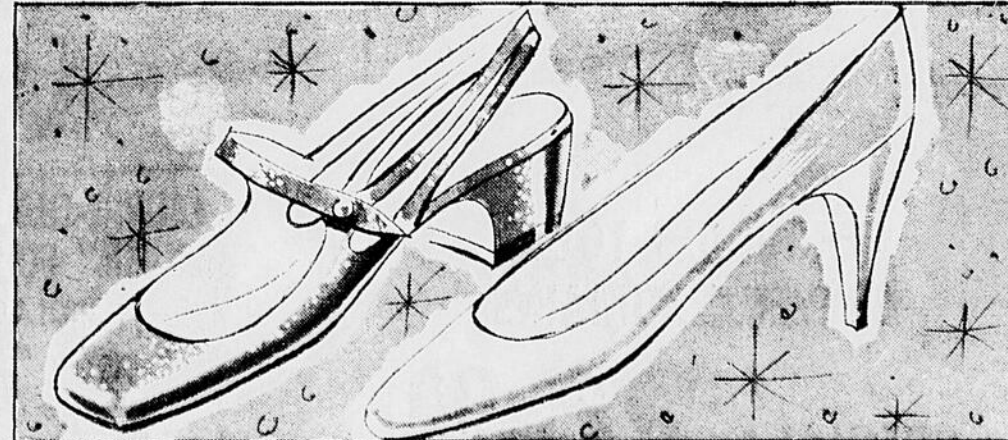


BAS A PRIX ECONOMIQUES!

6 paires pour 1.99

Bas en microtulle de nylon, idéals pour usage quotidien. Tons de vison, cacao, beige. Pointures de 8 1/2 à 11. C'est l'occasion propice d'économiser!

Rayon des bas, au rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville, St-Laurent et Westgate.



SOULIERS DE SOIREE POUR DAMES

12.99 la paire

Chics souliers de marque réputée, par Del Grande, Avant Garde, Latinas d'Italie. Un magnifique assortiment de modèles au choix, en chevreau ton argenté ou or. Noir ou poul-de-soie blanc. Pointures de 5 1/2 à 9 1/2, mais assortiment incomplet de pointures et couleurs sur tous les modèles provenant de nos propres rayons.

Rayon des chaussures pour dames, au troisième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.



BOTTES A COURROIE POUR ENFANTS

Rég. 4.98 **3.99** la paire

Bottes de marque réputée, avec empeignes imperméables, fermeture à courroie, entrée en véritable toison, chaude doublure molletonnée. Brun, pointures 7 à 3. Blanc, pointures 5 à 12. Pointures sans demies seulement.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE... Composez 232-6464

Rayon des chaussures pour enfants, au troisième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.

FREIMAN

CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT • OUVERTS TOUTS LES JOURS et SAMEDI DE 9 H 30 A.M. A 6 H P.M. — VENDREDI DE 9 H 30 A.M. A 9 H P.M. — TOUTS LES ARTICLES ANNONCES AUX TROIS MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT AU PARKING CENTRE AU CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT.

MAGASINEZ DEMAIN SOIR JUSQU'A 9 H.

STATIONNEMENT GRATUIT, AVEC TOUT ACHAT, POUR LES AUTOMOBILISTES QUI ENTRENT AU PARKING CENTRE FREIMAN APRES 6H. DU SOIR.

FREIMAN

WESTGATE • CENTRE-VILLE • ST-LAURENT

Où vous trouverez PLUS DE CADEAUX pour PLUS DE GENS!

IL NE RESTE QUE
16 JOURS POUR
COMPLETER VOS
ACHATS DES FETES

AUBAINES SPECIALES DU TEMPS DES FETES



SACS à MAIN, en CUIR, IMPORTÉS D'ITALIE

A UN SEUL
BAS PRIX

24.99
ch.

Sacs à main tous fabriqués de cuir véritable et de suède et doublés de cuir. La plupart de genre unique, en brun, tan, vert et autres teintes d'automne très en vogue. Proviennent d'un réputé manufacturier italien et fabriqués expressément pour Freiman.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE... COMPOSEZ 232-6464

Rayon des sacs à main, rez-de-chaussée chez Freiman au centre-ville; St-Laurent et Westgate.

A notre boutique "Young Ottawa"

ROBES

D'HIVER ET DES FÊTES,
POUR ADOLESCENTES

À TRÈS BAS PRIX

9.97 à **19.97**
ch.

GRUPE 1 — ACHAT SPECIAL
Régulièrement de 16.98 à 29.98 ch.

Echantillons de représentants-vendeurs et surproduction de manufacturiers. Plusieurs modèles uniques.

GRUPE II — Rabais de nos propres rayons
Se vendaient ord. de 16.98 à 29.98 ch.
SPECIAL 9.97 à 14.97 chacune

- Tricotés doubles, lainages de qualité, orlon lié, crêpe, fil Lurex
- Plusieurs modèles de soirée et fin-du-jour ainsi que robes tout-aller
- Le choix d'une multitude de nouveaux tons pastel ainsi qu'argent et or.

Boutique "Young Ottawa", à l'étage de la mode, au deuxième chez Freiman, au centre-ville — St-Laurent et Westgate.



D'Italie! ... Chandails tout laine en tricot pêcheur pour hommes

SPECIAL! **19.99**
ch.

Pull-overs en gros tricot tout laine et superbes encolures marines ou cols entièrement roulés. Tricotés souples et confortables, d'allure élégante et à l'irrésistible cachet continental avec tricot câblé pour toutes les manches, le devant et le dos. Teinte écru seulement. Grandeurs P, M, G.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE... COMPOSEZ 232-6464

Magasins pour hommes, rez-de-chaussée chez Freiman, au centre-ville; St-Laurent et Westgate.



CHAPEAUX EN PEAUX ENTIERES DE VISON MALE

Peaux lustrées de la meilleure qualité et fabriqués par les pelletiers les plus réputés; en vison teint noir, pastel et ranch.

44.00
ch.

Capuchons en véritable fourrure, en mouton selon procédé, dans les tons de blanc, noir, brun, beige et à bouts teintés. Grandeurs pour adolescentes et dames.

SPECIAL **7.97**
ch.

Rayon des chapeaux à l'étage de la mode, le deuxième chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

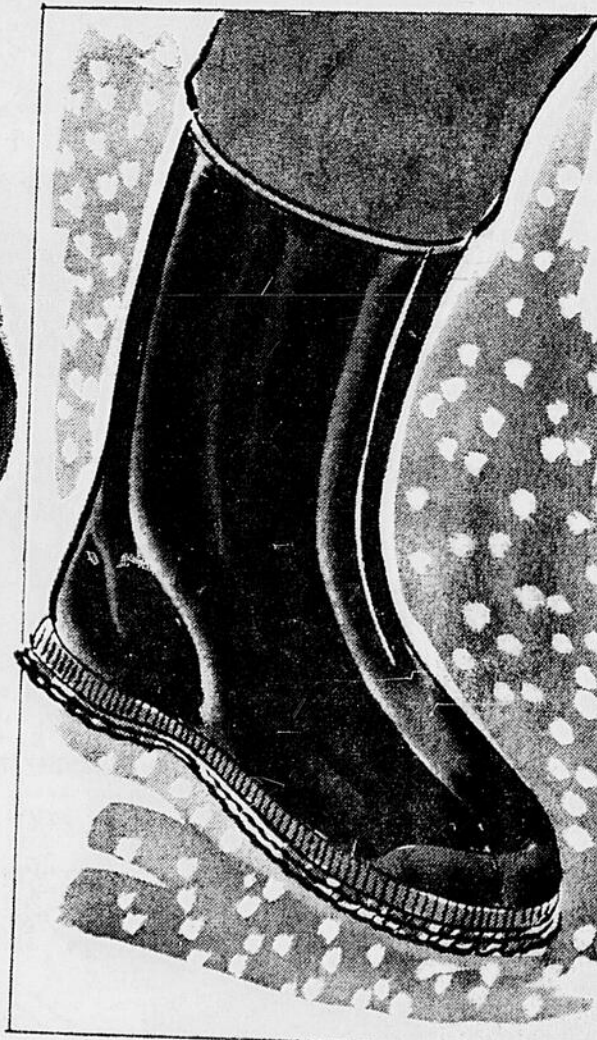


PERRUQUES 100% CHEVEUX HUMAINS

SPECIAL! **30.00**
ch.

Cheveux importés et de qualité dans un choix de 22 teintes luisantes de blond, platine, gris pâle et tons givrés. Boni exceptionnel! Gratis, avec tout achat: une brosse à perruque, un porte-perruque, une boîte à perruque et mise en plis gratuite par nos esthéticiennes expertes.

Rayon des chapeaux, à l'étage de la mode, le deuxième chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

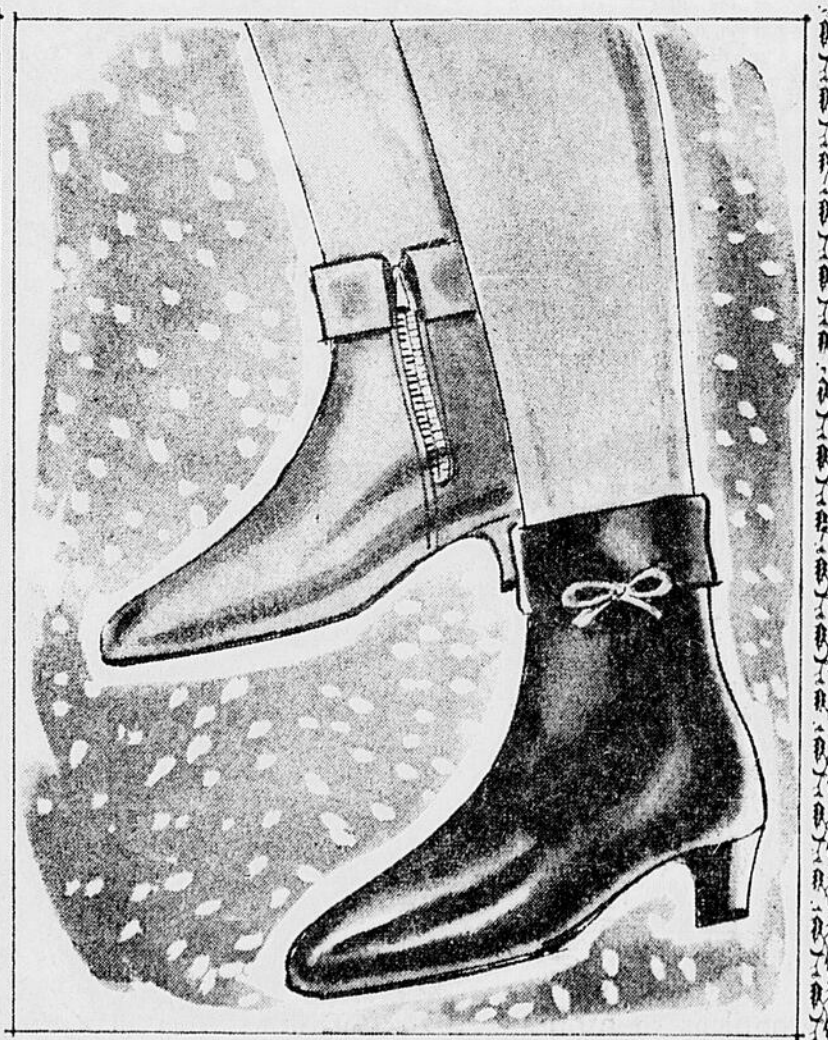


COUVRE-CHAUSSURES "BANLIEU" POUR HOMMES

SPECIAL! **6.77**
la paire

Couvre-chaussures en caoutchouc à haute tige de 10 pouces. Glissière dissimulée au devant. Epaisse doublure en confortable toison. Pointures 6 à 12 sans demies. Noir seulement. Ce sont les couvre-chaussures bien étudiés pour vous protéger contre les rigueurs de l'hiver.

Rayon des couvre-chaussures pour hommes, rez-de-chaussée chez Freiman, au centre-ville; St-Laurent et Westgate.



Achat spécial! BOTTILLONS TOUT-ALLER, IMPORTES D'ANGLETERRE POUR DAMES

SPECIAL! **17.99**
la paire

Deviaient se vendre beaucoup plus cher! Empeignes en suède et en cuir de qualité. Semelles et renforts en caoutchouc crêpe. Doublés de toison. 5 pouces de haut avec fermeture à glissière du côté intérieur. Suède ou cuir, noir ou brun. Pointures 5 1/2 à 9 1/2.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE... COMPOSEZ 232-6464
Rayon des bottillons pour dames, troisième étage chez Freiman, au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

FREIMAN

CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT • OUVERTS TOUS LES JOURS et SAMEDI DE 9 H 30 A.M. A 6 H P.M. — VENDREDI DE 9 H 30 A.M. A 9 H P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX TROIS MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT AU PARKING CENTRE AU CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT.